

Aurel C. Popovici

STAT SI NAȚIUNE

j

>

STATELE-UNITE ALE AUSTRIEI-MARI

**Studii politice în vederea rezolvării
problemei naționale și a crizelor
constituționale din Austro-Ungaria**

Coperta *de* MIRCEA MUNTENESCU
Lector: ELISABETA SIMION
Coordonator colecție: CONSTANTIN SCHIFIRNET
* »

AUREL C. POPOVICI
STAT ȘI NATIUNE
STATELE-UNITE' ALEAUSTRIEI-NLAR1
Fundatia pentru Literatură și Artă
„Regele Carol 11”
București, 1939

Aurel C. Popovici

STAT SI NAȚIUNE

5

9

**STATELE-UNITE ALE AUSTRIEI-
MARI**

**Studii politice în vederea
rezolvării
problemei naționale și a crizelor
constituționale din Austro-
Ungaria**

Traducere din limba germană
de PETRE P ANDREA

Studiu introductiv, note și îngrijire de ediție
CONSTANTIN SCHIFIRNET

*



Editura ALBATROS

București • 1997

Toate drepturile asupra acestei edilii
aparțin Editurii Albatros

ISBN 973-24-0497-3
STUDIU INTRODUCȚIV

O CONCEPȚIE FEDERALISTĂ DESPRE ORGANIZAREA STATALĂ A NAȚIUNILOR

Ideea federalizării Imperiului habsburgic este o constantă a gândirii politice și sociologice a lui A. C. Popovici. Cartea sa din anul 1906 vine să încununeze o activitate îndelungată de meditație, documentare și analiză a problemei federalismului. Intr-un caiet de note din anul 1891 își propunea să aprofundeze două teme: „Imperiul Austriei federale pentru existența poporului român”, „Federalismul din punct de vedere al principiilor liberale”¹. Această temă a federalismului nu este fortuită în opera și gândirea sa. El a fost preocupat permanent de această idee, consacrandu-i prin studiu și acțiune practică o bună parte din viață. Aurel C. Popovici s-a dorit a fi un cicerone în cunoașterea problematicii federalismului.

Pentru prima oară, întâlnim exprimată viziunea sa despre federalism în celebra Replică, de fapt, Chestiunea română în Transilvania și Ungaria. Replica junimii academice române din Transilvania și Ungaria la Răspunsul dat de junimea academică maghiară Memoriului studenților universitari din România. In acest document, al cărui autor incontestabil este, politologul român afumă necesitatea federalismului. Nu

¹ Cf. J. C. Dragan, Aurel C. Popovici, l'eurodisle, în Aurel C. Popovici, *Fonckition Europeenne* Dragan, 1977. p. 29. a uitat să amintească memoriul prezentat de români împăratului la Olmuz în 25 februarie 1849, în care se afirma că poporul român din Transilvania, Ungaria și Bucovina cerea „o constituțiune pe temeiul principiilor federale”, pentru că numai în acest fel s-ar fi putut răspunde cerințelor românilor din aceste teritorii: unirea tuturor românilor într-o singură națiune autonomă, ca parte integrantă a imperiului; o

administrare națională autonomă politică și eclesiastică; introducerea limbii române în toate activitățile ce privesc pe români; alegerea unui Senat român; reprezentare a națiunii române în Parlamentul Austriei, proporțional cu numărul de locuitori și existența unui reprezentant român în guvernul imperial. Aici credem că originează concepția lui Popovici despre federalizarea imperiului. Replica este gândită în temeiul principiului naționalităților, apreciat ca esențial în constituirea statelor naționale: „Intima natură a principiului naționalităților este momentul alcătuirii de stat, de aceea și vedem că toate stăruințele națiunilor se mișcă în acest sens”[†].

Evoluția principiului naționalităților conduce inevitabil spre câștigarea independenței naționale, ceea ce se va întâmpla și cu poporul român din Transilvania și Ungaria. Având în vedere această realitate, Popovici recunoaște existența sentimentului dacoromân generat însă de politica guvernului maghiar lipsit de orice înțelegere și acțiune pentru afirmarea națiunii române: „Negreșit, dacă masele mari ale poporului român ar fi întrebată că dori-ar ele sau nu unitatea lor politică cu România într-un singur stat, desigur ar răspunde că ar dori-o, și noi am afirma un neadevăr, o absurditate, dacă am tăgădui aceasta”[‡]; formulare fără echivoc a ideii unității românilor sub forma unui stat național. Ea reliefează realitatea clară a aspirației românilor către unire, iar politologul nu o poate nega. În același timp, specialistul în științe politice nu are cum să nu perceapă dificultățile, unele insurmontabile, pentru acel timp, în înfăptuirea acestor idealuri și, de aceea, se îndreaptă spre o altă soluție, benefică, în primul rând, pentru românii din imperiu. Teoretizarea conceptului de Austrie Mare are ca scop argumentarea necesității unei forme statale a

† A. C. Popovici. Replica, p. 4.

‡Ibidem, p. 144.

Imperiului habsburgic care să asigure evoluția autonomă a națiunii române și a celorlalte națiuni.

Motivația organizării imperiului pe baze federale viza pericolul slav: „în contra acestei primejdii nu poate fi un scut mai firesc decât o federalizată monarhie habsburgică”[§]. În acest fel, credea autorul nostru, se va putea rezista la expansiunea slavismului.

Din unghiul de analiză al chestiunii naționale, Replica aduce o viziune nouă prin teza lui Popovici cu privire la diferențierea dintre dreptul istoric și dreptul etnic, accentul fiind pus pe conștiința națională și nu pe cea istorică. Pe baza acestei teze analizează problematica națională în lucrările sale Statele-Unite ale Austriei-Mari (1906), Naționalism sau Democrație (1910). Exegetul cere ca despre națiune să se discute real, concret, conform firii și trebuințelor adevărate ale poporului.

*Ideea federalistă a fost, implicit, formulată și în Memorandumul din anul 1892, în care se cerea „ca sistemul de guvernare să fie reformat în patria noastră, astfel ca să se asigure drepturile odată câștigate și să se țină seama de interesele legitime ale tuturor popoarelor ce compun statul ungar poliglot... să se ia cât mai curând inițiativa pentru asocierea internă a popoarelor”^{§**}.*

Cu toate sublinierile făcute de autor referitoare la năzuința românilor de a se uni împreună într-un stat unic, el a crezut în teza despre federalism, căutând să atragă de partea sa pe români, să-i convingă de viabilitatea acestei idei. Și până la apariția opului din anul 1906, Popovici în articole, în corespondență își

§ Ibidem, p. 154.

*** Cf. Vasile Neiea, Istoria Memorandumului românilor din Transilvania și Ungaria, Fundația Regele Mihai. 1947. p. 142, 143.*

sustine concepția federalistă^{††}. De pildă, într-o scrisoare adresată episcopului Roman Ciorogariu, în anul 1897, afirmă, fără echivoc: „Am avut întotdeauna convingerea că punctul de gravitate al soluționăm chestiunii noastre este nu în partidele de aici, la Viena, și, până la un punct, în vodă... Iată de ce strig de la 1890 și până astăzi, fără încetare, acțiuni sistematice acasă și propagandă sistematică în străinătate... Tăria noastră reală e, cel puțin până putem ajunge la deznodământ, în noi înșine și în coaliția celor de o seamă cu noi din împărăție. Noi să fim uniți federaliștii, și fii sigur că atunci au să ne sprijinească și cei de aici, în mod real... Nu trebuia oare să zbierăm noi sistematic... că abolirea dualismului se impune și se impune federalizarea întregului imperiu pe baza delimitării naționale? (subl. ns.)”^{‡‡}. Convingerea lui Popovici a fost că rezolvarea problemei naționale a românilor din afara granițelor Regatului Român este posibilă numai în cadrul unui Imperiu habsburgic federalizat. Merită reținută ideea efortului propriu în această acțiune, asociat cu cel al celorlalte națiuni din imperiu.

În același sens a activat în Partidul Național Român, fiind preocupat ca formațiunea politică a românilor din Transilvania să militeze pentru federalism. În disputa dintre bătrâni și tineri, Popovici trece de partea lui Ion Rațiu interesat, după desființarea partidului de către autoritățile maghiare, să-l reînființeze, iar nu de partea tribuniștilor orientați spre atragerea maselor populare

^{††} Într-o scrisoare (sept. 1892) către S. Albirii, Popovici menționează un articol al său în care „pleda pe față pentru federalism pe baza hotarelor naționale” /Cf Biblioteca Academiei Române. Fond Manuscrise lin continuare: BA R., Msse), A. C. Popovici, Corespondență].

^{‡‡} Roman R. Ciorogariu, Studii și documente, prefată de P. S. Episcop Vasile Coman, Oradea, 1981, p. 414.

românești și apelul la opinia publică internațională în scopul conștientizării problemei românești#. O asemenea atitudine i se părea analistului politic ca fiind primejdioasă pentru înfăptuirea ideilor sale despre federalizare.

A. C. Popovici este un politician legitimist, adică el luptă pentru realizarea idealurilor lui doctrinare în cadrul strict legal, cu toate că a fost condamnat de justiția maghiară, sentință de care scapă refugiindu-se în România. Acțiunea Partidului Național Român este concepută în relație cu evoluția imperiului și atitudinea împăratului. Până la declanșarea primului război mondial, Popovici militează pentru păstrarea imperiului, iar pentru aceasta considera că nu trebuia nimic întreprins de natură să primejduiască structura statală existentă.

Semnificativă în acest sens este poziția lui cu privire la situația creată după alegerile parlamentare din anul 1910, Partidul Național Român neobținând un număr acceptabil de locuri, ceea ce a generat un val de critici din partea tinerilor oțeliți. Aceștia reproșează conducătorilor partidului o tactică inadecvată, - tratative și înțelegere cu cercuri imperiale sau cu guvernul maghiar -, în loc să militeze pentru autodeterminare prin forțe proprii, pentru unirea cu România. Popovici îi atacă violent pe tinerii oțeliți.

Atitudinea lui Popovici este contradictorie. L-am caracterizat mai înainte ca legitimist, deci ca apărător al sistemului imperial în care credea cu tărie. În corespondență face o serie de remarci demne de luat în seamă. Intr-o scrisoare către A. C. Cuza se confesa: „Toți se tem că dacă am dobândi o situație națională potrivită peste munți am tinde să spargem Imperiul habsburgic spre a ne uni cu Țara. E cea mai teribilă”^{§§}

§§8 A. C. Popovici, Dezvălirea trădării naționale, în „Tribuna”. nr.47148, 1896, cf D. Vaiamaniuc, Ioan Slavici și lumea prin care a trecut, Editura Academiei. 1968. pp. 394-

piedică pentru noi"*** ††. Transpare aici o idee, doar implicit exprimată în cărțile lui: modelul atractiv reprezentat de Regatul României pentru românii din afara granițelor. Politologul român a intuit rolul jucat de statul român în întărirea conștiinței naționale a tuturor românilor și a aspirației de a se constitui într-o formațiune statală aceeași pentru toți. Intr-adevăr, pentru planurile sale de federalizare a Austriei, conștiința apartenenței românilor la același stat constituia un obstacol important, dovedindu-se în acest fel neviabilitatea acestora.

Pe de altă parte, Popovici s-a manifestat ca un luptător, ca activist al mișcării românilor din Transilvania și Ungaria, în corespondența cu S. Albini solicita organizarea de mitinguri, proteste, acțiuni intense de propagandă¹®, ceea ce, evident, contrasta cu legitimismul său.

Explicația acestui tip de comportament stă în situația specială a românilor transilvăneni: națiune lipsită de drepturi politice.

Idei precursoare

Este absolut necesar să prezentăm succint teze despre federalism afirmate înainte de Aurel C. Popovici. A existat în rândul gânditorilor români din secolul al XIX-lea preocuparea pentru orice soluție adecvată privind situația particulară a provinciilor românești, datorată învecinării cu trei mari imperii.

Astfel, întâlnim diverse formule de federații sau confederații din care urmau să facă parte și românii. Multe dintre ele vizau o federație a statelor dunărene,

IX

*** BA.R., Msse.A. C. Popovici către A. C. Cuza, 15 martie 1906.

†††'0 Ibidem, A. C. Popovici către S. Albini, septembrie 1892.

acest mare fluviu european reprezentând axa în jurul căreia s-ar fi constituit noua formă statală. Semnificativ rămâne efortul reprezentanților românilor în a propune federații româno-maghiare, ca posibilă rezolvare a problemei naționale în teritoriile din Transilvania și Ungaria locuite de români. Un partizan al acestei idei a fost Simion Bărnuțiu. D. Brătianu a propus guvernului maghiar un proiect asemănător^{##}.

Un punct de vedere federalist susținea Ion Maiorescu în memoriul înaintat Dietei din Frankfurt, în plină desfășurare a evenimentelor revoluționare din anul 1848. În calitate sa de reprezentant al guvernului provizoriu român, Ion Maiorescu transmite guvernului german două memorii, prin care se propunea germanilor realizarea unei federații dunărene, cu o cuprindere de la țărmurile Mării Baltice până la cele ale Mării Negre incluzând și pe români și unguri. Așa cum vom constata și la Popovici, Ion Maiorescu argumenta necesitatea unei federații sub conducerea Germaniei prin primejdia generată de constituirea unei federații slave. Omul politic român o spune foarte clar: „O astfel de Ungarie, legată prin alianță ofensivă și defensivă, cu România și alipite amândouă de Germania printr-o legătură de stat cum am propus [...], înlătură pericolul panslavismului, asigură Răsăritul Europei și câștigă Germaniei o influență necesară ce i se cuvine până la Marea Neagră”^{§§§}.

Planuri federaliste au gândit și redactat revoluționarii pașoptiști în exil. De pildă, Bălcescu a elaborat un proiect Statuturile Unite ale Dunării, o federație întemeiată pe baza principiului egalității națiunilor alcătuitoare^{****}. Merită să stăruim asupra

^{##}H George Ciorănescu, *Românii și ideea federalistă*, Editura Enciclopedică, 1997, p. 8.

^{§§§} *Ibidem*, p. 15-16.

^{****} *Ibidem*, p. 32.

acestei încercări deoarece ea cunoaște multe similitudini cu concepția lui Popovici. Fiecare națiune recunoscută ca entitate de sine stătătoare (română, maghiară și slavă) trebuia să administreze treburile interne, cultele, justiția, finanțele și instrucția publică. Guvernul federal nu avea nici o putere în domeniile amintite. Federația urma să aibă competențe în politica externă, apărarea teritoriului, problemele comerciale și financiare de interes general. Adunarea centrală federală ar fi trebuit să fie formată din 150 de deputați, câte 50 pentru fiecare națiune. Bălcescu includea în acest proiect de federație și Principatele Române. Mobilul activității marelui revoluționar pentru impunerea ideii federaliste era realizarea unității naționale. Asemenea lui Popovici, el a întrezărit refuzul maghiarilor de a accepta constituirea unei federații dunărene în care poporul român urma să trăiască autonom.

George Ciorănescu menționează un alt militant, D. Brătianu, deosebit de activ pentru propagarea și susținerea ideii federaliste, considerându-l „drept unul dintre cei mai interesând luptători federaliști români ai epocii”^{††††} ^{###}. Fratele lui Ion Brătianu transmite, la 11 septembrie 1851, un răspuns al Comitetului Național Român la Manifestul central democratic european dominat de ideile revoluționarului italian Mazzini. Regăsim aici teza constant românească de-a lungul istoriei moderne a statului român: asocierea la structuri europene cu respectarea unei condiții fundamentale: libertatea fiecărei națiuni: „Confederația dunăreană, ori dacă se preferă strânsa alianță a popoarelor de la Dunăre, nu va fi o societate universală, un consorțiu al tuturor bunurilor. In

XI

†††† *ibidem*, p. 43.

Ibidem, p. 42.

XII

asociația noastră fiecare asociat va continua să se bucure de libera dispunere de averea sa și nu va fi angajat decât cu o parte a sa. Fiecare își va păstra individualitatea și acțiunea"¹¹¹.

Așadar, A. C. Popovici se înscrie într-o tradiție românească privind federalizarea europeană, dar, cu excepția referirilor la Ion Maiorescu, nu întâlnim în scrierile sale menționarea altor autori români, fapt explicabil, probabil, prin circulația restrânsă a ideilor despre federalism în arealul românesc dominat de teza unității tuturor românilor într-un stat național independent.

Cât privește federalizarea Imperiului habsburgic, Popovici a avut o serie de precursori, dintre care amintim pe Frantisek Palacky, istoric ceh, Adolf Fischhoff, filosof austriac. Oprindu-ne la Palacky, în anul 1849, deci în vârtoarea evenimentelor revoluționare ce cuprinseseră Imperiul habsburgic, acesta a propus formarea a opt entități politice naționale, ca părți constitutive ale statului austriac: Austria germană, inclusiv părțile germane ale Boemiei și Moraviei; Austria cehă și Slovacia, Austria poloneză; Austria ruteană, inclusiv o parte a Bucovinei și a Ungariei locuite de ruteni; Austria iliră, adică Iugoslavia; Austria română care includea Transilvania și teritoriile locuite de români din Ungaria și Bucovina; Austria maghiară; Austria italiană. În viziunea istoricului ceh, noul stat federal trebuia să asigure o egalitate reală în drepturi a tuturor naționalităților^{§§§§}. Planul lui Palacky apărea într-un context al trezirii conștiinței naționale a naționalităților din Imperiul habsburgic, el venind astfel în întâmpinarea aspirațiilor concrete de autonomie afirmate în cadrul

§§§§ Cf. Constantin Graur, Cu privire la Franz-Ferdinand, Ed. Adevărul, 1935, p. 196.

unei cooperări federale, concomitent cu manifestarea loialismului față de împărat. Autorul proiectului discutat avea în vedere situația particulară a națiunii sale, cehă, puțin numeroasă, motiv pentru care aprecia că n-ar fi putut forma de sine stătător un stat independent. Federalizarea Austriei ar fi fost benefică pentru poporul său.

Fischhoff a susținut ideea egalității între popoarele imperiului, idee pe care Popovici o dezvoltă în cartea sa, reținând astfel formularea: „căci ceea ce este unitatea poporului pentru un stat național, este unitatea popoarelor pentru un stat cu naționalități”.

Principiul naționalităților și federalismul

Lucrarea lui A. C. Popovici se constituie ca o analiză, una dintre cele mai avizate, asupra naționalității. În opera sa această temă a fost abordată în două scrieri de dimensiuni mai mici: Principiul de naționalitate și Gestiunea naționalităților și modurile soluțiunii sale în Ungaria, ambele apărute în anul 1894, în care afirmă teza sa despre conștiința națională ca element distinctiv al oricărei națiuni⁷⁷, precum și diferența făcută între dreptul istoric și dreptul etnic, acesta din urmă fiind apreciat ca adecvat pentru situația naționalităților din Imperiul habsburgic.

În Statele-Unite ale Austriei-Mari, Popovici reia problema naționalităților, o discută amplu, în contextul concret al monarhiei austro-ungare. În acord cu doctrine ale timpului său, cu deosebire cele aparținând lui H. St. Chamberlain, Gobineau, Otto Ammon, Gustave le Bon, formulează o concepție despre constituirea și evoluția națiunii. Nefiind scutit de unele accente biologiste, viziunea lui Popovici reflectă nivelul atins de științele etnologice în timpul său. Dovedind o foarte bună cunoaștere a acestora, el încearcă să aplice tezele științei la problematica specifică a naționalităților. El a urmărit, de fapt, să dovedească

omogenitatea grupurilor naționale ce alcătuiau statul austro-ungar.

Întâlnim în cartea discutată o investigație, am spune singulară în spațiul românesc, și printre primele în știința europeană, despre procesele de asimilare în cadrul relațiilor interetnice. Constatând acțiunea sistematică a maghiarilor de asimilare a popoarelor înglobate în statul maghiar, analistul român studiază fenomenul desprinzând particularitățile lui și punând în lumină mecanismele folosite. Cartea lui Popovici este o lucrare fundamentală despre sociologia,

17 Pentru ideile lui Popovici despre națiune, vezi: Constantin Schifirneț, Concepția lui Aurel C. Popovici despre națiune, *Studiu introductiv*, A. C. Popovici. Naționalism sau democrație, Ed. Albatros, 1997.

XIV antropologia și politica de asimilare. Cauza principală a asimilării o vede în caracterul excesiv centralizat al statului. În acest fel s-ar justifica de către guvernanții maghiari caracterul național al statului maghiar, în pofida evidenței: existența mai multor naționalități cu individualitate proprie în cuprinsul aceluiași stat. Metoda principală utilizată este maghiarizarea și nicidecum asimilarea naturală, prin voința proprie a naționalităților. Este ceea ce în studiile de etnoso- ciologie se numește asimilare forțată, efect al unei politici de asimilare de către un grup etnic a altor grupuri etnice. În cazul discutat, acțiunea sistematică de maghiarizare a crescut în intensitate după instalarea regimului dualist în anul 1867.

Popovici pune problema modului cum concep maghiarii acest proces, a premiselor folosite în acest demers: „Concepția lor era foarte simplă. Ei și-au închipuit că națiunile care trăiesc în Ungaria sunt frică primitive (subl. ns.) și că transformarea lor etnică nu poate întâmpina prea mari dificultăți. De unde se vede că conducătorii politicii maghiare nu cunosc naționalitățile care trăiesc în Ungaria”[^]. Autorul a

sesizat un aspect decisiv al procesului de asimilare: conștiința superiorității unui grup etnic în raport de acelea cu care conviețuiește. Nu discutăm aici toate aspectele asimilării etnice, dar merită să reținem această idee a lui Popovici cu privire la decalajul de dezvoltare între asimilatori și asimilați. Conducătorii maghiari de atunci trăiau cu iluzia forței lor de încorporare a altor etnii în etnia maghiară. Lucrarea lui Popovici este o demonstrație teoretică și practică a falsității unui asemenea mod de a gândi al elitei maghiare. Argumentația sa face permanent apel la comparația etniei maghiare cu etnia germană, ultima apreciată de el ca fiind superioară, și deci îndrituită să decidă

18 Citatele care nu au trimitere sunt din Stat și națiune. Statele-Unite ale Austriei-Mari.

XV asupra mersului lucrurilor în Imperiul austro-ungar. Autorul remarcă, pe bună dreptate, atitudinea contradictorie a clasei conducătoare maghiare: adversitatea față de tendințele de germanizate exercitate asupra etniei maghiare și apelarea la aceleași procedee în acțiunea ei de maghiarizare. Este aici formulat un principiu: nu poți impune altui popor ceea ce ție nu-ți convine când alt popor caută să te asimileze: „Intr-o luptă deschisă însă nu i se poate impune nici unui popor de pe lume o limbă străină și o conștiință națională străină și dușmănoasă lui, pe care el o combate în mod permanent”.

Din acest unghi de vedere discută problema încrucișării raselor, mod de înfăptuire a asimilării etnice. Urmărind dovedirea omogenității etnice, exegetul argumentează, uneori excesiv, implicațiile negative ale procesului de amalgamare etnică, în special degradarea etnică. Nici în acest studiu Popovici nu respinge virtuțile amestecului rasial, însă acestea sunt posibile numai în anumite împrejurări, idee pe care o dezvoltă amplu, cu exemple, în cartea sa din

anul 1910, Naționalism sau democrație, aici poziția sa fiind mult mai realistă.

Demonstrația lui Popovici se axează pe eșecul politicii de maghiarizare, subliniind că nu a fost posibilă crearea unui stat național maghiar. Cauza rezidă în capacitatea naționalităților de a rezista la asimilare: „Naționalitățile din Ungaria nu sunt niște rămășițe de popoare decăzute și care, din punct de vedere al conștiinței naționale, sunt indiferente. Dimpotrivă, ele sunt națiuni tinere, având tendința să se ridice, iar unele având în spatele lor state naționale independente, ca. de pildă, românii și sârbii, sau în tovărășie de neam puternici, cum sunt cehii pentru slovaci, germanii ere.”

Se poate ușor constata cum, politolog fiind. Popovici s-a orientat spre analiza națiunii prin dimensiunile ei din momentul respectiv. El discută națiunea prin particularitățile ei prezente, iar trecutul istoric este luat în considerare numai

XVI în măsura în care răspunde prezentului. Drept urmare, naționalitățile din Ungaria sunt realități vii, dinamice, iar în cazul românilor ele au deja un model de stat spre care în mod sigur se îndreaptă. Ideea că românii au o formă de stat este benefică, ea fiind pentru toți românii un catalizator în acțiunea și aspirația lor de emancipare națională și, deci, de autonomie.

Dualismul a generat, după Popovici, dorința claselor conducătoare maghiare de omogenizare națională și nu, așa cum s-ar fi așteptat celelalte naționalități nemaghiare, la o întărire a autonomiei fiecărui grup național. Singura națiune câștigătoare în urma actului din anul 1867 a fost cea maghiară, Austria fiind acuzată că „face oficiul de jandarm în slujba politicii de maghiarizare. Maghiarii n-ar fi îndrăznit niciodată să răpească naționalităților drepturile lor dacă nu s-ar fi sprijinit pe forța militară a

Austriei", teză de mare actualitate. Din rațiuni geopolitice sau economice, în anumite contexte, state puternice intervin în favoarea unora cu o forță militară sau chiar economică slabă pentru a le ajuta în tendința sau politica lor de dominare față de alte popoare. În raporturile internaționale există asemenea înțelegeri, am spune aranjamente, în detrimentul altor națiuni sau state. Cu luciditate, Popovici a sesizat o latură esențială în raporturile dintre state interesate în realizarea unor scopuri. Dualismul este, de aceea, apreciat ca factorul decisiv în comportamentul arogant al maghiarilor față de națiunile nemaghiare. O asemenea formă de organizare statală nu s-a dovedit viabilă. Lipsa unui guvern central puternic, a unui parlament și a unui aparat de justiție al imperiului a condus la funcționarea paralelă a celor două componente ale monarhiei habsburgice. Popovici se înscrie în rândul analiștilor lucizi ai stărilor de lucruri din monarhia austro-ungară, avertizând asupra dispariției inevitabile a imperiului dacă nu se introduc struc-

XVII turi instituționale și norme de drept constituțional care să restructureze imperiul, oferind drepturi naționalităților în conformitate cu principiul naționalităților, principiu modern impus de mișcările de constituire a statelor naționale europene.

Federalismul - soluție pentru salvarea Imperiului habsburgic

Depășirea stărilor create de formula statală „bastardă", dualismul, poate fi făcută prin organizarea federală a monarhiei habsburgice. Ideea nu-i aparține numai lui Popovici. Numeroși istorici, sociologi austrieci și străini, menționând doar câțiva: K. Renner, Emil de Lavelaye, Saint- Renee Taillandier, Louis de Fur, A. J. Dubs au abordat chestiunea. A existat deci

interes pentru restructurarea Imperiului habsburgic, în scopul menținerii și conservării lui pentru echilibrul european.

Gânditorul român face referire la autorii sus-menționați tocmai pentru a se justifica, subliniind astfel integrarea concepției sale într-o linie doctrinară de nivel european. Situația Imperiului habsburgic era una europeană, de aceea soluționarea gravelor probleme legate de mișcările naționale viza formula federalismului. Popovici gândește federalismul ca proiectul cel mai eficient care în acel moment putea așeza structurile statale din imperiu pe principiul naționalităților: „adevărata ființă a acestui principiu, aplicat la noi - nu este separatismul, nici iredentismul, ci tendința popoarelor, odată trezite la conștiință, să formeze individualități politice autonome, pe teritoriile lor naționale, înlăuntrul monarhiei noastre”.

Federalismul în viziunea lui Popovici nu înseamnă o simplă modificare formală, ci reformarea întregii monarhii pentru a deveni adaptabilă la o nouă formă de stat „care să poată garanta că nici o naționalitate nu va fi amenințată, împiedicată sau jignită în viața ei național-politică, în dez-

XVIII voltarea ei particulară, în mândria ei națională, într-un cuvânt - în felul ei de a simți și trăi”. Nu este greu de sesizat aspirația politologului român spre afirmarea independenței fiecărei națiuni incluse imperiului. Federalismul este, în acest fel, o formă de reunire sau asociere de state naționale independente ca „individualități național-constituționale, în cadrul Imperiului habsburgic”. Asemenea revendicări, spune analistul, nu sunt noi. Ceea ce face el nu este altceva decât reluarea unor cerințe exprimate de-a lungul timpului de către românii din Transilvania și Bucovina. Popovici subliniază necesitatea ca toate naționalitățile să fie organizate pe teritoriul lor ca state naționale, dar, „în mod firesc, atât de strâns și indisolubil legate, încât nici să nu le treacă prin minte să graviteze în

afara hotarelor lor". Mecanismul asupra căruia stăruie Popovici este cel al asigurării egalității în drepturi și datorii pentru toate naționalitățile din imperiu, evident, în strânsă legătură cu factorul unificator reprezentat de către monarhie.

Statul federal este o structură de organizare asupra întregului teritoriu al imperiului. Coeziunea și forța sunt determinate de: guvernul central, un parlament central rezultat din alegeri directe, o jurisdicție unică. Există probleme comune tuturor statelor integrate în federație pentru a căror rezolvare statul federal dispune de autoritate legislativă, de putere executivă (guvernul federal), de tribunale federale și anumiți funcționari federali: „Ca urmare a unei asemenea situații, puterea centrală nu depinde de voința statelor, ci de voința întregii populațiuni, exact ca într-un stat unitar tipic. Și acest lucru este hotărâtor!" La fel se întâmplă cu parlamentul, alcătuit din deputați aleși prin alegeri directe: „în acest chip, federația vine pretutindeni în contact direct cu populația, din întreg cuprinsul imperiului". Reiese din această scurtă prezentare a ideilor lui Popovici existența a două structuri statale paralele: statul național și statul fede-

XIX ral. Primul reprezintă forma de organizare a vieții sociale și politice a unui grup național, cel de al doilea se constituie ca un mod de administrare a treburilor mai multor națiuni. Popovici discută despre un popor condus de statul federal. Deci există aspecte specifice fiecărei națiuni, acestea fiind de competența statului național, și sunt chestiuni general-umane ce țin de voința tuturor indivizilor dintr-un stat federal. A. C. Popovici pune, în acest sens, o problemă esențială de filosofie politică, asupra căreia nu putem stăruia aici. Remarcăm numai dificultatea în studierea raportului dintre stat național și stat federal, desprinsă din întrebarea: este statul național inapt de a veni în întâmpinarea drepturilor omului? Altfel spus: ființa umană poate să trăiască în lipsa oricărei identități naționale în manifestarea propriilor drepturi? Popovici

nu se ocupă de asemenea aspecte teoretice pentru că el este preocupat de a da răspuns la chestiunea naționalităților într-un imperiu. Dominantă rămâne viziunea sociologică și politologică.

Constituirea statului federal este motivată prin imperativul delimitării naționalităților din imperiu, toate având aceleași drepturi, inclusiv națiunea maghiară, redusă la un stat național în cadrul federației. Care este modalitatea de trasare a granițelor fiecărui stat național, component al statului federal? Popovici se remarcă și în acest caz printr-o poziție proprie, deosebindu-se de toate celelalte curente politice ale timpului. În demarcarea naționalităților, argumentul decisiv trebuie să fie cel etnografic, singurul cu adevărat funcțional în cadrul unui imperiu care de sute de ani și-a impus puterea asupra naționalităților ce-l alcătuiesc. Popovici apelează la probe evidente în a sublinia existența unei națiuni. Conservarea și protejarea propriei identități s-au făcut pe cale etnografică, adică a perpetuării stratului etnic: „Cine vrea serios să soluționeze problema naționalităților, trebuie să caute soluția în harta etnografică a monarhiei. Acolo ea

XX poate fi găsită. Nu în hrisoave istorico-politice, nici în constituțiile trecutului îndepărtat, care ignorau interesele naționalităților și nici nu le luau în seamă. Și nici în subterfugii «diplomatice» care sunt de-a dreptul fatale. Noi trebuie să ținem seama de naționalitățile vii și nu de cronicile neînsuflețite, dacă vrem să avem pace...”. Puterile dominante au înțeles mai târziu acest lucru, mijlocul de cucerire fiind astăzi nu atât atacul armat, cât agresiunea asupra moștenirii etnice sau asupra spiritualității unui popor.

Popovici consideră că „prima și cea mai esențială condiție pentru înlăturarea conflictelor naționale este delimitarea naționalităților după marile lor hotare etnografice”. Numai pe această bază se poate organiza viața națională a fiecărui popor, separat în unități

social-politice compacte, soluție nescutită de dificultăți, cum este cea a relației dintre o naționalitate și micile sale grupuri aparținătoare, dar izolate în masa mare a altei naționalități. Popovici este categoric: existența acestor grupuri răzlețe nu poate împiedica afirmarea politică a naționalității pe teritoriul în care ele ființează: „Nimeni n-are voie să ridice pretenția egoistă că, de dragul unor asemenea grupulețe neînsemnate, popoare întregi trebuie să fie lipsite de dreptul lor la autodeterminare și că întregul imperiu urmează să fie lăsat în voia crizelor permanente, ba chiar a unei singure ruini. Căci ar însemna să lucrezi direct împotriva tendinței firești a naționalităților noastre, care doresc unitatea și închegarea lor în sânul imperiului, dacă ai voi să aplici acest principiu politic al grupurilor mici [...]. Pe furnicare nu poți clădi o Austrie Mare". Rezultă o concepție clară despre ceea ce astăzi numim relația dintre majoritate și minoritate în cadrul teritoriului unui stat național. Popovici semnalează situația dramatică a unor naționalități împiedicate în dezvoltarea lor proprie de presiunile exercitate direct sau prin interpuși de

XXI către grupurile minoritare. Teza sa este de o actualitate incontestabilă.

Conform principiilor enunțate, Popovici oferă un proiect de federalizare a imperiului, singurul mod de rezolvare a chestiunilor complicate referitoare la conglomeratul de naționalități, care, deși au ființat pe o perioadă de secole sub sceptrul aceleiași monarhii, și-au păstrat individualitatea, ce risca să se piardă prin o politică de asimilare forțată.

Proiectul lui Popovici are în vedere constituirea federației austriece prin reunirea țărilor exclusiv de aceeași limbă. Acestea sunt 15: Austria-germană,

Boemia germană, Moravia germană, Boemia cehă, Galiția apuseană - ținut complet locuit de polonezi, Galiția răsăriteană, Transilvania cu toate regiunile locuite de românii din Ungaria și Bucovina, Croația, Kraina, Slovacia, Voivodina, Ungaria - ținutul maghiar, Țara Secuilor - părțile maghiare ale celor trei comitate transilvane: Trei-Scaune, Ciuc, Udvarshely, împreună cu părțile maghiare învecinate din Mureș-Turda, Tirol, Triest. Cât privește Bosnia și Herzegovina, fiind ținuturi abia ocupate, ar păstra, deocamdată, situația lor actuală, conchide autorul. Structura propusă ar contribui la asigurarea în fiecare din cele 15 țări a principiului naționalităților, adică națiunea dominantă ar constitui cea mai mare parte a populației. Realizând concret principiul naționalităților, toate cele 15 națiuni ar dispune de drepturi proprii: „Fiecare naționalitate, odată delimitată teritorial, trebuie să devină purtătoare de drepturi constituționale”.

Autorul subliniază necesitatea ca includerea într-un stat federal să fie urmarea deciziei fiecărei naționalități, în măsură în care ea înțelege și acceptă un regim comun sau o administrare comună cu alte țări.

Chestiunea cea mai delicată este cea a limbii comune. Pentru exegetul nostru, limba germană „trebuie să fie limba mijlocitoare în imperiu, pentru toate organele guvernului

XXII imperial sau federal în parlament [...], ca limbă de comandă în armată și în marină și ca limbă de legătură între statele naționale și autoritățile imperiale”. Într-un capitol special, Popovici prezintă principiile de bază ale unei constituții federative, de fapt, o adevărată constituție. Pentru a fi mai convingător, Popovici stăruie asupra obiecțiilor antifederaliștilor: pericolul dispariției monarhiei; fărâmițarea în state mici; periclitarea poziției de mare putere a imperiului; predominarea populației slave; delimitarea granițelor

pe principiul naționalităților ar duce la noi granițe inacceptabile pentru unele țări (Ungaria, de pildă); limba mijlocitoare; rezistența maghiarilor și a comparșilor; inegalitatea privind dezvoltarea economică între națiunile din federație. La toate aceste rezerve, analistul argumentează netemeinicia lor și subliniază virtuțile sistemului federativ de organizare a imperiului. Principalul câștig pentru o naționalitate lipsită de un stat independent îl constituie, după Popovici, asigurarea unui statut de membru al federației, egal în drepturi cu celelalte state participante, inclusiv cu acelea care au dominat pământul în momentul înființării federației. Prin federalism s-ar pune în mod real în evidență principiul naționalităților, profitabil pentru toate statele naționale din imperiu. În acest fel ar fi înlăturat pericolul panslavist, deoarece fiecare naționalitate slavă va avea un stat propriu, integrat în imperiul federalizat. La toate acestea, se adaugă forța pe care ar da-o federalismul Statelor Unite ale Austriei, ceea ce i-ar permite asumarea unui rol hotărâtor în asigurarea echilibrului european, idee deosebit de actuală. Federalizarea Imperiului habsburgic constituia, pentru Popovici, o primă etapă în procesul de unificare europeană^{*****}.

Studii postbelice despre federalism accentuează ideea că după cel de al doilea război mondial a apărut oportunitatea ca țările vest-europene să realizeze o uniune politică pentru a se ajuta reciproc în fața oricărui atac la suveranitatea lor. Prin constituirea unei federații de state suverane este posibilă organizarea împreună a capacităților lor de apărare, mobilizarea resurselor și a economiilor lor în direcția creșterii economice și a modernizării. Proiectul unei federații europene nu a fost luat în seamă până acum²¹¹. Proiectul federalist revine, din timp în timp,

*****¹⁹ Mario Pons, Aurel C. Popovici, le federaliste. în Aurel C. Popovici, *Fondation Europeene Dragan, Milano, 1977, p. 63.*

dar nu a fost niciodată până acum luat în dezbatere într-un înalt for de decizie europeană. Actuala Uniune Europeană are la bază ideile lui Jean Monnet, care a subliniat necesitatea ca statele participante, deși fără entuziasm, să realizeze o armonie între elemente ale suveranității lor și prerogative ale organizațiilor internaționale²¹.

In afara federațiilor statale istoricește create: Elveția, SUA, Germania, Rusia, nu s-a constituit o federație pe ruinele unor foste imperii sau ca urmare a deciziei comune luate de mai multe state.

Odiseea si ecourile unei cărți

Cartea Statele-Unite ale Austriei-Mari a apărut la Leipzig în anul 1906. Autorul ei, de altfel, binecunoscut cercurilor politice din imperiu, dar și serviciilor secrete, nu a putut evita obstacolele în difuzarea lucrării la toate instituțiile și structurile sociale interesate.

Potrivit relatărilor fiicei sale, Lucia A. Popovici, ungerii au aflat de demersurile lui A. C. Popovici de a-și publica scrierea și, având în vedere Replica și activitatea sa publicis-

David M. Wood. Birol A. Yeşilada, The Emerging European Union, Longman Publishers. J996, p. 18; Vezi și: Carolyn Rhodes, Sonia Mazey, The Stale of the European Union, vol. 3, Lynne Rienner Publishers, Longman Publishers. 1995.

²¹ DavidM. Wood, Birol A. Yeşilada, op. cit.,p. 19.

XXIV tică din România, au bănuit conținutul cărții. Pentru a opri tipărirea au încercat să-i ofere suma de 200 000 de coroane. Maghiarilor li s-au alăturat, surprinzător, știut fiind filoger- manismul său, germani care l-au sfătuit să nu publice cartea. Mannesmann Konzern der West Deutschen Eisenindustrie a telefonat lui Popovici sfătuindu-l să oprească tipărirea cărții, promițându-i o sumă foarte mare de bani²².

Probabil, ideile lui Popovici despre o etnie deosebit de activă în structurile de putere și în cercurile cu influență în spațiul german au determinat această hotărâre a trustului amintit de a-i propune sume ademenitoare.

Bănățeanul a refuzat, cum era și firesc, toate aceste oferte deosebit de tentante, pentru că a știut ce valoare și ce semnificație va avea lucrarea sa.

Odiseea cărții a continuat și după apariția ei. Maghiarii au cerut confiscarea imediată a lucrării, inclusiv în Austria. O bună parte a ediției a fost cumpărată de către guvernul maghiar și transportată la Budapesta. Este interesant că exemplarul trimis Legației rusești din Viena a fost returnat cu mențiunea „refuzat”.

Cine l-a sprijinit financiar pe Popovici în tipărirea unei lucrări voluminoase la o editură germană? Nu avem cunoștință până acum despre vreo mărturie a autorului sau din partea membrilor familiei. Dispunem însă de o altă mărturisire deosebit de importantă. Const. Stere a afirmat în ziarul „Curentul” din 16 ianuarie 1935 că volumul lui Popovici a fost editat cu fonduri asigurate de guvernul român (liberal) prin Vasile Lascăr (ministru de interne) și Emil Costinescu (ministru de finanțe)²³. Să adăugăm că șef al liberalilor și prim-ministru era Dimitrie A. Sturdza. Toate aces-

----- ♦ 99

Lucia A. Popovici. Din viața politică a lui A. C. Popovici, Buletinul Bibliotecii Române. Freiburg, 1969/1970, p. 12.

²² Cf. Constantin Graur, Cu privire la Franz-Ferdinand, ed. cit., p. 268.

XXV tea dovedesc că la București s-au luat marile decizii legate de mișcarea națională a românilor din Transilvania și Ungaria.

Ecoul cărții în lumea românească este o problemă semnificativă de sociologie a receptării. În Regat, lucrarea a fost bine primită. Două mari personalități, C. Stere și N. Iorga, au stăruit asupra valorii ei.

Directorul „Vieții Românești” a întreprins o analiză amplă a cărții și a respins acele reproșuri considerate nedrepte, „pentru că autorul n-a urmărit să prezinte un proiect ideal de constituție, ci numai a formulat un minimum de cerințe din punct de vedere austriac, imediat realizabile. Salvarea nu poate veni decât din transformarea Austriei într-un stat federal, pe baza individualităților naționale, nu istorice”⁺⁺⁺⁺. Sociologul ieșean a remarcat la Popovici viziunea unui om de stat preocupat de reformarea unui sistem „în limitele politicii practice și reale”, fără însă a-l scuti de o observație critică pertinentă: obstinația autorului în a convinge că Imperiul habsburgic este indispensabil pentru Europa.

Cât privește soluțiile preconizate de Popovici referitoare la România, Stere a ținut să sublinieze caracterul unitar al poporului român și rezistența acestuia la vicisitudinile istoriei, ceea ce l-a făcut să nu se resemneze în fața dificultăților cunoscute. Este exprimată ideea vremelniceii proiectului lui Popovici, oportun pentru situația de la începutul acestui secol, dar, releva Stere, românii nu-l pot accepta ca ceva definitiv, năzuința lor fiind unirea tuturor într-un stat național unitar.

Stere remarcă virtuțile lucrării în contextul real al existenței românilor în Imperiul austro-ungar: „Prin cartea atât de loială și atât de moderată - și tocmai fiindcă e loială și moderată, Aurel Popovici a adus un serviciu imens și cauzei românești și opiniei publice europene; ea e un memento și pentru noi și pentru vecinii noștri - astăzi Europa întreagă cunoaște situația adevărată și problema adevărată”⁺⁺⁺⁺.

⁺⁺⁺⁺ C. Stere, Slălele-Unile ale Austriei-Mari. în *Viata Românească*. nr.2, 1906, p. 323.

Probabil, Stere l-a înțeles cel mai bine pe Popovici, deși, așa cum s-a observat mai sus, nu vedea în planul lui decât o rezolvare temporară. Omul politic din Regatul României concepea și el Imperiul habsburgic potrivit situației geopolitice a momentului, legată, cu deosebire, de pericolul panslavist. Analistul ajungea la concluzia: „nu putem nici urmări, nici dori slăbirea sau micșorarea Imperiului habsburgic, fiindcă [...] numai prin el ne poate fi asigurată însăși ființa noastră etnică”^{§§§§§}. Numai atunci când românii vor reuși să se constituie într-o forță nu va mai fi nevoie să se apeleze la „formule desperate ” de asigurare a drepturilor naționale.

N. Iorga face o întâmpinare elogioasă cărții lui Popovici, remarcând bogăția informației: „ Statele-Unite ale Austriei- Mari are o îndoită însemnătate: nicăieri nu va găsi cineva adunate cu atâta străduință informații așa de felurite, așa de cu gust puse la o parte [...]. Este atâta putere de a frământa acest mare subiect, de a rândui și folosi atâtea știri de atâtea feluri, culese din atâtea locuri, este atâta energie de stil, care arată un scriitor de chemare”. Istoricului român nu-i scapă observația despre posibilitatea ca unora cartea să li se pară lipsită de teme: „Dacă este vorba să nu fim cum am dorit, de ce să mai schimbăm și să punem capul nostru sănătos supt alte evanghelii?”^{§§§§§}. El a intuit reacția ce o va trezi lucrarea lui Popovici, în special în rândul transilvănenilor, încă din anul 1906.

Presa din Transilvania a primit cu mari rezerve cartea discutată, aceasta neavând ecoul pe care și l-ar fi dorit mult autorul. Ziarele „Drapelul”, „Gazeta

Viața Românească, nr. 11, 1908, p. 249.

^{§§§§§} ^{TI}
^{*****} *N. Iorga, O luptă literară, voi. 11. Vălenii de Munte. 1916, p. 339.*

Transilvaniei", „Libertatea", „Unirea" n-au comentat-o în nici un fel. „Telegraful român" din 27februarie! 6martie 1906publică o sinteză a articolelor negative despre carte, apărute în presa maghiară^{†††††}.

Interesante observații găsim în relatările lui R. W. Seton- Watson despre dialogurile avute cu transilvăneni pe marginea cărții lui Aurel C. Popovici. Istoricul T. V. Păcățian, director al ziarului „Telegraful român", i-a declarat lui Seton-Watson că lucrarea bănățeanului „este bună, dar impracticabilă, vederile sale nu sunt acceptate de majoritatea românilor. Excelent în teorie, și ar fi mai bine pentru noi, dar undurchfurbahr (irealizabil); românii ar da mai curând ultimul lor strop de sânge decât să consimtă la asemenea idei. Românii nu ținesc la autonomia Transilvaniei, nici la un status federal, dar cer drepturi pentru limba lor"^{††††† §§§§§}.

Canonicul Augustin Bunea a apreciat cartea lui Popovici „ cu totul excelentă" și a crezut că ea reprezenta punctul de vedere al majorității românilor³¹².

*Iuliu Maniu a avut păreri foarte bune despre carte, însă nu a acceptat concepția federalistă deoarece respinsese „drepturile istorice". Pentru viitorul prim-ministru al României, autonomia Transilvaniei era singura cale posibilă pentru garantarea drepturilor românilor^{*****}.*

Un adversar al ideilor lui Popovici a fost Vasile Goldiș. în discuția cu același istoric R. W. Seton-Watson, recunoaște că federalismul ar putea fi în

†††††JQ

[°] *Liviu Maior, Alexandru Vaida-Voievod între Belvedere și Versailles (însemnări, memorii, scrisori). Editura Sincron, 1993, p. 155-156.*

^{†††††} *Cornelia Badea, Hugh Seton-Watson, R. W. Seton-Watson și românii, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1989, p.167.*

^{§§§§§}*Ibidem, p. 168.*

^{*****} *Ibidem.*

avantajul românilor din Ungaria, dar este impracticabil și de aceea nu aprobă cartea lui Popovici⁺⁺⁺⁺⁺.

De altfel, omul politic transilvănean publicase în „Tribuna” o recenzie critică la adresa lucrării. Reținem concluzia recenzentului: „Românilor din Ungaria și Ardeal nu li se pot impune idealuri politice prin broșuri, fie ele cât de voluminoase, cât de ademenitoare. Românii aceștia și-au țesut idealul politic prin firele dezvoltării lor firești pe pământul, unde trăiesc. Programul politic al românilor din Ungaria și Ardeal nu se află în «Statele-Unite ale Austriei-Mari», ci esențial se cuprinde în rezoluțiunea celor 40 de mii de români adunați pe Câmpul Libertății de la Blaj, în 3/5 mai 1848: «Națiunea română pretinde independența sa națională, în respectul politic» ⁺⁺⁺⁺⁺”.

Nu putem trece peste un fapt de importanță aparte pentru destinul acestei cărți: polemica purtată în parlamentul de la Budapesta pe marginea ei. Ministrul de interne al guvernului ungar aduce cazul în dezbaterea parlamentului, iar reacțiile deputaților români nu s-au lăsat așteptate. Vasile Goldiș atrage atenția că „ministrul greșește afirmând că românii se identifică cu ele”, evident este vorba de teoriile lui A. C. Popovici, omul politic arădean declarând, totodată, că el a combătut teoriile lui în „Tribuna” din Arad cu 7 luni în urmă^{\$\$\$\$\$ *****}. În același timp, Vasile Goldiș va exprima direct necesitatea unei lupte și a unei activități proprii, singure capabile să aducă autonomia românilor transilvăneni: „un popor care-și așteaptă

+++++ Ibidem, p. 170.

XXVIII

+++++ Ibidem.

\$\$\$\$\$ Cf. T. V. Păcătian, Cartea de aur, voi. VIU. Sibiu, p. 434.

***** „Tribuna”, 9 aprilie 1909, cf. Liviu Maior, op. cit., p. 159.

toată mântuirea de la un singur om sau de la o familie singură nu merită să năiască. Numai prin puterea, prin munca și prin organizarea noastră putem nădăjdui o schimbare reală. Aceasta-i singura politică sănătoasă, salutară și demnă pentru orice popor"³³.

În dezbaterile parlamentare a intervenit, cum era, de altfel, așteptat, prietenul și susținătorul programului federalist al lui Popovici, Al. Vaida-Voievod: „Cât despre cartea lui Aurel C. Popovici, scrisă cu mare aparat științific, cum spunea ministru!, părerile sunt împărțite: unii aprobă ideile din ea, alții nu. Faptul însă dacă cercurile decizătoare vor voi cândva să realizeze ideea lui Popovici, o vor face fără să întrebe, nici pe maghiari, nici pe ceilalți. Ideea, de altminteri, nici nu e a lui Popovici, ci a lui Bismarck"⁺⁺⁺⁺⁺. Rafinatul om politic care era Vaida a adus în fața parlamentarilor argumente care să-l scoată din discuție pe autor, arătând că ideile sale nu fac decât să exprime un adevăr de care pot ține seama numai instanțele conducătoare ale imperiului, și nicidecum maghiarii, care nu au nici un rol în această decizie.

Reacții potrivnice față de concepțiile federaliste ale lui Popovici s-au exprimat din partea preoților români, care nu acceptau înglobarea națiunii române într-o federație conturată pe principii detașate de realitățile naționale. Peremptorie este opinia episcopului Roman Ciorogariu. „Mai întâi de toate, afirmă prelatul, nu este definită în lumea românească nici chestia cea mai politică care poate fi Gross- Osterreichul d-lui dr. Aurel C. Popovici și nu este stabilită nici posibilitatea unei schimbări interne de sistem cum o con- templează alții. Toată politica rezemată pe aceste premise este problematică"⁺⁺⁺⁺⁺. Se exprimă, astfel, unul din cele

+++++ Cf. Păcărian, op. cil., voi. VIII, p. 439.

+++++ Roman Ciorogariu, op. cit., p. 217.

The persecution of the nonmagyar press sublinia că autorul „arată o largă viziune și o judecată politică matură”, iar impactul publicării cărții a determinat apariția „ misteriosului săptămânal vienez Gross-Oesterreich”-^ . Cu același prilej, istoricul englez remarcă tirania autorităților maghiare pentru care cartea lui Popovici nu ar fi fost scrisă niciodată. Intr-o altă scriere: The racial question - a summary, R. W. Seton-Watson a discutat planul de federalizare pentru cele 15 națiuni, elaborat de Popovici, principala obiecție fiind lipsa din proiect a oricăror referiri la mijloacele parlamentare de acțiune în cadrul federației, totul căzând în competența exclusivă a împăratului⁴®. Comparând cartea lui Popovici cu cea a lui K. Renner, istoricul englez pretinde că autorul austriac reușește să propună un program datorită diferenței pe care o face între stat, ca o concepție teritorială, și naționalitate, ca o concepție despre individualitate, rudenie sau asociere mutuală, fiind în acest fel depășită soluția etnică. Naționalitatea este concepută ca parte încorporată într-un stat.

Am insistat pe observațiile critice ale lui R. W. Seton-Watson pentru a desprinde o anumită neînțelegere a concepției lui Popovici. Oricât de ingenioasă i s-ar părea lui Watson delimitarea austriacului, credem că Popovici a exprimat mai clar problematica specifică unui grup național, cu toate că, așa cum am subliniat deja, scopul său era federalizarea. Opinia lui Renner pare convenabilă lui Seton-Watson pentru simplul motiv că, în anul 1908, exegetul britanic nu se gândea la destrămarea Imperiului habsburgic, considerat de el un factor de stabilitate europeană.

Tentative și iluzii de aplicare a proiectului Statelor-Unite ale Austriei-Mari

Politologul român a scris cartea discutară în scopul

precis de a atrage atenția, în primul rând, arhiducelui Franz- Ferdinand, moștenitorul tronului. Dispunem de mărturii care invocă motivele urmărite de Popovici. Filosoful Ion Petrovici relatează despre o întâlnire avută cu autorul cărții în anul 1906, la Leipzig, cu care prilej acesta îi mărturisește unele din țelurile sale: „Ce urmăresc cu această carte? Mai întâi, să arăt lumii culte (în special, acelei germane) că poate și dintr-o minte de valah să iasă ceva de seamă - căci dușmanii noștri ne înfățișează ca o rasă inferioară. Pe urmă, să prezint lucrarea arhiducelui Franz-Ferdinand. pe care vreau să-l câștig și să fac dintr-însul factorul care va înfăptui programul ++++++ #####

+++++++41 *Ion Petrovici, Figuri dispărute. Fundația pentru Literatură și Artă „Regele Carol II”, 1937.*

meu "⁴¹. Popovici era convins că proiectul său va avea succes numai dacă va fi acceptat și îmbrățișat de prințul moștenitor.

După cum a relatat Alexandru Vaida-Voievod, participant direct la pregătirea întâlnirii cu arhiducele, Popovici îi convocase în februarie 1905, la Viena, pe el și pe T. Mihali, pentru a stabili modalitatea de a transmite cartea lui Franz-Ferdinand. După o propagandă făcută ideilor cărții, inclusiv în parlamentul maghiar, și multe discuții cu membri ai anturajului moștenitorului tronului, acesta l-a primit în audiență în martie 1907~~ssssssss~~, cu care a avut o lungă discuție pe marginea programului bănațeanului. Se relatează că, la sfârșitul întâlnirii, Franz-Ferdinand ar fi spus: „Acesta-i omul meu, de sfaturile lui trebuie să mă țin”~~*****~~. Pledoaria sa s-a axat pe oportunitatea creării statului federal austriac față de pericolul reprezentat de influența tot mai puternică a Imperiului rus.

Acțiunile sale ulterioare au urmărit câștigarea a cât mai multor persoane din anturajul arhiducelui pentru ideea Austriei Mari, atragerea unor personalități politice din Regatul României de partea tezelor sale, făcând demersuri concrete în acest sens. Popovici a sugerat vizita la Sinaia a arhiducelui Franz-Ferdinand. Fiind acceptată, a plecat la București cu câteva zile înainte pentru a determina pe transilvănenii aflați aici să-l întâmpine pe arhiduce~~++++++~~, dovedindu-și astfel loialitatea față de moștenitorul tronului. Arhiducele Franz-Ferdinand a primit o delegație de transilvăneni, în ciuda opoziției ambasadorului imperial.

Nu cunoaștem opiniile marelui om politic Ion J. C.

~~ssssssss~~ Liviu Maior, op. cil., p. 95.

~~*****~~ Cf. Lucia A. Popovici, op. cit., p. 14.

42~~++++++~~ Cf. Liviu Maior, op. cit., p. 128.

Brătianu despre cartea lui Popovici. Cât despre regele Carol 1, el dispunea de un exemplar al lucrării. Se știe că Ionel Brătianu a exprimat rezerve privind posibilitatea unei apropieri de Imperiul habsburgic datorită, în primul rând, problemei românilor transilvăneni și bucovineni. Vaida-Voievod scrie în memoriile sale că Brătianu și-ar fi arătat nedumerirea față de încrederea transilvănenilor în Habsburgi^{#####} \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$. După lungi discuții cu Mihali, Vaida-Voievod și Popovici, demnitarul român a înțeles beneficiul politic ce-l poate avea o relație cu moștenitorul tronului.

A. C. Popovici reușise să convingă pe mulți lideri ai Partidului Național Român că monarhia habsburgică reprezenta o necesitate istorică pentru Europa, dar mai ales pentru români, însă numai în forma federală și sub conducerea arhiducelui⁴⁶. De aici conflictele iscate în sânul formațiunii politice românești, pe care le-am amintit mai înainte.

Concomitent, acționau și alte grupuri în aceeași idee a federalizării Imperiului habsburgic. Intr-un memorandum trimis lui Franz-Ferdinand la 25 decembrie 1911 slovacul Milan Hodza și românul Iuliu Maniu îi propuneau o unificare economică și militară, iar în plan politic, federalizarea ca soluție unică în rezolvarea chestiunii naționalităților.

În anul 1912, Popovici se stabilește la Viena cu scopul declarat de a contribui direct la impunerea în conștiința publică a ideii federale, așa cum rezulta din cartea sa. Întreține legături strânse cu reprezentanți ai naționalităților din imperiu, dar și cu politicieni de vază din capitala monarhiei, fiind remarcat în mediile

^{#####} *Ibidem*, p. 133.

^{\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$} Keith Hitchins (ed.). The nationality problem in Austria-Hungary. The Reports of Alexandru Vaida-Voievod to archduke Franz-Ferdinand chancellery, 1974, p. 27.

politice și jurnalistice drept o personalitate puternică, a cărei viziune politică îl impunea ca pe unul dintre sfetnicii de bază ai arhiducele Franz-Ferdinand.

Atât prin cartea sa, cât și prin săptămânalul „Gross-Osterreich” și prin acțiunea de convingere a politicienilor,

*Popovici a dorit, după propria declarație, să atragă atenția germanilor și guvernanților Austriei asupra necesității de a transforma dualismul haotic al habsburgilor și „toate aceste incoerențe constituționale și toate aceste injustiții în stat federativ liber compus din națiuni autonome, într-un cuvânt, într-o mare Elveție a Orientului”. Dar, după cum însuși recunoaște, în anul 1916: „Numai prezumtivul moștenitor [...] se arăta puternic impresionat de această idee, față de prietenii și aderenții săi”*****.*

În România, în afara personalităților citate, Popovici este cunoscut prin ideile sale de către N. Filip eseu, interesat de o eventuală federalizare a României cu Austria, de către Take Ionescu, adversar al acestei idei, dar preocupat de soluționarea chestiunii românilor transilvăneni, de către Titu Maiorescu, dezinteresat de proiect, de către C. Stere, adept al unor raporturi strânse cu Germania.

Asasinarea arhiducelui Franz-Ferdinand la 28 iunie 1914, la Sarajevo, a determinat o schimbare radicală a poziției lui Popovici față de Puterile Centrale+++++. La tentativa Germaniei de a solicita pe fruntașii români pentru a influența România să intre în război alături de Puterile Centrale, A. C. Popovici a refuzat, dându-și seama de eșecul alianței. Încă din anul 1915 afuma:

****** A. C. Popovici, La question roumaine en Transylvanie et en Honerie. Preface de M.N.P.-Comnene. Librairie Payot, Lausanne-Paris, 1918, p. 221.*

+++++La aflarea veștii, „toată noaptea tata a petrecut-o în biroul său, alegând și punând pe foc cea mai mare parte a corespondenței sale” (Lucia A. Popovici. op. cil., p. 23).

„Puterile Centrale vor fi bătute. Chiar dacă ar învinge temporar Puterile Centrale, mai bine suferă România alături de Aliați pentru cauza civilizației omenеști, decât să fie învingătoare alături de Puterile Centrale, urgisite de toată lumea. Unitatea națională se va face, și aceasta este lucrul principal”#####. Omul politic și gânditorul Aurel C. Popovici a intuit exact finalul primei mari conflagrații mondiale, exprimându-și convingerea că rezolvarea problemelor naționale românești nu are altă cale decât unirea tuturor românilor într-un stat unitar. Acum, la sfârșitul războiului se pare că opul lui Popovici se găsea pe birourile tuturor miniștrilor austrieci, iar în octombrie 1918 ultimul împărat al Austro-Ungariei a lansat un manifest care invita la federalizare, bazat în întregime pe ideile lui Popovici#####. Era prea târziu. Însuși autorul proiectului, aflat în Elveția, model după care a tânjit toată viața, renunțase la el.

Lucrarea lui Aurel C. Popovici este mai mult decât descrierea acestui proiect ce s-a dovedit neviabil. Scriere fundamentală a gândirii sociologice și politologice românești, text de referință în științele socio-umane, volumul Statele- Unite ale Austriei-Mari reprezintă o analiză multidisciplinară a evoluției și destinului imperiilor, ceea ce-i conferă o actualitate indiscutabilă. Opul cugetătorului român se numără printre primele contribuții originale, definitorii pentru configurarea domeniului științific al relațiilor dintre națiuni în contextul unor structuri supranaționale. Această carte, precum și celelalte scrieri ale sale l-au impus ca o autoritate de necontestat în studiul națiunii și în cercetarea realităților europene.

Cf. Iuliu Maniu, Aurel C. Popovici, „Convorbiri literare”, ianuarie-aprilie 1927, p 137.

Publicăm volumul „Stat și națiune”, versiunea românească a lucrării „Die vereinigten Stâaten von Gross-Oesterreich ” de Aurel C. Popovici (Leipzig, 1906), tradusă și editată de Petre Pandrea, în anul 1939, la Fundația pentru Literatură și Artă „Regele Carol II”.

Spre deosebire de ediția amintită, cea de față nu include cele patru planșe (fotografia lui Franz-Joseph, fotografiile cu memorandiștii și fila de manuscris). La sfârșitul cărții, atașăm harta Imperiului habsburgic cu cele 15 formațiuni statale propuse de politologul român, așa cum a procedat autorul la ediția în limba germană, hartă la care Pandrea a renunțat fără să aducă vreo justificare.

Au fost corectate unele erori tipografice, unele greșeli de transcriere. Traducerea citatelor din limbile engleză și franceză aparține Îngrijitorului de ediție, iar cele din limba italiană au fost traduse de doamna Paula Voicu. Versiunea românească este plasată, între paranteze, imediat după citatul respectiv.

Notele din subsolul paginilor (marcate în text prin asterisc) aparțin lui Aurel C. Popovici, în redarea cărora s-a păstrat metodologia autorului de alcătuire a aparatului științific, făcându-se, totodată, și confruntarea cu ediția din anul 1906. Notele editorului sunt numerotate cu cifre arabe, de la 1 în continuare, fiind plasate la finele volumului.

Aducem mulțumiri prof. univ. dr. Marin Diaconu pentru unele sugestii bibliografice.

Această carte n-ar fi apărut fără sprijinul doamnei Georgeta Dimisiano, directoarea Editurii Albatros, susținătoare ferventă a Colecției Ethnos, fără efortul și competența doamnei dr. Elisabeta Simian, cărora le aducem prinosul nostru de recunoștință.

C. S.

Către prietenul cetitor,

în timpul multiplelor și grelelor crize, care sapă la temelia marelui nostru imperiu - a acestui imperiu chemat la o înaltă misiune - rareori s-a auzit glasul unui nemaghiar, venit din Ungaria sau Transilvania.

Sunt român născut în Ungaria, unde am activat în calitate de membru al «Comitetului național memoran-dist», comitet mult persecutat de autoritățile ungurești.

Pentru că - pe la 1890 - am scris o lucrare obiectivă¹ despre asuprirea poporului meu, jurații maghiari din Cluj m-au condamnat la nu mai puțin decât patru ani închisoare. Din exilul, în care sunt silit să trăiesc, socotesc, deci, că pot să-mi spun modesta mea părere asupra stărilor din imperiul nostru. Cu atât mai mult o pot face, cu cât am fost, în mod permanent, și, am rămas și astăzi, un convins partizan al ideii unei Austrii-Mari și unitare. Celor scrise le-am dat forma unei opinii documentee, cum spun francezii.

Prietene cetitor, sunt încredințat că voi găsi atât aprobarea ta, cât și a tuturor celor cari, în chip serios și sincer, sunt preocupați de starea actuală și de viitorul Imperiului

habsburgic.

Leipzig, ianuarie 1906

AUREL C. POPOVICI

PARTEA I

**SITUAȚIA DUPĂ ANUL
1867**

CAPITOLUL I

TEZA UNEI AUSTRII-MARI

Toată lumea, prieteni și adversari, se ocupă cu multă ardoare de soarta noastră. Ba chiar cu prea multă înflăcărare. O parte din presa străină jubilează, susținând că bătrânul nostru Imperiu habsburgic alunecă precipitat și irezistibil spre ruină. Dar nu numai acea parte din presă, care nu ne este favorabilă, ci și ziare care ne sunt cu totul binevoitoare manifestă în această privință o îngrijorare serioasă. Este ea oare întemeiată? Cine s-ar putea îndoi? Căci, din păcate, evoluția vieții noastre politice ne inspiră, de un timp încoace, până și nouă teama pentru destinele acestui imperiu.

Iar în fața acestei prăbușiri, care treptat se generalizează, majoritatea populației țării stăruie într-o stare de apatie, ca și când nu s-ar afla în joc destinele monarhiei noastre. Ba chiar pe mulți îi impresionează neplăcut când li se vorbește de *monarhia noastră*. Desigur, această înstrăinare față de imperiu a maselor largi ale populației se datorește, în primul rând, absurdei politici oficiale a naționalităților și a *ciopârțirii imperiului*, care a avut loc în 1867.

Toate acestea erau de prevăzut. Rareori câte unul dintre oamenii de stat, cu veche practică în viața politică a Austriei, s-a putut ridica deasupra nivelului cotidianului politic. Mai toți s-au cramponat de searbădă și de-a-dreptul dezgustătoare *problemă a*

limbilor^; mulți se ocupă și astăzi, cu deosebită preferință de așa ceva. Ca și cum le-ar face plăcere

STAT ȘI NAȚIUNE I »

să scormonească râme, ei se îndeletnicesc cu *decrete pentru limbi, conferințe de împăciuire* și apoi iarăși cu *conciliabule* după metoda poloneză și cu tot felul de încercări neizbutite de a soluționa problema naționalităților.

Toate acestea, pentru că, dacă se cunoaște «problema Boemiei» și aceea a «universității italiene», aceea a «claselor paralele din Silezia», precum și a hegemoniei maghiare, - în schimb ignorăm problema propriu-zisă a naționalităților, adevărata problemă a *trăinicieii sau pieirii acestui imperiu*. În această privință, și la noi numărul acelor politicieni și oameni de stat pe care Taine⁴ i-a numit oameni *â demi-renseigne-ments* și *â quarts d'idees*, este foarte numeros.

Dacă răsfoiești literatura noastră politică de specialitate, te surprinde sărăcia și lipsa ei de conținut. Francezii, de pildă, au studiat problemele noastre legate de chestiunea naționalităților, precum și cele austriace și ungare, mult mai aprofundat decât noi înșine. O privire asupra literaturii lor în această chestiune este, la prima vedere, edificatoare. Si, deoarece, de la început, politica noastră a naționalităților a fost lipsită de scopuri clare și precise, ea a trebuit să trăiască de azi pe mâine, mulțumindu-se cu paliative, reușind prin jumătăți de măsuri să reducă la tăcere pe unele dintre naționalitățile din cuprinsul imperiului și să îndârjească pe altele.

Dacă vom mai răsfoi și acele ziare pretinse «austriace», despre care un francez, prieten al Austriei, a spus atât de bine că ele reprezintă *une presse mensongerement qualifiee de liberale (o presă, mincinos, calificată de liberală)*, nu ne vom mai mira

pentru ce astăzi acest imperiu are atât de puțini oameni cari să gândească și să simtă ca austriaci. Căci zilnic se poate ceti în aceste foi că reclădirea unității imperiului ar fi o idee reacționară(l). Aceste organe *austriace* (!) luptă zi cu zi, ba pe față, ba în mod ascuns, pentru *ideea de stat maghiară*, pentru maghiarizarea dualismului, iar în ultimul timp chiar pentru triumful kossuthismului. În general, aceste

TEZA UNEI AUSTRII-MARI

ziare se ocupă mai mult și cu deosebită preferință de treburile maghiare, decât de cele austriace. «Die Grenzboten» a spus de curând (21 dec. 1905) foarte bine că activitatea comună, dar cu roluri împărțite, a ziarelor din Viena și Budapesta a dus la acel rezultat, că germanii austriaci privesc cu indiferență până și problema armatei.

Dacă liberalii n-ar fi făcut din Austria o ruină, multe dintre aceste organe camuflate, maghiarizate, care au îndrăsneala să apară în Austria, ar fi trebuit să fie de mult suspendate.

Constituția din Decembrie⁵ a ajuns la un punct mort și a trebuit să ajungă aici și pentru că aceste ziare se tem ca nu cumva schimbările constituționale, care au devenit necesare, să fie realizate printr-un act de octroyare «reacționară». Aceste ziare vorbesc cu bucurie răutăcioasă despre Austria ca despre o rotiță moartă în mecanismul politic al Europei și lasă să se înțeleagă, în chip discret, că acest stat nici nu-și mai găsește în general vreo justificare pentru existența sa. Aceasta, firește, cu atât mai mult, cu cât interesele evreilor par primejduite, din ce în ce mai tare, în cuprinsul său.

Aceste mari cotidiene, care, din nenorocire, au încă o puternică influență asupra opiniei publice din Austria, publică zi cu zi și ceas cu ceas, în nesfârșite telegrame, toate știrile, părerile și interview-urile favorabile maghiarilor. Ele redau părerile ziarelor maghiare, ba chiar publică și nenumărate articole ale

«conducătorilor» maghiari, pentru a-i prelucra astfel pe austriaci, încât să le slăbească rezistența și să le înăbușe glasul.

Zi de zi, putem citi în aceste organe, cum toți acești Kossuth-ii, Andrăssy-i, Apponyi-ii își ridică glasul și dăruie totul în jurul lor, așa cum ar dori ei să dăruie Austria «în numele națiunii», pentru a ridica apoi, ca prin farmec, un imperiu de bastarzi și corcitură maghiarizate.

În numărul din 2 noiembrie 1905 al lui «Münchener Allgemeine Zeitung», Dr. Alexander von Pecz, în cel de al 10-lea studiu al d-sale «Despre sarcinile germanilor în Austria», scrie următoarele fraze: «în timp ce germanii se

STAT SI NAȚIUNE

ceartă între ei, maghiarii au reușit, printr-un sistem rafinat de intimidare și de prefăcută lealitate, să-și impună voința lor Coroanei într-un așa grad, încât ei sunt cei dintâi cari se miră.

O însemnată parte a succesului lor-se datorește și presei zilnice. Seminația evreiască, care conduce cele mai răspândite ziare ale monarhiei, își vede în Ungaria idealurile sale realizate. În realitate, Sionul se află nu pe Iordan, ci pe Dunărea de mijloc.»

Până și pe unii liberali începe să-i scandalizeze agitația presei iudaice din Viena. Mai ales pe liberalii din provincie. *Deputatul dr. Menger* a publicat de curând, în «Ostrauer Zeitung», un articol destul de democratic asupra problemei reformei electorale, articol pe care presa iudaică din Viena l-a trecut sub o tăcere mormântală. Organul din Ostrau al d-rului Menger a fost, firește, foarte supărat pentru acest lucru și a scris, plin de o sfântă mânie, în unul din ultimele sale numere, următoarele: «Desigur, presa vieneză, așa-zisă presă germano-liberală, nu s-a ocupat de remarcabilele propuneri ale d-rului Menger. Această presă vieneză infamă, care-și *dovedește corupția și*

putreziciunea până la cel mai mic și mai neînsemnat inserat, are desigur de îndeplinit sarcini mult mai importante. Și-a luat, de pildă, obligația să susțină și să mențină în viață, ui mod artificial, *coaliția ungară* care de la început s-a compromis, și aceasta datorită sumelor care-i sunt puse la dispoziție. Mai departe să înfățișeze publicului cetitor din Austria tendințele necurate ale acestei coaliții drept «luptă lăudabilă pentru un scop legitim» *****.

D-l. *Trocasse*, care a publicat o carte despre Austria, este de părere că *evreii* au adus monarhia habsburgică în situația de astăzi:

«*C'est surtout aux Semites, astucieux et envahisseurs, qu'est due l'état de décomposition sociale ou se débat aujourd'hui l'Autriche. C'est à leur action, d'autant plus dangereuse qu'elle a été souterraine, qu'il faut reporter l'origine de*

TEZA UNEI AUSTRII-MARI

L'anarchic au milieu de laquelle sombre la viciile monarchic six fois séculaire»+++++++. (Starea de descompunere socială în care se află astăzi Austria se datorează semiților, vicleni și invadatori. Acțiunea lor, cu atât mai periculoasă cu cât a fost subterană, trebuie așezată la originea anarhiei în care se zbate vechea monarhie de șase ori seculară.)

La fel și *Tagespost* din Graz+++++++, organul liberal din Stiria, nu vrea să audă de o Austrie-Mare, căci, spune ziarul, această Mare Austrie nu se poate menține decât numai în vremurile «cele mai negre reacțiuni», ca să se prăbușească apoi în chip jalnic. «*Tagespost*» crede, de asemenea, la fel cu toate celelalte ziare iudaice, că dualismul «conține o idee sănătoasă (!), dar ceea ce este mai puțin sănătos în structura lui este

***** Vezi, *Deutsche Zeitung*, Viena, 7 noemvrie 1905.

+++++++ Vezi, F. Trocasse: *L'Autriche Juive*, Paris, Depont 127.

+++++++ Vezi, *Tagespost*, Graz, 9 noemvrie 1905.

tocmai faptul că mai sunt încă prea multe lucruri comune».

Aceste ziare urăsc Austria mai mult decât orice stat din lume. Ele sunt cuprinse de adevărate accese isterice, când sunt convinse că Austria ar mai putea deveni o Mare Austrie. Acesta este motivul pentru care ele au devenit complicele politicei maghiare de îhversunată ostilitate față de Austria și față de naționalitățile din cuprinsul ei.

Deoarece parlamentul austriac suferă de o adevărată slăbire a osaturii sale, aceste ziare ar dori foarte mult să se înceapă anumite conciliabule «de la parlament la parlament», căci în acest caz izbânda kossuthiștilor ar fi ca și asigurată. Iar mii și mii de cetitori, buni austriaci, nebănuind nimic, se lasă induși îh eroare și înșelați de aceste *ziare mondiale-maghiare*.. Așa se întâmplă unei țări, când ea permite ca cea mai mare parte a presei sale, care dirijează opinia publică, să ajungă în mâinile dușmanilor ei.

În ceea ce privește înseși naționalitățile, ele nu cunosc decât numai programele lor particulare. Fiecare naționalitate dorește una sau alta, dar tuturor prea puțin le pasă sau chiar nu le pasă deloc *de felul în care acest imperiu poate fi*

menținut. Dar nimeni nu poate tăgădui că ele, toate, au nevoie de acest imperiu. De fapt, aproape nici una dintre naționalități și nici unul dintre partide n-au un *program de guvernare a imperiului*, care să conțină o soluționare concretă a *tuturor* problemelor relative la situația naționalităților.

E drept că din când în când îi auzim pe cehi punând accentul pe «federalism», fără să dea însă acestui cuvânt o semnificație precisă. De obicei, urmează imediat o frază banală germano-centralistă și cehii se retrag bombănind în camera plină de antichități a *dreptului lor istoric-constitutional* din Boemia. Nemții, în schimb, se referă la faimosul lor drept născut din

posesiunea națională. Și acestea sunt, să se observe bine, punctele de vedere «superioare» din care este privită chestiunea. Peste celelalte putem deci trece cu ușurință.

Aceasta este însă numai una dintre multiplele probleme ale naționalităților din cuprinsul imperiului. Cum ar fi cu puțință o împăcare între diferitele naționalități, când se pleacă de la un punct de vedere național atât de egoist? Firește, germanii au dreptate când nu vor să audă de federalismul plănuț de cehi. Ei își dau prea bine seama că un asemenea federalism le-ar crea lor, germanilor din Boemia, o situație asemănătoare și «echivalentă» cu aceea pe care o au germanii din Ungaria.

Dimpotrivă, temerile germanilor cu privire la un sistem federalist, care s-ar realiza după o delimitare națională, sunt, în întregime, după cum vom vedea, lipsite de temei. Dar oricât ar avea de suferit imperiul de pe urma luptelor naționale, *alcătuirea sa dualistă, lipsită de legătură, neconținut pe punctul de a fi denunțată, iar acum în timpul din urmă, cu totul slăbită, îl zdruncină și-i primejduiește situația cu mult mai mult. Și tocmai din pricina acestei divizări constituționale nenorocite, problema naționalităților nu-și poate găsi nici în Austria, nici în Ungaria o soluție națională care să ofere o garanție de stabilitate și de corespunzătoare liniște. Situația actuală, care a fost rodul unui compromis,*

născut din aplicarea unei teorii a celor două suflete - după expresia nimerită a lui Tezner, a devenit astfel cu drept cuvânt *mater discordiarum*, căci situația cu totul excepțională creată maghiarilor a fost și nu putea să nu fie adânc jignitoare pentru toate celelalte naționalități. Preferința cu totul disproporționată, de care se bucură maghiarii, constituie o atâțare pentru toate celelalte naționalități și *alimentează* încontinuu *radicalismul* constituțional, care se îndreaptă tot mai mult, în ce privește soluționarea problemei naționalităților, către principiul *confederal*, ni opoziție cu cel *federal*.

Pe lângă toate acestea, celelalte naționalități din cuprinsul imperiului sunt cu drept cuvânt adânc nemulțumite din cauza exploatării la care sunt expuse, spre unicul folos al maghiarilor. Căci, de fapt, toate forțele întregului imperiu sunt puse în slujba maghiarizării Ungariei.

Între timp, mișcările separatiste maghiare devin, an cu an, mai violente. Contele Apponyi⁶ a devenit, în sfârșit, *kos-suthist*. Ba, cu ocazia trecerii lui în partidul *kossuthist*, prietenii săi politici, conții Stephan Károlyi⁷ și Eugen Zichy⁸, au declarat că ei, *în adâncul inimii lor, au fost întotdeauna kos-suthiști*. Așa sunt toți maghiarii. Ceva mai mult: ei iau bucuros și atitudini antidinastice și aceasta ori de câte ori împăratul dispune să se pună frâu «politiceii» lor «naționale». Întreaga lor istorie demonstrează că lealitatea lor n-a fost decât o frază. Ea a durat întotdeauna numai atât cât aveau de-a face cu *constitutional Kings of the most do-nothing type (regi constituționali care domnesc, dar nu guvernează)*. Nici nu-și dau seama că în momentul de față ei oferă o rară pildă de ingraturitudine față de însuși creatorul situației lor privilegiate.

Când te gândești la aceste lucruri și vezi cum obstrucția și ieșirea din legalitate minează ultimele rămășițe ale comunității austriace, iar, pe de altă parte, când îți dai seama cum consiliul imperial austriac este

periodic paralizat din cauza luptelor naționale - ai impresia că dușmanii imperiului, cari prorocesc de mult pieirea lui, au dreptate.

1

STAT SI NAȚIUNE

Ceea ce mai poate fi pus la îndoială este că *întreaga noastră alcătuire de stat dualistă s-a descompus cu desăvârșire*. Această formă este, fără doar și poate, sortită pieirii. Dualismul a fost conceput tocmai ca un fel de cetățuie. În ziua de astăzi însă problema naționalităților nu mai poate fi soluționată în acest fel. Au trecut vremurile când ducele Schwarzenberg⁹ a putut spune popoarelor că ele n-au altceva de făcut decât să asculte, să plătească impozite, oferindu-le, ca plăcere suplimentară, - să meargă la biserică. Acele vremuri au învățat popoarele și le-au făcut apte să-și aleagă ele înseși formele de stat cele mai potrivite. *Steam has enabled men to choose what law they will live under (Forța a permis oamenilor să aleagă legea sub care vor să trăiască.)* - spune într-un loc Emerson.

Nici constituția austriacă, nici cea maghiară, și cu atât mai puțin împărțirea dualistă a puterii, nu corespund nevoilor și năzuințelor națiunilor conlocuitoare de pe teritoriul Imperiului habsburgic. Nici una dintre constituțiile care sunt în vigoare, în monarhia noastră, nu permite naționalităților o dezvoltare liberă, în sensul unei egalități de drepturi, care - cu drept cuvânt - a fost atât de des și atât de apăsător accentuată. Pe de altă parte, nici germanii nu pot scăpa de primejdia slavizării și a maghiarizării, în cazul în care se păstrează această alcătuire constituțională.

Uniunea reală austro-maghiară, după cum a fost caracterizat dualismul, este o nouă și izbitoare confirmare a părerii tuturor profesorilor de drept public, cum că *nici o confederație* - iar uniunea reală este doar o varietate a acesteia din urmă - *nu poate fi de lungă durată*; mai de vreme sau mai târziu, ea duce inexorabil la despărțire.

Am ajuns și noi - și încă de mult - la acest punct

mort. Poftele maghiare de multă vreme nu mai cunosc nici o limită. Cu toate acestea, an cu an li se aduc mereu cele mai grele jertfe în dauna unității și comunității imperiului. Iar drept răspuns, maghiarii au spart uniunea vamală, au maghiarizat partea armatei comune, pentru a putea apoi, invocând o necesitate cu totul firească, să despartă Ungaria de imperiu,

păstrând Uniunea personală, dar preferând desigur să o abandoneze și pe aceasta.

Germanii din Austria sau reprezentanții lor, cari se cred fruntași, își închipuesc că au mult simț politic atunci când încurajează mișcarea, care tinde la despărțirea de Ungaria. Firește. De 38 de ani monarhia este despărțită în două state: fiecare trăiește exclusiv pentru el; în umbra slabă a «unității» politice care a mai putut fi menținută cu chiu cu vai, *nu se poate deștepta sentimentul comunității de interese*. Dimpotrivă. Sub presiunea unor raporturi artificial dezvoltate, înstrăinarea mutuală *a trebuit* să sporească și prăpastia să se lărgească. Faptul că din zece în zece ani, în mod periodic, se procedează la o reparare a structurii imperiului, care se destramă din ce în ce tot mai mult, a trebuit să întărească în mintea tuturor celor ce gândesc și judecă convingerea despre subrezenia dualismului. Si, într-adevăr, ne găsim astăzi în fața unor puternice curente separatiste.

Dar nu numai problema austriacă a naționalităților și dualismul slăbesc suveranitatea imperiului; politica maghiară a naționalităților ascunde și ea cele mai grave primejdii pentru destinele imperiului nostru.

De aceea, nici nu-i de mirare că nu mai ieșim din tot felul de crize ministeriale, parlamentare, crize de conciliere, din încurcături serioase și «descurcături» ridicole și, în general, din toate aceste crize constituționale permanente.

O parte din opinia publică s-a și obișnuit oarecum cu crizele noastre; *the world has ben inured to parliamentary crises in Austria and Hungary (lumea a fost deprinsă cu crizele parlamentare din Austria și Ungaria)*, a spus de curând o cunoscută revistă săptămânală engleză^{ssssssssssss}, ceea ce, fără îndoială, nu consolidează poziția noastră de mare putere.

Astfel, ori încotro pe întoarcem privirea, vedem

ssssssssssss *The Saturday Review* din 7 ianuarie 1905, p.

numai fenomene întristătoare. De aceea eforturile care tind să obțină modificarea ordinii constituționale a imperiului nostru sunt împărtășite de toți și apar firești.

1 STAT SI NAȚIUNE

* »

Singurul popor ale cărui tendințe trebuie să le numim nefirești este maghiarimea. Căci politica de «*va banque*» pe care o duce va atrage, fără îndoială, după dânsa, în ultima etapă, nu numai decăderea imperiului, nu numai ruina Ungariei, ci și, mai ales, nimicirea însăși a naționalității maghiare!

Cehii, la rândul lor, nu pot privi spre Ungaria, fără să fie întăriți în credința lor că, la urma urmei, și «*constituția*» lor «*istorică*» ar trebui să se bucure de aceeași îndreptățire, care dă putința maghiarilor să încătușeze și să exploateze atâtea naționalități.

În asemenea condițiuni, este fără îndoială logic, dacă croații, cari, de altfel, sunt cuminți și ponderați, își dezgroapă și ei «*constituția*» lor «*istorică*» și visează bucuros la ceva care să se asemene cu o «*uniune personală*».

În lipsa unei constituții istorice pentru Galiția, polonezii se mulțumesc deocamdată cu hegemonia în cadrul «*individualității*» lor «*istorico-politice*» - cauza principală a tuturor luptelor naționale din cuprinsul imperiului nostru.

Rutenii, cari sunt îngenuncheați în această temniță «*istorico-politică*» a dușmanilor lor, probabil că nu prea sunt însuflețiți de aceleași sentimente de satisfacție.

Maghiarii, în schimb, se joacă de-a revoluția în «*statul național unitar-maghiar*» care le-a fost dăruit de împărat pentru ca să aibă liniște din partea lor. Cum stăm cu această liniște, se știe. Întrucât însă

***** Că poziția excepțională c@ată maghiarilor va avea aceste urmări, au văzut-o până și străinii; numai oamenii **noștri** politici, nu. Vezi articolul d-lui Saint-Ren6 Taillandier¹⁰: ***L'Autriche ei la Boheme*** în ***Revue des Deux Mondes***, 1869.

maghiarilor li s-a dat *totul*, era firesc ca tocmai așazișilor «supuși credincioși ai împăratului» - slavilor, germanilor și românilor din Ungaria - să nu le mai fi rămas nimic altceva decât generozitatea maghiară. Cum le merge acestor naționalități» este cunoscut.

Și astfel, pretutindeni, yedem numai lupte înverșunate și o ură turbată de rasă, în timp ce această atmosferă a patimilor

dezlănțuite este străbătută de fulgere rău prevestitoare. Germanii îi acuză pe slavi de panslavism; la Innsbruck și Triest se dau sângeroase lupte de stradă cu caracter național, întocmai ca la Cracovia, la Praga și la Bmo. Românii din Ungaria și Transilvania acuză maghiarimea în «memorande» și «replici»; slovacii, sârbii și rutenii așteaptă în liniște să se producă anumite complicațiuni în afara hotarelor noastre, căci înlăuntrul hotarelor mult slăvitei Ungarii «libertate» ele n-au voie să facă vreo mișcare, ca și cum ar trăi într-unul dintre cele mai absolutiste state din lume.

După cum se știe, în străinătate adeseori se dezbat multe chestiuni în legătură cu naționalitățile noastre. Așa, de pildă, de nenumărate ori, s-au organizat demonstrații în universitățile din Italia în favoarea italienilor de la noi, în cele germane (chiar acum de curând la Hanovra) - în favoarea germanilor, în România în favoarea românilor noștri etc.

Nimeni nu este mulțumit în acest vast imperiu. Toate naționalitățile sunt învrăjbite și aruncă asupra cercurilor vieneze răspunderea pentru această nemulțumire generală. Cei mai nemulțumiți sunt totuși *maghiarii*, adică tocmai acei cari timp de aproape 40 de ani au fost alințați, căroră li s-a îngăduit tot ce li se putea îngădui, de dragul căroră - și numai al lor - a fost provocată întreaga situație actuală, acest *bellum omnium contra omnes*, - acei maghiari cari au fost hrăniți și îndopați cu toate concesiunile posibile. În fața acestei situații, parafrazând cunoscutele cuvinte, am putea spune: cine cunoaște măcar din auzite istoria anului 1848 și vede cum maghiarii sunt astăzi privilegiați, pe când toate celelalte națiuni sunt tratate *en canaille*, este îndemnat să creadă, fără putință de îndoială, că aceste națiuni s-au răsculat atunci împotriva dinastiei și că regimentele maghiare au fost acelea care le-au silit să bată în retragere. În această

situație, cum poți să mai convingi pe cineva că stabilitatea Imperiului habsburgic este asigurată?

Oamenii de stat din Austria au degenerat, devenind niște

1

STAT SI NAȚIUNE

> »

neputincioși politici și de aceea ei au fost foarte bucuroși când gălăgioșii maghiari n-au mai vrut în general să stea de vorbă cu Austria în privința reînnoirii vechii înțelegeri. Oamenii politici din Austria au cedat pas cu pas, înaintea tărăboiului infernal al maghiarilor și ei se poartă astăzi față de Ungaria ca față de o mare putere suverană.

Acesta este blestemul pentru fapta rea a contelui Beust!¹¹

Dar în sfârșit, la un moment dat, când s-a dat ordinul de zi de la Chlopy, s-a putut crede o clipă într-o reînviere a energiei cercurilor conducătoare de la Viena. S-au născut imediat speranțe. S-a crezut că Viena va avea curajul să declare maghiarilor că dualismul trebuiește revizuit *cel puțin în sensul unei stabilități și al unei unități mai strânse*. Dar n-a fost decât o scurtă amăgire! După Chlopy li s-au dat noi concesiuni! Concesiile așa-numitului «comitet de nouă» al partidului liberal. Iar, drept recunoștință, maghiarii au trimis în Parlament aproape o majoritate de kossuthiști, cari au venit cu alte «revendicări naționale», a căror satisfacere, firește că n-ar folosi la nimic, căci și aceasta n-ar fi socotită decât doar ca un aconto. Este știut doar că «revendicările și aspirațiile» maghiare cresc din nou asemenea capetelor hidrei din Lema¹².

Nu poate fi nici o îndoială că obstrucția austriacă, în special, se datorește dualismului. Căci contele Badeni¹³ a dat faimoasele decrete privitoare la întrebuintarea limbilor naționalităților, numai pentru a putea trece în consiliul imperial austriac acel nedrept «compromis», pe seama tuturor celorlalte națiuni ale imperiului,

constrângând astfel toate partidele germane să dezlănțuie cele mai înverșunate lupte. Bine spunea Rudolf Springer¹⁴: „Opt ani de zile acest «compromis» absurd și de neînțeles a stat în gâtul acestui parlament; Badeni i-a dat ființă, Thun¹⁵, Clary, Koerber¹⁶, Gautsch¹⁷ l-au continuat, casa domnitoare nu și-a putut stabiliza o situație și nici o națiune, nici o clasă nu-și pot fixa o atitudine față de cele hotărâte: vremurile din '67 s-au dus, acest

compromis nu este decât un *monument trist* al zilelor dis- părute“+++++++.

Totuși, lipsa de pricepere a situației din partea partidelor germane a dus la rezultatul că ele nu mai au curajul să cerceteze cauzele marilor și micilor crize nesfârșite, acolo unde aceste cauze se găsesc de fapt: *în corsetul de fier dualist al imperiului*.

Pericolul slavizării, care este atât de apropiat de granițele semințiilor germane și dreptul constituțional al boemilor - ca o sabie a lui Damocles¹⁸ - fac, poate, ca viitorul Austriei să fie privit cu indiferență de multi germani. Alții, dimpotrivă, socotesc ca o probabilitate, iar multi chiar doresc ca imperiul german să pună odată capăt acestei harababuri, anexând pur și simplu Austria germană. Această concepție simplistă este foarte comodă, se pare însă că Germania nu se grăbește să realizeze această politică pangermană, căci ea ar fi incompatibilă cu marile și vitalele interese ale germanilor.

Desigur, nu se poate tăgădui că există un pericol de slavizare pentru germanii din Austria și că lupta lor este legitimă, atunci când fac toate eforturile ca să se apere în fața acestui pericol. Cu toate că, în fond, un pericol real de slavizare amenință în momentul de față numai mase de germani puțin numeroase. *În acest timp în Ungaria, milioane de suflete de neam german* sunt expuse celor mai rușinoase încercări de exterminare. De ce oare centraliștii germani, liberalii, pan-germanii etc. nu și-au dat niciodată osteneala mai bine să salveze și pe acești tovarăși de neam, sau cel puțin să pună chestiunea salvării lor din ghiarele maghiarizării, căci ei sunt, fără îndoială, mult mai numeroși și însemnați? Mai ales, de ce nu intervin pentru șvabii din Ungaria, atât de masiv și strâns legați de germanii din Austria? Iau această atitudine negativă numai din respect

+++++++ Vezi merituosă serie de articole ale lui Rudolf Springer, asupra crizei, în *Hilfe* z lui Naumann, nr. 31-36, anul 1965.

pentru doctrinarismul constituțional? Germanii din Austria nu au astăzi, în general, un program constituțional sau național-politic pozitiv potrivit

1 STAT SI NAȚIUNE

noilor împrejurări actuale și de aceea dau, de fapt, impresia ca și cum nici ei singuri nu ar ști prea bine *ce vor*.

Si aceasta este situația. D-l *Steinwender* o confirmă, spunând: «Germanii din Austria nu mai vor nimic, nu mai speră nimic, nu se mai tem de nimic». Și mai departe caracterizează astfel momentul de față: «O influențare a treburilor statului fără nici un echivalent, alianța pragmatică și uniunea vamală cu imperiul german, asigurarea limbii germane de stat, garantarea posesiunilor germane, înțelegerea cu cehii, lupta împotriva polonezilor și a ungurilor, opoziția dârză față de orice guvern și apoi iarăși o totală indiferență față de guvernul care i-ar urma la cârmă, - din toată această învâlmășeală *nu se poate desprinde nici un singur gând călăuzitor*»#####.

În ceea ce privește pe oamenii noștri politici oficiali, celor mai multi le lipsește aceea ce englezii numesc *constructive states-manship*.

E adevărat că rezolvarea diverselor probleme relative la naționalități s-a încercat în Austria pe cele mai diferite căi. Însă toate aceste eforturi au eșuat și au trebuit să eșueze, căci nu s-a ținut seama de esența adevărată a luptelor duse. Nici guvernarea liberalilor germani, nici federalismul lui Hohenwart¹⁹ al așa-ziselor «individualități istorico-politice», nici lipsa de sistem al lui Taaffe²⁰ n-au fost de natură să soluționeze aceste chestiuni. Însă, cauza principală a acestei enorme confuzii generale rezidă în așa-zisul «drept istoric». Căci o dată ce a fost restabilit pentru maghiari, pe temeiul Diplomei din Octombrie, «dreptul lor istoric», acest drept nu li se poate contesta prin nici

Dr. Otto Steinwender,
Parlamentsdämmerung, 1900, Wien, *Deutscher Verein*, pp. 5
și 9.

un fel de sofisme nici cehilor, *atâta timp cât dualismul subsisră*. Dar un federalism întemeiat pe aceste pergamente îngălbenite, echivalează cu o necruțătoare abandonare a mai multor milioane de germani și a altor naționalități la discreția unor regate medievale, care ar urma să fie stabilite în hotarele lor etnografice, cu totul arbi-

Deci, atâta vreme cât germanii nu se vor fi ridicat la o concepție superioară asupra menirii firești a acestui mare imperiu, atâta vreme cât vor privi dualismul cu nepăsare, ba chiar vor pleda pentru uniunea personală, - atâta vreme ei vor fi în primejdie să vadă înviind regatul Boemiei și să se trezească într-o situație cu totul asemănătoare cu aceea pe care o au cele două milioane de germani în Ungaria. Oameni ca d-rul Lippert²¹, d-rul Pfeische^{*****} și alții au și căzut de acord în ce privește dreptul constituțional al Boemiei.

Nu se va putea găsi o ieșire din actualele crize politice, naționale și constituționale, atât timp cât, preocupați de anumite chestiuni izolate, vor fi pierdute din vedere liniile mari hotărâtoare ale situațiunii noastre generale.

§§§§§§§§§§§§ Vezi, *Neue Freie Presse* din 15 martie 1896.
***** Vezi, *Die Zeit* (rev.sâpt.) din 29 februarie
1896.

naționalităților, care este în directă legătură cu elementele fundamentale care cheazășuiesc existența imperiului. Mereu se lansează lozinci, dar nu și idei; mereu se vorbește despre «constituțiile regatelor și ale ținuturilor», ca și cum n-ar fi vorba despre

popoare ce trăiesc, ci de cronici aflate în rafturi de anticar; se crede că ideea federalismului este distrusă atunci când, parte din nechibzuință, parte din părtinire, este prezentată ca o «destrămare» a imperiului; se cere o delimitare națională în Boemia; «opinia publică» se indignează însă când slovenii, italienii, rutenii etc. vorbesc și ei despre o delimitare națională. Întregul imperiu se clatină din pricina temeliei găunoase a dualismului, sperându-se într-o salvare a sa prin diletante «provizorate», «revizuiți» sau chiar printr-o politică care să tindă la o despărțire de Ungaria; însă prea puțini se gândesc la crearea unui definitiv politic serios.

Totuși, numai ținând seama de situația generală a întregului imperiu, ne vom putea orienta în acest talmeș-balmeș amețitor, vom ajunge la un gând constructiv și să sperăm, va fi cu putință, ca imperiul să iasă totuși la liman, din acest ocean de greșeli.

Deci, din acest punct de vedere, nu este vorba de decăderea Austriei, ci, din contra, de reorganizarea și renașterea ei, cu condiția numai ca toți acei cari sunt cinstiți devotați imperiului să-și dea seama, în agitația lor confuză, de drumul adevărat. Căci înainte de toate *nu este exact* că numai statele naționale independente pot să-și legitimeze existența. Elveția - un exemplu cu drept cuvânt citat adeseori - este tipul unui stat eterogen din punct de vedere național și nimeni cu mintea sănătoasă nu-i va tăgădui dreptul la existență.

E drept că toate frământările procesului istoric din imperiul nostru urmăresc căutarea unei forme modeme a legăturilor național-constituționale, corespunzătoare cu noile cerințe ale statului. În mod just se exprimă un sociolog, atunci când afirmă: «putem fi siguri că întrucât istoria creează numai stări raționale, această formă superioară de stat își va face drum și va ajunge la realizare prin făgașul tuturor luptelor naționale

interne, duse în sânul statelor polinationale»++++++++++.

+++++ Dr. Ludwig Gumplowicz, *Crundriss des Soziologie*, Wien, 1885, «Manz», p. 160.

Viitorul Imperiului habsburgic poate fi încă mare și strălucit, dacă el voiește să-și îndeplinească menirea și dacă concepe această menire în mod just. Pentru o asemenea atitudine, timpul a sosit de mult. Căci imperiul se aseamănă, ca să ne servim de expresia lui Bismarck²³, cu o mașină încărcată până la explozare, când ajunge o scânteie sau o singură mișcare greșită, pentru ca să arunce în aer supapa de siguranță.

Mai ales acesta este cazul Ungariei. Demult Ungaria a degenerat într-un gen hibrid de stat anarhic și polițist, în care nebunia naționalistă a partidului guvernamental și înalta trădare, fățiș manifestată a partidului care dictează, sărbătoresc adevărate orgii. Aceste partide se întrec unul pe celălalt în folosirea abuzivă a aparatului represiv al statului împotriva majorității populației, pe care reușesc s-o țină în frâu numai cu ajutorul jandarmeriei și armatei. Această Ungarie nu numai că ea singură se va năruie, prin absurda sa politică de violență, dar va trage în prăpastie și Austria.

În fața acestei situații, orice atitudine politică cu paliative este ridicolă. Acei oameni cari își închipuie că, de pildă, față de prăbușirea ideii dualiste, noi «trebuie să avem numai răbdare» și trebuie să așteptăm mântuirea «de la întărirea intereselor comune» între «maghiari și alte naționalități», «de la trezirea spiritelor», «de la înlăturarea aversiunilor», ba chiar «de la marile greutăți ale vremurilor» - ar putea să ne scutească de asemenea simple fraze sforăitoare, mincinoase și sărace în idei și ar face mai bine să lase grija descurcării din haosul acesta general unor oameni mai energici și mai bine orientați.

Înainte de toate trebuie să terminăm hotărât cu trecutul *istorico-politic* sau, pentru a vorbi ca Hanotaux²⁴: *il faut liquider le passe*.

Avem deci nevoie de o nouă concepție, o concepție a unui imperiu al Mării Austriei, pentru a ieși din această mocirlă și să ridicăm pentru noi toți, pe o temelie

solidă, un nou edificiu constituțional acceptabil pentru toate națiunile acestui imperiu. În același timp, acest imperiu să fie în stare să

2 STAT SI NAȚIUNE
» I

trezească și simpatia micilor națiuni limitrofe din răsărit. *Principiul dinastic, destoinicie militară și, înainte de toate, dreptate față de toate popoarele care dau un conținut acestui imperiu, - iată care trebuie să fie în viitor, așa cum a fost și în cel mai îndepărtat trecut, stâlpii pe care să se sprijine edificiul lui.*

Ideea imperiului Marei Austrii trebuie mai cu seamă să fixeze *formele concrete* ale dreptății față de popoarele imperiului și aici trebuie să fim conduși de următoarele considerațiuni. Trăim într-o epocă în care momentul național domină toate acțiunile, mai ales a acelor popoare care sunt împiedicate să-și exercite dreptul de autodeterminare. Astfel, *esența adevărată a tuturor luptelor naționale de la noi nu este de ordin constituțional, ci de unul național-constituțional.*

Toate popoarele leale *față de Austria* despre care este aici vorba au fost întotdeauna și sunt în fundul inimii lor și acum leale, căci între aceste toate popoare rămâne o comunitate de interese intimă și superioară, care le dă putința să vadă în Austria, într-o Austrie Mare, așa cum este ea înfățișată aici, un sprijin al deosebitei lor individualități.

Dar imperiul nu trebuie să dea numai aparența unui sprijin, ci să și devină în realitate adevăratul, mai mult chiar, unicul reazăm pentru toate aceste popoare.

Aceasta va fi însă cu putință numai atunci când conducătorii lui vor fi satisfăcut *suum quique* principiul simplu, dar hotărâtor pentru noi, de a abandona *dualismul austro-maghiar* și să *înfăptuiască imediat o constituție imperială federală pe baza delimitării naționalităților.*

O Austrie-Mare, care ar face în acest fel dreptate tuturor popoarelor, ar avea de îndeplinit o misiune deosebită în Sud-Estul depărtat al Europei și, prin

îndeplinirea ei, ar avea un viitor asigurat.

CAPITOLUL II

POLITICA AUSTRIACĂ A NAȚIONALITĂȚILOR

Se vor împlini curând șase decenii de când s-a deslănțuit lupta naționalităților pe teritoriul împărăției habsburgice. A bântuit șase decenii, întreruptă de pauze mai mici sau mai mari. Nici unul din statele europene cu minorități n-a avut de îndurat lupte naționale atât de violente și de nesfârșite, așa cum a îndurat monarhia noastră pe întreg teritoriul ei, în urma apariției - după 1848 - a principiului național ieșit din adâncuri la lumină. Și, cu toate măsurile luate pentru rezolvarea acestor conflicte, situația național-politică a devenit pretutindeni în împărăție tot mai amenințătoare.

Situația se caracterizează astăzi la fel cu o descripție de acum 36 de ani:

«Partidele naționale stau dușmănos fată în fată. Nu le desparte numai o concepție sau alta, un interes sau altul, ci însăși părerea asupra esențelor. Orice conflict de partid deslănțuie mânia națională, fiecare luptă parlamentară ajunge ușor un învălmășag disperat în care cad sau înving popoare întregi. Prin centralizare, statul multiplică fără rost prilejurile unor întâlniri pline de adversitate, ajungând arena pasiunilor naționale și ringul de box al popoarelor sale îndușmănite. Și deoarece Statul habsburgic nu este zidit pe temelia unității etnice, ci pe o temelie polietnică, sguduirea păcii naționale are ca urmare sfărâmarea sa, iar centralizarea, în loc să fie mormântul certurilor intestinale, a devenit mormântul ființei sale»^{*****}.

***** Fischhof[^], *Osterreich und die Btirgschaften seines Besiandes*. Politische Studie, Wien, 1869, Wallishauser, p. 103.

***** Alexandru Papiu-Ilarian, *Independența constituțională a Transilvaniei*, 1861, I, p. 36.

diriguitoare de atunci.

La Viena s-au uitat repede frumoasele făgăduieli făcute națiunilor împărăției înainte și după revoluție.

POLITICA AUSTRIACĂ A NAȚIONALITĂȚILOR

25

Nu s-a realizat ideea împăratului de la 1804, nici programul de la Kremsier²⁹, nici proiectul de la 1849, ci principiul imperial romano-catolic al infailibilității absolutist-birocratice și ideea imperială germană au condus în fericită alternativă regimul lui Bach+++++++.

Ideea fantezistă a lui Schmerling³⁰ despre o «împărăție de națiune germană cu 70.000.000 locuitori» nu lăsa spațiul necesar pentru o rezolvare rațională a problemei minorităților, cu toată aparența unor forme mai mult sau mai puțin constituționale și a unor concesiuni făcute de guvernul său.

După acest provizorat, a sosit Beust care a tăiat nodul gordian austriac, printr-o îndrăzneată lovitură ce a divizat în două state, împărăția.

Ideea în sine era bună. Totuși, s-a trecut cu vederea că, dacă maghiarii pretindeau zgomotos reînvierea vechii Constituții, identificându-se cu noțiunile «Ungaria și Transilvania» - celelalte popoare nu voiau să recunoască noua Constituție, cerând, în teritoriile lor, constituții naționale, în cadrul unui stat federal austriac.

Înainte de promulgarea diplomei din octombrie «a învins tradiția istorică și viața etnică a trebuit să se acomodeze unei configurațiuni teritoriale care a fost comparată, nu fără dreptate, cu o grădină zoologică, în care lupii și mieii sunt puși împreună. După acest sistem, o națiune nu mai formează o unitate: granițele provinciale zdrobesc națiunile și nu e de mirare că națiunile vor să zdrobească provinciile»+++++++.

+++++++ Rudolf Springer în revisla *Hilfe* a lui Naumann, nr. 1, 1905.

+++++++ Rudolf Springer, *Der Kampf cler österreichischen Nationen um den Staat*, Leipzig und Wien, Deuticke, 1902, p. 33.

Actualele privilegii naționale, acordate ungurilor sub pretextul drepturilor istorice, nu pot contribui m nici un caz la soluționarea problemei naționalităților.

Prin introducerea dualismului, s-a obținut un singur rezultat: în locul unui *singur* stat polietnic s-au creat *doua* în cuprinsul împărăției, accentuându-se confuzia și pericolele chestiei naționale.

2 STAT SI NAȚIUNE

, »

în ceea ce privește, în special, încercarea lui Hohenwart să federalizeze numai Austria pe temeiul drepturilor constituționale istorice, este neîndoielnic că, chiar dacă ar fi reușit să introducă acest soi de federalism de principii istori- co-juridice, chestia naționalităților nu ar fi astăzi tranșată, după cum nu s-a tranșat nici după «sistemele» ulterioare lui Hohenwart sau după încercările de împăciuire lipsite de sistem. Granițele istorice ale «împărățiilor și ale țărilor» nu coincid cu granițele naționale și etnografice. Această circumstanță n-a fost luată niciodată în considerațiune. Din această cauză, acest soi de federalism ar fi construit mai multe state naționale în sânul monarhiei, dar - în același timp - luptele naționale s-ar fi desfășurat în permanență.

Epoca Auersperg³¹ de dominație a partidului german-li- beral n-a fost însuflețită nici de voință și nici n-a avut înțelegerea necesară pentru a rezolva în mod serios această problemă. Lozincile favorite despre îndreptățită dominație a germanilor, despre caracterul german al împărăției, despre necesitatea stringentă a centralizării și altă frazeologie doctrinară de același fel au demonstrat numai că liberalii germani n-au fost capabili să priceapă aceste importante probleme în specificul lor și să le rezolve cum trebuie.

Lipsa de sistem a guvernării Taaffe, cu permanentele oscilațiuni și cu faimoasele tranzacții și oportunități, nu putea să ajungă la o soluție.

Prin ce s-a caracterizat politica lui Taaffe? A acordat

concesiuni cehilor, chiar în detrimentul minorităților germane din regiuni compacte. Dar aceste concesiuni sunt prea mici pentru a trăi și prea mari pentru a muri, refuzându-se în același timp celorlalte naționalități. Germanilor li s-au permis oarecum granițe naționale. Dar nu s-a dat nimic rutenilor din Galiția, slovacilor în Stiria și Carintia, italienilor în Trentino. lăsându-se rutenii sub hegemonia polonezilor, slovacii sub hegemonia italienilor și a germanilor, iar croații de pe litoralul Mării Adriatice au fost puși sub epitropia italienilor din

POLITICA AUSTRIACĂ A NAȚIONALITĂȚILOR

* *

2

orașele respective. Concomitent se cultivau tot soiul de enclave și insule naționale.

Telul principal al contelui Taaffe nu era federalismul, așa cum se credea, ci potolirea naționalităților de azi pe mâine. Bunăvoința sa față de naționalități face impresia politicii unioniste a Irlandei: *killing Home Rule by kindness*.

S-ar face o nedreptate contelui Taaffe, dacă ar fi singur învinovățit de toate aceste greșeli. N-a vrut sau n-a putut să aducă vreo schimbare legilor constituționale, deci a fost obligat să respecte pe cele existente.

Articolul XIX al legilor fundamentale constituționale spune:

«Toate naționalitățile statului sunt egal îndreptățite și fiecare are dreptul inviolabil de a-și păstra și cultiva naționalitatea și limba».

Din nefericire, naționalitățile din Austria nu sunt cu granițele fixate. Articolul XIX nu numește precis naționalitățile și provinciile respective. Interpretările variate îngăduie minorității cehe și slovace să pretindă drepturi naționale în teritorii cu majorități germane și să acorde drepturi naționale exclusive minorității germane în teritorii românești, cum este, de pildă, Bucovina. Așa se explică pretenția de înființare a unor

școli cehe în Viena și chiar în Austria de Jos. Candidații cehi fac agitație electorală pentru aspirațiile lor naționale în Viena. S-au deschis școli slovace și s-au acordat drepturi naționale în Klagenfurt și în orașul Graz, adică în regiuni germane. Așa s-a ajuns la o universitate italienească în Innsbruck. Așa pătrunde o naționalitate în domeniul de compactă naționalitate diferită, provocând haos și luptă permanentă.

Cehii cari trăiesc în Viena și-au întemeiat în anul 1895 cerințele lor naționale în modul următor:

«Ne-am adunat într-o falangă independentă cei cari trăim în Viena, pentru a lupta ca în Viena și în Austria de Jos să fie liniște și pentru ca un popor să nu asuprească pe altele (!)

2

STAT SI NATIUNE

 ≥ 0

Până acum, noi cehii băştinaşi şi alţi slavi ne-am plâns şi ne plângem că egalitatea naţională n-a fost realizată. Deoarece nu aşteptăm o îmbunătăţire, în această privinţă, de la partidele germane şi de la deputaţii germani, nu vom duce lupta decât prin propriile noastre puteri şi mijloace. În special, tindem să se acorde şcoli cehe numeroasei populaţii cehe din Viena, iar limba cehă să fie întrebuinţată în biserică şi în administraţie, în conformitate cu articolul XIX din pactul fundamental. Partidele germane nu vor să ne acorde aceste drepturi. De aceea, fiecare vot pe care un ceh îl acordă unui candidat german este o pagubă adusă sfintei noastre cauze naţionale. Compatrioţi! Fiţi conştienţi de faptul că noi suntem băştinaşi în această regiune şi că suntem atât de mu Iti încât nici un candidat german nu se poate alege fără voia cehilor, încât orice partid va fi silit să ceară ajutorul vostru»

La 19 octomvrie 1905, au apărut primii cehi în Camera de Comerț din Reichenberg. Au fost Bohumir Matuschek și Franz Pita, aleși în locul decedaților

§§§§§§§§§§§§§§§§ *Manifestul alegătorilor cehi din Viena, în Deutsche Zeitung*, 25 septembrie 1895.

germani Gebhardt și Gartner. Chiar din prima ședință, înlocuitorii au început să țină discursuri în limba cehă. Acest eveniment s-a petrecut în Reichenberg, care este o regiune eminentemente germană.

Evident, asemenea mișcare politică este provocatoare pentru germanii din Viena și Austria germană și, cu timpul, ar putea deveni periculoasă. Sentința justiției la plângerea cehilor că li s-a interzis deschiderea unor școli publice în Viena a fost negativă***** ++++++. Însă și cehii au dreptate, deoarece la o populație germană de 44.000 din Praga sunt 50 școli primare, în timp ce pentru 63.000 cehi din Viena «nu există nici un drept, nici o lege, nici măcar legea pentru învățământul primar»

Adevărul este că aceste plângeri nu s-ar face dacă

POLITICA

AUSTRIACĂ

A 2

NAȚIONALITĂȚILOR

◆ »

naționalitățile și insulele etnice n-ar fi tratate, când pe picior de egalitate, când nedreptățite. *Die Deutsche Zeitung* are dreptate când spune: «astăzi, nici o garanție legală și nici un rescript imperial nu păzește suficient nici o grupă etnică de violentarea naționalității sale. Altminteri n-ar fi posibile școli poloneze, cehe și slovace în orașe germane»*****. Așa este. Dar nici școlile germane n-au justificare în mijlocul unei populații compacte slave sau române, dacă vrem să creăm pacea în mod serios.

Așa izvorăsc confuzele probleme de limbă în mare parte din paragraful XIX al pactului fundamental. Plângerile reciproce de slavizare și de germanizare sunt perfect îndreptățite. Din nefericire, fiecare guvern austriac este nevoit, prin obligația pactului, să desăvârșască babilonia acestei panmix - turi linguistice.

***** *Neue Freie Presse*, 24 octombrie 1904.

+++++ Cuvântarea deputatului ceh Horitzka în ședința Camerei austriace din 22 noiembrie 1899.

+++++ *Die Deutsche Zeitung*, 11 octombrie 1895.

Ar fi o grosolană iluzie credința că o stilizare mai precisă a acestui paragraf și o împărțire teritorială a popoarelor ar putea rezolva problema. Probabil că se va ajunge, cu asemenea măsuri, în special cu împărțirea teritorială, la «o păstrare a patrimoniului național» pentru germani. Însă, pentru o soluționare definitivă, este nevoie de alte măsuri.

De asemenea, este o dovadă de lipsă de comprehensiune a problemei naționalităților, când se crede că e vorba numai de o problemă a limbii naționale. Desigur, această chestiune se află frecvent pe primul plan al discuțiilor politice, dar nu este unicul și nici cel mai important inel din lanțul doleanțelor naționalităților.

Cehii pretind azi, ca totdeauna, întemeierea unui stat al Boemiei. Cu toate drepturile primite, cu toate dispozițiile ministeriale în privința utilizării limbii cehe, sunt astăzi mai nemulțumiți decât oricând și mai iritați din punct de vedere național, arătându-și ostentativ simpatiile rusești, pentru a vâri spaima în elementele germane.

Germanii sunt scoși din multe poziții și - așa se pretinde -

sunt amenințați de valul slav din toate părțile. Totuși, cer mereu situația unei națiuni dominante și se opun unui federalism zis stânjenitor. Părăsesc domenii populate compact cu elemente germane, aproape de granița austriacă, lăsându-le libere maghiarizării, - deși se află sute de mii de germani -, răsturnând, în schimb, guverne pentru chestiuni neînsemnate, din punctul de vedere național german.

Slovenii cer mereu autonomia și despărțirea teritorială, plângându-se amar că guvernul austriac le refuză drepturile naționale.

Croatii din Istria și Dalmatia se află în război declarat cu italienii din orașe și pretind neîncetat să fie înglobați în Croația și Slovenia «îh baza dreptului

constituțional croat».

Mișcarea moderată ruteană, artificial creată de polonezi, prin intermediul lui Iulian Lawrowskij, a dat faliment în timpul inițiatorului ei. Rutenii din Galiția cer granițele lor geografice pentru a forma o individualitate autonomă și pentru a scăpa de jugul polonezilor, cărora nu le-au putut smulge până acum decât un gimnaziu rutean și câteva locuri în dietă.

Posibilitatea acordată croaților austriaci de a fi angajați ca funcționari în Austria dacă posedă diplome de la Universitatea din Agram a fost prezentată cu trâmbițe și surle ca o mare «concesiune» și ca o gravă defavorizare a germanilor. Croații din Austria și croații din Ungaria, cari doresc fierbinte să formeze o individualitate politică unitară, privesc această «concesiune» ca un început timid de recunoaștere a individualității lor.

Italianii cer și ei autonomie pentru Tirol. Nimeni nu vrea să audă de așa ceva, pentru a nu atinge «unitatea» și «indivizibilitatea» individualității «istoric-politice» a Tirolului. În schimb, se înființează o facultate juridică italienească la Innsbruck, în capitala Tirolului, provocând lupte de stradă între italieni și germani, devastându-se localul facultății. Pentru menținerea ordinii, s-a apelat la armată, s-a ajuns la atac de baionete, a curs sânge, au căzut răniți și chiar morți.

«Desigur, noul proiect al unei facultăți italiene la

POLITICA AUSTRIACĂ A NAȚIONALITĂȚILOR

3

Innsbruck dovedește intenții bune», spune Villari³², «și ar putea fi primul pas pe drumul unei rezolvări definitive a înființării unei universități la Triest. Din nefericire, această facultate nu pare a mulțumi pe nimeni. Studenții italieni și studenții germani cad de acord asupra unui singur lucru: să nu accepte această facultate. Dacă așa stau faptele, vor mai fi dezordini, italienii având împotriva lor pe studenții germani și majoritatea populației din Innsbruck. Presa noastră va protesta și va învenina rănilor trecutului. Studenții

italieni vor organiza demonstrațiuni inamicale. Presa austriacă va ataca violent Italia și va spune că este total iredentistă și folosește orice prilej pentru a conspira și a arăta dușmănie monarhiei habs-burgice și Germaniei, cu care se află în alianță. Din nou studenții din Tirol, Triest și Istria vor emigra în Italia, transmitând altora iritarea și nemulțumirea lor. Cui folosește această stare de lucruri? Nimănui. Din nefericire, lumea nu este condusă de logică» \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

Si să ne mai mirăm de «nefericita harță a naționalităților» și de profundele rătăcirii ale rațiunii de stat?

Sunt mulțumiți numai polonezii, cari, alături de maghiari, formează de multă vreme națiunea cea mai privilegiată. Toate concesiunile acordate polonezilor le-au primit cu deosebită plăcere, dar încă din anul 1863 au încercat să extindă revoluția lor națională antirusă și împotriva Austriei. În acest timp, linia de conduită a rutenilor, abandonați pe mâna polonezilor, a rămas în permanență fidelă și leală monarhiei, sinceri devotați împărăției și contribuind din răputeri la unitatea monarhiei*¹¹.

Deputatul Schmerling a caracterizat excelent această situație într-un discurs la Cameră:

«Avem un nefericit talent - trebuie s-o mărturisim cu umilință - să ne adresăm sau să captăm favoarea acelor cari

3 STAT SI NAȚIUNE

> »

nu sunt prietenii noștri. În Galiția am făcut tot binele polonezilor, deși rutenii s-au arătat mereu buni austriaci, deși țărănimea galițiană era fidelă în cel mai înalt grad monarhiei și nu vrea să aibă nici în clin, nici

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ Pasquale Villari, în polemica sa cu *Triester Zeitung* asupra situației italienilor austriaci, *Neue Freie Presse*, 2 noembrie 1904.

***** Gregor Kupczanko, *Die Schicksale cler Ruthenen*, Leipzig, Wilhelm Friedrich, 1887, p. 104.

în mânecă, și nici un fel de raport cu guvernul local polonez. S-au făcut concesiuni inamicilor împărăției și au fost jigniți cei cari erau credincioși ei» .

S-a concesionat polonezilor întreaga Galiție, inclusiv cei 3 1/2 milioane de ruteni, ca un domeniu pur național, cu o prețioasă autonomie.

Desigur, este destul de plăcut mai ales când «delegația poloneză» dă tonul în Adunarea de la Viena și când polonezii ajung în cele mai înalte slujbe financiare și onorifice de stat fără nici o greutate. în orice caz, avem de-a face cu un provizorat acceptabil până la reînvierea împărăției istoric-politice!

L'appetit vient en mangeant: polonezii au îndrăznit să ceară introducerea limbii lor în gimnaziile din Bucovina, unde nu se găsește populație poloneză, fiindcă puținele mii de funcționari polonezi, cari au invadat această provincie a Coroanei de origine etnică româno-ruteană, nu formează o naționalitate compactă. în genere, Bucovina se află în mâinile acestei birocrații și a evreimii: cei doi stegari ai culturii! Să ne mai mirăm că germanismul a pierdut pretutindeni teren? S-a înființat la Cernăuți o universitate germană, în locul uneia româno-rutene, încât un străin nu poate ghici ce caută aici. *On se demande ce qu'une Universite allemande a â faire en Bucovine? (Se întreabă ce are a face o universitate germană în Bucovina?)**.

Această politică nesistematizată este responsabilă că s-au recunoscut drepturi naționale cehe în regiuni pur germane, drepturi germane în regiuni pur cehe, drepturi italiene în Dalmația, germane în regiunea Craina, poloneze în regiuni rutene și maghiare în Bucovina. în loc să se elimine sau să se ++++++

POLITICA AUSTRIACĂ A NAȚIONALITĂȚILOR

33

+++++ *Schmerling*. în ședința Camerei de la 21 marlie 1872.

+++++ Louis Leger^-, *Histoire de l'Autriche-Hongrie depuis les origines jusqu'à l'année 1889*, Ed. III, Paris, Hachetie, 1899, p. 620.

micșoreze zonele cu conflicte, s-a pus consecvență în multiplicarea și lărgirea lor, creându-se ridicole forme bastarde. Are poate statul un interes rațional să transforme naționalitățile în bastarzi degenerați? Această politică lipsită de orice concepție nu poate să ducă decât la disoluția tuturor naționalităților. În loc să fim un adevărat *imperium* să ajungem o *cloaca gentium*?

În fond, Constituția din Decembrie este de multă vreme suspendată. S-a așteptat zadarnic o destindere în chestia luptelor naționale prin introducerea celei de a cincea curii. Marele ziar vienez «liberal» (*Neue Freie Presse*, 1 ianuarie 1898) a scris atunci:

«Deputății celei de a cincea curii au intrat în dietă și s-a născut speranța că, în fața problemelor sociale și economice pe care le vor aduce noile straturi în Parlament, problemele naționale vor pierde din intensitate și vor trece pe al doilea plan. S-a întâmplat exact contrariul. Niciodată arena politică n-a fost dominată ca astăzi de lupta naționalităților, de bătălia dintre slavism și germanism. Niciodată nu s-a ajuns la asemenea excese. A zdruncinat totul: Parlamentul, Constituția din Decembrie, dualismul».

Așadar, încă o dată: nu sunt vinovate ultimele guverne austriace, dacă patrimoniul național al germanilor din Austria este mereu micșorat, ci îhsăși așezarea constituțională. Și pentru asemenea Constituție luptă germanii?

Multi dintre ei cred că sistemul centralist ar fi o garanție pentru patrimoniul lor național, fără să-și dea seama că tocmai centralismul apărat din eroare cu atâta dârzenie de germani a dus la starea actuală echivocă.

Să fim limpezi: nici naționalitățile, ci absoluta inutilitate a Constituției din Decembrie și a dualismului au provocat acuala situație catastrofală.

Când germanii din Austria se entuziasmează pentru cultul lui Bismarck și pentru imnul «Wacht am Rhein» -

sunt, orîşicum, simptome neliniştitoare. Mai neliniştitoare ar trebui să ne pară sărbătorirea oaspetilor ruşi şi francezi în Praga.

3 STAT SI NATIUNE

» ◆

în anul 1893, dr. Ed. Gregr³⁴ a spus la Cameră că ar trebui desființată actuala Constituție și introdusă una nouă. A adăugat apoi: «după părerea deputatului Max Menger³⁵, aceasta ar fi înaltă trădare^{\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$}. (Dr. Ed. Gregr în discursul său de la 24 februarie 1893 din Camera austriacă). La rândul său, d-l Menger s-a plâns că orice acțiune opoziționistă a germanilor este socotită ca înaltă trădare, ciumă prusacă etc.

După aproape șase decenii de lupte, am ajuns atât de departe în soluționarea problemelor naționale, încât dr. Ulbrich, profesor de drept constituțional în Praga și consilier aulic, într-o conferință asupra Boemiei, a încheiat cu concluzia disperată: «să lăsăm istoriei ca să soluționeze problema limbilor naționale!!» (Profesor Ulbrich despre Chestia Boemiei în *Neue Freie Presse*, 6 februarie 1904.)

Iată deci rezultatele politicii austriace a
nationalității!

Din nefericire, este valabil pentru germanii austriaci ceea ce Karl Peters spune despre nemți, în general: «la noi fiecare stă nemișcat și hotărât la braț cu micul său program, înjurând tot ceea ce iese din raza sa vizuală»*****.

Probabil că Patzelt are dreptate când strigă: germanii din Austria nu contribuiesc de 20 ani încoace decât cu zgomotoasa lor neputință++++++++++++++.

Dar chiar și chestia maghiară n-a fost și nu este, în fond, decât o chestie națională. Se știe cum s-a

§§§§§§§§§§§§§§§§ Dr. Max Menger, *Der hohmische Ausgleich*. Stuttgart, 1891, p. 46.

***** Dr. Karl Peters, *England und die Engländer*, Ed. II, Berlin, Schwetschke, 1905, p. 110

†††††††††††††††††††† Julius Patzelt, *Osterreichisches Jahrbuch*, 1898, Wien, 1899, Szelinski, p. 177.

rezolvat. Ce valoare are această soluție, se vede zilnic.

Contribuția fiecărei părți se hotărăște prin decrete-legi și tot prin decrete se menține uniunea vamală și uniunea monetară.

Ministrul de război al împărăției, Cavalerul de Pitreich, a atras atenția de nenumărate ori, în comisiuni, că am rămas înapoiați din punct de vedere militar, din cauza falimentului

POLITICA AUSTRIACĂ A

3

NAȚIONALITĂȚILOR > ,

dualismului, în special din cauza recrutării defectuoase a contingentelor. Deși lucrările pregătitoare pentru reforma legilor armatei sunt gata de multă vreme și au fost înmânate celor două guverne, totuși noile legi ale armatei au rămas *pia desideria*.

Ministrul de război arată cu sinceritate cauzele acestei întârzieri:

«Luându-se prea mult în considerațiune dificultățile celor două guverne în privința armonizării diferendelor economice, s-au împiedecat tratativele și s-a amânat sporirea contingentului de recruți până la aducerea noilor legi militare». (Expozeul ministrului de război Cavaler de Pitreich, în delegația austriacă de la 12 ianuarie 1904.)

De ce această amânare? Pentru că Ungaria își sporește mereu pretențiunile, pentru că vrea să se despartă cu orice preț de Austria, pentru că a devenit mai șovinistă decât oricând.

În acest timp, mișcarea separării de Ungaria a Austriei- Mici se accentuează mereu.

Un german, R. Springer, în revista *Hilfe* a lui Naumann³⁶, caietul 30, 1905, spune:

„La prima vedere, rămâi uimit că ultra-patrioții noștri, cari și-au luat misiunea să vegheze asupra intereselor germanismului în provinciile sudice, au dat maghiarilor nu numai două milioane de nemți, au renunțat fără condițiuni nu numai la corpul ofițeresc și

la limba oficială în armată, ci vor să dăruiască acestui popor de invidiat două regate și un ducat, Dalmația, Galiția și Bucovina cu universitatea germană din Cernăuți. După cum se vede, Georg Schbnerer, paznicul virtuților naționale, este gata să-și ofere și cămașa ungurilor, în timp ce suita sa cântă cu entuziasm:

«Vrem ca patria să ni se micșoreze!»".

Vina acestui faliment generalizat n-o poartă atât chestia națională, cât politica slăbănoagă, lipsită de voință și feminină a Vienei, aflată prizonieră a iluziei nebune că acordul

3

STAT SI NAȚIUNE

, »

maghiar și corolarul său, Constituția din Decembrie, sunt singurele mijloace pentru curmarea acestor pătimăse lupte ale popoarelor.

Se va răspunde că ne aflăm în preajma introducerii votului universal și a așa-numitei «autonomii naționale». Socotesc că aceste înnoiri vor agrava situația mai mult decât se crede. Desigur, votul universal trebuie acordat, dar, în același timp, ar trebuit «octroyată» o reformă constituțională adâncă a împărăției. Spun intenționat «octroyată» și revin asupra acestei idei într-un capitol separat. În ceea ce privește «autonomia națională», voi face abstracție de complexitatea și de mecanismul ei greoi și voi atrage atenția numai asupra faptului că introducerea ei va ridica la rangul de sistem durabil nefericita babilonie politică a enclavelor. Amestecul etnic va crea situații anarhice pe care nimeni nu le va mai putea ordona și stăpâni.

Macaulay³⁷ a spus odată în Camera Comunelor, la discuția asupra legii din 28 februarie 1832, că una din cauzele principale de dezordine interioară a statelor s-a aflat, în toate timpurile, în faptul că n-a corespuns o haină legală împărțirii naturale a puterii sau, cu propriile sale cuvinte:

«*In alls ages a chief cause of the intestine disorders of states has been that the natural distribution of power and the legal distribution of power have not corresponded with each other*». (In toate timpurile, cauza fundamentală a dezordinilor interne a statelor a fost că distribuirea naturală a puterii și distribuirea legală a puterii nu au corespuns una cu cealaltă).

Cuvintele lui Macaulay sunt valabile și pentru noi.

* *The miscellanous and speeches of Lord Macaulay.* London, Longmans. Green, Reader & Dyer, 1882, p. 533. Un contemporan englez. Sir Rowland Blennerhasset, ne dă sfatul binevoitor să desființăm complet Parlamentul, deoarece nu folosește la nimic (în numărul de aprilie al revistei *Fortnightly Review*, 1905).

CAPITOLUL III

REZULTATELE POLITICII MAGHIARE A NAȚIONALITĂȚILOR

De când s-a statornicit dualismul, adică timp de 38 de ani, *concepția și practica maghiară* cu privire la politica naționalităților trecea, pentru germanii liberali din Austria și pentru apendicele lor evreesc, drept cea mai rezonabilă soluționare a acestei probleme, de o atât de capitală importanță.

Aducând în discuție confuzia născută tocmai din raporturile existente între naționalitățile din Austria, presa germano-liberală n-a uitat niciodată să atragă din când în când atenția cetitorilor săi asupra soluționării înțelepte, din punct de vedere politic, a problemei naționalităților din Ungaria.

O soluție asemănătoare părea să fie idealul oricărui german liberal.

Liberalii își aduc aminte, cu melancolie, de epoca de guvernare a lui Auersperg, care a avut atâtea puncte

de aseamuire, în problema naționalităților, cu concepția maghiară.

Întreaga presă iudaică din țară și din străinătate a fost mulți ani în serviciul politicii de maghiarizare. Din toate părțile și în toate chipurile li s-au cântat maghiarilor imnuri de laudă pentru că au știut să înfrângă definitiv naționalitățile «dușmane statului». Românii au fost înfierăți, în mod consecvent, ca «iredentiști», sârbii și slovacii ca «panslaviști» și «omla- diniști» ușurându-se astfel maghiarilor «absorbirea rațională»

a acestor popoare, care în fond au rămas întotdeauna credincioase imperiului. Orice mișcare politică a acestor naționalități nemaghiare a fost *sistematic trecută sub tăcere* de către această presă vieneză, pentru ca nu cumva să se ivească vreo îndoială în privința posibilității de reușită a politicii de maghiarizare.

Această virtuozitate în mușamalizare, falsificare și calomniere părea, la un moment dat, să aibă oarecare succes, întrucât foarte multe cercuri începuseră să creadă, într-adevăr, că naționalitățile din Ungaria nu opun utopiei maghiarizării nici o rezistență demnă de semnalat. Atunci a apărut la Viena o numeroasă delegație română³⁸. Aceasta avu efectul unei bombe și nimici, dintr-o lovitură, toată țesătura de minciuni a presei iudaice. Din clipa apariției acestei delegații, cu memorandumul ei devenit celebru, și în urma multiplelor evenimente care s-au succedat, existența problemei naționalităților în Ungaria n-a mai putut fi tăgăduită.

Naționalitățile din Ungaria cer neconținut încă din anul 1848, sub diferite forme, însă în fond același lucru: autonomie în ținuturile care le aparțin și apărarea ideii imperiale. Românii, de pildă, au avut între anii 1860-1880 un ziar *Federațiunea*³⁹, persecutat

în mod permanent de către maghiari, foarte respectat însă de români, care apărea la Budapesta și a luptat pentru o alcătuire federală a imperiului.

Împotriva acestor curente, politica maghiarilor a fost foarte simplă: maghiarizarea naționalităților. Maghiarii au pornit de la punctul lor de vedere, pe care mereu îl repetă: Ungaria ori trebuie maghiarizată, ori trebuie să piară. Domnii au invocat, firește, și motive «juridice», căci știut este că *Les docteurs en jacobinisme* debitează cu mare plăcere palavre juridice. Ei nu s-au putut lipsi de argumentele «juridico-istorice» fie și numai pentru ca să salveze cel puțin aparența de «libertate» și bună cuviință. *11 y aura toujours des barbares et des fourbes qui fomenteront l'intolerance; mais ils ne l'avoueront pas* (Vor fi întotdeauna barbari și vicleni care vor atâta intoleranță; dar ei nu vor

REZULTATELE	POLITICII	MAGHIARE	A 3
NAȚIONALITĂȚILOR			

recunoaște), spunea Voltaire#####. Și toate acestea nu de dragul unor considerațiuni morale. Presa iudaică i-a familiarizat încă de multă vreme cu fraza că, în politică, scrupulele morale sunt ridicole. Maghiarii au *fost nevoiți* să facă o oarecare paradă cu principiile libertate, numai pentru simplul motiv că popoare întregi nu pot fi deznaționalizate, dacă acest lucru li se spune, fără înconjur, pe față.

Astfel, în 1868 maghiarii au adus în discuția unui parlament compus aproape exclusiv din maghiari așa-zisa «lege asupra *egalității de drepturi (!)* a naționalităților»⁴⁰. O asemenea ipocrizie politică este obișnuită în zilele noastre. *Les gouvernements modernes*, spune Novicow, *memes les plus oppressifs, gardent un petit reste de pudeur qui les pousse a l'hypocrisie. Ils tâchent d'éviter les grands eclats. Ils tâchent de ne pas s'attirer l'odieux d'une législation brutale et injuste. (Guvernele moderne, chiar și cele mai opresive, păstrează o mică urmă de pudoare care*

Voltaire, *Tolerance*, Section IV.

le împinge la ipocrizie. Ele se străduiesc să evite marile scandaluri. Ele se străduiesc să nu atragă asupra lor mârșavia unei legislații brutale și injuste) \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$.

Teoreticienii politici de rusificare în Polonia au simțit și ei nevoia să-și învâluie faptele în fraze care sună mai puțin brutal. Așa, de pildă, generalul Fadejew, panslav, mai exact pan- rus, spune: «Necesitatea rusificării Poloniei s-a dovedit în chip cât se poate de clar. Pentru aceasta va fi nevoie de mai multe milioane de ruble. Trebuie depusă o muncă perseverentă, *fără constrângere (!)* și o efortare sinceră de a duce la bun sfârșit această sarcină, care va necesita trei, patru ani (!) de zile. Fiecare milion, care nu va fi întrebuințat la timp și cu folos pentru rusificarea populației de dincolo de Dniepru, va trebui cheltuit mai mult decât înzecit în primul război apropiat. Iar până atunci noi ne vom găsi încontinuu într-o situație precară. Aceste sacrificii făcute pentru ținuturile apusene ale

4 STAT SI NAȚIUNE

» »

țării nu sunt cheltuieli pentru scopuri pacifice, ci adevărate cheltuieli pentru război și, prin urmare, pot fi trecute în sarcina bugetului militar actual»^{*****}.

Deci numai asemenea considerațiuni au dictat legea aceasta, menită să mascheze hegemonia maghiarilor și de aceea a fost denumită legea «egalității de drepturi» pentru toate naționalitățile.

Firește, chiar drepturile minimale acordate naționalităților, prin această lege, n-au fost niciodată respectate, căci este de la sine înțeles că politica de asimilare e incompatibilă cu drepturile naționalităților.

Toate manifestările naționale ale naționalităților nemaghiare au fost deci paralizate în mod sistematic,

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ J. Novicow, *Les luttes enire societfs humaines et leurs phases successes*, Paris, Alcan, 1893, p. 135.

***** *Des russischen General Rotislav Fadejew neuesie Schriften* etc., Leipzig, Wien, Teschen, Prohaska, 1871, p. 43.

statului i s-a imprimat un exclusiv caracter maghiar, fiind declarat, fără multă vorbă, un «stat național-maghiar»⁺⁺⁺⁺⁺. Dacă am voi să specificăm aici lipsa de drepturi naționale pentru popoarele nemaghiare, am depăși cu mult cadrul acestei lucrări
++++.

Naționalităților nu li s-a făcut nici o «concesiune», iar «poftetele» lor n-au fost, întru nimic, alimentate; guvernele maghiare n-au manifestat câtuși de puțin o toleranță în genul lui Taaffe. Dimpotrivă, în decurs de peste treizeci de ani, reprezentanții naționalităților n-au avut dreptul să intre în parlamentul maghiar. Cauza este cunoscută. Așa după cum în Ungaria orice președinte de consiliu are, ă la Robert Walpole⁴¹, un tarif al conștiinței deputaților, tot așa are la îndemână și un tarif al diferitelor alegeri. Acolo unde nu merge cu bani, intervine jandarmeria și, din păcate, și armata imperială, alegându-se pur și simplu candidații guvernului,

REZULTATELE POLITICII MAGHIARE A 4 NAȚIONALITĂȚILOR

prin împiedicarea alegătorilor nemaghiari să se prezinte la localul de vot etc.

Dr. *Kostelszky*, care a publicat în Ungaria o broșură, cu mare răsunet pe acea vreme, asupra maghiarizării, spune într-un loc pe față: «Atâta vreme cât *funcționarul public* poate să meargă din comună în comună și să *atragă atenția (!)* alegătorilor asupra pericolului pe care-l reprezintă ideile răspândite de agitatori, trădători de țară, atâta vreme cât poate să-i *orienteze (!)*, să îndrepte (!) erorile lor și să *risipească*

++++ Dr. L. Gunipłowicz, *Das Recht der Nationalitäten und Sprachen in Osterreich-Ungarn*, Innsbruck, Wagner, 1879, p. 226 sqq.

++++ Există azi o întreagă literatură asupra acestui subiect. Vezi, de ex.: *Rumänische Frage* de E. Brote^{4^}, Berlin, Puttkammer und Mihihlbrecht, 1895, precum și «*Replica tinerimei academice române din Ungaria și Ardeal eic.*» Institutul Tipografic, Sibiu, 1892.

(!) *ideile lor preconcepute: atâta vreme n-avem să ne temem că conducătorii naționalităților vor putea ajunge în parlament... Dar imediat ce această influență ar înceta, numeroase circumscripții electorale slave vor alege candidați naționaliști»*~~~~~.

S-a încercat înăbușirea presei naționalităților printr-o prigoană nemaiauzită, condamându-se redactorii și editorii ei la ani de zile de temniță, confiscându-se cauțiunile, aplicându-se amenzi enorme, ba chiar prin suspendarea fără multa vorbă a gazetelor; într-un cuvânt, s-au întrebuintat toate mijloacele de constrângere pentru a distruge această presă supărătoare. Toate acestea au fost făcute pentru ca să se producă impresia că în Ungaria nu mai exista o problemă a naționalităților și că statul național maghiar ar fi, dacă nu definitiv înfăptuit, totuși pe cale de a fi cât mai curând realizat. Ba, miniștrii maghiari au declarat chiar de nenumărate ori, cu toată seriozitatea, că ei n-au auzit și nu cunosc în Ungaria o problemă a naționalităților!

După ce însă, de dragul viitorului imperiu maghiar (*biro- dalom* le zice acestor gărgăuni pe ungurește), s-au făcut cele

4 **STAT SI NAȚIUNE**
> >

mai felurite experimente de vivisectiune pe trupul naționalităților din Ungaria, să vedem ce rezultate a dat această politică, așa cum a fost aplicată, în adevăratul ei spirit moscovito-absolutist. A dispărut oare, măcar pentru un moment, de la ordinea zilei problema naționalităților în Ungaria? încetat-au oare

§§§§§§§§§§§§§§§§ Dr. Kostelszky Geza, *Nemzeti Politika a Felvideken*, Budapest, Singer și Wolfner, 1893, p. 55. Addig, míg a tisztviselő elmehet a közsdgekbe, figyelmeztetheti a választókat a hazafiatalan izgatok tanainak veszdlyes voltára, Lâjekoztathatja dkek helyreigazithatja tâvedeseikkel. szc-toszlathalja elbiteleteiket: addig nem kell att61 tartanunk, hogy a nemzetisegi vezeterek bejutnak a parlamentbe. De mihelyt ez a betolyás megsziiindk, a Felvejdák számos kerüileben nemzetisdgi jelölteket válasz- tanának mec.

naționalitățile să existe, să aștepte, să spere? Fost-au ele oare, după o nobilă expresie, «absorbite» de maghiari? Sau li s-au scos cumva din cap ideile «dizolvante», «distrugătoare» și «trădătoare de țară»? Au putut fi cel puțin convertite pentru ideea unui stat maghiar? Sau poate are dreptate *Pester Lloyd*, deși mare maestru în mușamalizare și denaturare, atunci când totuși este silit să mărturisească următoarele: «problema naționalităților nu dispare de fapt niciodată de la ordinea zilei. *Sub o formă sau alta, ea este întotdeauna prezentă și devine de actualitate tocmai atunci când statul este ocupat cu probleme urgente*, iar atenția opiniei publice este îndreptată spre alte interese. Se înțelege, că nici un guverner ungar n-o pierde din vedere»*****.

Asta o credem. Mai mult: este un fapt cunoscut, deși trecut sub tăcere, că întreaga atitudine a tuturor guvernelor maghiare este permanent *dictată de frica chinuitoare pe care i-o inspiră naționalitățile încătușate*. Iar în ceea ce privește obiectivul principal al acestei politici, maghiarizarea, ea a dat de fapt mai de mult faliment, după cum voi demonstra mai departe într-un capitol special.

Contele Albert Apponyi, în primul său discurs ținut la clubul kossuthist din 3 ianuarie 1905, cu ocazia intrării sale în acest partid, a făcut, între altele, următoarea constatare: «Noi am sperat că folosirea libertății (!) garantată tuturor cetățenilor acestui stat (!) și forța morală a unei Ungarii înfloritoare vor câștiga pentru maghiarime pe concetățenii de altă limbă. Ne-am înșelat și în această speranță».

Președintele de consiliu, contele Tisza⁴³, la rândul său, a trebuit să admită, cu ocazia marelui discurs ținut de d-sa la

REZULTATELE POLITICII MAGHIARE A NAȚIONALITĂȚILOR 43 15 ianuarie 1905, relativ la problema naționalităților, că legea școlilor primare din

***** *Pester Lloyd* din 1 iulie 1904.

1879, prin care s-a introdus predarea obligatorie a limbii maghiare în *toate* școlile primare ale celorlalte naționalități, n-a dat nici un rezultat+++++++++++.

Cu ocazia anchetei întreprinse de ministrul Berzevichy⁴⁴ în școlile primare, bătrânul kossuthist Ludwig Mocsăry⁴⁵ demonstrează în *Egyetertes*, într-un mare articol de fond, că, «după treizeci de ani de legislație maghiarizantă, maghiarizarea naționalităților este o imposibilitate, o halucinație, care nu face decât să alimenteze și să ațâțe mereu adâncă nemulțumire a naționalităților nemaghiare»+++++++++. Într-un alt articol, el se întoarce la același subiect și spune compatrioților săi «să recunoaștem, față de noi înșine, că maghiarizarea maselor largi ale naționalităților conlocuitoare

A • • • \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

n-a înaintat cu nici un pas»

D-l Gustav Beksits⁴⁶, care toată viața s-a ostentit numai în serviciul maghiarizării, recunoaște singur, în sfârșit, că straturile culte ale naționalităților, care au fost silite să învețe limba maghiară «a statului», e drept că au învățat-o, *dar nu se lasă maghiarizate*. Deceționat, el se plânge în «Budapesti Hirlep»... «stăpânirea limbii nu face pe nimeni maghiar, când acesta nu simte în același timp o dragoste adevărată pentru patria maghiară. Tocmai agitatorii daco-români și panslaviștii (slovacii) cunosc cât se poate de bine limba maghiară. Clasele culte ale slovacilor și valahilor (olăh) vorbesc, în general, limba noastră. Cu toate acestea ele nu s-au alăturat, din păcate, cauzei național-maghiare. Cine ar putea să creadă că în Budapesta locuiesc 62.000 de oameni cari nu știu limba maghiară? La Pressburg sunt 28.000, la Oedenburg

+++++++++++ *Pester Lloyd* din 16 ianuarie 1905.
Discursul lui Tisza relativ la problema naționalităților.

+++++++++++ *Vezi, Egyetertes* din 8 iunie 1904.

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ *Vezi, Egyetertes* din 12 iunie 1904:
*Bevalljak magunk. hogy a magyarositás a remzetisigi nagy
tdmhdh kózt nem haladt elore egyetlen lepossel sem.*

11.000, la Arad vreo 10.000, la Timișoara peste 15. 000 etc. Și cât de

4

STAT SI NAȚIUNE

» 5

mici sunt aceste cifre față de masele imense din comitatele locuite de naționalități, care nu știu limba maghiară!»*****.

Si, deoarece maghiarizarea este imposibilă, domnii vin cu niște idei de-a-dreptul patologice. Așa, de pildă, dr. Kostenszky, de care am mai pomenit, exclamă: «ori noi vom fi nimiciți, ori naționalitățile trebuie să se contopească cu noi: *tertium non datur*»*****.

Si din lucrarea lui *Tibad* se desprinde deznădejdea din cauza imposibilității maghiarizării. Astfel el spune: «nu cred că greșesc când afirm că, în fața tuturor acestor mari neajunsuri, noi putem triumfa *numai* dacă vom îndrepta fără întârziere *toată puterea statului și toate forțele societății maghiare la lupta împotriva lor* (a naționalităților)». El cere o reformă administrativă imediată, în sensul ca administrația «să fie cu totul în măsură să cunoască și să înlăture pericolele ce se ascund în mișcările naționalităților. Această administrație va trebui apoi, printr-o politică culturală și administrativă conștientă, legată cu mii de interese mai mari și mai mici, să încorporeze statului maghiar

***** Vezi articolul lui Beksits în *Budapesti Hirlap* din 18 mai 1904. Acolo scrie în limba maghiară: ...«*a gramatika nem tesz senkit sem ma- gyarrá, ha egyszermind sziveben nem erez igaz maghiar hazaszeretet. Epp a dâkoromân s pânszlâv izgatok igen joi tudnak magyarul. A toth es olâh intelligenczia egyáltalâ beszeli nyelvunket, mind a mellett, fâjdalom, nem csatlakozott a magyar nemzeti ugyhoz.*

Ki hinne, hogy Budapestén meg mindig 62.000 ember lakik, a ki nem tud magyarul? Pozsonyban 28.000, Sopronban 11.000, Aradon közel 10.000, Temesváron több mint 15.000, stb. De mily ezekely ezek a nemzetisegi vármegyék magyarul nem tudo oriâsi tomegehez kepest».

+++++ Dr. Kostenszky, *Nemzeti Politika*, p. 25. Textual: *Vagy mi semmi- iliink meg, vagy a nemzetisegeknek kell belenk olvadinok: «tertium non datur».*

naționalitățile pe care le-am eliminat, atât pe tărâm cultural, precum și pe cel economic, din viața noastră obștească»#####.

REZULTATELE POLITICII MAGHIARE A NAȚIONALITĂȚILOR 45

Contele Iulius Andrassy junior⁴⁷ menționează și el rezultatele strălucite ale politicii maghiare față de naționalități, dar o face cu cea mai mare prudență, trecând foarte ușor pe lângă «*acele elemente astăzi încă încătușate (!)*... cari, în lăuntrul hotarelor noastre (ungare), în urma afinității electiv firești, pot ajunge ușor în slujba unor forțe .vitale opuse nouă (maghiarilor)»#####.

Maghiarii au fost, firește, nevoiți să ajungă la asemenea concepții, - parte absurde, parte îngrijorătoare -, căci toate naționalitățile se află în aceleași ținuturi unde s-au aflat și în 1848, cu diferența numai că ele, în mod încontinuu, au făcut însemnate progrese culturale, cu toate piedicile puse în calea dezvoltării lor.

Dar în ciuda politicii maghiare de ignorare, în ciuda nesfârșitei prigoane judiciare și a întemnițării purtătorilor de cuvânt germani, slavi și români, în ciuda procesului Memorandului și a dizolvării de către guvernele maghiare a partidelor naționalităților și chiar în ciuda repetatei suspendări judiciare a gazetelor naționalităților, astăzi ca și înainte, naționalitățile cer delimitarea și conexarea ținuturilor locuite de ele

#####hogy mentol elbbb oly szervezetet adjon a kbzigazgatásnak, meylben ez egeszen alkalmassá vâlik a nemzetis^gi mozgalmakban rejlb veszelyek ala- pos es biztos felismeresere es legyozesere, s a mely egy czdlirányos kultur-6s kdzgazdasági politikával konibinálva ismet âz árdekeknek ezerfele nagyobb es aprdbb szolaival csatolhassa vissza hozzánk a nemzetiseget, kiket az utdbbi idoben elkbvetett biinbs mulasztásainkkal a magyar állami elet kozossegebol ugy kulturailag, mint gazdaságilag kíválni engedtiink.

Graf Iulius Andrassy, *Ungarns Ausgleich mit Oesterreich vom Jahre 1867*, Leipzig, Dunker și Humblot, 1877, p. 20.

pentru ca să formeze, în cadrul lor, *individualități național-politice autonome*.

În anul introducerii dualismului, în 15 mai 1867, naționalitățile din Ungaria au ținut un congres la Budapesta pentru ca să precizeze revendicările lor național- constituționale și pentru a protesta împotriva dualismului*****.

În ciuda «politicii naționale» maghiare care i-a urmat și care a ținut câteva decenii, deci în ciuda tuturor persecuțiilor imaginabile, aceste naționalități au ținut iarăși, la 10 august 1895, un congres⁴⁸ și iarăși în Budapesta*.

Ceea ce deci n-a putut îndeplini concesiunile acordate naționalităților în Austria, s-a realizat, în chip natural și de la sine, în Ungaria, sub uriașa presiune a politicii de maghiarizare: *un congres al naționalităților, care a hotărât înființarea unei ligi cu un program comun de luptă*.

Programul ligii naționalităților, întemeiată atunci, a spus deschis, chiar în introducere, că naționalitățile vor să tragă toate consecințele firești pe care le cred necesare din situația etnografică a Ungariei; ele resping legea naționalităților ca fiind cu totul neîndestulătoare, chiar dacă dispozițiile ei ar fi fost realizate. Ele revendică, într-un cuvânt, delimitarea națională și o constituție federativă.

Este semnificativ felul cum apreciază această manifestare a naționalităților din Ungaria principalele organe «liberale» ale monarhiei. Să dăm întâi cuvântul lui «Neue Freie Presse»:

«Programul... tinde spre o reformă constituțională pe o cale ocolită. Românii, sârbii și slovacii, cari s-au

***** Walter Rogge, *Osterreich von Vilâgos bis zur Gegenwart*, Leipzig und Wien, Brockhaus, 1873, vol. III, p. 143.

+++++ *Pester Lloyd* din 10 august 1895.

* *Neue Freie Presse* din 14 august 1895.

întâlnit la congresul de la Budapesta, cer descompunerea Ungariei în ținuturi administrative, după felul limbii vorbite. Această revendicare este echivalentă, în consecințele sale ultime, cu cererea desființării uniunii dintre Ardeal și Ungaria, refacerii Wojwodinei sârbești și formării unei Slovacii, - situație urmărită încă de la Hurban⁴⁹, acum 30 de ani. *Deci, negarea existenței națiunii politice unitare (!) din Ungaria și sfărâmarea statului organizat unitar și centralist (!) în individualități naționale, care vor gravita* - una peste hotare, înspre România (!), alta spre Croația (!), a treia spre așa-zise țări ale Coroanei din Bohemia (!). Si un asemenea program de acțiune se numește patriotic? Când se pleacă de la un asemenea program, este oare de așteptat ca oamenii politici din

REZULTATELE POLITICII MAGHIARE A 4 NAȚIONALITĂȚILOR

Ungaria să-l accepte ca bază de discuție? Dar chiar. Înșiși oamenii politici din Austria, cari nu sunt încă incapabili să judece (!), pentru că ar fi orbiți de ură împotriva Ungariei, trebuie să respingă (!) un asemenea program care, prin învrăjbirile interne, cu caracter național, descompun și paralizează Ungaria, tocmai atunci *când interesele monarhiei cer o Ungarie puternică și bine încheată ?)*»

Iar la sfârșitul aceluiași articol stă scris: «ceea ce s-ar realiza dacă s-ar aplica programul acestui congres al naționalităților, ar mai fi poate (!) un stat, însă acesta *n-ar mai fi statul ungar (!)*» (mai bine zis maghiar).

După atâtea decenii de politică asupritoare, naționalitățile nu au, la urma urmei, de ce să se preocupe așa de mult, dacă cumva statul respectiv, care le asigură tuturor existența, va fi maghiar sau nu. Ele sunt obișnuite să nu le pese, nici măcar de dracu, când e vorba de salvarea lor, din ghiarele unei politici jandarmerești.

Agitația isterică a presei maghiare din pricina acestui congres este și mai caracteristică. Așa, de pildă, «Pester Lloyd» a scris la repezeală:

«Adunarea naționalităților a avut loc. Morții se grăbesc! Lăudabila adunare, ale cărei diferite grupări nu se înțeleg între ele nici în trei limbi, a răsturnat statul ungar cât ai clipi din ochi, a ciopârțit națiunea ungară, a desfăcut țara în parcele, a dat la o parte uniunea cu Ardealul, a dărâmat raportul constituțional cu Croația, a răsturnat orânduirea dualistă a monarhiei, a abrogat, așa într-o doară și tot în numele libertății, legile politico-bisericești (!) și, după ce au mai îngrămădit minciuni peste minciuni (!) și calomnii peste calomnii (!), au clădit de îndată tumul Babilonic al *unui imperiu federativ*. într-adevăr, nici fantezia cea mai absurdă nu se poate ridica la o atât de nemărginită nebunie. Si este un noroc pentru organizatorii acestui sabat că agitația lor este privită numai ca o plăsmuire a nebuliei (!) politice și naționale. Căci dacă am voi să-i recunoaștem responsabili, ar

4

STAT SI NAȚIUNE

> *

trebui să-i ardem pe frunte cu stigmatul înaltei trădări și să-i deferim justiției. N-are nici un rost să acoperim faptul (!): programul de acțiune unificat al ligii românilor, slovacilor și sârbilor este de fapt al bandei de instigatori nemernici și constituie o provocare insolită nemaipomenită pentru orice sentiment patriotic și cinstit (!), *o îndrăzneală de-a-dreptul revoluționară*, care se leapădă de tot *ce este scump și sfânt națiunii* (!) ungare, *care declară război* constituției (!) ungare, dreptului public (!) ungar, evoluției (!) și organizării istorice a Ungariei. Și această îndrăzneală este demn încununată cu hotărârea nerușinată de a plictisi cu un memorandum pe purtătorul constituțional al coroanei Sfântului Ștefan.

Homerule-ul irlandez este ca o limonadă sălcie pusă alături de apa tare, în comparație cu *Autonomia* pe care o cere pentru diferitele noastre naționalități actualul program; Ungaria ar fi atunci literalmente sfâșiata în bucăți, devenind o pradă moartă și fără nădejde, în bătaia tuturor vânturilor și furtunilor.

Ceea ce voiește majoritatea domnilor români cari au fost aici prezenți - *se știe doar că în n eaga mișcare este a românilor*, căci numai ei au un țel, un plan, un program bine definit, domnii slovaci și sârbi fiind doar niște moluște(!) - *nu se va îndeplini (?)*, căci acestui lucru i se opune orice ungur (!) adevărat și cu judecata sănătoasă. Și aici noi vorbim nu numai (!) despre ungurii de baștină, ci (!) despre orice cetățean al patriei, fără deosebire de limbă și de rasă, care poartă în sufletul lui o credință sinceră și un devotament nefalsificat pentru statul ungar.

Această școală politică (a românilor) consideră dualismul *drept cea mai mare nenorocire* pentru naționalități și urmărește să-l prăbușească. Teza acestei școli sună: organizarea monarhiei unice cu autonomia provincială (!) pe baza naționalităților. Ungaria ar trebui să devină provincie (!) asemenea Ardealului, deoarece interesele naționalităților își pot găsi o satisfacție permanentă și definitivă numai (!) într-o organizare provincială și nu (!) de stat.

REZULTATELE POLITICII MAGHIARE A 4 NAȚIONALITĂȚILOR

După învățăturile celor care se închină acestei scoale, adepții ei datorează credință nu regelui Ungariei, *ci împăratului Austriei*. Dacă dualismul actual, favorabil numai ungurilor, care stă în contrazicere diametrală cu interesele vitale ale majorității popoarelor conlocuitoare, durează prea mult, iar Viena nu sare în ajutor, atunci a venit timpul credincioșilor români să se arunce în brațele *iredenter*##### \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$. Acesta este punctul de vedere, aceasta este credința politică și convingerea politică a majorității conducătorilor români ai congresului...» .

Firește, niciodată n-au lipsit încercări de a se găsi

Vom reveni într-un capitol special asupra acestei calomnii împotriva românilor, care are multă trecere la maghiari.

\$ Pester Lloyd din 10 august 1895.

«reprezentanți moderați» ai naționalităților, pentru a-i pune în slujba politicii de maghiarizare. Însă întotdeauna fără nici un rezultat. Astfel, «Pester Lloyd» a adresat acestor elemente un apel deznădăjduit, spunând în concluzie:

«Orientarea care duce spre dărâmarea *organismului politic ai Ungariei* a ieșit într-un mod atât de sfidător la iveală, în adunarea naționalităților, încât ne simțim datori *să mai revenim o dată (!) asupra programului publicat.*

După toate cele întâmplate, adresăm un scurt apel acelei părți a publicului românesc, slovac și sârb, de altă limbă decât cea ungară (!), care este devotată patriei ungare și organismului său de stat, așa cum sunt ele astăzi (!) sancționate prin lege și întrebăm: oare nu socotesc (!) că este timpul să protesteze împotriva acelor oameni cari se dau aici drept interpreții nechemati (!) ai opiniei publice a naționalităților lor? Oare nu cred că a venit momentul să se constituie într-un grup aparte, împotriva organizației daco-române, panslavisto-slovace și sârbe, adunate în aceeași tabără și care cer ciopârțirea patriei, ascunzându-se prudent sub pretextul organizării teritoriilor după limba vorbită și o autonomie națională? Nu cred că trebuie să organizeze un partid al românilor, slovacilor și sârbilor patriotici (!), pentru ca tot așa (!), după cum există un

50 STAT SI NAȚIUNE

> »

partid daco-român și panslavist slovac-sârb, să existe și (!) un partid al românilor patrioți (!) al slovacilor-unguri (!) și al sârbilor adevărați (!?) Nu ne îndoim că o contra-mișcare va fi salutăată cu simpatie (!) de toți factorii competenți ai acestei țări»*****.

S-au scurs 10 ani de la acest apel și de la această amenințare. Nu s-au găsit români, sârbi și slovaci «patrioți» în sensul dorit de maghiari. În schimb,

«națiunea» maghiară a reluat, necruțător, lupta împotriva trădătorilor de țară, punând în aplicare toate mijloacele de represiune.

Si rezultatul? Tocmai cu 10 ani mai târziu, deci în 1905, românii, sârbii și slovacii s-au decis să ia parte, ca o încercare, în alegerile parlamentare. Cu această ocazie, marea adunare a românilor, care a avut loc la 10 ianuarie 1905 la Sibiu, fixează un program național, care cere, între altele:

«Recunoașterea poporului român drept o naționalitate politică constituită în stat.

Limba unică de comandă în armată, dar și respectarea efectivă a diferitelor limbi pe regiment și *respingerea tendințelor de maghiarizare în armată.*

Problema dualismului este considerată ca o problemă deschisă».

Această atitudine a românilor, în fața dualismului, a fost luată din programul lor din anul 1881⁵⁰.

Celelalte naționalități au prezentat programe mai mult sau mai puțin identice.

Și astfel vedem că, în ciuda negării tuturor drepturilor naționalităților și în ciuda tuturor silniciilor politice de stat maghiare, aceste naționalități n-au renunțat până astăzi *la nici unul dintre drepturile lor, la nici o revendicare de a lor.*

Între timp însă, opoziția între maghiari și naționalități a luat un caracter atât de amenințător, încât ar fi o nebunie să subestimezi pericolele inerente acestor pasiuni naționale, căci

REZULTATELE POLITICII MAGHIARE A NAȚIONALITĂȚILOR SI politica incendiară a maghiarilor relativă la naționalități amenință astăzi cele mai vitale interese ale monarhiei.

Astfel, procurorul a exclamat patetic în așa-numitul proces al «Replicei»⁺⁺⁺⁺⁺:

+++++ Tineretul academic român a scos

«Rebelii urzesc comploturi împotriva integrității Sfintei Coroane ungare; acuzații, în slujba rebelilor, au pomit să turbure armonia dintre cetățenii acestei patrii, să zdruncine credința față de stat, să răspândească între fiii patriei sămânța dușmăniei, sfadei, urei și, în acest chip (!), au participat la complot.

Vegheați, pentru ca patria să nu fie primejduită!

Pentru binele țării, vă rog în numele legii: trimiteți pe acești acuzați în fața justiției»#####.

Se vede deci că celebrul «proces sumar» pe care maghiarii atât de «copti politicește» l-au făcut împotriva naționalităților se termină lamentabil. Dacă lucrurile au ajuns până la «comploturi», până la «înaltă trădare», - aceasta înseamnă că problema naționalităților stă foarte prost, căci se știe că popoarele liniștite, mulțumite cu soarta lor, nu au o deosebită poftă să urzească comploturi. Asemenea legături periculoase nu prea se ivesc într-o țară civilizată, constituțională și liberă. *Le vain- cu, quand il ne peut faire une opposition franche et loyale, - recourt aux complots et aux societes secretes. (Învinsul când nu poate face o opoziție francă și loială - recurge la comploturi și la societăți secrete.)*#####

52 **STAT ȘI NAȚIUNE**

Dar s-a spus că și în Austria există, după expresia

în anul 1892 o mare broșură (*Replica*), în care dovedea *cu acte* toate siluirile la care au fost supuși românii și celelalte naționalități nemaghiare. Această lucrare era un răspuns la o lucrare mai mică a tineretului academic maghiar. Pe scurt, era vorba de o luptă politică literară între studenți. Replica românească a apărut în limbile română, germană, franceză, engleză și italiană în 26.000 exemplare și a stârnit un mare interes. Tonul era cât se poate de patriotic. Pentru politicienii maghiarizării, asta a însemnat firește înaltă trădare. De aci, procesul intentat «răspânditorilor» *Replicei*. Unul dintre acuzați, autorul acestei cărți, a fost condamnat la 4 ani, celălalt la un an închisoare.

Vezi, *Pester Lloyd* din 30 august 1893 (Discursul lui Jeszensky).

Vezi, J. Novicow, *La politique internationale*, Paris, Alean, 1886, p. 319.

pusă în circulație de Menger, «partide trădătoare». Și aceasta, chiar în consiliul imperial. Deci «trădători de țară» și «vinovați de înaltă trădare», dincoace și dincolo de Leitha⁵¹. Deci o situație asemănătoare, plină de cele mai fericite perspective!

Este însă un foarte trist semn al vremii, dacă *partide întregi, popoare întregi*, ba chiar *majoritatea covârșitoare* a populației din Austro-Ungaria se compune din *trădători*!

Anumite ziare au căutat să explice condițiunile excepționale din Boemia, între anii 1890-1900, precum și proclamarea legii marțiale la Praga - după căderea lui Badeni, - înfățișându-le ca firești urmări ale concesiunilor făcute de către Taaffe slavilor.

Dar iată că în Ungaria naționalitățile sunt tratate, neîntrerupt de la 1867 încoace, ca iloți; chiar și cele mai mici concesiuni obținute de ele între anii 1860-1867 din partea guvernelor austriace le-au fost retrase; statul maghiar exercită o adevărată tiranie față de naționalități. Ce coincidentă remarcabilă în rezultatele politicei maghiare și a celei austriace în chestia naționalităților!

Bătrânul Tisza Kalman⁵² s-a lăudat că va «strivi» naționalitățile. Președintele consiliului Weckerle⁵³ a declarat mai târziu de două ori, consecutiv, în Parlamentul maghiar, că el crede necesară luarea unor măsuri excepționale pentru combaterea agitației naționalităților. Și într-adevăr, naționalitățile din Ungaria trăiesc sub presiunea măsurilor excepționale!*****

Un an mai târziu, când procesul memorandumului a ridicat o puternică furtună, deputatul Păzmăndy Denes a vorbit despre acest proces în Camera maghiară și a cerut în special strivirea implacabilă a mișcării românești. El a ajuns, în lungul său discurs, la o asemenea concluzie:

«Trebuie vegheat încontinuu asupra siguranței

***** Discursul Președintelui de Consiliu Dr. Alex Weckerle din 1 ianuarie 1893. Discursul aceluiași din 6 martie 1893 în Camera maghiară.

Ardealului și de aceea e nevoie nu numai de sporirea numărului jan-

REZULTATELE POLITICII MAGHIARE A 5
NAȚIONALITĂȚILOR

darmilor, ci și de introducerea poliției de stat. (Aprobare la extrema stângă.) Asemănătoare măsuri excepționale au fost luate și pentru Pozen, pentru Alsacia-Lorena, pentru Irlanda și pentru alte țări. Dacă guvernul va face acest lucru, el va reuși să taie firele care leagă iredentismul cu străinătatea și să zăgăzuiască mișcarea naționalităților. Dacă legile în vigoare nu oferă guvernului mijlocul unei intervenții efective să prezinte noi proiecte de legi. Noi le vom vota cu plăcere». (Așa e.)+++++

Oratorul a stat de vorbă cu cei mai multi dintre acuzați. Ei vorbeau atât de bine limba maghiară, încât ar fi putut fi membri corespondenți ai Academiei maghiare de știință. (Ilaritate.) Însă în fața instanței, au spus că nu știu limba maghiară și astfel Curtea a fost nevoită, timp de trei săptămâni, să martirizeze publicul, pe jurați și pe ea însăși. La dezbaterile de la Cluj au fost invitați reprezentanții întregii prese. A fost organizată o «Agence de presse». Și deoarece nici armata, nici jandarmeria n-au vrut să acorde ajutorul lor, căci invitația trebuia să pornească de la garnizoana orașului, nu se găsea în fața miilor de români decât o poliție compusă numai din 84 de oameni, dintre cari 20 au fugit imediat (!). Astfel românii au reușit să țină orașul Cluj, pentru câteva ore, sub o adevărată stare de asediu. Guvernul trebuie să procedeze cu implacabilă severitate (aprobare furtunoasă pe băncile drepte și extremei stângi), fără să ia în considerație ce va spune presa românească sau o parte a opiniei publice din Europa(!)“.

Trebuia să aibă loc din nou la Sibiu o ședință a Asociației naționale (!). Oratorul roagă pe ministru «să

+++++ Darea de seamă asupra ședințelor Camerei maghiare din 24 noembrie 1894.

închidă fără multă vorbă pe oamenii cari vin acolo și să le facă un proces de înaltă trădare. (Aprobare pe băncile extremei stângi.) în Ardeal se adună bani pentru ridicarea unui monument închinat lui Iancu⁵⁴. Ministrul trebuie să împiedice și acest lucru. Din România se importă enorm de multe calendare (!), care răspândesc cele mai primejdioase tendințe. A ordonat oare

5

STAT SI NAȚIUNE

> »

dl. ministru confiscarea acestor tipărituri și a dispus oare pedepsirea celor ce le răspândesc? (Aprobare.)»#####

Si Conte Stefan Tisza, președintele consiliului Ungariei, demisionat de curând, a ridicat anul trecut⁵⁵ în parlament chestiunea necesității revizuirii acelei părți din codul penal, care se referă la agitația naționalităților, pentru a face astfel față «agitațiunilor celor fără de patrie». Căci pe tărâmul politicii guvernului, spunea contele Tisza, «ochiul ascuțit și mâna care pedepsește și apără statul maghiar trebuie să intervină cu autoritate. Noi am tratat acum această problemă prea cavalereste (!). (Rumoare.) Statul maghiar a închis ochii (!) în ce privește aceste agitațiuni josnice și cred că, dintre toate administrațiile publice europene, administrația maghiară este cea mai puțin înarmată pentru descoperirea și pedepsirea acestor uneltiri. Această situație trebuie îndreptată (rumoare pe băncile stângii). Statul maghiar trebuie să desfășoare o activitate (!) mult mai intensă pe tărâmul poliției de stat și al sarcinilor ce-i incumbă (aprobare vie pe băncile drepte)»#####

Dar și cabinetul lui Fejerväry⁵⁶ a trebuit de curând să doboare cu forța militară o mișcare românească.

Darea de seamă asupra ședinței Camerei maghiare din 24 noiembrie 1894.

Dezbaterile Camerei maghiare din 30 iunie 1904.

* Vezi ziarele maghiare din 15 decembrie 1905.

Dau mai jos textul decretelor draconice ale guvernului lui Fejerväry.

În expunerea de motive se spune: «întrucât în ultimele zile au sosit rapoarte din partea autorităților și a unor persoane de încredere, din care se vede că au apărut simptome reale ale unei mișcări în unele ținuturi locuite de români, mișcări îndreptate împotriva *ordinei publice și a siguranței statului*, și care au tulburat *liniștea și sentimentul de siguranță a locuitorilor de acolo*, și întrucât, pe de o parte, știrile din ziarele care apar în număr mare *provoacă zi cu zi o adevărată panică*, iar, pe de altă parte, agitatorii fără scrupule fac necesare unele măsuri și mai drastice, Ministerul de Interne a dat, pentru apărarea siguranței și ordinii interne, pentru împiedicarea

REZULTATELE	POLITICII	MAGHIARE	A
		NAȚIONALITĂȚILOR	
		SS 1	t

unor eventuale violențe, precum și pentru pacificarea spiritelor, următoarele dispozițiuni:

1. Autoritățile administrative au primit ordinul să se convingă de autenticitatea zvonurilor, să ia fără întârziere măsurile preventive necesare, să se pună, pretutindeni, în contact direct cu *comandamentele teritoriale ale jandarmeriei și să recurgă la întrebuițarea forței militare*, acolo unde jandarmeria nu poate face față.

2. Dispoziții asemănătoare au fost date *comandamentelor teritoriale de jandarmi*, pentru ca acestea, la rândul lor, să ia toate măsurile în interesul siguranței și să pună la dispoziția autorităților administrative *forța armată necesară*; iar, în cazul când situația lor nu le-ar permite să facă față, să ceară *întăriri celorlalte comandamente* mai puțin încărcate. *Până în momentul de față s-au și trimis jandarmi și armată în număr mai mare, în mai multe puncte aflate în pericol.*

3. Întrucât jandarmeria, fiind puțin numeroasă, nu

dispune de forțe suficiente, Ministerul de Interne a avut grijă *să întărească cu formațiuni militare patrulele de jandarmi*.

4. Ministerul de Interne a adresat Ministerului de Justiție o cerere, rugându-l să însărcineze *parchetul regal*, ca și acest organ să urmărească aceste mișcări cu cea mai mare atenție și, în cazul unor fapte penale, mai ales în cazuri de instigație și răzvrătire, să deschidă, *fără întârziere, acțiunea* pentru pedepsirea celor vinovați.

5. Întrucât instigațiile sunt de cele mai multe ori *urmările unor discursuri*, care se țin în *adunări publice*, convocate sub fel de fel de pretexte, Ministerul de Interne a împuternicit autoritățile polițienești din 11 municipii ca, în interesul ordinei, siguranței și liniștei statului, *să nu mai dea autorizații deocamdată pentru adunări publice!*»”.

Cu alte cuvinte, de treizeci de ani, diferitele guverne maghiare nu reușesc să aplice măsuri destul de aspre contra naționalităților nemaghiare!

56 **STAT ȘI NAȚIUNE**

Dar aici trebuie să ne întrebăm: cum se face că, deși în Austria politica naționalităților a luat cu totul altă direcție decât cea urmată în Ungaria, rezultatele ei și aici sunt astăzi, în fond, aceleași?

Căci este evident că politica naționalităților urmată de Taaffe timp de 15 ani a fost cu totul diferită de cea maghiară. Si totuși au ajuns, Taaffe și Tisza Kalman-Weckerle-Bănyffy⁵⁷-Tisza István, de altă parte, *la aceleași rezultate*: la convingerea că *stările excepționale sunt necesare poliției de stat!* Naționalitățile din Austria au fost doar «răsfățate»; acest lucru nu va putea fi reproșat *politicei maghiare a naționalităților*, și totuși partidele și tendințele *trădătoare* mișună în Austria ca și în Ungaria!

Care să fie atunci cauza, pentru ce aceste orientări *cu totul diferite* în politica naționalităților, din Austria și din Ungaria, au dus totuși la aceleași rezultate

funeste?

Cauza este și nu poate fi alta decât *lipsa totală de înțelegere pentru adevăratele impulsuri care mână luptele naționale* și că, în mod permanent, nu se ține seamă de soarta imperiului, nici de condițiile sale de existență, nici de menirea sa firească. S-a menținut, în schimb, stăpânirea neînfrănată a unora dintre naționalități, tocmai în acest imperiu polietnic *par excellence* și plin de enclave.

Prin urmare, este o neîntemeiată iluzie să-ți închipui că «concesiunile» lui Taaffe sau Badeni față de slavi au alimentat «poftele» naționalităților. Dimpotrivă, orice om care judecă calm trebuie să-și spună că, dacă slavilor din Austria nu li s-ar fi făcut nici o altă concesiune, afară de cele pe care le-au avut pe vremea lui Auersberg, *opozitia lor ar fi astăzi mult mai primejdioasă*, ea ar fi devenit *de-a-dreptul revoluționară*.

Cea mai bună dovadă, în sprijinul acestei afirmații, o avem în puternica desfășurare de forțe a mișcării slave și românești din Ungaria, unde n-a fost nici Taaffe, nici Badeni, nici clubul Hohenwart și unde, totuși, în ciuda tuturor silniciilor maghiare, conștiința națională a acestor popoare n-a putut fi

REZULTATELE	POLITICII	MAGHIARE	A 5
<u>NAȚIONALITĂȚILOR</u>			

înăbușită. Dacă naționalitățile din Ungaria au fost împinse pe căi, care pot primejdui în mod grav prestigiul și statornicia imperiului, aceasta se datorește absolutismului maghiar, exercitat în numele rasei lor!

Lupta extraparlamentară a românilor și slavilor se duce de ani de zile, după cum se știe, în stradă, - *iar în străinătate* sub forma de *manifeste și pronunțamente, memorande, replici și delegații de mase, în conferințele interparlamentare pentru pace, în parlamente străine* etc.

Rezultatele politicii maghiare față de naționalități pot lua însă în orice clipă o întorsătură fatală pentru

maghiari. Astfel, «Budapest! Hirnap» a alarmat pe cetitorii săi într-un articol intitulat: *Panslavismul în comitatul Pressburg* cu știrea că, «rugăciunea zilnică a slovacilor s-a transformat într-un zilnic blestem al maghiarilor»*****.

Dr. Kostelszky, cunosător al slovacilor, spune: «Răul principal însă îl constituie faptul că agitația (slovaco-națională) se întinde în mijlocul poporului. Agitatorii s-au priceput să transforme nemulțumirile provocate de proasta situație materială, de justiția costisitoare și înceată, de administrația mizerabilă, de impozitele mari, într-un cuvânt, toate nemulțumirile cauzate de toate mizeriile existenței pământești într-o ură aprinsă contra maghiarilor. Cealaltă latură a acestei uri evoluează tot mai mult în direcția formării unui organism politic special pentru naționalitatea slovacă»+++++. Și mai departe, în alt loc: «Nimeni nu va putea afirma că este o exagerare, dacă afirmăm că panslavismul a prins rădăcini

58 **STAT SI NAȚIUNE**
t

foarte adânci în ultimii zece ani și că cea mai mare parte a slovacilor este cu totul pregătită să se strângă cu hotărâre sub steagul lui»*.

Broșura slovacă *Nemesis*, apărută în limba maghiară, conține, între altele, următoarele: «zadarnice sunt toate lamentările, experimentările și protestele. Evenimentele din Austria nu se vor opri la

***** *Budapest! Hirnap*, 1893, 19 februarie: «A Pânszlâvismus Pozsony megyeben»... «a lot lakosságnak mindennapi imája a magyarok elleni átkozódása».

+++++ Dr. Kostelszky, *Nemzeti Politika*, p. 7: «De a legfőbb baj az, hogy a mdlely elterjedt a kdznep koreben, hogy az izgatok a mostoha anyagi helyzet, a drága es lassii igazságszolgáztatás, a rossz kdzigazgalás, a nagy kbzteihck, e fbldi leelt mindcn nyontora iniatl valo elcgcdellcncscgct a ma- gyarság elleni lánголо gyiilolete tudtak átválíoztatni, inelyne k pozitív oldala is a toth nemzetiség kiilbn politikai szervezkedese íránti ohajban niíndinkább kidontborodik.

Leitha. Criza prin care trece Austria nu este numai dincoace de Leitha, ci este o criză a monarhiei. Acest lucru îl știu prea bine domnii de la Budapesta, de aceea ei sunt tot atât de speriați. Această spaimă este însă cu totul întemeiată, căci domnii știu prea bine *că timp de 30 de ani ei n-au semănat decât vânt și de aceea acum nu pot culege decât furtună*»**.

În anul 1904 comitatul Neutra a trimis o comisiune cu sarcina să examineze și să propună măsuri pentru stăvilirea agitației între slovaci. Conteul Johann Esterhâzy, membru al Camerei magnaților, a elaborat un plan în numele corni-siunu

În ședința Camerei maghiare din 25 iunie 1904 s-a ivit, cu prilejul dezbaterilor asupra bugetului, o nouă discuție asupra pericolului slovac.

După deputatul Szederkeny, a luat cuvântul deputatul Vitorics, care se plângea de puternica creștere a *agitației panslaviste* în Ungaria de Sus. El a cerut guvernului să întrebuinteze toate mijloacele pentru stăvilirea acestei agitații. Atâta vreme cât moșierii maghiari erau considerați drept con-

1 *Ibidem*, p. 8: Senki sem állithatja tobb, hogy tulzas ha azi mondiuk, hogy a pânslâvismus az utolso evtized alatt nagy hodicâsokat tett, hogy a tothsâg nagy resze leljesen elb van keszitve, hogy határozotlan annak zasz- lâja ala álljon.

2 * *Nemesis*, p. 12: Hiâbavalo iu minden rivânkodâs, kiserletezes, - az osztrâk esemenyek halâsa a Lajlânâl nem fog megállani, az osztrâk, krizis nein csak lajtâmlâli krizis, hanein a monarchia krizise. Tudjâk ez1 Budapesten is nagyon joi, azerl vannak annyira megijedve. Az ijedtscg pedig leljesen indokoh, meri az urak joi tudjâk, hogy 30 6ven ât csak szelet veteltek, e âppen azerl tudjâk azi is, hogy vihan arathatnak.

3 ** Vezi, *Fiiggeilen Magyarorszâg* din 5 iunie 1904.

REZULTATELE	POLITICII	MAGHIARE	A
		NAȚIONALITĂȚILO	
		R 59 » »	

ducătorii firești ai poporului slovac, acest popor a trăit în pace. Astăzi însă, după ruina clasei moșierești, clericii și dascălii sunt cei cari au preluat conducerea și

aceștia își exercită influența într-un chip din ce în ce mai păgubitor pentru Ungaria.

După 1840, situația s-a înrăutățit în mod deosebit. Profesorul slovac Kollar a emis atunci teoria naționalității slovace, ca o națiune de sine stătătoare. Legea naționalităților a dat aparența unui titlu de drept năzuințelor slovace. Astăzi se găsesc în slujba mișcării panslaviste școalele, instituțiunile financiare, cooperativele și bisericile. Ar trebui făcut ceva pentru a stăvili această mișcare.

«Libertatea cetățenilor statului este, desigur, un lucru important; dar dacă libertatea presei și dreptul de adunare sunt absolut necesare în ținuturile maghiare (!), trebuie să ne gândim totuși că în ținuturile slovace aceste libertăți devin un pericol pentru stat și trebuie să ne întrebăm dacă este just ca aceste libertăți să fie acordate și dușmanilor statului».

Oratorul cere apoi lărgirea sferei de competență a tribunalului. *Pedepsele* pentru instigațiile împotriva maghiarimei trebuie să fie *înăsprite* și definiția instigării lărgită, căci astfel Ungaria urmează să fie transformată într-un *stat federativ*, ceea ce ar însemna *sfârșitul maghiarimei*.

Apoi a vorbit deputatul Saghy, care își începu cuvântarea arătând că nu numai printre slovaci, ci și printre germanii din Ungaria există o mișcare ostilă statului. Asociația pangermană s-a lăudat de curând la Berlin, în adunarea sa generală, că nicăeri nu se face mai mult pentru păstrarea germanismului, decât tocmai în Ungaria. Se pune întrebarea dacă acest lucru este compatibil cu relațiile de alianță dintre noi și Germania.

Sârbii din Ungaria de Jos au o conștiință națională mult mai dezvoltată și au o atitudine antimaghiară mai pronunțată chiar decât slovacii. Ba, până și rutenii din Ungaria de Sus, cari au stat rezervați atâta vreme, au adoptat o atitudine antimaghiară și național-ruteană, adică, după expresia maghiară, «pansla-

vistă». Anul trecut, în comitatul de Maramureș a avut loc procesul celor 19 țărani ruteni din Iza. Ei au fost acuzați «de agitație împotriva ideii maghiare de stat și de planslavism». Voiau să treacă la biserica ortodoxă, din cauza maghiarizării liturghiei lor. «Idealul lor este», spune «Fiiggetlen Magyarorszäg», «să treacă sub oblăduirea țarului și să devină supușii lui». Mai departe, ziarul pomenit spune următoarele: «Este surprinzător că agitația panslavistă, care n-a putut prinde până acum rădăcini printre ruteni, face acum și printre ei mari progrese, și este revoltător să vezi de câtă *ură fățișă* împotriva maghiarilor dau dovadă conducătorii acestei mișcări»#####

#####

O mare greșală, care poate avea urmări fatale, a fost faptul că li s-a opus slavilor hegemonia germano-maghiară. Acest lucru i-a îndârjit de la început și i-a împins în viața de toate zilele spre panslavism. Kollár și Shafarik au fost numai niște ideologi inofensivi. Adevăratul panslavism a fost provocat de absurditatea politicii austriace și, după cum vom vedea, mai mult încă, de a celei maghiare. Totodată, tăcerea popoarelor slave din Ungaria nu este câtuși de puțin un semn liniștitor. Ea este asemănătoare liniștei despre care Carlyle spune în cartea asupra Revoluției franceze: *The frightfullest Births of Time are never the loud-speaking ones, for these soon die; they are the silent ones...* (Nașterile extreme în timp nu sunt niciodată zgomotoase; pentru aceasta curând se moare; ele sunt partea tăcută.)

Vezi, *Fiiggetlen Magyarorszäg* din 8 aprilie 1904. Megdobbent lb. hogy a pánszláv agiláció, mely eddig a ruhenszeg koreben nem mdott ineg- gydkeiezni, in mcr ott is nagy arányokat olt es felheborito a magyargyulblet- nek az a nyihsäga, amiiol a mozgalom emberei tanusägot tesznek.

Thomas Carlyle^{51\} *The French Revolution*, vol. II, part. III, Book VII, Ch. 6.

Dintre toate aceste naționalități, românii sunt acei care i-au combătut pe maghiari în mod sistematic de la 1848 încoace. De aceea, d-1 dr. Jancso Benedek⁵⁸ caracterizează problema românească ca pe o boală grea a statului maghiar și spune:

REZULTATELE POLITICII MAGHIARE A 6 NAȚIONALITĂȚILOR

«Primejdia care amenință din partea românilor națiunea maghiară și statul maghiar nu-i o himeră, nu-i o născocire» ***** ++++++.

Înțelepciunea politicianilor și a oamenilor de stat maghiari a îndârjit fără îndoială, la culme, întreaga naționalitate română împotriva maghiarilor și a făcut din ea dușmanul de moarte al politicei maghiare. E vina acestor domni dacă, după cum se plânde dr. Jancso Benedek**, Liga Culturală românească⁶⁰ i-a «calomniat» pe maghiari în fața străinătății, «câștigând presa franceză, belgiană, italiană, engleză și pe cea germană pentru cauza română și împotriva noastră. Pe acest tărâm, românii au obținut, aș putea spune, succese surprinzătoare»***** etc. Faptul că problema româno-maghiară a ajuns - și nu o singură dată - cu vreo doi ani în urmă în discuția Parlamentului român este, de asemenea, rezultatul politicii maghiare.

Dr. Schwicker⁶¹, un șvab maghiarizat, spune, despre felul cum privesc românii această politică, următoarele:

«Acela care a nutrit cândva vreo speranță asupra

***** Dr. Jancso Benedek, *A Dakoromanizmus es a magyar kulturpoli- rika*. Budapesta, 1893, Neumayer, p. 38: ...a veszedelem, mely a rumaniz- mus rSsz^rbl a magyar nemzetet 6s államot fenyegeti, nem phantom, nem lägbol kapott valamit.

+++++ *Ibidem*, p. 36.

+++++ *Ibidem*. „Hazânkat illebböen a liga nem elegszik meg cesupân azzal, hogy a magyarsâgot elragalmazza a kiilfold elott hogy elleniink a rumanizmus iigy&iek megnyeije a franczia, belga, olasz, angol 6s mdnel sajlot, a mely teren, mondhatom, bâmuslatos sikereket ert el“.

minorității mai chibzuite (!) din rândurile oamenilor politici români în ceea ce privește încheierea unei înțelegeri acceptabile, a trebuit să fie, până la urmă, în orice caz, decepționat.

Aceste fapte ne îndreptățesc, ba ne silesc chiar, să admitem că manifestările actualei conferințe naționale române și ale comitetului său mandatar trebuie considerate și tratate drept crezul național-politic al întregului popor

..... *
român»

6 STAT SI NAȚIUNE
t »

În preajma alegerilor parlamentare din Ungaria din anul 1905, românii, sârbii și slovacii din Ungaria au ieșit, în adunările lor, după cum am mai spus, din îndelungata lor pasivitate, au decis să intre în acțiune, punând din nou accentul pe programele lor. A doua zi, toată presa maghiară era în fierbere. Ea a intrat în panică, în fața acestor manifestațiuni. Ziarele maghiare au publicat lungi comentarii «istorice» asupra mișcării naționalităților. *Budapesti Hirlep* a început să ceară, zi cu zi, să se interzică naționalităților să-și creeze partide naționale și să fie «împiedecate» să intre în Parlament .

etc.

Acest puternic sentiment național al românilor se exprimă, firește, față de maghiari într-o anumită stare de spirit, în făurirea de planuri și manifestări, care nu pot fi amicale. Naționalismul este, de fapt, o chestiune a inimii, de aceea orice popor sănătos se ridică împotriva asupririi naționale. *Nakedness, hunger, distress of all kinds, death itself have been cheerfully suffered, when the heart was right. It is the feeling of injustice that is insupportable to all men.* („Goliciunea, foamea, necazurile de toate felurile, moartea însăși au fost tolerate cu optimism, când inima era bună. Există

Dr. J. H. Schwicker, *Die nationalpolitischen Anspriche der Rumänen in Ungarn*, «Westbstl, Rundschau», 1894, p. 25.

***** *Budapest! Hirlep* din 14 ianuarie 1905, *A nemzetisegkek aktioja*.

*un sentiment al nedreptății care este insuportabil pentru toți oamenii" .)******

Caracteristică pentru politica de maghiarizare este și atitudinea echivocă a maghiarilor față de germani.

Astfel, d-1 Guntram Schultheiss se plânge:

«Maghiarii obișnuiesc să se fălească cum că marea masă a germanilor din Ungaria acceptă situația existentă. Dar acești maghiari păcătuiesc atunci când își închipuie că poziția pe care o ocupă în momentul de față se găsește sub scutul dualismului și al alianței dintre Austro-Ungaria și imperiul german. Într-adevăr, nici împăratul Austriei, nici politica imperiului german n-au pus până acum piedici politicii de maghiarizare. Germanofili în afara hotarelor, germanofobi

REZULTATELE	POLITICII	MAGHIARE	A 6
NAȚIONALITĂȚILOR			

înăuntrul lor - acest lucru le-a mers foarte multă vreme. De ce n-ar merge și de acum înainte?»*****.

Acest lucru nu-i împiedică însă pe maghiari să caute să intre, ocazional și în mod discret, în grațiile francezilor. Mai ales atunci când e vorba să câștige presa franceză, chiar numai spre a mușamaliza neplăcutele manifestări de răzvrătire ale naționalităților împotriva despotismului panmaghiar. Astfel, d-1 Charles Loiseau vorbește răspicat de această politică de mușamalizare: «...*le Hongrois... a interet à ce qu'on ne donne aucun echo à tous les symptdmes de rebellion contre sa rude hegemonie (Le Memorandum roumain et les recentes elections creates, par exemple)... II acclame l'Empereur d'Allemagne à Budapest, mais il sait nous dire à nous etfaire croire à des hommes qui ne passent pas pour naifs, qu'au fond notre peuple et le sien communient dans le meme (!)*

***** Carlyle, *Chanrism*; Ch. V.: *Rights and Might*.

***** Dr. Fr. Guntram Schultheiss, *Deutschum und Magyarisierung in Ungarn und Siebenbiirgen*, Miinchen, 1898, Lehmann, p. 50.

Ungariei, rude apropiate, care știu prea bine despre ce este vorba și nu așteaptă decât un prilej favorabil ca să intervină.

Pe lângă toate acestea, să ne dăm seama de greaua criză prin care trece dualismul, criză pe care Rudolf Springer o rezumă în felul următor:

«Ambele state abia se mai cunosc între ele. Evoluând pe căi cu totul diferite, ele se întemeiază - dacă am vrea să reluăm această terminologie - pe idei cu totul diferite: pe de o parte, o federație paritară compusă din opt națiuni egale între ele, pe de altă parte o domnie brutală a unei singure națiuni asupra altor șase! Aici o formațiune internațională de state de un gen nou; acolo un stat național aflat în permanentă primejdie; unul încă neconsolidat, celălalt amenințat să se prăbușească. Austria stă în fața unei federații internaționale, care constituie cea mai grea dintre toate problemele de stat; Ungaria este încurcată de soarta tragică a poporului maghiar, ale cărui aspirațiuni depășesc cu mult posibilitățile sale și din care cauză este silit să risipească comorile adunate cu greu!

Este sigur că dualismul și ideea unui imperiu germano-maghiar este o idee moartă. Chiar dacă Franz Iosif I⁶² ar reuși să mai galvanizeze cadavrul pentru câțiva ani. totuși de pe acum se aud la ușă pașii ciocului, care vine să-l scoată afara»

Foarte nimerit este și ceea ce Maximilian Harden a scris în revista sa *Die Zukunft*, relativ la politica maghiară:

REZULTATELE	POLITICII	MAGHIARE	A 6
NAȚIONALITĂȚILOR			

«Starea de spirit care, în 1665, a fomentat marele complot al magnaților împotriva Habsburgilor n-a murit încă. Propunerea lui Kossuth de a detrona dinastia ar fi imediat reluată, dacă vreodată regele nu s-ar arăta îngăduitor față de clica lipsită de scrupule a magnaților și a creditorilor lor evrei. De multă vreme Ungaria este grija de capetenie a monarhiei habsburgice, ale cărei neamuri au avut o pildă rea în egoismul neînfrânat și

nesățios al maghiarilor.

Ei, cari sunt doar minoritari în țările coroanei ungare, au exploatat și călcat în picioare toate celelalte națiuni din cuprinsul imperiului Sfântului Ștefan și își apără puterea prin cea mai nerușinată corupție. Fraza gazetărească, cum că Ungaria este o țară liberă, este cea mai nerușinată înșelăciune care a putut fi vreodată servită cetitorilor naivi. În această țară liberă, majoritatea popoarelor este lipsită de drepturi, fiind redusă la starea de robie. Aici domnește silnicia brutală, unită cu o perfidă viclenie și orice gest care nu convine elicei stăpânitoare este reprimat cu o implacabilă cruzime. Acestei clici îi aparține și burghezia, ca și slugile ei din presă. De aceea, europeanul liberal nu aude nici un protest împotriva mizerabilei legi electorale, împotriva voturilor cumpărate, împotriva asupririi nerușinate a proletariatului, precum și a desmățatei și rușinoasei gospodării a elicei stăpânitoare. Ce importă dacă muncitorii greviști sunt împușcări fără vină sau dacă incinta parlamentului este populată cu creaturile cumpărate de miniștri, cari dispun astăzi de sacul cu bani. Pot, oare, aceste mărunte lucruri să întunece măreția și gloria unei țări unde marea nobilime stoarce venituri grase din consiliile de administrație și unde bărbați de cel mai pur sânge cavaleresc, de felul lui Siegmund Lautenburg, se fandosesc în costumele pompoase ale magnaților, încinși cu spade ca niște adevărați eroi?»#####.

De când Harden a scris acest articol, gălăgioasă bandă a obstrucționiștilor lui Kossuth s-a și apropiat de sferele guvernului, amenințând din nou dinastia cu detronarea.

§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§ Oreg P6r Imre, *A magyar nemzei torienetek ujalakulusa*, Budapest, 1905, p. 430.

CAPITOLUL IV

POLITICA DE ASIMILARE A MAGHIARILOR

Se poate spune orice despre regimul lui Iosif al II-lea și despre politica lui Bach-Schmerling, însă tendințele lor de germanizare nu pot fi tăgăduite. Dacă a fost numai o germanizare aparentă, după cum o numește Rogge, aceasta nu schimbă nimic din tendința semnalată. Pentru orice cunoscător al stărilor din monarhia noastră, este limpede că această politică este astăzi și mai lipsită de perspective decât a fost în trecut. De fapt, nici un om politic serios nu mai crede - și încă de multă vreme - în posibilitatea realizării acestei politici. De aceea, nici nu vreau să mai vorbesc despre aceasta, căci din naufragiul politicii de maghiarizare reiese clar și lipsa de perspective a veleităților de germanizare.

Deosebirea care există între cultura germană și cea maghiară nu contribuie cu nimic la această lipsă de perspective, așa cum se crede de obicei. Popoarele, cu o adevărată conștiință națională, nu se lasă absorbite și nimicite nici de o cultură inferioară, nici de una superioară.

Dacă Joseph Freiherr von Ebtvds⁶⁴ ar mai fi astăzi în viață, el n-ar mai fi nevoit să scrie o carte despre problema naționalităților din Ungaria, căci compatrioții lui au «rezolvat» mai de mult această problemă. Pentru dânșii nici nu mai există în Ungaria o problemă a naționalității. Oamenii ca Tisza, Apponyi, Kossuth etc. vorbesc în toate ocaziile cu o mină serioasă despre «statul național maghiar unitar», ca despre o realitate.

Fără îndoială, pentru Cazinoul Național maghiar, pentru Camera Deputaților și pentru presa maghiară, naționalitățile au încetat de a mai exista. Ele par să fi

dispărut cu desăvârșire de pe teritoriul Ungariei. Cel puțin această impresie ar dori s-o provoace diferiți oameni politici maghiari. De aceea, ei pun în mod sistematic accentul pe «statul național» maghiar, deși Ungaria este, după cum știe toată lumea, un stat tipic polinațional.

Această escrocherie politico-retorică este însă astăzi în Ungaria generală. Într-adevăr, nu mai există nici un maghiar care să admită că Ungaria ar fi un stat în cuprinsul căruia ar trăi mai multe naționalități. Atât de adânc s-au pătruns acești domni de o idee fixă! Se va spune că este un fenomen patologic. Asta tocmai o spuneam și noi.

Naivi sunt austriacii! De ce n-au imitat pe maghiari? Trebuiau să vorbească și ei mereu despre Austria ca despre un «stat național german» și naționalitățile de dincoace de Leitha ar fi dispărut mai de mult... în general, împăratul trebuia să aibe bunăvoința să încredințeze guvernul numai germanilor și să le pună astfel la dispoziție bani, jandarmi și regimente comune.

În fața acestei superiorități izbitoare a concepției maghiare, trebuie să credem, fără prea multă vorbă, în «talentul politic» al maghiarilor, talent trâmbitat în lume de tot felul de caraghioși!

Căci formula «statului național» maghiar a fost doar zămislită în sânul unui colegiu de oameni politici cu mult spirit!

Si aici, ca și în atâtea alte domenii, e vorba de o imitație naivă a încercărilor de germanizate ale Austriei vechi sau a tendințelor neoprusace. Această imitare datează de mult.

De câteva decenii, maghiarizarea este prezentată drept unicul mijloc pentru ca maghiarimea să devină mare și puternică. De câteva decenii, maghiarizarea formează temelia politicii de stat maghiare. De la bătrânul Kossuth până la toți acești Griinwald Bela⁶⁵, Beksit, Bánffy, Tisza, întreaga

autoritate publică și întreaga publicistică au fost puse în slujba sfintei poliții maghiare. Fraza maghiară, cum că «o Ungarie consolidată din punct de vedere național este unica și sigură bază a puterii» pentru casa domnitoare, este și ea o frază goală. Totuși, nu numai maghiarii se lasă bucuroși îmbătați de ea. Iar în ceea ce privește celălalt argument al maghiarilor, și anume că ei nu au încotro gravita în afara granițelor monarhiei, vedem cât este de serios, acum când kossuthiștii, ieșiți învingători, vor să desfacă Ungaria de Austria.

Diferiți Rolanzi furioși ai viitorului imperiu maghiar și-au dat, din când în când, osteneala să justifice aceste tendințe, din punct de vedere «științific». Evident că toate broșurile și articolele de gazete scrise de niște neurastenici, care au fost tipărite pentru adâncirea și realizarea ideilor de maghiarizare, au un caracter fanatic. Este deci firesc ca și politica maghiară de stat să poarte pecetea unei stări bolnăvicioase.

Încă în preajma anului 1848, toți maghiarii erau uniți în tendința de a maghiariza pe germani, pe slavii și pe românii cari locuiau în Ungaria. După 1867, această politică este dusă în mod sistematic și la înaltă tensiune. Maghiarii au știut sau au ghicit că nu pot avea prea mult timp pentru această experiență. De aceea, s-au grăbit. Totuși, după cum vom vedea, s-au grăbit zadarnic.

Concepția lor era foarte simplă. Ei și-au închipuit că națiunile care trăiesc în Ungaria sunt încă primitive și că transformarea lor etnică nu poate întâmpina prea mari dificultăți. De unde se vede că conducătorii politicei maghiare nu cunosc naționalitățile care trăiesc în Ungaria. Pe de altă parte, această maghiarizare a naționalităților va fi - așa gândeau și gândesc maghiarii - o chestiune de viață pentru trăinicia constituției maghiare.

Din punctul lor de vedere, ei au avut dreptate în ce privește ultimul punct, căci întocmai după cum croații resping permanent constituția maghiară, tot astfel nici ceilalți slavi și nici românii nu vor să știe de dânsa. Era

aceasta este o certitudine, că toate aceste popoare vor vota, la prima ocazie, când s-ar putea exprima liber, pentru desființarea constituției maghiare. De aceea au și trebuit să fie maghiarizate.

Numai că maghiarii s-au înșelat amar, dacă am căzut în iluzia că aceste naționalități se găsesc încă pe o treaptă de cultură cu totul inferioară și nu sunt în stare să opună nici o rezistență tendințelor de «asimilare». Desigur, sârbii, românii, slovacii și rutenii din Ungaria nu au un grad de cultură deosebit de înalt⁶⁶. Însă aceste popoare au, ca de altfel mai toate popoarele sudice, o conștiință națională foarte vie. Acest lucru are o valoare însă mult mai mare în această luptă decât câteva procente mai multe sau mai puține de știutori de carte.

Este un lucru cunoscut că maghiarii se mândresc cu progresele pe care, incontestabil, le-au făcut în multe domenii. Numai că meritul lor este aici foarte problematic. Ei au fost stăpâni și le-a fost, desigur, ușor să-și însușească o parte mai mare din cultura generală a omenirii, mai ales atâta vreme cât alții au avut de suportat cheltuielile: *on prend Vargent des vaincus pour favoriser la culture intellectuelle des vainqueurs* se iau banii învinșilor pentru a favoriza cultura intelectuală a învingătorilor)*.

Este un fapt cunoscut că maghiarii se referă la considerațiuni administrative ori de câte ori vor să justifice încercările de maghiarizare. Așa fac doar toți acei cari încearcă să niveleze stările de fapt. Acest lucru îl știa încă Iosif II⁶⁷, când a spus în rescriptul său din 11 mai 1704: «Câte foloase n-ar rezulta - și aceasta spre binele tuturor - dacă în toată monarhia nu s-ar întrebuița decât o singură limbă, prin mijlocirea căreia să fie rezolvate toate treburile țării; oricine poate ușor vedea și ar putea să se lase convins de

exemplul francezilor, englezilor și rușilor, că în acest chip toate părțile monarhiei vor fi mai strâns legate între ele, iar locuitorii uniți printr-o legătură mai puternică a dragostei frățești»⁺⁺⁺⁺⁺.

POLITICA DE ASIMILARE A MAGHIARILOR

7

După cum se știe, maghiarii au dus o luptă disperată împotriva acestor tendințe de germanizate, care trebuiau apli- > cate tuturor chestiunilor și slujeau doar binele general. Această adversitate însă nu i-a împiedecat câtuși de puțin să urmeze aceeași politică - cu aceleași fraze față de națiunile nemaghiare - de astă dată într-o ediție maghiară.

Si încercarea lor a dus însă tocmai la contrariul celor ce și-au propus drept scop.

Diferiți oratori maghiari au invocat și anumite legi naturale, pentru ca să demonstreze unor sceptici de la Budapesta și de la Viena posibilitatea maghiarizării. Se putea astfel ceti în multe broșuri, ziare și reviste părerea că natura «preferă în mod deosebit încrucișările de rasă», iar un popor devine cu atât mai «destoinic», cu cât își asimilează mai multe elemente străine etc.

Este, desigur, adevărat că asimilarea etnică este de mare însemnătate în istoria lumii; sunt astăzi națiuni mari care au absorbit, cu câteva secole înainte, unele mici rămășițe de popoare. Dacă aruncăm o privire nu mai departe decât spre romani, vedem că ei, în măsura în care pot fi considerați ca o națiune etnică, au fost produsul unei încrucișări a latinilor cu sicanii, oscii (ansonii), umbrienii, grecii, etruscii etc. Dacă căutăm apoi elementele din care a ieșit actuala națiune franceză, găsim iarăși o împeștritate națională, compusă din celto-gali, iberi, belgi, romani, franci, wisigoți, burgunzi, normanzi etc. La fel s-a petrecut procesul de asimilare etnică în Germania, Anglia și Italia - după prăbușirea stăpânirii barbarilor (ostrogoți,

⁺⁺⁺⁺⁺ L. Gumplowicz, *Recht der Nationalitäten und Sprachen in Oster-reich-Ungarn*, pp. 25-26.

longobarzi - de unde Lombardia) etc.

Acest lucru s-a întâmplat însă în trecut, pe vremea acelei lungi epoci a somnolenței popoarelor, pe când *misera plebs contribuens* n-avea căderea să se amestece în treburile statului. Pe atunci, asimilarea unor frânturi de popoare străine putea să se înfăptuiască și să progreseze repede și neturburat, tocmai pentru că atunci nu existau naționalități, ci numai hoarde sau triburi primitive. Nu existau nici școli, nici mijloacele actuale de circulație, nici tipografii, nici presă, nici idei

despre suveranitatea poporului etc. Masele barbare nu se preocupau câtuși de puțin de origina lor ca popor, de naționalitatea lor, căci nu aveau ce face cu aceste noțiuni. Astfel, amalgamarea reciprocă se producea inconștient, fără vreo rezistență națională, ca într-un vis. Și dacă se întâmpla să se nască vreo opoziție, care după ideile noastre am încerca s-o numim națională, atunci conducătorii respectivi ai hoardei erau masacrați și, în caz de nevoie, pături întregi de populație erau pur și simplu ucise. Aceasta era tocmai o formă barbară a luptei pentru existență, o aspră selecțiune între popoare.

Astăzi lucrurile stau altfel. Oricare politică de asimilare artificială, deci exercitată de către stat sau de către anumite corporațiuni, încercată asupra unor popoare compacte și conștiente, nu poate fi îndeplinită și nici nu poate fi concepută fără întrebuintarea forței brutale, în stil medieval. Însă această siluire - vorbesc tot timpul despre popoarele care au o conștiință națională - produce, la rândul ei, o firească reacțiune necesară. Lupta nu poate fi evitată. Într-o luptă deschisă însă nu i se poate impune nici unui popor de pe lume o limbă străină și o conștiință națională străină și dușmănoasă lui, pe care el o combate în mod permanent.

Naționalitățile locuiesc de un *mileniu* în aceeași țară

cu maghiarii. Dacă maghiarizarea ar fi fost în general posibilă, pe căi firești, atunci probabil că astăzi n-ar mai exista în Ungaria naționalități nemaghiare. Ele ar fi fost de mult maghiarizate, pe vremea lor, ca bisenii, pecenegii și cumanii. De ce s-au maghiarizat aceștia? Evident, numărul lor era mic, iar capacitatea lor de rezistență slabă. Însă slovacii iui Swatopluc⁶⁸, românii din Dacia Traiană, croații lui Zvonimir toți trăiesc și astăzi în teritoriile unde au locuit pe vremea invaziei maghiare. Maghiarizarea lor a fost imposibilă în cei o mie de ani cari s-au scurs. Dar dacă aceasta n-a putut fi îndeplinită într-un interval de timp atât de lung și în împrejurări, de altfel, favorabile, cineva, care judecă rațional, poate să aștepte realizarea ei în epoca noastră?

D-l Rudolf Springer spune cu drept cuvânt: «Din punct de

POLITICA DE ASIMILARE A MAGHIARILOR

7

vedere național, orașul urmează inevitabil satul. Oare poate fi acesta, în general, deznaționalizat.?

Nu, niciodată! Cu mijloacele civilizației noastre, în nici un caz nu! Singura cale ar fi aceea pe care au mers romanii; să transforme poporul în sclavi și să-l ducă la târgul din Rhodos. Mijlocul nostru cel mai excelent și eficace, școala primară n-a putut să facă nimic. Noi, în Austria, l-am încercat. Ce sunt orele de școală pe lângă ziua cât e ea de lungă! Ce sunt anii de școală și de copilărie, pe lângă lunga viață pe care țăranul o petrece pe ogorul lui, cu vitele lui, cu strămoșii lui - cari înving vremea, cu vecinii lui!»#####.

D-l Bertrand *Auerbach*, profesor la Universitatea din Nancy, un austriac, care cunoaște foarte bine situația de la noi și care a scris o operă excelentă asupra acestui subiect, consideră tendințele de maghiarizare drept un anacronism politic. Naționalitățile, spune el, trebuiesc mai întâi omorâte, pentru ca din cadavrele

Naumann, *Hilfe*, 1905, nr.

introdus căsătoria civilă, însă prin aceasta au obținut un rezultat favorabil numai în ce privește pe evrei.

Deosebirea de religie, de obiceiuri și de concepție a nimicit întotdeauna până și influența covârșitoare, din punct de vedere cultural și numeric, a poporului dominant, exercitată asupra unui popor străin din sânul aceluiași stat+++++++.

Optimiștilor din rândurile maghiarilor le plăcea, după cum am văzut, să recomande maghiarizarea și din punct de vedere al «îmbunătățirii rasei». Ei prooroceau o pretinsă «perfecționare» pe acest teren obținută drept rezultat al încrucișării etnice. Iar în ceea ce privește «perfecțiunea» popoarelor ieșite din tot felul de încrucișări, toți cercetătorii serioși sunt de acord în susținerea că numai popoarele care nu s-au amestecat posedă caracter; popoarele încrucișate sunt însă cunoscute tocmai prin lipsa lor de caracter⁷⁰. Căci experiențele crescătorilor de animale dovedesc că o mare deosebire de rasă, la animalele încrucișate, duce la formarea unor caractere nearmonice, șovăitoare, adică tocmai la lipsă de caracter+++++++.

Maghiarii sunt o rasă mongoloidă. Ei se încrucișează mai ales cu evreii, deci cu semiții. Pe deasupra își propun să mai absoarbă mase enorme de indo-germani! Chiar dacă deosebirea de rasă n-ar fi atât de mare, o asemenea încrucișare, în astfel de condițiuni, va duce, evident, la degenerarea tuturor acestor rase.

În ce împrejurări speciale, o absorbire a elementelor etnice străine poate fi folositoare unei națiuni, se poate vedea și din ceea ce spune Freeman⁷¹ despre formarea naționalității

engleze. El relevă faptul că, afară de elementul german

+++++++ Albrecht Wirth, *Volkstum und Weltmacht in der Geschichte*, München, Bruckmann, 1901, p. 203.

+++++++ Reibmayer, *Inzucht und Vermischung beim Menschen*, p. 37.

vechi, care reprezintă ființa adevărată a naționalității engleze, toate celelalte elemente străine din rândurile poporului englez au avut o însemnătate subordonată: aceste elemente au fost doar numai o infuzie față de rasa germanică veche

Procesul care a dat naștere englezilor de astăzi a fost deci o infuzie și nu o penetrare sau o descompunere a individualității lor etnice. Așa a fost și este peste tot, unde s-au format națiuni superioare.

Deci, pentru a crea o națiune superioară, trebuie evitate încrucișările de rasă în masă, amestecările de sânge și promiscuitatea etnică. «Numeroase popoare cu bune aptitudini fizice și spirituale, spune Reibmayer, s-au așezat sporadic pe pământul găsit disponibil. Dezvoltarea însă către ceea ce aş vrea să numesc un popor depinde de împrejurări exterioare, bine determinate, de clima, de mediul înconjurător și, în primul rând, de posibilitatea de a nu se amesteca cu alte rase»

Renunitul conte Gobineau⁷², care a fost cel dintâi care a atras atenția asupra raporturilor între rase și a înrâurilor lor asupra civilizației, crede chiar că încrucișările de rasă ar fi adevăratele cauze ale dispariției popoarelor. După părerea contelui normand, un popor niciodată nu s-ar mai stinge dacă ar rămâne în permanență compus din aceleași elemente

Edward A. Freeman, *The growth of the English Constitution from the earliest times*, London, 1898, Macmillan and Co., p. 23: „I will assume that what is Teutonic in us is not merely one element among others, but that it is the very life and essence of our national being; that whatever else we may have in us, whatever we have drawn from those whom we conquered or from those who conquered us, is no co-ordinate element, but a mere infusion into our Teutonic essence".

Reibmayer, *In:ucht und Vermischung*, p. 131.

Le comte de Gobineau,

Otto Ammon⁷³, autorul mai multor lucrări privitoare la această problemă, spune: «încrucișarea, după plac, între indivizii de cea mai diferită obârșie, produce în sine, pe lângă o minoritate de combinațiuni favorabile, o majoritate de combinațiuni defavorabile; ea încurajează de asemenea și reîntoarceri la formele anterioare ale evoluției speciei»#####.

Dar ce să spunem mai ales despre împerecherea bastarzilor, operație care se cultivă acum în Ungaria, în stil mare. Acesta este de altfel și unicul scop pentru care a fost introdusă căsătoria civilă! Hugo de VriesTM spune următoarele despre această descompunere continuă a unui popor: «După câteva generații, se observă întotdeauna că, între câteva mii de exemplare, doar două sunt identice. Unele se întorc la forma primitivă paternă, altele la cea maternă, restul reprezintă cea mai pestriță variație a semnelor paterne și materne, aparente apoi aproape în fiecare grad al încrucișării»#####.

De altfel, în ultimii ani, în ceea ce privește problema încrucișărilor de rasă, a început să se înțeleagă că într-adevăr aceste forme de împerecheri etnice pot deveni adeseori o nenorocire pentru o națiune, căci «numai amestecările de sânge, bine determinate și limitate, sunt folositoare pentru îmbunătățirea unei rase»#####. Totuși, în caz de perpetuare a unei astfel de încrucișări,

Essai sur l'inegalite des races humaines, Ed. Il-a, Paris, Firmin-Didot et Co., 1884, vol. I, p. 32: „Je me crois maintenant pourvu de tout le nécessaire pour résoudre le problème de la vie et de la mort des nations, et je dis qu'un peuple ne mourrait jamais en demeurant d'emblée composé des memes Elements nationaux".

Olio Ammon, *Die naiirliche Auslese beim Menschen*. Jena, 1893, Gustav Fischer, p. 315.

Hugo de Vries, *Intrasellulare Pangenesis*, Jena, 1889, p. 25.

H. Si. Chamberlain, *Grundlagen*, vol. I, p. 284.

Ibidem, pp. 282 și 284.

caracterele naționale ale raselor care se amestecă dispar și se formează popoare cu desăvârșire lipsite de caracter, bastarzi. «Ființe al căror trup produce impresia ca și cum ar fi alcătuit din anumite elemente fără nici o legătură între ele și a cărui constituție spirituală corespunde celei fizice. Pe lângă aceasta, mai trebuie notat că legătura dintre bastarzi duce vertiginos la decăderea totală a oricăror însușiri proeminente a<le> rasei. Este o regulă, că încrucișarea duce la degenerare»

*Disraeli*TM spune undeva în opera sa *Coningsby*: «Rasa

7 STAT SI NAȚIUNE J 1

este totul; nu există nici un alt adevăr. Și orice rasă care, cu nepăsare, își expune sângele încrucișării, trebuie să decadă»^{#####}.

Maghiarii ar fi făcut bine dacă s-ar fi ocupat mai îndeaproape de aceste probleme înainte să fi introdus căsătoria civilă, pentru a înlesni astfel maghiarizarea prin încrucișare.

Oamenii lor politici ar fi putut să citească încă în Darwin: *Free crossing obliterates characters*^{#####}, adică încrucișările libere distrug caracterele.

«*C'est done avec raison*, spune sociologul Gustave Le Bon⁷⁶, *que tous les peuples arrives â un haut degre de civilisation ont soigneusement evite de se meler avec des etrangers*». {Aceasta este rațiunea pentru care popoarele ajunse la un nivel înalt de civilizație au evitat cu grijă de a se amesteca cu străinii.)^{***** #####}

Ibidem, p. 274.

Darwin, *Animals and Plants under Domestication*, cap. XV și XIX (apud Chamberlain).

***** Gusiave Le Bon, *Loispsychologiques de l'evolution despeuples*. Paris, Alcan, 1902, p. 46.

The Spectator, nr. 3943,

Herbert Spencer⁷⁷ i-a sfătuit pe japonezi să se ferească de căsătorii mixte; el însuși le-ar interzice prin lege, a spus el, și asta pentru că ele duc la degenerare. El s-a exprimat textual: *«Intermarriage is not at root a question of social philosophy. It is a question of biology. There is abundant proof, alike furnished by the intermarriages of human races and by the interbreeding of animals, that when the varieties mingled diverge beyond a certain slight degree the result is inevitably a bad one. I have myself been in the habit of looking at the evidence bearing on this matter for many years past, and my conviction is based on numerous facts derived from numerous sources»***** („Căsătoria mixtă nu este o problemă de filosofie socială. Este o problemă de biologie. Există numeroase probe, cum sunt cele furnizate de căsătoriile din-

POLITICA DE ASIMILARE A MAGHIARILOR

7

tre rasele umane și de încrucișarea raselor de animale, că atunci când se amestecă rase diferite, în pofida unor aspecte aparent ne semnificative, rezultatul este inevitabil rău. Eu însumi obișnuiam să studiez dovezile referitoare la această problemă apărute cu mulți ani în urmă, încât convingerea mea se bazează pe o mulțime de fapte provenind din numeroase surse".)

«Oare nu ne învață știința biologiei, exclamă H. St. Chamberlain, că în regnul animal și vegetal genurile excepționale de nobile apar numai în anumite condițiuni, care îngăduiesc procrearea de indivizi noi?... Rasele animale, așa-zise «nobile» (și cu drept cuvânt), caii de Limousin, caii americani de trap, caii irlandezi de curse, câinii de vânătoare desăvârșiți se nasc oare prin întâmplare și promiscuitate?... Promiscuitatea neconținută între două rase animale distinse duce fără excepție la dispariția semnelor superioare ale amân-

durora» ##### \$.

Este vorba doar de distrugerea sufletului poporului, care tinde la asimilare, după cum spune G. Le Bon: *«Le premier effet des croisements entre races differentes est de detruire l'âme de ces races, c'est-à-dire cet ensemble d'idees et de sentimens communs qui font la force des peuples et sans lesquels il n'y a ni nation, ni patrie»*. (Primul efect al încrucișării între rase diferite este distrugerea sufletului acestor rase, adică acest ansamblu de idei și sentimente comune care fac forța popoarelor și fără de care nu există nici națiune, nici patrie.)

Deci, toate națiunile care au devenit mari au evitat cu grijă tocmai asimilarea etnică, lucru pentru care maghiarimea, timp de 40 de ani, face cele mai mari eforturi! Bătrânul Gobineau ne înfățișează un tablou îngrozitor al unei națiuni care s-a format datorită încrucișării. E vorba de romanii din sec. al III-lea, al IV-lea și al V-lea:

«Qu'etait, au physique et au moral, un Romain du III-e,

8

STAT SI NAȚIUNE

, »

du IV-e et du V-e siecle? Un homme de moyenne taille, faible de constitution et d'apparence, generalement basane, ayant dans les veines un peu du sang de toutes les races imaginables; se croyant le premier homme de V univers et, pour le prouvei; insolent, rampant, ignorant, voleur; deprave, prêt à vendre sa soeur, sa fille, sa femme, son pays et son maître, et doué d'une peur sans égale de la pauvreté, de la souffrance, de la fatigue et de la mort. Du reste, ne doutant pas que le globe et son cortège de planetes n'eussent été faits que pour lui seul». (Cum era, fizic și moral, un roman din secolele al III-lea, al IV-lea și al V-

Grundlagen, vol. I, pp. 264-265.

Chamberlain,

\$ Gustave Le Bon,
Loispsychologiques de revolution despeuples, p. 45.

*lea? Un om de statură mijlocie, de conformație slabă și de înfățișare în general brunetă, având în vinele sale câte puțin din sângele tuturor raselor imaginabile; crezându-se primul om al universului și, pentru a demonstra, era insolent, slugarnic, ignorant, hoț, depravat, dispus să-și vândă sora, fiica, soția, țara și stăpânul, și dotat cu o teamă fără egal față de sărăcie, suferință, oboseală și moarte. în rest, nu se îndoia că globul pământesc și cortegiul de planete nu ar fi fost făcute decât pentru el.)******

+++++

Cei ce cunosc societatea maghiară și cea maghiarizată ar fi trebuit mai de mult să observe că maghiarii se apropie cu mare repeziciune de această stare. Prin faptul că pierde individualitatea specifică a poporului și că se transformă într-un talmeș-balmeș etnic ei pierd ultima cheazășie a ființei lor naționale. Un popor poate suporta multe pierderi, el poate să treacă prin multe catastrofe, - și totuși să se ridice iarăși, spune Le Bon. El a pierdut însă totul și nu se mai poate ridica, dacă și-a pierdut măcar o singură dată, sufletul**.

Numai așa se explică și părerea tuturor celor cari cunosc Ungaria, că adevăratul popor maghiar nu este nici pe departe atât de exaltat, cât mai ales exaltată este clasa lui conducă-

POLITICA DE ASIMILARE A MAGHIARILOR

8

toare; diferenții transfugi constituiesc un adevărat blestem pentru însăși maghiarime.

La aceleași rezultate ajunge și etnograful Albrecht Wirth: «Maghiarii cari sunt șase milioane la număr (8

***** Le conitc de Gobineau, *Essai sur l'inegalite des races humaines*. vol. II, pp. 298-299.

+++++ Gustave Le Bon, *Lois psychologiques de revolution des peuples*, p. 47: „Un peuple peut perdre bien de choses, subir bien de catastrophes et se relever encore. Il a tout perdu et ne se relive plus, quand il a perdu son âme“.

milioane după recensământul oficial, care este însă absolut inexact) au câștigat pentru maghiarism mulți germani și evrei, dar și-au corupt în schimb, până în adâncul ei, propria lor națiune»#####.

Sociologii englezi, ca și Dr. Le Bon, precum și toți acei cari au trăit în India povestesc despre corciturile provenite din căsătoriile englezilor cu femeile hinduse din Eurasia, lucruri înfiorătoare: «*Tous ceux qui ont vecu dans l'Inde, les depeignent comme des declasses dangereux, dont le cerveau n'est apte à fonctionner ni d'après le type indigene, ni d'après le type europeen*». (Toți cei care au trăit în India îi înfățișează ca declassați periculoși, al căror creier nu este capabil să funcționeze nici după tipul indigen, nici după tipul european.)#####

Dr. Corre înfățișează în cartea sa un tablou care inspiră groază, asupra rezultatelor asimilării sau încrucișării raselor. El arată că bastardul reprezintă pretutindeni un element demoralizant și depravat#####.

Așa stau lucrurile cu asimilarea, în general.

În ceea ce privește în special, pretinsa maghiarizare a evreilor, să se citească în cartea lui H. St. Chamberlain «Grundlagen» capitolul despre apariția evreilor în istoria lumii și atunci se va vedea nu numai imposibilitatea unei absorbiri a evreilor, ci și primejdia de moarte la care se expune o națiune, lăsându-se infectată de evrei⁷⁸.

Această maghiarizare a evreilor amintește foarte viu felul cum Heine a caracterizat pe evreii botezați. Aceștia fac afa-

Dr. Albrecht Wirth, *Weltgeschichte cler Gegenwart*, Berlin, 1904, Goze und Telzloff, p. 308.

Vacher de Lapouge, *Les selections sociales*, Paris, Fontemoney, 1896, p. 185.

Dr. Corre, *Ethnographic criminelle*, Paris, Reinwald, 1894, pp. 30 și 422.

cerile cu care se ocupă creștinii, dar o fac cu mai multă energie decât o făceau atunci când vindeau haine vechi și știa să scoată și mai multe parale.

Astfel, maghiarii sunt pe cale de a deveni cea mai bas- tardizată națiune din Europa.

Multe din însușirile lor rele pot fi de pe acum explicate prin lipsa de caracter, - însușirea tuturor metișilor -, căci deosebirea dintre Terzeroni, Quarteroni și Magyaroni este numai de grad. *«C' est aux croisements que nous devons les individus heteroclites dont nous vivons entoures. En general, les resul- tats de ces unions n' ont rien d'avantageux. Laideur, vulgarite, manque de vigueur, moindre dure de vie, tares physiques nom- breuses, nos sang-meles ont tout contre eux. Ils offensent le regard meme apres leur mort».* (Încrucișărilor datorăm indivizii heterocliți cu care trăim împreună. In general, rezultatele acestor uniuni nu au nici un avantaj. Sluțenie, vulgaritate, lipsă de vigoare, durată a vieții mai mică, numeroase tare fizice, sângele nostru amestecat, toate sunt împotriva lor. Ei irită privirea și după moartea lor.)

«Nature respects race and not hybrids» (Natura respectă rasele, și nu hibrizii), spune Knox undeva în al său *Fragment of Races*. Aceasta s-ar potrivi de minune maghiarilor căci, după cum vom vedea mai târziu, mortalitatea este la maghiari enorm de mare, ceea ce poate fi explicat numai ca o înrâurire firească a încrucișării raselor⁷⁹.

Asemenea rase cum sunt grecii, romanii, francii, șvabii, italienii și spaniolii din vremurile lor strălucite, maurii, englezii,... indienii arieni și evreii se nasc numai prin izolare continuă față de celelalte rase...

Prin izolare se înțelege procrearea în cercul exclusiv al indivizilor celor mai apropiați de aceeași obârșie, evitându-se orice amestec de sânge

+++++ Vacher de Lapouee, *Les selections societates*, p. 178.

străin#####.

Acolo unde nu are loc selecțiunea, nu se formează rase dis-

POLITICA DE ASIMILARE A MAGHIARILOR

8

tinete, iar rasele superioare pot fi menținute numai printr-o neconțință și foarte atentă selecțiune#####.

Driesmans accentuează și el că antropologii moderni sunt maniaci în ceea ce privește părerea că popoarele culte, în evoluția lor, sunt sortite pieirii prin încrucișarea treptată cu rase străine*****.

«Fără o continuă selecțiune, scrie Otto Ammon, genurile nu se mențin la înălțimea dezvoltării lor, abandonarea selecțiunii, adică tocmai panmixia, este de ajuns pentru a provoca o degradare a rasei»#####.

Ar fi putut oare un mic popor, unul singur dintre toate popoarele semite, să se transforme într-o putere care cuprinde întreaga lume, dacă puritatea rasei n-ar fi format principiul fundamental al existenței sale?#####

Vacher de Lapouge⁸⁰ analizează rezultatele psihice ale încrucișărilor etnice, cu caracter de masă, în felul următor: «*Les croisements ne donnent donc pas de bons resultats physiques. Les resultats psychiques sont*

Chamberlain, *Grundlagen*, vol. 1, p. 278.

Darwin, *Über Variieren der Tiere und Pflanzen im Zustande der Domestication*, apud Reibmayer, p. 11.

Heinrich Driesmans, *Rasse und Milieu*, Berlin, Rade, 1902, p. 92.

Otto Ammon, *Die Gesellschaftsordnung und ihre natürlichen Grundlagen*. Dritte umgearbeitete Auflage, Gustav Fischer, Jena, 1900, p. 67.

Charmberlain, *Grundlagen*, I, p. 273.

Vacher de Lapouge, *Les selections sociales*, p. 184.

*encore pires. L'incoherence des metis n' est pas seulement somatique, elle existe au point de vue de l'intelligence et du caractere. Elle etablit un contraste remarquable entre l'homme de race pure ayant toute sa vie le meme ideal, les memes tendances, dont la mentalite est d'un seul bloc, et le metis, tiraille entre des tendances differentes, fatalement voue à l'existence decousue et aux allures versatiles par la multiplicite des heredités psychiques qui le dominent tour à tour*****. (Încrucișările nu dau deci bune rezultate fizice. Rezultatele psihice sunt și mai rele. Incoerența metişilor nu este numai somatică, ea există*

8 STAT SI NAȚIUNE

» I

din punct de vedere al inteligenței și al caracterului. Ea stabilește un contrast remarcabil între omul de rasă pură având de-a lungul întregii vieți același ideal, aceleași tendințe, a cărei mentalitate este dintr-un singur bloc, și metisul, plasat între tendințe diferite, fatalmente legat de o existență dezlănătă și cu atitudini versatile prin multitudinea de eredități psihice care îl domină una după alta.)

Înșiși maghiarii s-au plâns de foarte multe ori de scăderea numărului oamenilor mari din mijlocul lor, de întinderea decăderii moravurilor, de caricaturizarea parlamentarismului lor etc. *Pester Lloyd* explică acest lucru ca o reacțiune mai mult sau mai puțin firească «împotriva abundenței de talente și de caractere, care au înflorit timp de aproape 30 de ani»*****.

Aceasta este, desigur, un eufemism. Explicația firească trebuie căutată în degenerarea crescândă a maghiarilor, prin încercările de maghiarizare, făcute fără socoteală. Totodată, epoca lui Martinuzzi, Gritti și a altor renegați și aventurieri renaște cu o putere uriașă, căci toți acești bastarzi joacă încă și astăzi în

Ungaria un rol mult mai nefast decât al transfugilor din trecut. Toți acești provocatori obstrucționiști și kossuthiști aflați în luptă sunt doar produsele maghiarizării!

Dar cu timpul, lucrurile vor merge din ce în ce mai rău. Vor ajunge și maghiarii la acea «decădere morală» care a dus la răpă, din cauza căsătoriilor semitice, Grecia antică

Este ridicol, când d-l Friedrich Hertz defăimează tocmai acele teorii rasiste (Chamberlain, Gobineau etc.) care văd un pericol în sistemul de încrucișare și de amalgamare etnică, susținând că aceste teorii sunt «o deghizare ideologică a intereselor celor cari vor să stăpânească și să exploateze nestingherit».

Deci nu tendințele de maghiarizare și de rusificare sunt

POLITICA DE ASIMILARE A MAGHIARILOR

8

condamnabile, ci evitarea promiscuității și libertatea naționalităților?!

Numărul acelor cari așteaptă de la această teorie a talmeș-balmeșului etnic o dezvoltare națională sănătoasă este foarte restrâns. Astăzi se judecă după fapte istorice și biologice, iar acestea vorbesc, după cum am văzut, toate împotriva încrucișării în masă a raselor.

Nu mă miră că d-l Hertz nu observă, în încercările de maghiarizare, rusificare, germanizate etc., o

+++++ Gobineau, *Essai sur l'inegalite des races humaines*, vol. II, p. 62: „au sud (de la Grece, aprăs Alexandre)... les manages sfmitiques ripandaient une depravation purulente pareille ă celle de la cote d'Asie”.

+++++ Friedrich Hertz, *Moderne Rassentheorien. Kriiische Essays*. Wien, 1904, C. W. Stem, p. 317. Cartea este o încercare pasionată de a slăbi efectul operei epocale a lui H. St. Chamberlain din punctul de vedere specific al intereselor evreiești. Încercarea, bineînțeles, a eșuat complet. *Grund-lagen* a lui Chamberlain este o concepție vie. Împotriva ei, atacurile rămân neputincioase^.

tendință de dominație și exploatare. De vreme ce evreii se «maghiarizează» și se «germanizează» cu atâta entuziasm, aceasta doar nu poate constitui vreun rău...

CAPITOLUL V

EȘECUL POLITICII DE MAGHIARIZARE

Toate chestiunile acestea îi privesc pe maghiari. Pentru popoarele din cuprinsul monarhiei, problemele de acest fel prezintă un interes numai în măsura în care nu le este indiferent dacă în sânul imperiului se cristalizează, încetul cu încetul, o societate de corcituiri.

Mai importantă, din punct de vedere politic, este întrebarea dacă maghiarizarea este, în general, realizabilă? Această întrebare merită un răspuns mai aprofundat și mai concludent.

Maghiarii au considerat, firește, la început maghiarizarea ca fiind realizabilă și cu șanse de succes. Ei și-au închipuit că trebuiau să imite, pur și simplu, politica germană față de polonezi. Mai jos voi vorbi de politica Prusiei față de aceștia din urmă, în comparație cu maimuțarea maghiară. Precizările care urmează, asupra politicii germane față de polonezi sunt luate din cunoscuta broșură a lui Hans Delbriick⁸². Cunoscătorii Ungariei se vor mira cât de pueril și de slugarnic și-au aranjat maghiarii aceste principii pentru uzul lor propriu:

«Ideile după care germanii, cari posedă un dezvoltat sentiment național, se orientează astăzi în chestiunea poloneză s-ar putea formula cam în felul următor: polonezii sunt cetățeni pe cari nu ne putem bizui niciodată. Ei râvnesc să refacă un mare imperiu polon și trebuie s-o facă dacă vor să

Noi trebuie să căutăm să micșorăm pericolul care reiese pentru Germania din acest fapt, combătând polonismul în orice chip. Limba germană și germanismul trebuie să fie promovate în provinciile polone prin școli germane, prin limbă oficială germană, precum și prin funcționari germani.

Recruții polonezi trebuie să fie însumați în regimente germane, pentru a învăța perfect nemțește. Toate aspirațiunile poloneze trebuiesc să fie aspru reprimare de către guvern. O colonizare sistematică, susținută cu mari cheltuieli, trebuie să ducă coloniștii germani, și anume țărani, în ținuturile poloneze; bunurile nobilimii poloneze, care este purtătoarea principală a ideii naționale, trebuiesc cumpărate, tocmai în acest scop. Polonezii nu trebuie să fie transformați în germani prin forță, căci acest lucru ar fi barbar și imposibil. Dar ei trebuie să fie apropiați cât se poate mai mult de structura societății germane și mai ales trebuie împiedicată cu hotărâre, lărgirea și creșterea mai departe a naționalității polone.

Măsurile practice pentru combaterea polonismului și promovarea germanismului întreprinse în ultimul deceniu și care sar în ochi sunt, mai ales, colonizarea și școala primară germană»

Toate aceste practici au fost nu numai imitate de maghiari, dar și exagerate până la caricaturizare.

Astfel, au fost executate toate măsurile cunoscute: impunerea limbii maghiare, colonizarea, prigoana polițistă împotriva tuturor luptătorilor de frunte ai naționalităților, suprimarea libertății de presă și de adunare etc.

Căci este limpede că în asemenea condițiuni nu mai poate fi vorba de «libertate», când întreaga viață se dezvoltă numai sub domnia unei tiranii «naționale». Și nici nu-i de mirare că maghiarii sunt nevoiți să copieze toate aceste elemente caracteristice politicii țariste și

~~~~~ Hans Delbriick, *Die Polenfrasc.* Berlin. 1894, Hermann Waliher, p. !.

Germanizarea practică de Thun a constatat doar în faptul că el a introdus limba germană în toate școalele reale, tehnice și de meserii din Lombardia și Veneția; el a desființat limba cehă în toate școlile din Boemia și a admis întrebuințarea ei cel mult în orele de religie (octomvrie 1853\*X Maghiarii, despre cari întotdeauna s-a trâmbițat că ar fi «libertari», au imitat întocmai aceste procedee.

Dar a vorbi despre toate acestea, ar însemna a scrie o operă specială. *«L'ensemble des mesures de denationalisation se ramene â des restrictions de droit et â des injustices. Defendre â des individus... d'imprimer des journaux ou des livres etc., sous pretexte qu'ils... ne parlent pas la langue des gouvernants, c'est limiter les droits. Obliger les gens... d'en- tretenir des ecoles ou l'on enseigne des matieres et des langues qui leur sont odieuses, c'est pratiquer l'injustice. L'ensemble des mesures de denationalisation pourraient done etre qualifies autrement de despotisme»*. (Ansamblul măsurilor de deznationalizare se reduce la restricții de drept și la injustiții. Apărarea față de indivizi... față de tipărirea de ziare sau cărți etc., sub pretextul că ele... nu vorbesc limba guvernanților, înseamnă limitarea drepturilor. Obligarea oamenilor... să întrețină școli unde se învață materii și limbi care le sunt odioase, înseamnă practicarea injustiției. Ansamblul măsurilor de deznationalizare ar putea fi calificate ca un altfel de despotism.)\*\*

Dar pentru orice încrucișare de rase, simpatiile joacă un rol cu totul deosebit. Căci doar nu putem să convertim pe cineva care ne urăște la concepția noastră, la limba noastră, la ideea noastră de stat. *«La puissance d'assimilation est en raison directe de la sympathie qu'on inspire»* (Puterea de asimilare este în relație directă cu simpatia pe care o inspiră.) spune Novicow cu drept cuvânt\*\*\*.

Președintele Consiliului de Miniștri, contele Tisza, a spus

1 Rogge, *Osterreich von Vilâgos bis zur Gegenwart*, Brockhaus, Leipzig-Wien, 1872, p. 322.

2 \* Novicow, *Les luttes entre societes humaines*, p. 152.

3 \*\* *Ibidem*, p. 149.

## **EȘECUL POLITICII DE MAGHIARIZARE 89**

În Camera Deputaților maghiară: «Și, în sfârșit, întreaga noastră viață publică parlamentară, precum și legislația noastră nu trebuie să uite nici o clipă că noi exercităm o putere de atracție asupra concetățenilor noștri de altă limbă; această putere de atracție se întemeiază pe două principii: pe de o parte, simpatia și dragostea (!), pe de alta - venerația și stima»\*\*\*\*\*.

Da, această «simpatie» și «dragoste», naționalitățile le simt foarte intens pentru cei cari le sunt stăpâni. Acest lucru îl știe și contele Tisza. Iar dacă el acordă totuși o deosebită importanță acestor sentimente, din punctul lui de vedere este ușor de înțeles. Tot așa de înțeles este când alți oameni politici maghiari ne asigură că maghiarizarea nu are alt scop decât numai să înlesnească dezvoltarea celorlalte naționalități. Acest lucru amintește o cugetare a lui Vauvenargues<sup>83</sup>. «*Le pretexte ordinaire de ceux qui font le malheur des autres est qu'il veulent leur bien*». (Pretextul obișnuit al celor care fac rău altora este că ei le vor binele.)

Conaționalii contelui Tisza ar trebui să știe că între 1850 și 1860 a apărut o broșură sub titlul «Considerațiuni retrospective anonime».

Acolo se spune într-un loc: «împotriva arbitrarului în sine, oamenii nu simt nici o antipatie; dar ceea ce îi indignează, îi scârbește și îi îndârjește, este ipocrizia cu care voiește să «păcălească» popoarele; asemenea minciuni și tartuffiade înveninează în cele din urmă sângele cel mai blajin și aceasta, mai de vreme sau mai târziu, se răzbună»+++++.

\*\*\*\*\* Ședința Camerei maghiare a deputaților din 30 iunie 1904.

+++++ *Ein Blick aufden*

«Simpatiile» pe care le nutresc popoarele nemaghiare față de maghiari, cetitorul le va vedea din alte capitole ale acestei lucrări.

Cu vreo 14 ani înainte, G. Beksits, unul dintre purtătorii de cuvânt ai politicii de maghiarizare, a formulat și el chestiunea foarte clar, spunând că Ungaria ori va fi «un mare stat

9 STAT SI NAȚIUNE  
> I

---

național», ori în general nu va mai putea exista multă vreme ca stat. Aceasta este, spune el mai departe, axioma în jurul căreia gravitează întreaga problemă maghiară\*\*\*\*\*.

De câteva decenii încoace se vorbește în Ungaria în acest ton despre naționalități. Deci ne putem lesne închipui cât de «simpatici» trebuie să apară maghiarii în ochii celorlalte naționalități!

Precum francezii n-au reușit să asimileze rămășițele celtice din Bretonia și pe bascii din Pirinei, precum n-au reușit nici valonii să asimileze pe flamanzi, nici germanii în Austria să germanizeze pe slavi și pe români, tot astfel, ba chiar și mai puțin, n-au reușit nici maghiarii înainte vreme și nu vor reuși nici azi să maghiarizeze pe slavi și pe români. Și nici populația germană de la sate n-a putut fi maghiarizată, cu toate că aceasta din urmă n-a oprit, atât în Ungaria cât și în alte părți, nici o rezistență deosebită sau conștientă maghiarizării, tocmai din cauză că este risipită în grupuri mici, în mijlocul altor populații.

Cu toată osteneala imaginabilă pe care și-au dat-o diferitele guverne din Ungaria pentru a dresa spiritul

---

*anonymen Rückblick*, von einem Ungarn, London, 1895, p. 467.

\*\*\*\*\* Magyarország nagy nemzeli állammâ lesz, vagy nem lesz sokkâ állam: ez az az atoma es sarkpont, a mely kbriil az egâsz magyar keides meefordul. Ha nem tudju k nemzeli állammâ tenni, felbontja, mintvâlaszlo viz, a nemzetisege eszme. Vezi: «A Dualismus» Toritnete, Rdzjogi erielme es nemzeli idrenveseink, Irta Beksits Gustav, p. 299.







învețe limba maghiară; multi evrei germani și ici colo și unii slavi, izolați, și-au maghiarizat până și numele lor de familie. Toate acestea sunt adevărate. Tocmai acest lucru dovedește că în Ungaria, ca și pretutindeni, micile grupuri etnice risipite în mijlocul altor naționalități sunt destrămate, încetul cu încetul, dar fără întrerupere de valurile poporului în mijlocul cărora trăiesc. Pentru ca până la urmă să dispară cu desăvârșire Acest lucru se petrece în Ungaria, întocmai ca și în Galiția, unde micile grupuri etnice evreiești și germane s-au polo- nizat. În Croația asemenea grupuri s-au croatizat, precum s-a petrecut și cu germanizarea wenzilor și a evreilor în Germania, grecilor, albanezilor și bulgarilor în România etc.

«Orășenii cedează pasul populației de la sate. Această lege s-a dovedit valabilă întotdeauna și peste tot. Motivul acestui fenomen stă pur și simplu în prolificitatea mai puternică a țăranilor, și împotriva acestui lucru nici măsurile guvernamentale, nici societățile culturale nu vor putea face nimic»  
\*\*\*\*\*

în ceea ce privește însă valoarea elementelor maghiarizate de la orașe, ea este foarte îndoielnică. E foarte exact ceea ce spune Springer despre evreii maghiarizați: «Marea finanță și marea industrie sunt reprezentate (în Ungaria) prin aceiași oameni (evrei), parte prin aceiași indivizi, parte prin aceleași familii. Ei sunt maghiari atâta vreme cât va exista și statul ungar, dar nici o clipă mai mult»  
+++++

într-un anumit cadru, în anumite condițiuni, politica

---

\*\*\*\*\* L. Gumplowicz, *Sociologie und Politik*, Leipzig, Duncker und Humboldt, 1892, p. 133.

+++++ Rudolf Springer, *Die Krise des Dualismus und das Ende der Deakistischen Episode in der Geschichte der Habsburgischen Monarchie*, Wien, 1904, Deuticke, p. 32.

de asimilare este, după cum am arătat, nu numai admisibilă, ci și de-a-dreptul necesară, pentru soluționarea problemelor noastre naționale; vorbesc despre asimilarea micilor insule a celor de altă limbă, a micilor grupuri etnice, risipite în masele mari ale unui popor. În această privință, micile orașe izolate sunt tipice pentru repeziciunea relativă cu care își modifică tiparul

## 9

## STAT SI NAȚIUNE

lor național. Aceste grupuri nu pot avea pretenții la drepturi speciale. Încurajarea lor duce la babilonie. Ele sunt în mod firesc subminate și absorbite.

Si acest succes se referă în Ungaria, bineînțeles, la pătura mai mult sau mai puțin cultă a popoarelor nemaghiare, și anume la acei cari depind de aparatul guvernamental.

Prin ce mijloace silnice au putut fi obținute chiar și aceste rezultate neînsemnate, se poate vedea din câteva circulări.

Iată circulara confidențială adresată de un faimos inspector școlar maghiar din comitatul Bihorului, Sipos Orbari, către învățătorii nemaghiari, cari-i erau în subordine. Dăm aici traducerea fidelă a acestei infame silnicii:

«Inspectoratul școlar al comitatului  
Bihor

*Stimate Domnule Profesor!*

Vă aduc la cunoștință că, prin permisiunea înaltului Minister Regal Maghiar al Cultelor, colegul d-voastră Radovich Nikolaus, profesor la școala de stat din Kbzepes, și-a schimbat numele de familie în acel de *Keti*; apoi Bruckenthal August, profesor la școala de stat din Haimagi, și-a schimbat numele în acela de *Bihari* și, în sfârșit, Modora Johann, profesor la școala de stat din Olosig, și-a schimbat numele în *Tinodi*. Vă rog deci ca, în corespondența d-voastră cu sus-numiții, să întrebuințați de acum înainte numele lor

maghiarizate. Cu această ocazie, îmi exprim speranța și aștept ca aceste pilde (!) patriotice, care nu ating nici credința religioasă, nici interesele limbii materne și nu sunt decât o dovadă a sentimentului patriotic (!) care se ridică deasupra tuturor considerentelor, - vor fi urmate imediat de către profesorii cari nu poartă încă nume maghiare; căci, spre marele meu regret, în caz contrariu va trebui să mă conving cum că profesorii respectivi n-au voința necesară și nici curajul trebuincios pentru a da o dovadă neîndoielnică a devotamentului lor către patria maghiară (!); ori vor dovedi că ei subordonează acest scop înalt unor alte considerente mărunte.

Invitându-vă și pe d-voastră să sprijiniți această mișcare patriotică, vă salut,

Oradea-Mare, 25 *ianuarie 1898*

Sipos Orban,  
Inspector Școlar Regal»

Ministerul maghiar al internelor, imediat după aceasta, a adresat către funcționarii în subordine următoarea circulară;

«Ministerul Reg. Mag. de Interne  
Circulară către toate municipiile,

Vă trimit alăturat câteva exemplare din broșura: *Cum să ne maghiarizăm numele noastre*, scrisă de Telkes Sándor, președintele asociației centrale pentru maghiarizarea numelor, pentru a fi răspândite printre membrii municipiului. Vă invit ca să îndemnați pe funcționari să contribuie la promovarea acestei mișcări utile (iiddvs) a maghiarizării numelor, în cercurile cele mai largi.

Budapesta, 5 *februarie 1898*

Pentru Ministru,  
(ss) Latkoczy József,  
Secretar de Stat»

Dar cea mai mare parte din populația orașelor și întreaga populație nemaghiară din satele Ungariei habar n-au de limba maghiară.

Maghiarilor le place însă, după cum am spus, să se refere la politica Prusiei față de polonezi. Dar germanii sunt în imperiul lor nu mai puțin de 58 milioane față de o populație poloneză de vreo 3 milioane. Maghiarii, în schimb, numără, împreună cu evreii din Ungaria, 8 milioane și aceste 8 milioane ar vrea să transforme în maghiari 12 milioane de nemaghiari! Și aici am făcut abstracție de distanța culturală dintre germani și maghiari.



între 1890-1900 numărul polonezilor din Prusia a sporit de la 2.765.101 la 3.063.490\*\*\*\*\*. *The Spectator*, cunoscuta revistă săptămânală londoneză, comentând aceste cifre, scrie: «*The Polish question is, in truth, far more formidable for Germany, than the Irish question is for us*»\*\*\*\*\*. (Problema

## EȘECUL POLITICII DE MAGHIARIZARE

9

*poloneză este, în adevăr, de departe mai teribilă pentru Germania decât este problema irlandeză pentru noi.*)

Cele spuse de ministrul von Hammerstein cu prilejul discuției parlamentare în jurul legii noi a colonizării pentru Posen și Prusia Apuseană trebuie să fie puțin încurajatoare pentru maghiari. El a declarat: «Scopul legii este îndreptat împotriva tendințelor de colonizare»\*\*\*\*\*.

Așa stau lucrurile în Posen și în Prusia Apuseană și ele stau tot așa și în Schleswig de Nord. În toate școalele se predă numai în limba germană; elevilor mai mari le este interzis să vorbească limba daneză; este interzis să se arboreze steagul danez; presa daneză este pedepsită în mod sistematic, redactorii sunt întemnițați și exilați. Și rezultatul este că pretutindeni auzi vorbindu-se limba daneză\$\$.

Pentru ce este maghiarizarea imposibilă? Pentru că naționalitățile conlocuitoare se dovedesc mai viabile decât maghiarii, în lupta pentru existență, cu toate că maghiarilor le-a stat la dispoziție întreaga putere a statului. Și apoi, cum să reușească cele câteva biete

---

\*\*\*\*\* Vezi, Corespondența din Berlin, *Times* din 17 februarie 1903.

+++++ *The Spectator* din 21 februarie 1903.

+++++ Vezi ziarele germane din 10 mai 1904.

\$\$\$\$\$ *The Nineteenth Century*, July 1903; W. Hartmann în articolul *Germany and the Danes of North Schleswig*. Vezi, de asemenea, articolul lui Bjornstjerne Bjornson, *Eine Rede* etc., în *Zukunft* din 28 mai 1898, p. 387 sqq.

milioane de maghiari să absoarbă cinci naționalități, străine lor, și care numără laolaltă aproape 12 milioane de suflete, dacă un popor puternic cum este cel german, având și o înaltă cultură, nu reușește să germanizeze pe polonezi și pe danezi?

Atunci când un baron Bănffy, ca fost președinte de consiliu din Ungaria, încearcă să salveze politica etnophagă falimentară cu motivarea de mai jos, ne amintește o politică de cafea. El a declarat astfel, în parlamentul maghiar, că este de părere că și în anturajul Majestății Sale ar fi foarte indicat să fie reprezentat puternicul spirit național maghiar; că și acolo este justificat ca, în interesul statului național maghiar, să se ridice glasul. Experiența arată că acest lucru ar fi nu numai

justificat, ci și posibil. Oratorul și-a manifestat cu cea mai mare francheță convingerea că viitorul statului maghiar este legat de interesele dinastiei și că este posibil ca, în înțelegere cu dinastia, să fie clădit statul maghiar. Acesta trebuie chiar clădit; va trebui să se găsească nu numai modalitatea cea mai potrivită pentru a nu forța prea mult nota în revendicările care trebuiesc obținute, dar să se manifeste aceste pretențiuni naționale, în înțelegere cu coroana\*.

Deoarece maghiarii n-au reușit până acum să clădească «statul» lor «național», ei au scăpat acest prilej pentru totdeauna. Căci tocmai de azi înainte, acest lucru este imposibil, chiar dacă ei ar realiza mâine uniunea personală.

Naționalitățile din Ungaria nu sunt niște rămășițe de popoare decăzute, îmbătrânite și care, din punct de vedere al conștiinței naționale, sunt indiferente. Dimpotrivă, ele sunt națiuni tinere, având tendința să se ridice, iar unele având la spatele lor state naționale

independente, ca, de pildă, românii și sârbii, sau tovarăși de neam puternici cum sunt cehii pentru slovaci, germanii etc.

Și apoi aceste naționalități își dau seama că există tendința să fie șterse de pe suprafața pământului. Cu atât mai mult lupta lor câștigă în intensitate și duce la o cultivare tot mai adâncă a propriilor lor idealuri. Aceasta atrage prigoana din partea adversarilor, care, la rândul ei, a fost întotdeauna cel mai puternic imbold în lupta națională.

Pentru a fi maghiarizate, naționalitățile ar trebui nu numai să învețe limba maghiară, dar s-o uite pe a lor, căci numai în acest fel ele ar fi putut pierde conștiința lor națională. Acest lucru a fost însă, de la început, o imposibilitate. Și chiar dacă s-ar fi ajuns acolo ca să-și fi uitat pe jumătate limba lor proprie și pe jumătate s-o fi învățat pe cea maghiară, acest jargon n-ar fi însemnat în nici un caz o dovadă de maghiarizare. Dar tocmai acest lucru a fost exclus în mod absolut.

Și apoi n-are nici un rost când maghiarii se referă la «supe-



rioritatea» lor culturală - formată, de altfel, pe cale artificială; căci deosebirea dintre ei și celelalte naționalități nu este prea însemnată. *«Ce qui enhardit les Magyars dans cette experience (de magyarisation), spune d-l Bertrand Auerbach, c' est la superiority quits affichent de leur civilisation... Est-il sur que ces nationalites naissantes soient si vierges de culture? Et le fussent-elles, seraient-elles condamnées à recourir aux Magyars comme initiateurs, et à nourrir d'une substance etrangere?»*. [Ceea ce încurajează pe maghiari în această experiență (de maghiarizare) este superioritatea pe care ei o afișează cu civilizația lor... Este sigur că aceste naționalități în devenire să fie așa de virgine în cultură? Și dacă le-ar îngloba (topi), vor fi ele condamnate să recurgă la maghiari ca inițiatori și să se hrănească dintr-o substanță străină?]

Cu mulți ani de zile în urmă, d-l Gustav Beksits s-a văzut nevoit să pună stavilă idealului maghiarizării, pe care, de altfel, l-a predicat întotdeauna și el. Beksits a început să se mulțumească cu maghiarizarea claselor culte ale naționalităților și a motivat noua sa convingere în felul următor: «Nici samavolniciile și nici neîndurarea țarului n-ar fi fost în stare să ducă la absorbirea unor mase atât de însemnate de diferite naționalități».

Și, de fapt, dintre naționalități, mai ales dintre români, slovaci, sârbi, sași, mai nimenea nu s-a maghiarizat. Chiar unul dintre acei foarte puțini români cari au trecut la maghiari, d-l Moldovan Gergely, spune într-una din scrierile sale polemice, pe care le scria în solda guvernului și a asociației culturale maghiare următoarele: «Oare a văzut cineva pe teritoriul statului maghiar, după un regim maghiar de

+++++ B. Auerbach, *Les races et les nationalites*, p. 332.

+++++ Beksits, *A Dualismus*, p. 294.





spune: «Statistica Ungariei arată de la 1867 încoace o creștere numerică a naționalităților. Cultura lor a făcut progrese foarte mari. În ceea ce privește conștiința valorii și forței proprii, ele stau pe aceeași treaptă cu cetățenii maghiari; aceasta reiese din chiar curajul cu care ele duc lupta lor direct împotriva caracterului maghiar al statului. Ele nu mai cer să nu fie maghiarizate, ci cer ca orice naționalitate să fie recunoscută ca atare, așa cum este cazul cu cea maghiară»\*\*\*\*\*. Deci, cu toate eforturile politice de stat, deși s-au aplicat toate mijloacele permise și nepermise, politica de maghiarizare a naționalităților a suferit numai eșecuri. Însă nu numai în sensul că maghiarizarea s-a dovedit imposibilă; însuși maghiarii se plâng întotdeauna, de pildă, de procesul românizării în ținuturile transilvănene. Și nu fără motiv. Acolo ei sunt îhfiți în mijlocul românimii, în grupulețe neînsemnate și, prin urmare, românizarea lor se prezintă ca un proces natural, care nu poate fi oprit prin nici un decret ministerial, oricât de sever ar fi el. Și mai trebuie adăugat că populația românească a satelor se opune foarte energic absorbirii elementelor naționale străine. Țăranul român le zice maghiarilor «oameni spurcați».

Același lucru este valabil și pentru marile colonii maghiare Szăpăryfalva, Bethlenvăza etc., care au fost formate în regiunile românești din Banat. Coloniștii transportați într-acolo pentru a fi maghiarizați, parte s-au românizat, parte au plecat. Întocmai așa li se întâmplă și maghiarilor cari trăiesc risipiți în grupuri mici printre slavi.

D-l Balogh Pal, cel mai mare etnograf al maghiarilor, care a scris din ordinul guvernului maghiar o mare lucrare asupra naționalităților din Ungaria, din punctul

\*\*\*\*\*

A magyar

*Nemzeti allam Nemzetisegi Feladatai*, Irta Moldovan Gergely, Nagybecskerek, 1896, p. 167.

de vedere al maghiarizării, spune relativ la rezultatele acestei încercări, următoarele:

«Maghiarii au câștigat 261 comune și au pierdut 456, prin

urmare, au de înregistrat o pierdere de 195 comune; cele mai multe le-au cucerit de la slovaci, cele mai multe le-au pierdut printre șvabii din Baranya și printre românii din Transilvania...

Printre neamurile Ungariei au de înregistrat pierderi rutenii, după ei maghiarii, apoi sârbii... Cu un câștig își încheie bilanțul în primul rând românii, după ei slovaci, apoi germanii...»\*.

Autorul se miră de faptul că naționalitățile se plâng de asuprire, în timp ce maghiarii pierd totuși din teren.

*Egyetertes.* organul kossuthiștilor. discută politica de colonizare și demonstrează că ea a suferit un total eșec. Cei mai mulți dintre coloniștii maghiari n-au restituit statului de 7-12 ani nici un ban, nici din capital și nici măcar din dobândă. Cei mai mulți dintre coloniștii cari au fost aduși în mijlocul naționalităților părăsesc coloniile, căci nu pot rezista\*\*. în același timp, Gustav Beksits se tânguie în coloanele lui «Budapesti Hirlap» de creșterea numerică a românilor în Ungaria și în Transilvania. El spune, de ex.: «Este un pericol, și încă unul îngrijorător, faptul că românimea se întinde și câștigă teren nu numai în comitatele Bistrița-Năsăud, Făgăraș, Turda-Arieș, ci ei dau un asalt încununat de succes și comitatului Trei Scaune, una din cele mai puternice fortărețe maghiaro-secuiești. în comitatul Kleinkokler românii au câștigat în ultimii ani majoritatea absolută»\*\*\*.

Teama de românizare a născut în capetele maghiarilor uneori niște idei care sunt de-a-dreptul nebunești. Așa, de ex., *Magyarorszâg* propune ca toate școalele nemaghiare să fie maghiarizate deodată și că, «în timp ce copiii se joacă, să li se interzică jocul acelora cari nu vorbesc limba maghiară, căci numai în acest fel am putea noi împiedica românizarea copiilor noștri»\*\*\*\*.

2 \* Vezi, *Egyeienes* din 21 iunie 1904.

3 \*\* Beksits în *Biiclapesri Hirlap* din 12 mai 1904.

4 \*\*\* *Magyarország* din 26 mai 1904.

Va să zică, nu numai că acest mândru «stat maghiaro- național» care a fost din 1867 înarmat cu toate mijloacele forței n-a putut izbuti în politica sa de maghiarizare; nu numai că această «puternică națiune maghiară», care și-a impus întotdeauna voința la Viena, pare primejduită din partea românilor și slavilor, în lupta sa nefirească pentru existență, - din partea acelor popoare care în 1867 au fost abandonate maghiarimii pentru a fi devorate -, ba chiar maghiarimea, ca națiune, regresează an cu an. Astfel, d-l Beksits se vede nevoit să constate, pe baza celor mai recente date statistice, că nu numai capacitatea de asimilare a maghiarilor, ci și însăși puterea ei de propagare se află în descreștere+++++++.

Același trist rezultat îl constată și d-l Varga Gyula în «Budapesti Hirlap». După ce a stabilit un întreg tablou pe baza cifrelor, spune: «este de netăgăduit, că noi ne găsim în fața unei descreșteri a natalității, deși nu rapide, în orice caz considerabile, chiar atunci când aplicăm cea mai strictă, cea mai riguroasă metodă statistică». Mai departe, el se plânge amar de «puncte cu adevărat negre» pentru rasa maghiară. Anume de înmulțirea sistemului unuia și a celor doi copii. Apoi spune: «cota nașterilor în comitatul Baranya, la populația maghiară neaoșe, este atât de anormal de mică, încât reprezintă numai o treime, în comparație cu sporirea populației rutene din comitatele nord-estice»+++++++.

în sfârșit, demonstrează că, în fond, toată rasa maghiară se găsește în proces de descreștere prin scăderea permanentă a nașterilor.

+++++++ Budapest)  
*Hirlap* din 21 mai 1904.

+++++++ Varga Gyula, *A magyarország szaporodása. Budapesti Hirlap* din iunie 1904.

încă de acum 40 de ani, maghiarii ar fi putut să învețe de la Robert von Mohl<sup>85</sup> că politica de maghiarizare este o utopie deșartă; el face următoarele reflecții asupra politicii de asimilare, în general:

«în primul rând, greutățile absorbirii stau în repulsiunea, de prevăzut cu siguranță, la toate acele populații menite să sufere transformarea, deci a tuturor neamurilor, cu unica

## EȘECUL POLITICII DE MAGHIARIZARE

10

excepție a celei destinate să fie punctul central... în loc de a recunoaște însușirile bune ale celor preferați, vor fi accentuate lipsurile lor înnăscute și luate în derâdere sau disprețuite; și cu cât este mai mare numărul diferitelor neamuri aflătoare în stat, cu atât mai nedreaptă va apărea tendința de a impune tuturor felul de a fi al unuia singur. Astfel, cel puțin la început, unitatea ar putea consta numai într-o repulsie comună împotriva celor plănuite. Acest lucru trebuiește cumpănit cu atât mai mult, cu cât există și o a doua incertitudine în ce privește succesul. Aceasta constă în faptul că fixarea unui timp necesar pentru această lungă și netulburată transformare nu poate fi garantat și nici măcar sperat».

Și mai jos: «...De fapt, întreaga istorie cunoaște numai puține exemple de încercări serioase de asemenea natură și încă mai puține că experiența a reușit»

Cu vreo 20 de ani în urmă, Emile de Laveleye<sup>86</sup>, bun cunoscător al părților sud-estice, a sfătuit pe maghiari, în repetate rânduri, să nu-și facă singuri dușmani implacabili în țară, urmărind intenții utopice: «*Les Magyars ne peuvent plus esperer s'assimiler les Creates, ayant â cote d'eux la Serbie et la Bosnie qui grandiront, pas plus que les Valaques, soutenus par la jeune Roumanie, qui se developpera aussi.*

*Quel danger, le jour ou il faudrait defendre la patrie,*

---

Robert von Mohl, *Poliiik*, vol. I, p. 370.

*d'avoir pour ennemis ces nationalites habitant le pays meme!». („Maghiarii nu pot să mai spere să-i asimileze pe croați, fiind alături de ei Serbia și Bosnia care se măresc, nici pe valahi, susținuți de tânăra Românie, care se va dezvolta, de asemenea. Ce pericol, ziua când va trebui să apere patria, de a avea ca inamici aceste naționalități care locuiesc aceeași țară.*  
“)\*\*\*\*\*

Multe personalități maghiare proeminente și cu judecată calmă au fost de la început ferm convinse că este o imposibilitate maghiarizarea naționalităților nemaghiare.

10

STAT SI NAȚIUNE

1 »

Astfel, celebrul Ebtvds a spus, cu 37 de ani în urmă:  
«Să presupunem că s-ar fi obținut tot ceea ce apărătorii cei mai extravaganti ai acestei păreri cred că ar fi de dorit: o adunare legislativă, a cărei majoritate posedă putere nelimitată în deciderea treburilor publice ale țării; - o administrație care este organizată după principiile celei mai stricte centralizări; să presupunem mai departe că majoritatea acestei adunări legislative luptă pentru supremația naționalității maghiare și că această administrație folosește întreaga putere, pe care i-o dă în mână cel mai perfecționat mecanism administrativ, în slujba aceluiași interes; ce se va obține prin aceasta? Noi am putea împinge până acolo lucrurile, ca putința naționalităților de a se mișca libere în comune și în comitate să fie împiedicată și ca să amuțească acele glasuri, care astăzi îngrozesc pe mulți; am putea împinge lucrurile până acolo, ca aparatul educativ centralizat să fie folosit, în mâinile guvernului, ca mijloc pentru răspândirea limbii noastre naționale; însă ca diferitele naționalități care se găsesc în țară să piardă conștiința lor, ca să nu mai fie însuflețite de

\*\*\*\*\* Emile de Laveleye, *La Peninsule des Balkans*, Paris, Alean, 1888, voi. 11, p. 343.



sentimentul pentru propria lor naționalitate, acest lucru îl vom obține, pe această cale tot atât de puțin, cât și acei cari au încercat același lucru cu naționalitatea maghiară, întrebuintând aceleași mijloace. Unicul rezultat pe care l-am putea sconta ar fi în faptul că mișcarea gonită de la suprafața vieții publice ar prinde cu atât mai mult rădăcini în adâncuri și că antagonismul, care acum este îndreptat împotriva limbii maghiare, s-ar îndrepta atunci împotriva statului ungar, împotriva unității țării»  
+++++

S-au scurs 37 de ani de când clarvăzătorul Ebtvds a dat acest sfat compatrioților săi, anume de a nu îndârji naționalitățile, prin experiențe tot atât de ridicole, pe cât de primejdioase pentru maghiarime și statul ungar. Maghiarii au fost însă inaccesibili unor asemenea argumente, bazate pe

---

+++++ Joseph Freiherr von Eotvos, *Die Nationalitätenfrage*. Trad, de Dr. Max Falk, Budapesta, 1868, p. 92.

rațiune. Ei au pus în mișcare opera de maghiarizare și au făcut tot ceea ce Eotvos i-a conjurat să nu facă.

Camera legislativă maghiară posedă de 38 de ani încoace, în permanență, nu numai o majoritate, ci o unanimitate, care a desfășurat o activitate de-a-dreptul fanatică pentru maghiarizare; administrația este, de câteva decenii, din punct de vedere maghiaro-național, sever centralizată și la dispoziția exclusivă a maghiarilor; mișcarea liberă a naționalităților este împiedicată într-un mod în care libertarul Ebtvbs nici nu și-ar fi putut închipui; aparatul educativ, centralizat în mâinile guvernului, a fost utilizat timp de 38 de ani exclusiv pentru răspândirea limbii naționale maghiare. Și cu toate acestea, maghiarizarea naționalităților n-a făcut de *facto* nici un pas înainte.

Și când te gândești, cât au trebuit să sufere naționalitățile în acest interval de timp! Nu mai puțin de 363 români au fost judecați în răstimpul de la 1886-1896, pentru delikte politice și aproape toți au fost condamnați. Jalea, mizeria, deznădejdea miilor de români, slavi și germani, prigoniți, distruși în modul cel mai mizerabil, - toate aceste lucruri despre care contele Szecseny<sup>87</sup> a știut să scrie atât de impresionant, atunci când era vorba de maghiari, - numai prietenii nu le-au câștigat maghiarilor!

«*Nous avons signale ă maintes reprises la mortifiante contradiction, spune Auerbach, oii les Magyars sont reduits d'infliger ă leur pass# et aux principes dont ils se sont reclames le plus injurieux dementi, en attendant chez autrui ă cette nationalite dont ils sont si jaloux et dont la conquete leur a coute si cher*». („Noi am semnalat de nenumărate ori contradicția mortifiantă pe care maghiarii sunt obligați să o aplice trecutului lor și principiilor de la care s-au revendicat cea mai injurioasă rușine. în timp ce atentează la semenul acestei naționalități pe care sunt așa de geloși și a cărei cucerire a costat așa de

scump").#####

Dar maghiarii se înșală, în mod profund, dacă cred că pot, nepedepsiți, să provoace până la exasperare, timp de zeci de

10

STAT SI NAȚIUNE

» »

ani, milioane de compatrioți. Aceste încercări de prefacere națională sunt de cea mai periculoasă speță. Von Mohl spune:

«Când o parte a populației, strânsă la un loc, aparține unei naționalități mari, viguroase și civilizate, iar state independente, de aceeași naționalitate, sunt formate în nemijlocita vecinătate, în acest caz încercarea unei prefaceri este foarte riscantă și se poate lesne sfârși cu un dezavantaj evident. Așa încât aici este bine ca încercarea prefacerii naționale să fie părăsită»#####.

D-l Cestaro, care a scris o carte interesantă despre luptele naționalităților, crede că maghiarii pot pierde ușor nu numai dominația lor, ci și existența lor națională, ca urmare a nesocotitelor lor tendințe.

«*Nella sua supremazia ella (nazione magiara) sente minacciata la sua indipendenza. e nei sudditi dell'oggi teme i padroni del domani... Da una riscossa generale degli Slavi... i Tedeschi dell'Austria avrebbero a temere per il loro predominio soltanto; i Magiari, stante il loro isolamento, per la loro stessa esistenza nazionale*». [în supremația sa, ea (națiunea maghiară) își simte amenințată independența, iar în privința supușilor ei se tem că aceștia vor deveni stăpânii de mâine. De o răsccoală generală a slavilor..., nemții din Austria ar trebui să se teamă doar pentru supremația lor. Maghiarii, în sfânta lor izolare, ar trebui să se teamă pentru înșăși existența lor națională.]#####

##### Auerbach, *Les races et les nationalites* etc., p. 333.

##### Robcri von Mohl, *Politik*, vol. I, p. 368.

#####

F. P.

Cestaro, *Frontiere e nazioni irredene*, Roux & Co., Torino-

Tot așa precum politica de rusificare, care tinde să răpească cu forța finlandezilor, polonezilor etc. limba lor maternă, apare în ochii lumii civilizate ca un semn al unei neînfrânate barbarii asiatice+++++, tot așa trebuie considerată și politica de maghiarizare. Și atunci ne întrebăm: oare cu ce au păcătit naționalitățile din Ungaria, că de patru decenii încoace sunt chinuite, fireasca lor dezvoltare împiedecată, că ele nu sunt lăsate să apară ceea ce sunt și așa cum sunt în realitate, și sunt abandonate maghiarimii, ca material experi-

## EȘECUL POLITICII DE MAGHIARIZARE 105

>

mental pentru utopii descreierate? «Agitații primejdioase pentru siguranța statului?».

Dacă există, în Ungaria, o agitație primejdioasă pentru siguranța statului, apoi ea este tocmai aceea care, neconținut, ațâță populația într-un chip nemaiauzit împotriva comunității constituționale și împotriva ordinei sociale. Pentru ce guvernele maghiare sunt pasive față de acești kossuthiști care mână direct către revoluție? De ce nu se aude nimic de vreun proces de presă împotriva elementelor care lansează, zi cu zi, cele mai furioase articole incendiare împotriva dinastiei, împotriva monarhiei, împotriva bunei înțelegeri și a altor principii fundamentale ale statului ungar?

Această pasivitate a lui Tisza și a predecesorilor săi formează una din părțile acelei politici naționale ale cărei obiective principale sunt comune tuturor partidelor maghiare și care sunt încurajate chiar de la Viena, fie și numai în rate... Numai naționalitățile și reprezentanții lor - «agitatorii» - cari apără permanent unitatea imperiului și cer chiar ca ea să fie mai organică, numai aceștia sunt persecutați cu o brutalitate de-a-dreptul moscovită...

Roma, p. 131.

+++++ Bluntschli, *Die nationale Staatenbildung und der moderne deutsche Staat*, Berlin, Habel, 1881, p. 23.

S-ar putea crede că maghiarii au învățat ceva din pilda austriacă a trecutului apropiat. Anume, ce înseamnă să vrei prefacerea unor popoare întregi, după chipul unuia dintre ele.

*«On se demande si les Magyars sont aveugles au point que le spectacle voisin de l'Autriche - sans parler d'autres episodes plus lointains - ne suffit pas à les eclairer? Par quelle aberration s'obstinent-ils à un role ou les Allemands de la monarchie cisleithane ont si piteusement echoue? Les Allemands aussi ont fonde l'Etat qui fut l'Autriche; eux aussi se sont targues d'une culture plus haute et plus ancienne, pour s'arroger la supremație; eux aussi ont detenu, comme un monopole et debite les idees liberates et les lumieres. Et la Hongrie. qui est un organisme de meme complexion que l'Autriche. minee par le meme mal, rongee sur ses bords par les nationalites hostiles comme par autant de dissolvants, la Hongrie s'evertue à conjurer et à retarder l'agonie»*#####. (Ne

*întrebăm dacă maghiarii sunt orbi față de spectacolul vecin al Austriei, - fără a vorbi de alte situații mai îndepărtate -, nu le este suficient să se lămurească? Prin ce aberație ei se încăpățânează să aibă rolul germanilor în monarhia cislei- thană atât de lamentabil eșuat? Germanii au fondat, de asemenea, statul care este Austria; ei înșiși se laudă cu o cultură mai înaltă și mai veche, pentru a-și aroga supremația; ei le-au deținut ca un monopol și au debitat ideile liberale și iluminismul. Și Ungaria, care este un organism de aceeași complexitate ca și Austria, minată de același rău, măcinată pe granițele sale de naționalitățile ostile și dizolvante, Ungaria se străduiește să înlăture și să întârzie agonia.')*

în ajunul catastrofei de la Mohacs<sup>88</sup>, parlamentul maghiar a adoptat o faimoasă compilațiune de legi,

«Decretum bipartitum juris consuetudinarii» a lui Verboczy. Prin aceste legiuiri rele se stabilește, pe de o parte, că numai oligarhia maghiară reprezintă poporul legal, față de iobagi; indicând, pe de altă parte, ca unic principiu de drept, cucerirea «tel etait V axiome fondamentale des Magyars à la veille de la catastrophe qui devait les precipiter eux-mêmes dans la servitude»

D-l Iulius Patzelt spune foarte just, atunci când se ocupă de problema naționalităților din Austria, că nu este vorba dacă un popor ar fi în stare să stăpânească pe un altul și în ce chip ar face aceasta, ci să se caute modalitatea ca neamurile să se poată înțelege și să trăiască împreună. Același lucru se poate spune și despre Ungaria.

Dintr-un anumit punct de vedere, maghiarii se găsesc față de naționalitățile «lor» încă pe pozițiile sistemului lui Bach. Chiar dacă, datorită unei oarecare presiuni, ei ar fi dispuși să acorde naționalităților unele concesiuni privitoare la limbă, - ceea ce, de altfel, este foarte improbabil -, această politică, în genul lui Taaffe, nu va da alte rezultate în Ungaria, decât cele

## EȘECUL POLITICII DE MAGHIARIZARE 107

pe care le-a dat în Austria: câmpul de bătaie s-ar muta pur și simplu din stradă și din străinătate, la Budapesta, în parlament, însă contradicțiile nu numai că nu s-ar diminua, dar ar spori.

Va fi silită oare Ungaria să străbată, în privința problemei naționalităților, aceleași drumuri lungi și pline de primejdii, pe care le-a străbătut Austria de la Bach încoace? Vor trebui repetate de acum înainte, în Ungaria, toate experimentele eșuate în Austria? Acest lucru ar fi, fără îndoială, o absurditate evidentă!

Albert Lefavre, *Les Magyars pendant la domination ottomane en Hongrie* (1526-1722), Paris, Perrier & Co., 1903, vol. I, p. 19.

Julius Patzelt, *Osterreichisches Jahrbuch*. 1897, Wien, 1898, Szelinski, p. 159.

Există un singur mijloc politic serios de a soluționa definitiv toate aceste chestiuni, atât din punctul de vedere al puterii imperiului, precum și din punctul de vedere al naționalităților - inclusiv al celei germane. Acest mijloc este: introducerea federalismului în întregul imperiu, pe baza delimitării naționalităților, în hotarele lor etnografice.

## CAPITOLUL VI

### «INDIVIDUA LITĂ TILE ISTORICO-POLITICE»

În opera sa asupra războiului de treizeci de ani, Schiller<sup>89</sup> se întreba într-un loc, cum poate fi numită, altfel decât o șicană, încercarea de a *stabili hotarele unei noi religii, prin vechi tratate*.

Tot așa ne-am putea întreba și noi, dacă prin actul solemn din octombrie, s-a urmărit altceva decât să se «decreteze» începutul unei înverșunate lupte între popoare?

Pentru a ușura soluționarea arzătoarelor probleme *naționale* s-a dat în octombrie 1860 o diplomă imperială «*pentru reglementarea raporturilor constituționale interne ale monarhiei.* '». Stă acolo scris că stabilitatea și viitorul imperiului nu pot fi garantate «decât numai de asemenea instituțiuni și stări juridice, ce corespund spiritului izvorât din drepturile *istorice!*»

Dacă ne amintim însă că bătrânul conte Agenor Goluchowski<sup>90</sup> a fost numit ministru de interne în 1859, și că acest om politic polonez este autorul «Diplomei din Octombrie», atunci înțelegem cum s-a ajuns aici. Nu, n-a putut fi nici un moment vorba de formele concrete ale egalității de drepturi, după cum în general s-a presupus, ci s-a garantat doar regimul de dominație a unora asupra altora, și anume, a polonezilor asupra rutenilor, iar a maghiarilor asupra celorlalte naționalități din Ungaria. A fost pus în joc prestigiul faimoasei «împăcări a maghiarilor cu regele».



Pentru polonezi a fost cea mai bună ocazie - un polonez ministru de interne! - de a-și stabili «drepturile istorice» asupra întregii Galiții. Cu toate că partea de răsărit a Galiției locuită de ruteni, «istoricește», a aparținut coroanei ungare, pe când partea de apus, cu excepția ținutului Cracoviei, «istoricește», a aparținut, sub numele fostelor ducate Oswiecim și Zator, coroanei Boemiei. Cel puțin Austria le-a revendicat invocând acest titlu de drept

în scrisoarea sa către cancelarul Vay, împăratul a declarat: este intenția sa hotărâtă, precum și datoria sa de regent să vegheze ca *trecerea* către o nouă alcătuire administrativă și legislativă să aibe loc fără dăunarea continuității administrative și juridice. Iar în conformitate cu această hotărâre, toate autoritățile, oficiile și judecătoriile trebuiesc să-și continue activitatea, până când vor fi înlocuite prin noile organe.

Maghiarii n-au putut însă aștepta în liniște, această trecere de la vechea la noua organizare. Spiritul politic al maghiarimii, ținut în frâu în timpul regimului absolutist, s-a manifestat nestânjenit și deschis pe arena vieții publice și a făcut, într-un mod nu prea delicat, *tabula rasa* din «întocmirile organice» ale anului 1851. Acest spirit, care a luat forme aproape revoluționare, s-a manifestat atunci, după cum se manifestă și acum, prin insultarea, smulgerea și distrugerea stemelor imperiale; prin izgonirea funcționarilor publici și judiciari nemaghiari; prin alegerea în comitatele județene a «patrioților», condamnați ca rebeli și trădători; prin refuzul fâțiș de a plăti impozite; prin formarea și înarmarea gărzii naționale și, în sfârșit, în atitudinea deșănțată a comitatelor, care nu s-au dat în lături să-și însușească toată puterea în stat, cu mult peste limitele dreptului

pe care îl aveau, ca instituții  
suverane#####.

Pe baza recunoașterii dreptului istorico-politic, ca  
îndreptar pentru evoluția internă a monarhiei noastre,  
contele Beust

---

##### Politische  
Zuslande Osterreich von einem Osterreichler, Koln, 1869,  
Bachem, p. 45.

a putut să încheie mai târziu «înțelegerea» cu maghiarii. «*Rendre justice pleine et entiere â la chevaleresque nation ă laquelle vous etes fier d'appartenir, Monsieur le Comte, ce fur le premier deșir de notre Auguste Souverain, le premier ordre qu'il daigna me donner lorsqu'il m appela dans son conseil*». (A restitui justiția întreagă națiunii cavaleriești de care sunteți mândru că aparțineți, Domnule Conte, aceasta a fost prima dorință a Augustului nostru Suveran, primul ordin pe care binevoise să mi-l dea când mă numise în consiliul său.)<sup>91</sup> Împreună cu această formulă măgulitoare, contele Beust a trimis contelui Apponyi la Londra și o notă diplomatică. Din această notă se vede că n-a fost vorba decât să se facă deplină dreptate numai «nobilei națiuni» a maghiarilor.

Astfel, s-a ajuns la o asemenea situație că, sub masca drepturilor istorico-politice, multiplele probleme ale naționalităților au fost reduse la două, trei «națiuni», dintre care una, cea maghiară - devenită o adevărată «povară pentru istorie», după cum nimerit o caracterizează Paul de Lagarde<sup>91</sup> - a fost ridicată la rangul de stăpână absolută și inamovibilă peste multe alte naționalități. Acestea au rămas să tânjească după «egalitatea de drepturi»; în același timp, polonezilor în Galiția și Cehilor în Boemia, li s-a acordat o hegemonie, care deși incompletă, totuși este de fapt capabilă să se dezvolte.

Recunoașterea individualităților istorico-politice și a

Le Baron de Beust au Comie Apponyi ă Londres, din 9 iunie 1868, în «Die bstcrreichisch-ungarische Monarchic und die Politik des Grafen Beust» von einem Engländer, Leipzig, J. J. Weber, 1870, p. 42.

Paul de Lagarde, *Deutsche Schrifien*, Gollingen, 1892. Dietrich, p. 27.

«dreptului istoric», recunoașterea atât de funestă pentru monarhie și atât de strâns legată de concepțiile legitimiste ale lui Talleyrand<sup>92</sup> și Metternich<sup>93</sup> - a avut doar menirea să servească, pur și simplu, pentru ca să dejoace revendicările naționale, în loc să le satisfacă; ceea ce s-a și întâmplat.

Dar lupta naționalităților s-a dat la noi *tocmai* între principiul zsw/ico-politic și cel *național*-politic. Sau. dacă vreți,

între drepturile constituționale bazate pe temeuri istorice și drepturile *naționale*, revendicate azi. Dacă *de atunci*, de la începutul acestor lupte, s-ar fi recunoscut și aplicat principiul *național-constituțional*, de mult n-ar mai fi existat nici atâtea probleme ale minorităților, nici o criză a dualismului.

Prin recunoașterea și accentuarea drepturilor *istorice* au fost scormonite de pretutindeni drepturile statelor *istorice*, legitimând și încurajând prin aceasta pofta unora dintre popoare de a «înghiți» pe altele.

De atunci datează boala cehilor, care pare azi fără leac: spasmul istorico-constituțional, nestăpânita dorință de cehizare, care se manifestă în lupta pentru restabilirea imperiului lui Vaclav<sup>94</sup>. De fapt, acest fenomen nu este bolnăvicios decât în parte; căci în parte el reprezintă o metodă bine studiată și până la un punct pe deplin justificată. Căci, trebuie să ne întrebăm, de ce ar fi cehii mai prejos din punct de vedere al valorii lor, decât maghiarii și polonezii? De ce această diferențiere, o dată ce «membrii germano-liberali ai guvernului au aprobat punctul de vedere al lui Deăk»?+++++. De ce constituția boemă ar fi mai puțin sacră și mai puțin respectabilă decât cea maghiară sau cea galițiană, presupunând că și acest din urmă «regat» ar putea face dovada vreunui «titlu istoric?».

Istoria eroico-dramatică a Boemiei, oamenii proeminenți pe cari i-a dat (nu uităm pe Kopemick<sup>95</sup>), stau în orice caz drept o mărturie mult mai luminoasă a ceea ce este poporul ceh, decât ar putea să ne ofere șleahta galițiană sau «strălucitele eminente» din comitatele județene ale maghiarilor. Dacă politicienii polonezi, adevărate mostre ale genului, au fost puși deplin stăpâni în Galiția ruteano-polonă, iar cei

+++++ Die  
osterreichisch-ungarische Monarchie und die Poliiik des  
Grafen Beust, p. 14.

maghiari poruncesc în Ungaria polinațională, de ce atunci cehii să nu aibe și ei parte în ținuturile Boemiei de o asemenea «egalitate de drepturi?».

De abia acum, în ultimul timp, a început să se vadă însă că

aceste drepturi, bazate pe vechile regimuri de stat, devin cu mult mai primejdioase pentru stabilitatea monarhiei, decât cele naționale, pe baza cărora ar urma să fie creată în cadrul monarhiei o nouă stare de lucruri.

Restabilirea parlamentarismului în Austria a însemnat pentru liberalii germani o suficientă despăgubire pentru împărțirea imperiului. Oare continuă ei să fie mulțumiți de acest guvem parlamentar?

Se știe astăzi că cehii se gândesc foarte serios să-i imite pe maghiari. «în dezbaterile dietei din Boemia, spune Menger, și în discursurile tinute în afara camerei, tinerii și eminentii deputați cehi au declarat fățiș că *cehii trebuie să fie stăpâni în toată Boemia; că germanii au multe posesiuni, multe averi nejustificate, care ar trebui să le fie luate*»#####.

*Narodni Listy* a scris în legătură cu propunerea d-rului Schlesinger relativă la soluționarea complicațiilor din Austria, prin stabilirea autonomiei naționale - așa cum aceasta era văzută la Viena în timpul conciliabulelor tocmai în chestia Boemiei - următoarele: «*Noi nu vă putem acorda (germanilor din Boemia) autonomia națională, atâta timp cât voi nu acceptați în mod loial autonomia țărilor coroanei din Boemia. Numai după ce veți deveni boemi cinstiți, credincioși și patrioți; numai după ce veți accepta ca împreună cu noi să formați un popor bohem, unitar din punct de vedere politic, așa cum sunt germanii, francezii și italienii din Elveția cari formează un popor*





drepturilor istorice, ca pe o contrabandă, pot admira astăzi opera genialității lor politice. Ei au împins imperiul într-un impas din care nu se poate mișca, nici înainte, nici înapoi.

«Unele state, spune Bluntschli<sup>96</sup>, cuprind între hotarele lor mase compacte de diferite naționalități și nu reușesc să le transforme într-o naționalitate nouă. Tocmai din aceste contradicții izvorăsc numeroase controverse care agită, mai cu seamă acum, viața politică contemporană. Din neînțelegeri de acest fel se aprind *uriașele lupte între actuala putere de stat și dreptul istoric, pe de o parte, impulsunile și năzuințele naționale care cer o reformă, pe de altă parte*» \*\*\*\*\*.

La noi, în mod special, dreptului la o viață națională i s-au opus drepturile istorico-politice feudale, ale uneia sau a două rase favorite, evident *cu scopul de a le întări pe acestea din urmă în mod artificial, nimicind în germene dreptul la viață națională*.

Fără îndoială că națiunile dominante își pot «întemeia» pretențiile, în ceea ce privește privilegiile, pe fel de fel de pergamente. *The devil can cite Scripture for his purpose*, spune Shakespeare - dracul poate cita până și pasajii din Sfânta Scriptură, numai să-și atingă scopul. Așa de pildă, maghiarii spun că «din punct de vedere istoric» naționalitățile au fost *numai «factori etnici» (!) în statul ungar și nu factori politici (!)*. Acest lucru poate fi adevărat și totuși el n-are nici o importanță, căci pe acea vreme și maghiarii au avut exact *același* rol. Statul a fost patrimoniul regelui și al castelor, acestea nu erau însă nici maghiare, nici germane, nici slave, nici române. Ele erau pur și simplu feudale și din punct de vedere

---

\*\*\*\*\* Blunischli, *Die nationale Staatenbildung und der moderne deutsche Staat*, p. 14.







Ar trebui deci ca noțiunii «pluralitatea popoarelor» - primejdioasă (!) pentru Austria și cu totul neîntemeiată (!) să i se substituie noțiunea «pluralitatea țărilor coroanei» mult mai practică (!) și mai potrivită cu situația actuala .

Acestor *țări ale coroanei* li s-ar putea acorda o parte din drepturile promise în Manifestul din 2 decembrie, «popoarelor» din Austria. Li «s-ar acorda astfel *unora dintre țările coroanei* independenta, în cadrul constituției imperiale» (§ 4).

Cu alte cuvinte, o nedreptate, pentru că a devenit «istorică», nu mai poate fi suprimată? Iar o tiranie, pentru că are o bază istorică, nu mai poate fi răsturnată? S-a sperat oare că cu ajutorul unor asemenea neputincioase doctrine pot fi soluționate marile probleme vitale ale întregului imperiu? S-a crezut că naționalitățile pot fi satisfăcute și liniștite cu asemenea fraze naive, care nu ascund decât lăcomie și dorința de dominație? Iar după toate acestea mai sunt oameni cari se

---

miră de haosul jalnic în care se zbate astăzi întregul imperiu, amenințat de ruină?

Un ziar germano-iudaic din Bucovina, *Bukovinaer Post* a scris într-un rând, cuvânt cu cuvânt, următoarele:

«Patria este țara în care suntem crescuți (!), țara în care ne dezvoltăm și prosperăm. Este însă indiferent (!) în ce limbă se vorbește și ce tradiții sunt cultivate acolo...

...Noi stăm pe poziția *bucovinismului (!) nefalsificat*, singurul punct de vedere care poate garanta o influențare a puterii de stat»  
+++++

D-l von Kállay<sup>100</sup>, după cum se știe, s-a străduit

+++++ Intr-un număr din aprilie 1898.

mulți ani ca să descopere în Bosnia și Herzegovina o limbă *bosniacă*, pentru a construi pe această bază o *naționalitate bosniacă*. Întocmai așa s-a cultivat multă vreme și naționalitatea «ungară» în Ungaria, cea «boemă» în Boemia etc., închipuindu-se astfel că problemele naționalităților vor putea fi lichidate prin denumiri geografice. Și apoi să se mai mire cineva că această nesocotită politică a încurcat într-un mod nemaipomenit relațiile dintre diferitele națiuni din Austro- Ungaria?

Este, peșemne, un blestem care apasă de 150 de ani asupra Imperiului habsburgic, această confundare absurdă a problemelor naționalităților cu tot felul de denumiri geografice vechi și în parte absolut arbitrare. Gândindu-se neconținut la «regatul Boem» se ignorează că acolo sunt două naționalități *cu totul* distincte; și-au bătut capul zadarnic guvernării, în trecut, cu așa-zisul «regat ungar» în care au vârat *sub un nume istorico-geografic șase naționalități vii care se războiesc între ele cu furie*, pentru a le putea lăsa încătușate la cheremul unei tiranii orientale. În fruntea căreia se găsește o hoardă de barbari. Încercarea de încrucișare între popoare și de unificare a unor țări, cu care nu au nimic comun, ba chiar se exclud, este un joc ușuratec și funest, care este în adevăr cauza unică a decăderii Austriei. Și acest joc mai găsește încă apărători!

#### «INDIVIDUALITĂȚILE ISTORICO-POLITICE»

117



Rudolf Springer, cu drept cuvânt, scrie: «*Țările coroanei - iată dușmanul intern al monarhiei habsburgice. Ele și nimeni altcineva nu alimentează irenta, numai ele au dat naștere la minorități deznădăjduite și majorități lipsite de scrupule. Numai împărțirea țărilor coroanei, în raioane naționale bine delimitate, poate împiedica împărțirea Austriei...*

*Țările coroanei cu dietele lor constituiesc cea mai*

*mare piedecă pentru o adevărată însănătoșire... Aceste țări sunt un permanent stimulent la luptă...*

Nu poate exista o pace națională atâta vreme cât unitatea țării - această fantomă a trecutului - ridicată pe pedestal ca un ideal nu este înmormântată»#####.

Nu-i greu de înțeles că sub sceptrul Habsburgilor, naționalităților le este destulă ideea Austriei, - «austriacis- mul» - și că în actualele împrejurări individualitatea lor este destul de simțitor îngrădită. Dar a li se mai impune *bohemis- mul, galițianismul, bucovinismul, ungarismul* și câte alte situații bazate numai pe forță - care nu numai că n-au nimic de-a face cu aspirațiunile naționale întemeiate pe realități etnice, ci, dimpotrivă, - formează, de fapt, adevăratele cauze ale tuturor încurcăturilor babilonice din Austro-Ungaria.

La 19 iunie 1861, cu prilejul dezbaterilor din parlamentul austriac asupra propunerii lui Miihlfeld de a se institui anumite comitete pentru alcătuirea unor legi *noi*, care să garanteze diferitele libertăți constituționale, polonezul *Smolka*<sup>103</sup> a luat cel dintâi cuvântul, spunând între altele: «Nouă, domnilor, având mai ales în vedere poziția noastră provincială cu totul particulară (!), *libertatea* (!) și *egalitatea de drepturi* (!) a naționalităților ne apare întruchipată în autonomia țărilor (!) așa precum sunt concepute ca individualități istorico- politice»#####.

Gumplowicz spune că aceste cuvinte din urmă ale ora-

##### Rudolf Springer, *Der Kampf cler osterreichischen Naionen uni den Siaai*, pp. 42-43.

##### Gumplowicz, *Recht der Nationaliitäten und Sprachen in Osterreich-Ungarn*, p. 141.

\*\*\*\*\* *Ibidem*, p. 135.

torului polonez au fost foarte semnificative pentru poziția partidelor «naționale»: „acesta a fost punctul de vedere «național», bazat pe individualitatea istorico-politică, în opoziție cu *cel pur etnic (!), antropologic (!)*, care speculează asupra *descompunerii naționalităților în elemente (!) etnice (!)*“\*.

Acest galimatias din comentariul profesorului universitar din Graz, de origine galițiană, reprodus *ad litteram*, arată clar că n-a fost în stare nici dânsul să apere cum trebuie dreptul «istoric» de exploatare a naționalităților, aflate în plină viață.

De Anul Nou 1861, sosi la Viena o numeroasă delegație din Galiția, în numele căreia Smolka a înmănat ministrului de stat, în ziua de 4 ianuarie, o adresă prin care, între altele, se cerea *introducerea limbii polone, ca limbă oficială în întreaga Galiție*; dieta din Galiția, convocată la Lemberg în primăvara anului 1861, a adoptat la 26 aprilie un proiect de lege prin care *limba de predare, în universitatea din Cracovia, trebuie să fie, exclusiv, cea polonă*; mai departe dieta a hotărât să ceară guvernului *introducerea limbii polone ca limbă oficială în întreaga Galiție*.

Așa au înțeles polonezii «soluționarea problemelor naționalităților » și spiritul «libertății și egalității de drepturi»: pentru «națiunea istorică» - totul, pentru actuala «naționalitate» ruteană - nimic. Este oare de mirare, după acest *consensus ingeniorum*, că polonezii și maghiarii s-au înțeles întotdeauna între ei și au fost buni prieteni? Ca și acum, în fața politicii de șantaj a maghiarilor, tineretul lor academic se înțelege atât de ușor și se îmbrățișează cu atâta bucurie?

După aceste concepții «istorico-politice» pline de spirit, este logic ca senatorul polonez *Dietl* să spună în parlament cu toată seriozitatea:

«Lăsați-ne nouă în seamă (!) *această chestiune cu rutenii*; ea este o chestiune de familie (!) și noi o vom scoate la capăt în favoarea Austriei. *Un rutean cinstit este fără îndoială și un polonez cinstit și în același timp și un bun austriac (!)*. Acei

ruteni, cari nu se împacă cu noi, nu sunt ruteni, ci niște elemente *primejdioase*, care n-au nevoie de protecția monarhiei, ci doar de supravegherea ei (!)»+++++++.

Când în 1895, cu ocazia alegerilor, contele Badeni a curățit de ruteni dieta din Galiția, polonezii au considerat acest lucru ca pe un netăgăduit merit al lui. Ziarele poloneze exclamau triumfător: «hidra ruteană a fost strivită în Galiția». Întocmai așa au făcut și maghiarii, iar ziarele lor își exprimau cu aceleași cuvinte satisfacția lor în urma acestor realizări «libertare» ale guvernelor respective. Este firesc deci, dacă d-1 Franz Kossuth<sup>102</sup> a declarat de curând că ar fi dispus să accepte uniunea personală cu o Austrie «în care, *toate naționalitățile, care au un trecut național* (!), să fie confederate (!)»+++++++.

Dacă acest epigon, care se erijează în diplomat, ar cunoaște istoria, atunci ar ști că în trecut nu a existat un principiu național și că nici o constituție continentală nu a avut un caracter «național».

Întocmai după cum maghiarii au naționalizat dreptul istoric, ar fi putut s-o facă și *toate celelalte națiuni din Ungaria*. Pic, care a scris o lucrare foarte savantă despre lupta națiunilor nemaghiare împotriva constituției maghiare, spune: «*Ungaria a fost o federație liberă cu anumite naționalități având un caracter particular și în același timp autonom*, în mijlocul cărora elemente naționale noi și-au putut găsi locul, păstrându-și caracterul particular și autonom; și tocmai pentru că printre aceste naționalități nici una nu era atât de puternică pentru a dărâma acest solid sistem, tocmai de aceea nu s-a putut ajunge niciodată la un stat unitar, ci mai curând la o stare de disoluție, căci contradicțiile, odată trezite, nu se pot aplana

---

+++++++ Darea de seamă asupra ședinței Senatului austriac din 4 iulie 1871.

+++++++ *Neue Freie Presse* din 28 ianuarie 1905.





dus de avocaței, ia bucuros pălăvrăgeala juridică drept înaltă politică; însă «ordinea firească este mai tare decât toate legile pozitive; iar acestea din urmă sunt durabile numai atunci când sunt în concordanță cu ordinea firească» - spune William Petty<sup>103</sup>, făuritorul științei economice modeme.

Ne putem închipui cam cum ar arăta o astfel de «confederație» de «individualități istorico-politice» înfășurate în bandaje juridice, dacă ne aducem aminte că în timpul unei demonstrații protestatare din 22 august 1869, cehii au subliniat în mod deosebit, printre altele, că: «întreaga formație statală dincoace de Leitha *n-are nici o bază istorică* și Boemia nu se va lăsa reprezentată într-o adunare electivă, având acest caracter»\*.

Dar nu se poate ca voința limpede exprimată a popoarelor apte să se dezvolte și având o conștiință națională să fie încătușată de drepturi și instituții istorico-feudale sau de niște simple hrisoave și vechi pergamente.

Este, doar, vorba de niște drepturi ale popoarelor întemeiate pe realități și pe ideea de justiție și nicidecum pe tradițiuni istorice, care de mult au devenit nedrepte.

*Un Etat vraiment civilise ne peut pas se considered.. comme une institution pour elle-meme. 11 n est jamais qu' un moyen destine â favoriser le developpement de la nature physique et psychique de l'homme. (Un stat cu adevărat civilizat nu poate să se considere... ca o instituție pentru ea însăși. El nu este decât un mijloc destinat să favorizeze dezvoltarea naturii fizice și psihice a omului.)\*\**

Pretutindeni, acolo unde «dreptul istoric se găsește în contradicție cu condițiunile de dezvoltare ale unuia sau ale mai multor popoare», el a devenit falimentar și nici o declarație nu-l poate salva. Căci după cum

spune Paul Janet<sup>104</sup>: *un peuple ne doit pas perir par les institutions qui*

1 Citat de L. Ldger, *Histoire de l'Auiriche-Hongrie*. p. 563.

2 \* Alexandre Stieglitz, *De l'equilibre politique. du legitimisme et du principe des nationalites*, Paris, Pedone Lauriel, 1893, vol. 1, p. 713.

## «INDIVIDUALITĂȚILE ISTORICO-POLITICE»

12

*sont chargees de le conserver (un popor nu trebuie să piară prin instituțiile care au menirea de a-l conserva).*  
\*\*\*\*\*

Deputatul *Hasner* din consiliul imperiului a protestat odată foarte energic împotriva faptului că la noi legea și imperiul tânjesc, ca o boală veche. *Hasner* a spus în parlament, simplu, dar logic: «Așa-zisa constituire a dreptului public, după principiile dreptului privat, - și aceasta este de fapt peste tot unde se vorbește de sfințenia dreptului, singura luată în seamă -, este de câteva generații abandonată, iar în teorie demult depășită. Statul medieval s-a bazat, firește, pe anumite principii de drept privat și în acest sens s-a vorbit de state patriarhale, state patrimoniale, state convenționale.

Aceste state nu sunt altceva decât societăți întemeiate pe dreptul privat. *În asemenea state a lipsit însă orice noțiune de drept public*, întrucât statele se constituiau, fie pe baza dreptului de familie, fie ca, în statul patrimonial, pe baza dreptului de proprietate, fie, în sfârșit, pe temeiul dreptului contractual, în cadrul statului convențional. Și pe toate aceste elemente, întreb eu, să se întemeieze întregul sistem al puterilor constituite din stat? Este o nerozie; astăzi s-a ajuns deja la această convingere. *Există un drept superior*. Este clar că statul însuși este asemănător unei personalități vii, că în mersul istoriei această

---

\*\*\*\*\*

Paul Janel, *Histoire de la Science Politique dans ses rapports avec la Morale*, III ed., Paris, Alean, 1887, vol. II, p. 632.

personalitate se dezvoltă și se formează și că *dreptul trebuie să urmeze* această personalitate.

În acest sens, regimul de drept al monarhiei austriace stă în opoziție *cu acela consacrat de pergamente aflate în arhive și este întemeiat protestul său împotriva acestei*, așa putea spune *tiranii testamentare*, care vrea să ne osândească să privim cum *legea în regimul de drept tânjește ca o veșnică boală*, iar națiunea cum devine prostie și binefacerea - plagă»+++++++.

Dacă ar fi vorba doar de niște romantici visători, îndrăgostiți de întocmirile istorico-politice, de niște *bigoted dotards (ramoliți fanatici)*, după cum îi numește Macauley, ar

12

STAT SI NAȚIUNE

» »

putea fi judecați cu oarecare indulgență. Dar tocmai clica maghiară, care nu reprezintă nimic altceva decât stăpânirea feudală de odinioară, puțin modernizată, se cramponează de dreptul istoric, numai pentru că acesta îi asigură dominația ei. «Căci, desigur, atunci când noi am fost totul, atunci era adevărata epocă de aur».

Ei se vor putea bucura de această epocă de aur numai dacă o lasă mai moale cu fanatismul legitimist, pe care îl speculează atâta. Căci, cu toate «bastioanele lor istorico-politice», *nu pot exista decât atâta timp cât sunt protejați de dinastie, în concurența ce le-o fac celelalte naționalități*.

Unicul scop al diferitelor garanții, pe care le cuprind constituțiile statelor, în Constituția federală a Americii de Nord, a fost numai acela, după cum spune Andrăssy însuși, de a asigura diferitelor state o autonomie cât mai vastă. Contele maghiar a continuat apoi: «*scopul nostru... a tins mai departe*. Noi am voit *să-i asigurăm* statului maghiar autonomia nu numai în

anumite împrejurări, vechind apoi ca această autonomie să nu fie ştirbită, ci am vrut, *de asemenea, ca el să rămână suveran!*». Aşa încât să nu se aducă «nici o atingere sensibilităţii noastre în materie de drept şi tendinţei de neatârnare a naţiunii maghiare»#####.

Şi pentru împlinirea acestor dorinţe suplimentare maghiare, atâtea popoare au trebuit să fie ferecate în lanţuri!

*Peut-on comprendre, se întreabă Lefaiivre, quaprUs avoir tremble deux cent ans devant les pachas et les janissaires, le Magyar s'intitule souverain des Slaves et des Roumains, comme heritier des Koloman et des Ladislav, comme si les sabres hongrois avaient. ă l'instar de Gedeon arretant le soleil, suspendu le cours de /'histoire?*#####. (Se poate înţelege

## «INDIVIDUALITĂŢILE ISTORICO-POLITICE»

123

\*

că, după ce a tremurat două sute de ani înaintea paşalelor şi a ienicerilor, maghiarul se intitulează suveranul slavilor şi românilor, ca moştenitor al Kolomanilor şi al Ladislavilor, ca şi când săbiile maghiare, după exemplul lui Gedeon care ar opri soarele, ar fi oprit cursul istoriei?)

Maghiarii sunt, de fapt, consecvenţi cu propriile lor concepţii, atunci când nu vor să audă de dualism. Din punct de vedere «istorico-politic», Ungaria a fost doar înainte de 1525, înainte de Mohács, un regat independent, şi întrucât la noi se face atâta paradă cu

##### Conte le Julius Andrassy, *Ungarns Ausgleich mit Osterreich vom Jahre J867*. Leipzig, 1897, Dunker & Humbold, p. 185. Cartea a apărut întâi în limba maghiară (în anul 1896). Ediţia germană prezintă multe deviaţiuni de la cea maghiară.

##### Albert Lefaiivre, *Les Magyars pendant la domination ottomane en Hongrie (1526-1722)*. vol. 11, p. 429.

concepțiile «istorico-juridice», desconsiderându-se momentul național, va trebui să acceptăm și consecințele lor formulate în ultima vreme.

Si bulgarii se referă doar la «dreptul istoric» atunci când cer *întreaga* Macedonia, *numai pentru ei*: «*Surs (!) de nos droits de pere, nous ne voulons point partager la Macedoine, nous la reclamons toute entiere*». (*Siguri (!) de drepturile noastre de întemeietor, noi nu vrem să împărțim deloc Macedonia, noi o revendicăm în întregime.*)\*\*\*\*\*

Federalismul, într-o anumită formă, poate, desigur, soluționa problemele noastre, care privesc naționalitățile. Însă nici federalismul lui Belcredi<sup>105</sup>, nici cel al lui Hohenwart, care se bazează pe «individualitățile istorico-politice», nu le-au putut soluționa.

Baronul von Chlumetzky<sup>106</sup> a spus odată în Camera Deputaților: «Dacă ar fi cu putință desfacerea (!) Austriei în moleculele ei constituționale, în acele țări din care s-a constituit, astfel încât aceasta să corespundă cu totul năzuințelor naționale, atunci o discuție serioasă asupra acestei probleme ar avea într-adevăr un rost.

Însă, domnilor, dat fiind relațiile din Austria, noi nu facem altceva decât *multiplicăm în acest chip problema naționalităților*. Vom avea o problemă a naționalităților în Boemia, în ce privește minoritatea compusă din două milioane de germani; vom avea o alta în Moravia unde este

---

vorba de o minoritate de 1 1/2 milioane de germani. Iar în țările germane, în Stiria, în Carintia, vom abandona

---

\*\*\*\*\* Chiradame, *La question d'Orient*, Paris, Pion, 1903, p. 350.

cu totul pe slavi la bunul plac al majorității naționale»+++++++.

Păcat numai că baronul Chlumetzky n-a găsit cu patru ani în urmă, în 1867, argumente identice, atunci când s-a discutat constituția maghiară!

Ar fi deci o nerozie să admitem că este cu putință ca imperiul și popoarele lui să poată cumva ajunge la o epocă de liniște, pe această bază «istorică» care este nefirească în cazul problemelor legate de chestiunea naționalităților. Este imposibil ca nevoile și cerințele naționale actuale să fie realizate pe baza hrisoavelor istorice ale unui trecut, care a privit cu indiferență punctul de vedere național și deci este de mult depășit.

Tendința oamenilor noștri politici nu poate și nu trebuie să fie o divizare a imperiului nostru, cu atâtea naționalități, în mai multe state mici cu mai multe naționalități sau în state polinaționale, care să cunoască tot atâtea probleme și tot atâtea mizerii ca întrebuintarea limbii și alte chestiuni naționale, *ci formarea de numeroase state naționale în cadrul unui stat austriac federal unitar*. Este cel puțin ridicol ca cineva să-și închipuie că *înlăuntrul unuia și aceluiași imperiu*, sub sceptrul *unuia și aceluiași* monarh, naționalitățile vor mai răbda mult și în liniște această *fărâmițare național-politică*, care este cu totul contrarie naturii. Ea își are originea în evul mediu și este astăzi în epoca deșteptării naționalităților, impusă cu forța. Această fărâmițare a individualităților naționale, funestă și absurdă, este ea singură suficientă ca să demonstreze oricărui om politic clarvăzător și care se gândește și la viitorul imperiului șubrezenia absolută a principiului istorico-politic.

Este foarte ușor de înțeles de ce, de pildă, contele Dzieduszycki, din fracțiunea podoliană, declară că polonezii

---

+++++++ în  
ședința Camerei austriace din 23 martie 1871.

stăruie ca «hotarele țărilor coroanei să rămâie neatinse»#####. Firește, căci dacă aceste hotare ar cădea, s-ar prăbuși imediat și suveranitatea polonă.

Până și străinii, cari au cunoscut mai îndeaproape stările de lucruri de la noi, și-au dat seama unde este greșeala. Astfel, Emile de Laveleye spune: «*Le malheur en Autriche c' est que de divers cotes on veut â la fois obtenir les libertes modernes et conservei- des institutions empruntees au moyen-âge*». (Nenorocirea în Austria este că din diverse părți se dorește, în același timp, să se obțină libertățile moderne și conservarea instituțiilor împrumutate din Evul Mediu.)#####

În această sentință scurtă este cuprinsă esența intimă a problemelor noastre naționale. Acest conflict, pe de o parte, între năzuința firească a popoarelor spre cucerirea libertăților modeme, după posibilitatea unei autoguvernări, și scoaterea, pe de altă parte, la iveală, a drepturilor și instituțiilor medievale - a cauzat decăderea monarhiei.

Lordul *Macaulay* a spus în Camera Comunelor engleză, cu ocazia discuției asupra *Reformbill-ii* din 5 iulie 1831, că prima cauză a tuturor revoluțiilor constă în faptul că *în timp ce națiunile se avântă, formele constituționale stau pe loc: The great cause of revolutions is this that while nations move onward constitutions stand still*#####.

Ori cum ai privi lucrurile, ori cum le-ai întoarce, un

---

##### Dr. Adalberi Graf Dzieduszycki, *Das Programm der Autonomisten- Partei Osterreichs*, Lemberg, 1897, p. 16.

##### Emile de Laveleye, *La question polonaise et la question ruthene en Galicie*, în *Revue des Deux Mondes*, 1869, vol. 83, p. 839.

##### Lord Macaulay, *Miscellaneous, writings and speeches*, p. 496.

fapt rămâne stabilit: problema naționalităților nu este problema țărilor coroanei, nici a limbilor vorbite, ci *este problema constituțională*. Dacă zeci de ani acest punct de vedere n-ar fi fost respins, astăzi imperiul nostru ar fi stat pe o temelie de neclintit și noi am fi fost scutiți de toate crizele ceasului de față.

Concluziunile trase din teoria selecțiunii, expusă aici,

arată, după părerea lui Schallmayer, că orientarea istorică aplicată în sociologie și în politica internă este subordonată unei concepții dinamice. Când este vorba de o reformă, *nu* are importanță ce a fost în *vremurile istorice*, ori ceea ce a fost până acum, ci importă *aceea ce trebuie astăzi făcut*, pentru ca să poți fi victorios în lupta, fie pașnică, fie sângeroasă, dintre popoare; iar părerile, întocmirile și obiceiurile de până acum trebuiesc ținute în seamă numai ca ceva secundar, adică în măsura în care ele fac parte din acele elemente de rezistență pentru învingerea cărora e nevoie de o desfășurare de forțe din partea organismului social

Elementul german are în Austria nu mai puțin de opt corpuri reprezentative, deci opt autonomii naționale! Italienii, slovaci, rutenii însă n-au *aproape nici un fel de autonomie!*

În 1868, la senat, marele Rokitansky<sup>107</sup> a arătat în amănunt, cu profunzimea unui naturalist, pentru ce o cultură înaintată este posibilă numai prin sfărâmarea continuă a lanțurilor istorice, devenite supărătoare:

«Luând cuvântul, vreau mai ales să relev două puncte de vedere principale, care pot fi atât de valabile astăzi, ca și altădată. Aceste puncte de vedere sunt: întâi, că *o civilizație înaintată înseamnă o emancipare continuă de lanțuri istorice* și, al doilea, că este absolut necesar ca oamenii să scape de sub puzderia dogmelor

---

+++++ Schallmayer, *Vererbung und Auslese im Lebenslauf der Völker*, p. 284.



și întocmirilor contrarii naturii, devenite insuportabile și nesuferite în actuala noastră stare de dezvoltare. Între altele, acestea au fost impuse și de o autoritate care n-a avut nici o chemare pentru acestea. E nevoie ca oamenii să-și îndrepte pașii spre o linie de conduită firească și clară.

Aceste două puncte de vedere și-au găsit formularea politico-practică într-o maximă pe care a pronunțat-o în Austria un om politic de primul rang pe vremea lui, membru al senatului, maximă cu următorul cuprins: o guvernare plină de înțelegere trebuie să intuiască tendințele timpului său, să le înțeleagă, să le conducă și să le dea forma corespunzătoare. Eu sunt pătruns de adevărul concepțiilor menționate mai sus

## «INDIVIDUALITĂȚILE ISTORICO-POLITICE»

12

și de aceea, *cu atât mai puțin mă bazez pe date istorice cu cât ele corespund din ce în ce mai puțin gradului actual al evoluției*, sunt ca atare din ce în ce mai subrede. Și cu atât mai mult ignorarea lor *garantează posibilitatea apariției unor norme de conduită firești*».

Cu doi ani mai târziu *Kaiserfeld™* a spus în parlament:

«Mie îmi pare un lucru cu neputință ca *în prezent să se aducă mereu în discuție stări de fapt care aparțin altor vremuri, - unor vremuri în care țările erau domeniile vlăstarelor domnitoare*, care puteau dispune de ducate și de coroane regale numai datorită privilegiilor și stăpânirilor»

#####

Henry *Michel*, care a scris o eminentă operă asupra ideii de stat în general, spune că drepturile istorice nu sunt decât privilegii legalizatei...qu'est-ce que ces droits purement historiques, dont on parle de nouveau avec tant de faveur, sous pretexte qu'à la difference

##### Da  
rea de seamă asupra ședinței Senatului austriac din 30 martie 1868.

##### Dar  
ea de seamă asupra ședinței Parlamentului austriac din 20 ianuarie 1870.

des droits dits naturels ou rationnels, ils sont definis en des chartes dument libellees et datees, sinon des droits particuliers, analogues ă ceux que l'ancien regime a connus et sanctionnes, et qui n'etaient, nous l'avons vu, que des privileges legalises? Veut-on y revenir? Est-ce lă un but digne de l'effort des societates progressives? (... ce sunt aceste drepturi pur istorice, de care se vorbește iarăși atât de favorabil, sub pretextul că, spre deosebire de drepturile zise naturale sau raționale, ele sunt definite în constituții cum se cuvine a fi redactate și datate, în afara drepturilor particulare, analoage celor pe care vechiul regim le-a cunoscut și sancționat și care nu erau, după cum am văzut, decât privilegii legalizate? Se dorește o revenire? Este acela un scop demn de efortul societăților progresiste?)\*\*\*\*\*.

Noile nevoi și interese, nu numai că sunt incompatibile cu vechea noțiune de drept, dar ele o subminează pe aceasta din urmă și, când aceste interese au ajuns să precumpănească,

sentimentul de justiție care se naște cântărește mai greu decât vechea noțiune, învingându-i rezistența\*\*\*\*\*.

Într-o discuție asupra menționatei opere a lui Henry Michel, *L'Idee de l'Etat*, Albert Sorel atacă foarte violent idolul ridicat pe pedestalul dreptului istoric, numindu-l *un principiu pentru eternizarea abuzurilor*. Totuși, pasagiul este important și poate fi citat aici:

«*L'ecole historique en matiere de droit public a fleuri au commencement du sticle en France et surtout en Allemagne; (elle) est sortie d'une reaction contre la revolution franța ise. Elle a pretendu opposer au droit*

\*\*\*\*\* Henry Michel, *L'Idee de l'Etat*, II ed., Paris, Hachette & Cie.. 1869, p. 630.

+++++++ Sc hall may er, *Vererbung und Auslese*.... p. 290.

*de l'homme tire de la raison humaine, les droits des Etats, tires des annales des Empires; extorquant pour ainsi dire des abus inveteres le principe de la perpetuite des abus; transformant en legitime l'usurpation ties ancienne. L'histoire enchaine des faits mais ne cree pas des droits. Le pretendu droit historique, droit de force et de conquete, souvent de do! et de ruse, est un sophisme en voie de refutation. L'histoire en exposant les faits, ne les justifie pas. (Școala istorică în materie de drept a înflorit la începutul secolului în Franța și, mai ales, în Germania; (ea) s-a născut ca o reacție împotriva Revoluției Franceze. Ea a pretins să opună drepturilor omului, derivate din rațiunea umană, drepturile statelor, extrase din istoriile imperiilor, extorcând, ca să zicem așa, abuzurile învederate ale principiului perpetuării abuzurilor, transformând în legitimitate uzurparea foarte veche. Istoria înlănțuiește faptele, dar nu creează drepturi. Dreptul pretins istoric, dreptul forței și al cuceririi, adesea bazat pe doi și șiretlic, este un sofism pe cale de înlăturare. Istoria, expunând faptele, nu le justifică.)#####*

Adevărul care rezultă pentru noi din toate aceste considerațiuni este următorul: vechiul veștmânt pe care l-a îmbrăcat forma de stat a monarhiei noastre, ca și vestmântul pe care-l poartă diferitele noastre țări au devenit - și aceasta de mult - nu numai prea strâmte pentru *popoarele* din cuprin-

---

**«INDIVIDUALITĂȚILE ISTORICO-  
POLITICE» »**

---

**12**

sul imperiului, dar s-au și rupt și zdrențuit cu desăvârșire. Imperiul, ca și țările care-l compun au nevoie de haine noi.

Noi va trebui, ca să întrebuițăm o expresie a lui Schiller, să transformăm cele două state naturale ale noastre într-un mare stat al rațiunii. Pentru aceasta, în

---

##### Albe  
rt Sorel, *Le Temps* din 6 aprilie 1896.

chip conștient, trebuie să fim  
neistorici#####, dacă vrem să  
curățim, o dată pentru totdeauna, drumul care să ne  
scoată din acest haos babilonic și să ne ducă la o viață  
ordonată pentru popoare, în cadrul imperiului.

## CAPITOLUL VII

### PREMISELE ÎNȚELEGERII DIN 1867

De când Parlamentul austriac, cât și cel maghiar au devenit un fel de *Circumlocution Office*, o simplă autoritate formală, după cum a numit Dickens birocrația engleză, - coroana este iarăși singurul factor hotărâtor în criza imperiului, care durează de atâția ani de zile. Este deci firesc ca toate națiunile nemaghiare, din această mare monarhie, să-și îndrepte zilnic privirile - și această de ani de zile - spre împăratul lor și să aștepte o faptă energică, un îndreptar, care să elibereze, în sfârșit, întregul imperiu de terorismul jacobinilor maghiari, acordând însă, în același timp, *tuturor* popoarelor condiții egale pentru dezvoltarea lor.

Însă, zi cu zi, răsfoim ziarele cu un sentiment de teamă ca nu cumva să cetim știrea că încă o dată s-a cedat în fața urletului impotent al maghiarilor și prin aceasta s-a slăbit, până la distrugere, un pilon din temelia monarhiei.

Iar dualismul, despre care Cheradame spune just: *qui n'est qu'un doublement du centralisme* a avut menirea, înainte, să garanteze existența întregii monarhii și aceasta prin așa-zisa «împăcare» cu maghiarii. Împotriva acestui joc catastrofal de-a împăcarea s-au ridicat la timpul său serioase argumente. Principalul argument a fost și a rămas: *lipsa oricărei perspective de împăcare* sau, mai bine zis, nemulțumirea maghiarilor. Căci, după cum știm, nici după 1867, domnii n-au fost aproape niciodată

mulțumiți. Așa-zișii «liberali», cari au guvernat Ungaria timp

de 38 de ani de zile, se știe că n-au fost *niciodată* reprezentanții maghiarilor. Ei n-au reprezentat, de fapt, pe nimeni, căci nu erau nimic altceva decât - literalmente - creaturile forței polițienești, care le-a fost pusă la dispoziție atât de generos într-o clipă de slăbiciune. Fără această forță pe care au avut-o în mână, ei n-ar fi însemnat *niciodată* nimic. *Adevărata maghiarime* însă a fost întotdeauna kossuthistă, adică hotărât antiaustriacă, antigermană și, în fond, permanent antidinastică.

Dintre toate popoarele care trăiesc în cuprinsul monarhiei nici unul n-a fost mai greu de mulțumit decât cel maghiar, cu toate grelele restricțiuni impuse tuturor celorlalte. Să nu ni se vină cu fraza iudaică despre «dorul de libertate și independență» al acestei națiuni «cavalierești». Istoria dovedește tocmai contrariul. Acești exaltați neînfrânați ai libertății și independenței au trăit sute de ani sub stăpânirea turcilor, fără să fi dat nici cel mai mic semn pentru o asemenea năzuință spre libertate. În cele din urmă, a trebuit să apară un austriac odios, un oarecare prinț Eugen<sup>109</sup>, și să lupte pentru ca să elibereze pe acești «martiri» fără pereche ai «independenței», de sub jugul turcesc.

Deși întreaga presă iudaică din țară și din străinătate îi preamărește pe maghiari, în mod unanim și sistematic, ca pe o «națiune matură și înțeleaptă din punct de vedere politic», ei n-au nimica din toate acestea. Ei sunt singura națiune din Imperiul habsburgic care nu posedă în general *nici un fel de înțelegere politică*\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

O pildă, între multe altele. D-l Hoitsy Pâl este considerat în Ungaria drept unul dintre conducătorii maghiarilor. El scrie

pentru propria lor situație și nu-și dau seama ce este oportun sau, dimpotrivă, ce este periculos, când propagă anumite «aspirațiuni» și încearcă să impună

realizarea lor. Toată politica lor de obstrucție și de călcare a legii nu-i, în ultima analiză, decât numai *Liberum veto*, tradus în ungurește, al celor mai buni amici ai lor, - al polonezilor din Galiția. *Nobile par fratrum*.

Este cunoscută doar «nițeleapta» politică a maghiarilor față de turci, pe vremea stăpânirii turcilor în Europa. După cum cunoscute sunt și frumoasele rezultate pe care această politică le-a dat.

Pe de altă parte, politica modernă de maghiarizare pe care maghiarii o practică de 40 de ani, cu toate mijloacele de teroare, - deși, după cum am demonstrat, în mod zadarnic, - constituie și ea o dovadă istorică a totalei lor incapacități politice. Căci ei ar fi putut să știe de la început și, mai ales, ar fi trebuit să știe după eșuarea încercărilor austriace de germanizate că politica de maghiarizare este o utopie ridicolă, care poate provoca însă grave amenințări pentru însăși existența maghiarilor. Și așa s-a și întâmplat. Cele 3 1/2 milioane de români, 2 1/2 milioane de slovaci, cele 2 milioane de germani, un milion de sârbi - ca să nu mai vorbim de cele 2 1/2 milioane de croați - trebuie cu toții, dacă nu până acum, dar cel puțin de acum înainte să-și manifeste încuviințarea să se lase înghițiri de maghiari. Deocamdată aceste naționalități sunt mai viguroase decât oricând. Ele sunt extrem de combative

---

adeseori articole lungi în *Budapesii Hirlep*, cel mai serios ziar al maghiarilor. Într-una din broșurile sale acest om politic maghiar spune: *Maghiarimea este sortită să devină cea dintâi națiune din lume. (Vezi Jovonk s az uralkodâhâz. Irta Hoitsy Pâl, Budapest, Rivai Testverek, S 54.)* în original, această «aspirațiune» ciudată se cheamă astfel: «A magyar hivatva van reá, hogy elso nemzete a világnak».

Literatura politică maghiară este plină de asemenea absurdități.

și-și bat joc de toate atacurile nesăbuite puse la cale împotriva lor. Nici una dintre aceste naționalități n-a devenit prietena maghiarilor. Dimpotrivă. Toate îi dușmănesc și așteaptă numai năruirea definitivă a citadelei dualiste.

Gândiți-vă că maghiarii formează o mică națiune de rasă străină, lipsită de hotare naturale, așezată în mijlocul Sud- Estului aflat în permanentă efervescență. Ei sunt, în mod direct, amenințați de panslavismul pe care tocmai ei îl provoacă, aruncând în brațele lui pe slavii din Ungaria. Pe deasupra își fac dușmani de moarte și din români, fără să fi câștigat pentru dânșii pe germani. Sunt atunci maghiarii «politicește maturi?». Și, «politicește, înțelepți?».

Nici evreii nu cred aceste lucruri. Dar ei trebuie să salveze

#### **PREMISELE ÎNȚELEGERII DIN 1867**

**13**

»

- într-un fel sau altul - statul maghiar, căci de nu, evreimea din Ungaria este sortită să ajungă și ea în mare primejdie.

Bismarck afirma că, dacă în Ungaria, considerațiunile politice chibzuite ar prepondera, atunci maghiarii ar fi trebuit să înțeleagă că fiind o insulă în imensul ocean al popoarelor slave, dat fiind și numărul lor relativ mic, pot să-și asigure existența numai sprijinindu-se pe elementul german din Austria și pe Germania. Însă kossuthismul și «alte asemenea simptome de boală» au dovedit că, în momentele critice, încrederea în sine a husarilor și avocaților maghiari este mai puternică decât orice calcule politice, și chiar decât stăpânirea de sine

Dacă este o națiune care are tot interesul ca un mare imperiu habsburgic să fie menținut, guvernat în mod unitar și în acest chip strâns închevat, apoi

---

+++++ Bis  
marck, *Gedanken und Erinnerungen*, Stuttgart, 1898, Cotta,  
vol. II, p. 234.

aceștia sunt, *în primul rând*, maghiarii. Și tocmai ei subminează în mod sistematic toate piloanele acestui imperiu, fără să se gândească că vor ajunge, inevitabil, sub dărâmăturile lui.

În ultimul timp, au avut un scriitor politic proeminent care a scris odată o carte foarte inteligentă asupra dualismului. Acest maghiar a adunat în opera lui munți de dovezi pentru a demonstra absoluta lipsă de temei a tuturor ideilor kos-suthiste, *ba chiar a concesiunilor naționale care poartă culoarea kossuthistă*. Ei bine, acest om, unul din puținii maghiari din vremurile noastre care gândesc mai adânc se numește *contele Julius Andrassy junior!* Da, *același* care i-a ajutat acum pe kossuthiști în izbânda lor și care s-a pus apoi în fruntea lor pentru a candida la președinția unui guvern de coaliție. Așa arată *maturitatea politică maghiară!*

Deci, tocmai *lipsa de maturitate politică a maghiarilor este cauza adevărată a tuturor crizelor noastre*.

Și gândiți-vă numai că au fost pe vremuri oameni cari considerau înțelegerea austro-maghiară drept o construcție constituțională neclintită și vedeau în ea o temelie nezdrucci-



nată a monarhiei habsburgice! Numărul acestor deștepți cari întotdeauna priveau dualismul prin prisma lui *Neue Freie Presse* a trebuit astăzi totuși să se restrângă foarte mult. În schimb, au sporit și s-au întărit rândurile acelor cari au considerat în mod permanent dualismul drept cea mai mare nenorocire pentru imperiu, pentru popoarele sale și pentru dinastie.

Contele Andrassy-junior și-a făcut iluzii că «acele probleme care în alte părți au putut fi soluționate pe calea *constituirii unui imperiu unitar*, pot fi soluționate la noi pe baza comunității (dualiste) și astfel aici *apariția unui asemenea imperiu unitar a devenit de*



*prisos»#####.*

Adevărul este însă că a fost vorba despre o simplă încercare, care a *eșuat complet, și necesitatea de a se constitui un imperiu unitar este astăzi mai imperioasă ca oricând.*

Într-adevăr, dintre toate loviturile soartei cu care a fost lovită Austria în decursul vremurilor, nici una n-a avut urmări mai funeste, din punct de vedere al stabilității și viitorului imperiului habsburgic, ca acele provocate de *constituția dualistă «dictată de o lege maghiară»#####*, după cum spune Tezner. Căci nici Sadova<sup>110</sup>, nici Solferino<sup>111</sup> n-au putut să zdruncine situația politică internă din Austria și din Ungaria atât de temeinic și *n-au putut să compromită prestigiul și mai ales viitorul Imperiului habsburgic, în măsura în care a reușit s-o facă dualismul cu toate consecințele lui fatale.*

Acest lucru însă a fost posibil numai sub ministeriatul austriac al unui străin care nu înțelegea aproape nimic din raporturile specifice, existente în sânul monarhiei noastre. Ba, nici nu putea avea înțelegerea necesară, pentru simplul motiv că el nu cunoștea nici națiunile aflate în cuprinsul imperiului, nici adevăratele lor năzuințe. El a fost gata să acorde maghiarilor totul, numai pentru ca să-și satisfacă dorința lui de revanșă

---

+++++ Co  
natele Julius Andrassy, *Ungarns Ausgleich mit Osterreich vom Jahre 1867*, p. 186.

##### Dr.  
Friedrich Tezner, *Der osterreichische Kaizertiitel, das ungarische Siaaisrechi und die ungarische Publizisiik*, Wien, 1899, Holder, p. 120.



Dar nimenea nu s-a preocupat dacă, în afară de cele cinci milioane de maghiari, mai există alt popor în Ungaria care dorește sau nu reactivarea statului maghiar din 1848. S-a trecut pur și simplu peste slavii, românii și germanii din Ungaria fără să se fi găsit cu cale ca să fie întrebate și aceste popoare

asupra voinței lor, fie și numai pentru ochii lumii. Acestor popoare nu li s-a dat nici o atenție. Căci ele doar erau «inculte», «incapabile să se conducă singure» și copleșite cu tot felul de expresii asemănătoare. Că germanii, slovacii, românii, croații și sârbii se găseau cel puțin *pe aceeași treaptă* de dezvoltare culturală cu maghiarii, - acest lucru nu s-a știut sau mai bine zis a fost în mod intenționat ignorat pentru ca să nu fie nevoie să se «împărțească» Ungaria! Și totuși, cât de înțeleaptă ar fi fost o asemenea împărțire! *Grandomania maghiară n-ar fi putut niciodată să pricinuiască toate nenorocirile pe care le suferim cu toți din 1867 până azi!*

Iar în ceea ce privește capacitatea lor de a se conduce singuri, s-a putut vedea mai târziu că România, Bulgaria, Serbia, Grecia s-au ridicat, cum se zice, peste noapte la o nouă viață de stat și a doua zi au fost în stare să se conducă foarte bine, deși au fost *independente*. Și este doar o foarte mare deosebire, dacă un stat - deși independent - face parte dintr-un stat federativ, cum sunt, de pildă, statele din Germania. Sau dacă sunt, dimpotrivă, suverane, cum este cazul statelor balcanice.

Nu s-a ținut seama de înțeleptele învățăminte ale istoriei. S-a procedat ca și cum n-ar fi trăit niciodată Stefan Bockskay<sup>112</sup> și Bethlen Gabor<sup>113</sup>, cari au fost întotdeauna binevoitori față de turci și porniți împotriva Austriei! S-a putut ști, de asemenea, că din vremurile lui Zăpolya<sup>114</sup> și Rákoczy<sup>115</sup>, deci de aproape 200 de ani, elementele nemaghiare din Ungaria au luptat permanent împotriva oligarhiei maghiare - stăpânită de duhul răzvrătirii. Si cu drept cuvânt, pentru că această oligarhie, spre a-și salva privilegiile,

s-a aruncat în brațele turcilor și i-a asmuțit pe aceștia împotriva Austriei și a creștinismului. Oligarhii maghiari au chemat pe turci în Ungaria, pentru a-l înfrânge pe împărat.

Revoluția de la 1848 a fost, la urma urmei, cauzată de pofta lor de a sugruma naționalitățile nemaghiare, pentru ca apoi să le poată maghiariza. «Cauza propriu-zisă a revoluției», spune Palacky<sup>116</sup>, «a fost refuzul maghiarilor să acorde slavilor, germanilor și românilor din Ungaria drepturi

---

Frantz Palacky, *Gedenkbätter*, Praga, 1879, Tempsky, p. 178.

naționale egale». Iar faptul că maghiarii, în războiul Austriei împotriva Prusiei, s-au făcut vinovați de uneltiri trădătoare se poate vedea - negru pe alb - în jurnalul zilnic al diplomatului german Bemhardi.

Toate aceste lucruri, și încă multe altele, ar fi trebuit luate în considerație, atunci când s-a pășit la împărțirea monarhiei austriace în două. Dar factorii răspunzători s-au ascuns de frica kossuthismului mărginit și stupid, aflat în permanentă agitație. *N-au avut nici măcar curajul acești oameni răspunzători să organizeze în mod inteligent naționalitățile din Ungaria sau să le lase pe ele singure să se organizeze și să le ducă, energic, la lupta împotriva kossuthismului. Dacă atunci s-ar fi procedat în alt mod, imperiul n-ar sta astăzi în fața pră- pastiei.*

Numai maghiarii au fost luați în considerație. Numai cu dâșii s-a tratat și numai cu dâșii a fost încheiată înțelegerea constituțională, zisă austro-ungară, *recte* maghiară. Și aceasta, împotriva voinței exprimate, limpede și cuprinzător, de majoritatea covârșitoare a populației țărănești din Ungaria, care n-a fost ascultată.

Și n-a fost întrebat prea mult nici chiar parlamentul austriac.

Toate aceste împrejurări, ca și această totală disprețuire și ignorare a voinței exprimate de populațiile nemaghiare din Ungaria, ar fi trebuit să lămurească de la început pe oricare om politic, cu minte clară, că această înțelegere poate cel mult să-i satisfacă pe maghiari, dar niciodată majoritatea populației din Ungaria.

Dar a fost oare cineva obligat în 1867, să țină seama de slovaci, și de «valahi», de ruteni, de croați și de sârbi? Faptul că slavii și românii și-au jertfit averea și viața în 1848 a fost găsit, în foarte multe cercuri, drept un lucru frumos; ca recompensă însă pentru aceasta,

«cele mai devotate popoare ale casei imperiale» au fost lăsate legate de mâini și de picioare la discreția tiraniei neînfrânate a maghiarilor. Ele au fost, fără milă, date pradă poftelor de răzbunare a maghiarilor, - poftă

care datează încă din timpul revoluției. Ele au fost lăsate la discreția brutalelor încercări de deznaționalizare, practicate de către un popor minor politicește.

Prințul Schwartzenberg a avut, desigur, dreptate, când a vorbit despre «recunoștința Austriei!»

Iar primarul Vienei, d-rul Lueger<sup>117</sup>, a avut tot dreptul să exclame la 20 octombrie 1905 în parlamentul austriac: «Nu este oare *scandalos* ca naționalitățile care l-au servit cu credință pe împărat, care i-au sacrificat averea și viața lor și au mers la moarte pentru dinastie, să fie atât de asuprite și aruncate pur și simplu pradă maghiarilor? Unde a fost oare mintea stăpânitorilor de n-au observat că lucrul acesta va avea grave urmări? Nu rămâne nimic altceva de făcut decât să fie eliberate naționalitățile de opresiunea exercitată împotriva lor. *Ne vom înțelege, fără îndoială, cu germanii, românii, rutenii, croații, slovacii, pe baza unui program acceptabil pentru toți. Aceasta este singura cale de a repara profunda nerecunoștință de care ne-anf făcut vinovați față de aceste naționalități*».

Se împlinesc 40 de ani de când Austria face oficiul de jandarm în slujba politicii de maghiarizare. Maghiarii n-ar fi îndrăznit niciodată să răpească naționalităților drepturile lor dacă nu s-ar fi sprijinit pe forța militară a Austriei. Faptul că coroana nu s-a opus, acest lucru n-a făcut decât să-i încurajeze ca să meargă pe același drum. *Dans sa lutte pour la magyarisation*, spune Eisenmann, *l'Etat hongrois a trouve un concours precieux, mâne essentiel et sans lequel il n'aurait jamais pu la mener si loin, le concours de la Couronne. (în lupta sa pentru maghiarizare, statul ungar a găsit*



purtătorii de cuvânt ai politicii de maghiarizare, d-l Gustav Beksits, spune, de pildă, că maghiarii *trebuie neapărat să împiedice* dezvoltarea națională a slavilor și a românilor, căci, în caz contrar, «*dualismul, a cărui idee fundamentală este statul național maghiar, nu mai este necesar*»<sup>1</sup>.

Același lucru l-au așteptat de la forma dualistă și liberalii. Probă că au lăsat să treacă proiectul prin parlament, fără să-i facă vreo greutate.

Acest raționament însă, precum și toate aceste așteptări n-au rămas necunoscute slavilor și românilor, cari trăiesc în cuprinsul monarhiei. Din acel moment slavii au fost împinși pe anumite căi, periculoase pentru ei înșiși. Dar, în orice caz. *sigur* periculoase pentru monarhie. La 15 mai 1867. o

14

STAT SI NAȚIUNE

> >

delegație numeroasă compusă din cehi și croați, la care s-au alăturat rutenii și în mod izolat și slovacii, a plecat la Moscova, sub pretextul să viziteze expoziția slavo-etno- grafică, care de abia se inaugurasă; în realitate toți aceștia au plecat însă ca să arate lumii, în mod demonstrativ, că slavii din Austria, *după victoria dualismului în monarhie*, văd salvarea viitorului lor numai în Rusia.

Atunci faptul a constituit o simplă demonstrație. Astăzi, concepțiile acestea sunt foarte răspândite printre slavi. Dualismul a lăsat de la început slavilor și românilor impresia că în numele lui îi amenință asuprirea. Această formă de stat a fost și continuă să fie întruchiparea celor mai revoltătoare privilegii, într-un imperiu în care ideea egalității de drepturi naționale a pus stăpânire pe toate straturile naționalităților «de mâna a doua».

De 38 de ani naționalitățile se găsesc sub presiunea ațâțătoare a acestei totale nedreptăți. De 38 de ani a intrat în carnea și sângele lor ideea că dualismul nu-i

---

+++++ G  
usiav Bcksiis, *A Dualismus Toneneie*. p. 308.



altceva decât o măsură polițistă îndreptată împotriva tuturor acestor popoare. Nici un artificiu oratoric nu poate să-i zdruncine pe slavi și pe români în aceste convingeri ale lor.

Firește, favorizarea continuă a maghiarimii a diminuat în sânul multor naționalități din Ungaria ideea și speranța că este posibilă restabilirea unui puternic stat unitar austriac, pe baze național-federaliste. Căci s-a cheltuit în ultimul timp multă osteneală pentru ca să extirpeze acestor naționalități ideea unității și statul maghiar să fie prezentat drept o realitate de neclintit. Ori de câte ori românii, germanii și slavii s-au manifestat în ultimii ani, pentru ideea unei comunități mai strânse cu Austria, ori pentru o nouă alcătuire a imperiului în sensul imitării și a unei anumite autonomii, ei au fost târâri în fața unor judecători maghiari-fanatici antiaustriaci - au fost judecați sumar și întemnițați; gazetele lor, care s-au arătat totdeauna sincer dinastice și credincioase imperiului, au fost suprimate cu forța. În tot cursul acestor lungi ani de încătușare, nici un deget nu s-a mișcat pentru a opri această nebu-

**PREMISELE ÎNTELEGERII DIN 1867      141**



nă politică de terorizare a maghiarilor, în același timp, antidi-nastică și fățiș antiaustriacă.

S-ar putea crede că toate aceste fapte au clătinat masele naționalităților în credința și în speranțele lor, în ce privește monarhia și imperiul.

Or mai fi existând și între naționalități anumite elemente care socotesc că salvarea lor este posibilă în sânul unei Ungarii independente.

Majoritatea zdrobitoare a românilor, slavilor și germanilor însă așteaptă neclintiți o «întorsătură a lucrurilor prin grația lui Dumnezeu» -, așteaptă desființarea dualismului și organizarea imperiului pe o bază federalistă națională.

Deocamdată însă voi face abstracție de toate aceste momente de natură etică, precum și de consecințele

lor, și vom cerceta problema mai îndeaproape, din punct de vedere practic.

## CAPITOLUL VIII

### PRĂBUȘIREA DUALISMULUI

S-a refuzat federalizarea mării Austriei pe baza delimitărilor naționale, așa cum de la începutul frământărilor doreau cele mai multe dintre naționalități, pentru că federalismul ar fi însemnat «o abandonare a țării», o slăbire prin distrugerea unității imperiului. În sfârșit, delimitarea național-teritorială - s-a spus - nu era cu putință să fie realizată în mod mai riguros. Și astfel s-a hotărât formarea unei confederații șubrede, a unei «monarhii pe termen», cum a caracterizat-o cândva, foarte nimerit, bătrânul d. von Plener.

«Despre această formă de stat hibridă se poate spune ceea ce a spus ducele de Devonshire în Camera Comunelor, relativ la proiectul *Home Rule*-ului (autonomie legislativă), propus de Gladstone<sup>118</sup>. S-ar putea da Irlandei o formă de stat parlamentară, - dacă vă place; reprezentanții Irlandei ar putea fi convocări în parlamentul confederației; s-ar putea acorda Scoției și Angliei o autonomie și deci parlamente locale, - dacă sunteți pregătiți pentru un asemenea lucru (*Home Rule all round*). Nu vreau să tăgăduiesc că problema ar putea fi soluționată și pe această cale. Însă un asemenea proiect bastard (*mongrel...*) nu va putea, după părerea mea, să fie pus în practică»<sup>119</sup>.

Noi am fost însă gratificați cu o asemenea formă de stat

---

uigi Palma, *11 nuovo progetto di Gladstone suul'Home-Rule irlan- dese*, în *Nuova Antologia* din 15 martie 1893, p. 222.

Dar, deoarece până acum nici o confederație din Europa nu s-a dovedit trainică, dualismul a purtat în

«Marea operă» a «marilor» Deăk și Andrăssy, atât de mult admirată și premărită, este clădită pe nisip. Ea se clatină și este amenințată să cadă în ruină, în fiecare clipă.

Lipsa unui puternic *guvern central*, lipsa unui

r. Ph. Zom, *Das Staatsrecht des Deutschen Reiches*, vol. I,  
 Ed. a II-a, Berlin, Guttenberg, 1895, p. 68.

parlament și lipsa unui aparat juridic al imperiului, care să funcționeze în toată regula, sunt suficiente ca să dovedească oricărui om care are bun-simț, că cele două părți ale imperiului se vor înstrăina și nu pot să nu se înstrăineze din ce în ce mai mult, până în momentul când o despărțire definitivă nu va mai putea fi înlăturată.

Astăzi, mai toți maghiarii sunt de acord că și *aceste ultime rămășițe ale comunității lipsite de orice valoare*





recunoaștere a neputinței și a insolvabilității sistemului, în baza căruia chestiunile comune pot fi discutate și hotărâte prin mijlocirea delegaților. Un alt element dizolvant este federalizarea jurisdicțiunii privitoare la serviciul militar, la recrutare și impozite pentru armată, - o federalizare primejdioasă pentru ideea unirii. Posibilitatea desființării oricărei comunități de interese economice între ambele state mărește această primejdie.

În altă parte, d-l Tezner spune, cuvânt cu cuvânt: «Constituția imperială din 1867 se prezintă, din toate punctele de vedere, ca o *învălmășeală inorganică de principii contradictorii*. Aci este una din cauzele principale ale situației politice funeste în care se găsește monarhia. În 1867 strânsa legătură care menținea monarhia strâns unită a *fost slăbită*. Prin insuficiența reglementare a repartizării impozitelor, prin putința despărțirii economice, prin independența jurisdicției militare acordată ambelor state, imperiul a fost pus pe picioare de lut».

Aceste elemente pline de slăbiciune și dizolvante, care nu pot fi îndreptate, sunt caracteristice tuturor confederațiilor. Astfel, d-l Zorn spune următoarele relativ la deosebirea care

---

Tezner, *Der Osterreichische Kaisertiell etc.*, p. 212.

#####  
*Ibidem*, p. 213.

#####  
*ibidem*, p. 212.

trebuie făcută ntre noțiunea de federație (*de care la noi întotdeauna conducătorii s-au ferit*) și confederație (asupra căreia, *în sfârșit, s-a căzut de acord!*): «Ambele noțiuni, federație și confederație, se deosebesc prin aceea că cea dintâi este un stat, pe când cea din urmă, nu. Cea dintâi constituie o personalitate unică, pe când cea de a doua este o asociație, formată din mai multe personalități politice independente; într-o federație *suveranitatea rezidă într-o putere centrală*, pe când în confederație, în state izolate; baza juridică a uniunii este la cea dintâi *numai legea*, pe când la cea de a doua, *numai o convenție: cea dintâi este un subiect de drept*, cea din urmă numai un raport de drept; cea din urmă reprezintă un număr de autorități publice, deși aliate, dar totuși suverane, pe când cea dintâi - o autoritate publică suverană unică, însă organizată pe baze federale»\*\*\*\*\*.

Un oarecare membru al Senatului austriac a publicat anul trecut, sub titlul: *Osterreich und Ungarn*, un *apel* extrem de prudent și extrem de blând, adresat maghiarilor. Autorul spune, între altele: «raporturile între cele două părți ale monarhiei noastre nu sunt din punct de vedere al cordialității (!) tot atât de strânse ca acele care au existat odinioară între statele uniunii germane sau - înainte de reforma Federației - între cantoanele Elveției.

Dar, după cum acolo a lipsit odinioară un organ comun de jurisdicțiune, ieșit din alegeri populare, tot astfel lipsește azi la noi acest lucru. Dacă părțile componente ale imperiului nostru nu reușesc să se înțeleagă, se va produce o stagnare, cu totul de altă natură. *Căci stagnează însuși mecanismul imperiului.* Organismul unitar încetează să mai funcționeze ca un tot, dacă «înțelegerea», care trebuiește reînnoită din zece în zece ani, nu se perfectează la timp.

\*\*\*\*\*

Zorn, *Das Staatsrecht des Deutschen Reiches*, p. 69.

Conlucrarea ambelor corpuri legiuitoare este extrem de îngreuiată prin faptul că reprezentanții ambelor părți ale imperiului nu se consultă niciodată și nu tratează împreună chestiunile în discuție. *Este,*



*De toutes ces differences juridiques, spune Le Fur, entre la confederation d' Etats et l'Etat federal resulte au point de vue historique et politique une difference considerable entre les deux formes d'union federative: c'est que la premiere est à peu pres incapable de vivre et de fonctionner reguliere- ment; elle semble aujourd'hui condamnee par l'histoire, et, bien que specifiquement distincte de la seconde forme, elle n'apparaît plus guere en fait que comme une forme de transition destinee à preparer le passage à l' Etat federal. L' Etat federal au contraire constitue une forme d'organisation sinon parfaite, du moins tres superieur à la confederation d' Etats, et qui, dans certaines circonstances de temps et de milieu, peut meme presenter de grands avantages sur la forme unitaire. (Din toate aceste diferențe juridice între confederația statelor și statul federal rezultă, din punct de vedere istoric și politic, o diferență considerabilă între cele două forme de uniune federativă; prima este aproape incapabilă de a trăi și de a funcționa cu regularitate; ea pare condamnată astăzi de istorie și, deși specific distinctă de a doua formă, ea nu apare niciodată, în fapt, decât ca o formă de tranziție destinată să pregătească trecerea la statul federal. Statul federal, dimpotrivă, constituie o formă de organizare aproape peifectă, cel puțin cu mult superioară confederației de state, și care, în anumite circumstanțe de timp și de loc, poate chiar să prezinte mari avantaje față de forma unitară.)#####*

Dar și insuficiența «guvernului comun» al statului dualist «.rend l'etre central incapable de vivre et d'accomplir le but pour lequel il a ete cree» (face corpul central incapabil să trăiască și să atingă scopul pentru care a fost creat). Și mai

---

*Neue Freie Press* din 27 februarie 1904.

#####  
Louis le Fur, *ftat federal et Confederation d' Etats*, Paris, Marchall et Biliard, 1896, p. 735.

departe *Le Fur* caracterizează confederația drept o «formă politică moartă» condamnată să fie *numai o stație* de oprire pe calea dezmembrării totale a unui imperiu: *Ces resultats sont confirmes par l'histoire qui nous montre dans la confederation d'Etats une forme morte, aujourd'hui complètement disparue ou du moins bien près de disparaître, et condamnée en tout cas, chaquefois qu'elle reapparaîtra, à ne constituer en fait qu'une etape dans le voie du demembrement complet d'un Etat en plusieurs Etats distincts, ou au contraire d'une reunion plus intime des Etats confederes entre eux.* (Aceste rezultate sunt confirmate de istorie care ne arată confederația de state ca o formă moartă, astăzi complet dispărută sau pe cale de dispariție și, în orice caz, condamnată de fiecare dată când va reapărea, să nu constituie, în fapt, decât o etapă în procesul dezmembrării complete a unui stat în mai multe state distincte sau, dimpotrivă, al unei reuniuni mai intime a statelor confederate între

S-ar fi putut citi încă de mult, la bătrânul Weitz<sup>120</sup>,  
că dualismul nostru este numai o «dezmembrare  
camuflată», asemănătoare oricărei alte confederații. El  
spune:

«O confederație este o garanție *informă* puțin  
satisfăcătoare pentru viața publică. *Ea apare, regulat,*

\*\*\*\*\*







început în repetate rânduri să cânte de atunci pe tonuri kossuthiste. Este interesant și merită să fie notat aci pentru faptul că românii au continuat totuși să lupte pentru ideea unui imperiu unic, chiar după respingerea delegației lor de către împărat, chiar după încarcerarea conducătorilor lor și chiar după dizolvarea cu forța de către guvern a partidului lor național<sup>121</sup>.

Pe vremea guvernării lui Bănyfy, *Tribuna* de la Sibiu, polemizând cu *Pester Lloyd*, scria:

„*Pester Lloyd*, purtătorul de cuvânt al lui Bănyfy, a declarat de curând că legătura *constituțională cu Austria a devenit pentru Ungaria o foarte îndoielnică cinste*. Aceasta înseamnă că «națiunea nobilă» voiește să desfacă, pur și simplu, «această legătură de o cinste foarte îndoielnică». Maghiarii vor desface ei în adevăr o legătură care le-a creat și le-a asigurat o poziție dominantă în imperiu și care, dacă a fost în general cuiva de vreun folos, apoi a fost exclusiv maghiarilor? Această hotărâre ar fi o absurditate, căci *numai și numai Austria i-a susținut pe maghiari și numai Austria îi*

---

După cum se știe, mai târziu conducătorii delegației române - 25 la număr - au fost urmăriți de justiție, judecați și condamnați la Cluj de către jurații maghiari la ani dc zile închisoare și apoi întemnițați. După ce au stat ani întregi în încltisorile de la Seghedin și Wailzen, au fost grațiați de împărat.

*mai ține în viață.* Fără puternicul sprijin al Austriei, extravaganzii urmași ai lui Arpad ar fi fost de zece ori striviți și șterși de pe harta geografică a Europei. Se confirmă încă o dată zicătoarea: «pe cine Dumnezeu voiește să pedepsească, îi ia mai întâi mințile». Maghiarii sunt astăzi stăpâniți de anumite curente nebunești, care îi vor împinge, fără îndoială, în prăpastie. Căci dacă ei visează o Ungarie independentă, este o nebunie. Reduși la propriile lor puteri, maghiarii ar fi fost nimiciți de celelalte naționalități ale țării. Aceasta-i singura perspectivă care le-ar rămâne, dacă visul lor utopic ar deveni realitate. Ei însă nu-și dau seama că stau în fața prăbușirii; cred că Austria este primejduită, însă soarta monarhiei nu i-a interesat niciodată. *Totuși, monarhia habsburgică trebuie salvată. Și dacă maghiarii vor s-o distrugă, atunci mai curând vor pieri ei înșiși*".

Faptul că liberalii au fost totdeauna de aceeași părere cu kossuthiștii este și el destul de cunoscut.

Contele Friedrich Schönbom<sup>122</sup> a publicat la 5 aprilie 1905 în *Fremdenblatt* din Viena, sub titlul: «Cealaltă primejdie», un articol foarte remarcabil, în care îi acuză pe liberalii din Ungaria că au încheiat o înțelegere cu kossuthiștii. El aruncă asupra lor răspunderea pentru actuala iredentă maghiară, deoarece chiar acești liberali n-au fost niciodată altceva decât kossuthiști camuflați. Toate sunt adevărate, numai că descoperirea lor vine mult *prea târziu*. Ar fi fost de ajuns să se cerceteze listele electorale etnografice din Ungaria și s-ar fi putut constata, imediat, că toate circumscriptiile electorale maghiare au trimis în parlament aproape numai kossuthiști și așa-zisi «aspiranți naționali», de nuanța lui Apponyi. În schimb, candidații partidului

guvernamental, cari se pretind favorabili înțelegerii, au fost declarați aleși în circumscriptiile electorale ale naționalităților. În aceste circumscripții - se știe - nu poate fi vorba de alegeri și dintre acei cari cunosc situația, nimeni nu crede că populația

românească și cea slavă este favorabilă guvernului. Și noi am relevat faptul că până astăzi încă toți maghiarii se entuziasmează pentru dușmanii fanatici ai Austriei, pentru toți acești Răkoczi și Kossuth. Cu această constatare se potrivește însă și ceea ce spune Andrăssy despre compatrioții săi: «Acei cari și-au identificat numele cu interesele dinastiei, având, de asemenea (!), și meritul că au contribuit ca patria noastră să se poată menține până astăzi și să fie liberă, un Pázmány, un Nicolaus Eszterházy, *n-au câștigat niciodată în popularitate*»#####

---

#####

însăși *Neue Freie Presse* a recunoscut, atunci când a început să facă atmosferă pentru kossuthism, următoarele: «cât de ademenitoare este melodia aceasta, câtă putere magică are strigătul: *despărțire de Austria!* se poate vedea cel mai bine din faptul că înșiși *membrii partidului guvernamental (maghiar) nu disprețuiesc să se servească de acest mijloc*»<sup>117</sup>.

---

Andrassy, *Ungarns Ausgleich mit Oesterreich*, 1867, p. 117.

117

Ceea ce crede despre dualism președintele de consiliu liberal Băffy reiese cel mai bine din cuvântarea ținută de el în parlamentul maghiar, la 4 iulie 1904, în care el a stabilit esența parității, spunând:

«Pe o cazarmă scrie, de pildă, în limba germană și maghiară: *Cazarma Radetzky. Eu n-am nevoie de o astfel de paritate!*

Dacă inscripția este numai germană - acest lucru este o siluire împotriva căruia pot întotdeauna lupta. Dar dacă lângă inscripția germană stă scrisă și cea maghiară, paritatea este o realitate numai dacă *acest lucru ar fi făcut și la Viena*» (Vii aplauze, exclamații pe băncile stânger și ale extremei stângi.) Deci, pretutindeni unde în Austria există o autoritate comună trebuie vorbită și limba maghiară și trebuie afișate inscripții maghiare!

Cine își închipuie însă că chiar realizarea *acestor dorințe* extravagante va putea să mulțumească pe domnii maghiari, se

**PRĂBUȘIREA DUALISMULUI**

**151**

»

înșeală amarnic. Din discursurile ținute în parlamentul maghiar la 9 iulie 1904, cu prilejul dezbaterilor asupra majorității listei civile, au fost trase unele concluzii, care depășesc cu mult - după însăși părerea lui *Neue Freie Presse* - «*cadrul uniunii personale*». Firește, după *liberum veto* urmează *liberum conspiro!* Fapta rea merge pe urmele nedreptății.

În același an, în decembrie, d-1 Rakovszky a ținut un cunoscut discurs în care a făcut o aluzie obraznică «la dinastiile care au fost silite să plece în exil»! De altfel, pentru cunoscătorii situației, este de mult clar că, după concepția tuturor maghiarilor, greșeala *dualismului constă în faptul, așa cum lasă să se înțeleagă însuși contele Iulius Andrássy, -că avem un stăpânitor comun.* Trebuie să remediem aceasta, deci



După toate acestea, gândiți-vă la monstruozițiile constituționale pe care dualismul, în parte, le-a creat, iar, în parte, trebuie să le conserve intacte, căci altfel se duce de râpă întregul sistem.

Gândiți-vă numai: Austria formează împreună cu Ungaria, din punct de vedere constituțional, o confederație, și anume, un soi de uniune reală; Ungaria cu Croația *o varietate de stat federal*; Ungaria în sine - un «stat național» *centralizat*; regatele și țările reprezentate în consiliul imperial - *state unice descentralizate*; în plus, Bosnia și Herzegovina formează *ținuturile imperiale*!

Pentru ca să ții laolaltă această plăsmuire'e nevoie de cel puțin trei parlamente «centrale» întocmite fiecare în mod diferit, fiecare dintre ele având *două* corpuri reprezentative; trei guverne centrale; apoi *optsprezece* diete cu *optsprezece*

15

STAT SI NAȚIUNE

> I

---

guverne; toate aceste întocmiri *au cele mai variate sfere de autonomie*!

Crede oare cineva că s-ar fi năruit imperiul, *dacă în 1867, în locul acestei creațiuni imposibile și șubrede, toate naționalitățile, care trăiesc în mase compacte în tot cuprinsul monarhiei, ar fi fost delimitate după marile lor ținuturi etnografice și apoi li s-ar fi dat acestora diete și guverne, împreună cu o autonomie moderată?!*

Cehii, croații, românii, rutenii, italienii etc. de abia au, cu mici diferențe, cele necesare pentru a-și putea susține viața lor națională. Maghiarii, dimpotrivă, se desfată, pur și simplu, având nemaiauzite privilegii. Și tocmai ei, cărora le merge atât de bine, fac întotdeauna cel mai mare scandal și cer «concesiuni» peste «concesiuni!».

Actuala harababură, cu cele *optsprezece parlamente și optsprezece guverne*, este ea oare mai



unitară decât ar fi fost o structură constituțională federală formată din vreo *nouă* până la *zece* state, toate puse pe aceeași treaptă, toate având drepturi egale sub autoritatea *unui* parlament central, a *unui* guvern central și a unei jurisdicțiuni centrale, care să privească toate chestiunile legate de interesele comune?

Mai există oameni cari cred că actuala noastră cârpăceală medievalo-constituțională ar putea fi în zilele noastre cu succes «revizuită»? Pot oare naționalitățile, care sunt în plină efervescență, să se mulțumească cu o asemenea «revizuire» care de pe acuma se vede ce urmărește?

Orice om, lipsit de părtinire, care se îngrijește de puterea și destinul Imperiului habsburgic, trebuie să admită că actuala stare de lucruri, putredă până în măduva oaselor, nu mai poate dăinui. Din când în când, unii afișează o prefăcută mirare că diferitele partide naționale n-au un prea mare respect pentru toate aceste întocmiri. Aici se potrivește vorba lui *Luigi Palma: Per che i trattati siano rispettati, devono essere rispettabili.*

Prin urmare, starea de lucruri actuală, precum și imposibilitatea de a soluționa problemele naționalităților se datoresc

«Dualismul nu a creat teritorii naționale. Leitha, ca hotar, este o idee atât de absurdă, încât transformă o deosebire firească într-o artificială egalitate. Acest lucru abia trezește conștiința unității: ea scoate în evidență că si dincolo trăiește același conglomerat de popoare și deci, din punct de vedere etnic, nu-i nici un câștig! În același timp însă, acest hotar taie legăturile cu *românii, rutenii, germanii, jugoslavii*»







Și Mohl recomandă, ca mijloc principal pentru *soluționarea* acestui conflict, *formarea unor state federale*.

După cum se știe, ura împotriva Austriei trezită din anul 1848 în Ungaria a fost menținută la cald prin toate mijloacele. Așa încât kossuthismul, care se găsea în continuă creștere, a obținut în cele din urmă o senzațională victorie. Nesfârșitul șir de probleme legate de armată, discuțiunile din parlamentul maghiar asupra cuvântului «și» între imperial și regal; repetatele atentate asupra monumentului lui Hentzi din Ofen; aproape zilnica insultare a stemelor imperiale, lucru care dăinuiește de zece ani; «aspirațiunile naționale» ale contelui Apponyi; în sfârșit, «afacerile național-maghiare», cunoscute până la saturație, - toate constituiesc dovada că maghiarii au avut nevoie de dualism *numai ca de un provizorat*, ca un mijloc care să ușureze o despărțire totală și definitivă.

Contele Iulius Andrăssy spune în lucrarea sa citată: «...Ceea ce n-a putut obține absolutismul... a obținut dualismul, care a dat popoarelor (!) din cuprinsul monarhiei, o dată cu libertatea, adevărate comori (!) pentru care ele sunt gata să se sacrifice și să sângereze...»

---

Mohl, *Enzyelopâdie*, p. 578.

+++++

Numai că din această «libertate» și din aceste «comori» maghiarii au primit partea leului, ceea ce nu împiedică tragică evidență că aceste comori au fost

risipite în mod ușuratic. Maghiarii astăzi nu numai că sunt «gata» să se sacrifice și să «sângereze» pentru această formă de stat, dar desfășoară o înverșunată luptă *împotriva ei*. Și tocmai același conte Iulius Andrăssy, unul dintre partizanii cei mai «siguri» și «convinși» ai dualismului, i-a împins pe kossuthiști la luptă *împotriva* acestei forme de stat!

Cât privește așa-zisele «comori» și «libertatea» pe care dualismul ar fi trebuit să le-o asigure celorlalte popoare, noi știm mai bine rostul lor decât domnul conte. Un lucru însă am vrea să subliniem: surplusul de drepturi pe care împăratul l-a acordat maghiarilor a trebuit să le impună datoria să soluționeze, definitiv, problema vitală a Ungariei, - problema naționalităților. Ei au ocolit această datorie timp de 38 de ani. Aici putem aplica cuvintele lui Bluntschli: «Cine are mai multe drepturi are și mai multe datorii! Cine are un drept superior are și o datorie superioară. Cine își neglijează datoria în mod permanent, *i se ia cu legiuită îndreptățire dreptul respectiv*».

În această privință dualismul a dat un singur rezultat, în ce privește pe maghiari. El a împins la paroxism ura și înverșunarea naționalităților nemaghiare împotriva maghiarimii. Acest lucru nu dovedește cătuși de puțin că dualismul a asigurat naționalităților «libertatea» și alte asemenea «comori».

Gustav Beksits simte și el nevoia să se liniștească singur, vorbind despre devotamentul naționalităților față de destinele Ungariei. El scrie: «Cei cari și-au vărsat sângele pentru patria maghiară n-au aparținut întotdeauna națiunii maghiare în sensul strict (!) al cuvântului și totuși ei au fost maghiari adevărați. Slovaci, românii, sârbii etc. își vor vărsa sângele pentru patria maghiară *și în marile războaie ale viitorului*»

#####  
#####  
#####  
#####



Noi, ce să spunem, nu suntem deloc atât de siguri, după cum este sigur onorabilul auior. Dimpotrivă. Lipsa de drepturi naționale n-a avut nicăieri ca rezultat întărirea devotamentului. Nouă ni se pare, dimpotrivă, că aceste naționalități, care au fost timp de 40 de ani asuprite și exploatare în cel mai

revoltător și rușinos mod, pentru a le ține încorporate unui «stat unitar național-maghiar», nu-și vor vărsa sângele zadarnic, pentru ca să aibă apoi iarăși parte de binecuvântata tiranie a maghiarizării.

Relativ la acest lucru d-1 *Lefaivre* spune cu drept cuvânt: «*Les Hongrois... en depot de leurs illusions, sentent bien qu'entre deux colosses, comme la Russie et l'Allemagne, l'Etat hongrois, force artificielle, ne pourrait se soutenir par lui-meme, que le prestige du souverain les protege contre les Slaves et les Roumains, leurs ennemis interieurs et qu'enper- dant ce patronage, Us seraient ecrases par les haines et les rivalites coalises contre eux, comme ils le furent autrefois, par la puissance ottomane*». (Maghiarii..., în ciuda iluziilor lor, percep că între doi coloși, ca Rusia și Germania, statul maghiar, forță artificială, nu ar putea să se susțină prin el însuși, că prestigiul suveranului îi protejează față de slavi și români, dușmanii lor interiori, și că, pierzând acest patronaj, ei vor fi striviți de urile și rivalitățile coalizate împotriva lor, cum fuseseră altădată de puterea otomană.)

Așa că d-nii Andrassy și Beksits ne vor da voie să avem poate o ușoară îndoială, în ceea ce privește dorința naționalităților să se jertfească pentru maghiari. A avut dreptate slovacul acela care a scris, în broșura intitulată «*Nemesis*», că acei dintre puținii maghiari, cari în general mai gândesc, au fost afectați în mod profund «de trista constatare că într-o clipă hotărâtoare ei n-au în toată Ungaria *nici un aliat*, cu unica excepția poate a

\*\*\*\*\*

\_\_\_\_\_

[illegible]

Deci toată trăncăneala maghiarilor despre  
«constitua

Albert Lefaivre, *Les Magyars pendant la domination ottomane en Hongrie*, vol. II, p. 434.

A. Nemesis, *Figyelmeztetes a magyar politika intezoinek*, Turocz- Szt. Márton, 1898, p. 18.

A large grid of small, light gray plus signs arranged in a regular pattern, resembling a background texture or a placeholder for a drawing. The plus signs are evenly spaced and cover the entire area of the page.

Soarta pe care și-a pregătit-o maghiarimea, în înțelepciunea ei politică, ne-ar fi putut lăsa rece, dacă n-ar fi fost vorba în același timp despre destinele întregii monarhii. Căci pericolul latent, care stă ascuns în problema ungară a naționalităților, poate deveni fatal pentru trăinicia imperiului.

Contele Iulius Andrássy știe foarte bine cum a devenit Ungaria o provincie a Austriei, căci spune:

«După catastrofa de la Mohâcs, Ungaria n-a mai putut fi stăpână pe voința ei, iar de soarta ei a dispus Viena, fără s-o întrebe. *Patria noastră a fost, dacă nu de drept, totuși, în fapt, o provincie austriacă*»#####.

Ibidem.









Acum când germanii din Austria se indignează, din cauza pretențiilor cehilor, care vor să restabilească imperiul istoric al lui Vaclav; când germanii din Boemia, în 1870, erau aproape pe punctul să cadă sub furcile caudine ale cehilor, pentru ca de atunci încolo să se zbată sub presiunea sistematicelor măsuri de cehizare luate de către stat, împărțășind astfel soarta naționalităților din Ungaria; când ei n-au scăpat încă de acest pericol, nu putem decât să le spunem, împreună cu cunoscutul personaj al lui Moliere: *Tu l'as voulu, Georges Dandin!* (*Tu ai vrut-o, Georges Dandin!*)

Germanii din Austria n-au luptat niciodată, în mod serios, împotriva pactului cu ungurii. Dimpotrivă, mulți dintre ei sunt și astăzi cei mai convinși adepți și apărători ai «revizuirii» dualismului. Dacă acești germani recunosc dreptul istoric al maghiarilor, ei n-au dreptul să ceară nici o delimitare în Boemia, căci fraza despre «indivizibilitatea Boemiei este tot atât de istorică ca și aceea despre indivizibilitatea» Ungariei.

În acest mod ei sunt siliți să recunoască și constituția Boemiei, pe care o urăsc atât de tare. Nimic nu ajută toate subtilele distincții pe care le fac între constituția maghiară și cea boemă. Atâta vreme cât dualismul garantează o înaltă va-

loare «îngălbenitelor pergamente», asemenea distincții sunt sofisme, cu ajutorul cărora nu vor putea niciodată combate pretențiile cehilor, în ce privește dreptul lor istoric.

Dacă imperiul sfântului Ștefan a fost restabilit, de ce să nu fie restabilit, în triumghiul iliric, și imperiul lui Zvonimir, care nu-i mai puțin glorios?

Nici o putere din lume nu va putea să abată vreodată naționalitățile din Austria și din Ungaria, de la acele revendicări constituționale, consimțite maghiarilor, atâta vreme cât va dăinui situația privilegiată a acestora din urmă.

Căci și celelalte naționalități au, în aceeași măsură, conștiința propriei lor valori, cât o au maghiarii. Tocmai de aceea ele nu vor să înțeleagă *de ce tocmai maghiarii și numai ei* să aibă o situație constituțională privilegiată, așa cum le-o asigură dualismul.

Prin urmare, atâta vreme cât dăinuiește dualismul, problema naționalităților nu poate fi nici măcar parțial soluționată nici în Ungaria, nici în Austria. Căci nici un om cu mintea limpede nu se poate lăsa legănat de iluzia că acest imperiu se va putea consolida, atâta vreme cât națiunile din sânul lui, trezite la o deplină conștiință națională, sunt împărțite în națiuni dominante și dominate.

Atâta timp cât dăinuiește dualismul, întregul imperiu stă pe un vulcan, în permanență încălzit de patimile naționalităților umilite. Cutremurul acestui vulcan într-un moment în care monarhia va fi încurcată într-un război, va duce la consecințe incalculabile.

Într-o epocă, când principiul naționalităților își serbează cele mai mari triumfuri, iar state ca cel italian, grec, român, sârb, bulgar s-au ridicat din propria lor cenușă; într-o epocă când naționalitățile cele mai mici și despre care nu s-a mai vorbit se mișcă pentru a obține autonomia națională - într-o asemenea epocă, dualismul nu poate fi în nici un caz o formă de

stat durabilă, pentru un imperiu compus din mai multe naționalități, așa cum este Austro-Ungaria. Căci astăzi, dualismul nu mai întrunește nici o condiție care să-l facă necesar

sau să-i justifice existența. Asaltul popoarelor din Austro-Ungaria împotriva dualismului este astăzi atât de puternic, încât nici o forță nu i se poate opune timp mai îndelungat.

Însă dualismul și multiplele lui consecințe răpesc imperiului orice simpatie nu numai înăuntru, ci și în *afara* hotarelor sale.

Nici un om cu judecată, care cunoaște simțul dezvoltat al națiunilor orientale de la miazăzi nu-și face iluzia că, în fața harababurii naționale și constituționale care ține într-un greu impas imperiul nostru, statele orientale ar mai putea nutri oarecare simpatii pentru ideile și stările noastre «istorice», amintitoare tot mai mult a evului-mediu. Într-adevăr, am ajuns un obiect de zeflemea și în toate statele orientale suntem antipatizați din pricina nesfârșitelor mizerii pe care le suferă naționalitățile aici. Germanii nu sunt, spune Moltke, în aceste țări iubiți, dar sunt respectați.

Noi nu suntem, din pricina dualismului nostru maghiar, nici iubiți, nici respectați. Dar suntem, în schimb, pur și simplu lu ați în răs.

Dualismul ar fi putut avea un rost atâta timp cât ar mai fi existat o cât de mică speranță, că germanii și maghiarii vor rămâne stăpâni peste cele două state principale. Cu alte cuvinte, atâta timp cât mai există o oarecare perspectivă să se poată înfăptui germanizarea în Austria și maghiarizarea în Ungaria. Sau, în sfârșit, atâta timp cât se putea presupune că acest dualism ar fi în stare să mulțumească, cel puțin, pe maghiari. Toate aceste premise au pierdut demult orice valoare. De aceea nici dualismul nu-și mai găsește azi nici o justificare.



toată această înțelegere austro-ungară,

nu există *nici un singur punct* care inspirând încredere, să te poți sprijini pe el. Totul a devenit *șubred, putred și găunos*.

Așa stau lucrurile. Și aci toate reparațiile sunt fără folos, căci ruina se apropie văzând cu ochii.

Din punctul de vedere al siguranței publice a imperiului și a popoarelor sale un singur lucru trebuie recomandat: imediata desființare a acestui provizorat constituțional decăzut și ruinat, - deci periculos pentru întregul imperiu, și reorganizarea statului.

## CAPITOLUL IX

### PROBLEMA NAȚIONALITĂȚILOR ȘI POLITICA EXTERNA

Este un adevăr banal, dar care merită să fie foarte des repetat, că situația politică internă a unui stat este determinantă pentru politica lui externă. Acest lucru este în orice caz valabil, într-o măsură foarte mare, pentru imperiul habsburgic polinațional. Nici o țară nu va îndrăzni să se încurce în complicații războinice, atâta timp cât este divizată în interior și subminată de puternice curente centrifuge.

S-ar putea crede că acest adevăr elementar este privit, mai ales în Austro-Ungaria, ca un îndreptar de la care nu te poți abate. Din păcate însă, nimeni nu pare că se sinchisește de acest lucru. Suntem unul din membrii Triplei Alianțe în Europa și dispunem de atâtea și atâtea corpuri de armată; prin urmare așteptăm și noi «archiprets» orice eventualitate, așa cum așteptau și francezii în 1870<sup>123</sup>. Există oare un patriot sincer care să nu se înfioare auzind, din nenorocire deseori, vorbindu-se de asemenea iluzii?

Directa legătură, între problemele noastre naționale și Tripla Alianță s-a manifestat în repetate rânduri în presă, în delegațiunile austro-ungare și chiar în străinătate.

Reprezentanții cehilor și ai jugoslavilor din Austria au protestat, după cum se știe, în toate ocaziile, împotriva rămânerii noastre în Tripla Alianță. Ei au

căutat chiar să o slăbească. Pe de altă parte, slavii și românii din Ungaria au

|          |                  |    |          |
|----------|------------------|----|----------|
| PROBLEMA | NAȚIONALITĂȚILOR | SI | POLITICA |
|          | EXTERNĂ 163 ♦    | I  | J        |

---

folosit și ei diferite prilejuri pentru ca să critice această alianță, imputându-i față de dânsii, intenții dușmănoase.

Deși toate aceste manifestații nu contează atunci când este vorba de politica noastră externă oficială, totuși nici un om politic serios și conștiincios n-ar trebui să subaprecieze însemnătatea acestor manifestări. Și aceasta, cu atât mai puțin, cu cât este absurd ca naționalități însemnate din cuprinsul imperiului habsburgic să fie atrase tot mai mult, în sfera unei politici ruso-file.

Războiul din Asia răsăriteană a paralizat pentru câțiva ani activitatea Rusiei în Sud-Estul Europei. Câțiva ani nu înseamnă nimic pentru Rusia; pentru noi însă, aş putea spune că însemnează *totul*. Căci, ori *reuşim în aceşti câţiva ani de linişte să punem din nou o trainică temelie imperiului nostru comun, ori niciodată nu vom mai avea o situaţie aşa de prielnică*. După câțiva ani, fie și după 10-20 de ani, Rusia va deveni iarăși pentru noi cea mai gravă și mai permanentă primejdie. Oricare va fi politica urmărită de Rusia în Extremul Orient, aspirațiunile ei în Sud-Estul Europei rămân aceleași. Realizarea lor poate fi numai amânată; despre o renunțare la ele nici nu poate fi vorba.

Si, orice s-ar spune, scopul final al politicii externe rusești este și azi același, ca și pe vremea lui Petru cel Mare: nu o «influențare» platonice, nu o împărțire a sferelor de influență, ci pur și simplu stăpânirea Constantinopolului, cu toate țările care sunt direct și indirect legate de el. Asupra acestui lucru nu trebuie să ne înșelăm.

În ultimul război ruso-româno-turc<sup>124</sup>, Rusia era cât pe ce să-și atingă scopul. Preliminariile de pace de la





Acest protectorat trecător al Rusiei trebuia evident să-i servească pentru ca să-i netezească drumul spre Cornul de Aur. Atunci au intervenit puterile din Europa Centrală și au silit imperiul țarist să se ostenească până la Berlin pentru ca, împreună cu puterile centrale, să încheie o altă pace. Bineînțeles această pace n-a corespuns decât în mică măsură dorințelor conducătorilor statului rus și a fost primită de nevoie. Demonstrația flotei engleze la Dardanele și creditul votat de parlamentul englez pentru pregătirile de război au mai muțat rezistența Rusiei. însă diplomații ruși n-au luat notă de acest lucru. De aceea, ei fac tot mai des auzită în Europa și în mod tot mai insistent următoarea știre: drumul Rusiei spre Constantinopol duce prin Viena. în 1890-1900 contele Caprivi<sup>125</sup> a declarat în parlamentul german, că la Petersburg există o răspândită părere, cum că drumul spre strâmțori trece prin Brandenburger-Tor.

Ne putem închipui cu ușurință ce ar însemna pentru monarhia noastră dacă o asemenea manevră din partea Rusiei ar da rezultatul dorit.

într-un cuvânt, Rusia își dă seama acuma, mai mult decât oricând, că, în ciuda tuturor demonstrațiilor engleze, *Austria și Germania sunt statele hotărâte, în caz de război, să se opună planurilor ei în Sud-Estul Europei.*

Din scrierile așa zișilor panslaviști se poate vedea ce gândesc naționaliștii ruși despre politica lor în Orient. Așa, de exemplul *Fadejew*<sup>6</sup> spune: «totul depinde acum de posibili-

#### **PROBLEMA NAȚIONALITĂȚILOR SI POLITICA EXTERNĂ 16S > » ,**

---

tatea de a soluționa problema slavă; ori Rusia își va întinde puterea până la Marea Adriatică, ori se retrage din nou după Dnipro. Până în ziua de astăzi, patria noastră a mers pas cu pas spre ținta ei





*imensă, popoare fără granițe, dominație mongolă, influență bizantină, autocrație și nihilism, doctrinarism și umanitarism, conjurație de palat, comploturi, asasinate, cnut și corupție, pământ și cer, totul a seiyit pentru explicarea Rusiei... Ea nu este în plus aliata noastră naturală după cum nu este aliata Germaniei sau a Austriei și Angliei sau a*

*Turciei; ea nu are decât un scop, să se întindă, decât o ambiție, să se mărească. Dacă ea o pune în forme, aceasta o face pentru a fi mai bine înțeleasă și admisă în așa zisul concert european.*

*Întreaga lume și oricine poate să conteze pe ea. Noi îi facem oferte, ea le prezintă la Berlin, care, în definitiv sunt lucrurile cele mai bune pentru ea; aceasta se referă la a lua sau a lăsa fără falsă rușine și nici falsă onoare; onoarea sa, conștiința sa, este ea însăși. Ea nu admite deloc pe alții...*

*Orice alianță care ajută la mărire este bună, oricare alta, este rea. Ea participă la împărțirea statelor cu aceeași dezinvoltură cu care merge la cucerirea lor; distruge Polonia și răsccoală Balcanii pentru că ei sunt slavi, și anexează chinezi, turcomani, armeni, pentru că ei nu-i aparțin, dar și pentru că ea este întotdeauna ea, Rusia.)*

Este evident că expansiunea rusească în Sud-Estul Europei amenință nu numai statele orientale, ci mai ales existența imperiului habsburgic căruia nu-i poate fi cătuși de puțin indiferent și nici nu se poate să considere un lucru fără importanță, dacă cercul panrus se va strânge sau nu în jurul său.

Dar nu mai puțin primejduit de pericolul rusesc este și imperiul german modern. După ce la Berlin s-a născut convingerea că existența imperiului habsburgic constituie o problemă vitală pentru Germania, acest imperiu n-ar trebui să privească cu indiferență dacă

este sau nu asigurată stabilitatea imperiului habsburgic.

Bismarck a spus, în celebra sa cuvântare din 6 februarie 1888 relativă la pericolul rusesc: «Cele întâmplate la congresul de la Berlin m-au decepționat; mi-au arătat că *aservind complet politica noastră celei rusești*, acest lucru nu ne-a ferit să ajungem totuși la ceartă cu Rusia, împotriva voinței și dorinței noastre. Această ceartă a ajuns până la amenințări, până la amenințarea directă cu războiul, pe care au proferat-o acei competenți s-o facă. Aici trebuie căutată originea tratatului nostru cu Austria».

### **PROBLEMA NAȚIONALITĂȚILOR ȘI POLITICA EXTERNĂ**

**167 >>>**

Este cunoscut pasajul din acest discurs: «*închipuiți-vă că Austria a dispărut de pe harta Europei*; atunci noi cu Italia suntem izolați pe continent. între Rusia și Franța, între aceste două mari puteri militare vecine Germaniei, ne vom găsi permanent - în cazul cel mai probabil - unul contra doi sau vom depinde intermitent când de unul când de celălalt stat».

E drept că Bismarck a luat mai târziu dispoziția ca presa din Germania să scrie că prin tratatul încheiat cu Austria în 1879 el n-a făcut decât să garanteze situația acesteia, fără să se fi obligat să sprijine politica ei orientală, întrucât Germania n-are nici un fel de interese în Orient. Relativ la aceasta d-l Heinrich Geffcken<sup>127</sup> spune că afirmația presei lui Bismarck nu este adevărată și că deosebirea făcută nu stă în picioare. Căci ar fi incompatibil cu interesele vitale ale Austro- Ungariei ca politica rusă să-și urmeze mai departe calea și ar fi o greșeală politică și economică să se creadă cum că Germania ar putea admite acest lucru, fără să fie serios păgubită. O întindere a puterii rusești în Sud-Estul Europei n-ar slăbi presiunea pe care Rusia o exercită la Nord, ci ar întări-o numai, căci ar spori forța imperiului, a cărui întreagă istorie nu este decât un șir de cuceriri, făcute toate pe socoteala vecinilor săi. Friederich al II-lea a recunoscut acest













Cunoscutul filozof *Eduard von Hartmann*<sup>128</sup> a spus între altele, vorbind despre însemnătatea vitală pe care o reprezintă politica rusească în Orient *tocmai din punctul de vedere al Germaniei*, următoarele:

«*Dacă Rusia ar ajunge să înfăptuiască ideea panslavistă cu ajutorul unei răscoale generale a slavilor din Austria, atunci noi am avea în colosul panslavist un vecin de-o superioritate zdrobitoare și ne-am găsi în fața lui fără aliați; dacă acest imperiu slav s-ar alia cu Franța, noi am fi striviți fără rezistență și împărțiri între învingători. De aceea orice chestiune care constituie o problemă vitală pentru Austria constituie de asemenea și pentru imperiul german o problemă vitală*»

---

Rolislaw Fadejcw, *Neueste Schriften*, p. 13.

#####

Din aceste scurte considerațiuni și citate, reiese limpede că nu-i o frază goală afirmarea că Germania și imperiul habs- burgic nu se pot lipsi unul de celălalt.

Părerea că pentru imperiul dunărean va trebui să înceteze interesul alianței cu Germania, din momentul în care existența lui n-ar mai fi amenințată de Rusia, este profund greșită. Această părere se bazează, după cum presupune autorul lui «Berlin-Wien-Rom»\* pe o premisă lipsită de bază, anume că.

între aceste două imperii ar fi numai o contradicție vremelnică!

În realitate, amenințarea existenței Austriei din partea Rusiei *va [urea să ia sfârșit, și va lua sfârșit, numai dacă Rusia va lua în stăpânire, afară de Constantinopol și toate neamurile slave. Adică dacă din monarhia habsburgică n-ar rămâne decât niște jalnice rămășițe.*

La Viena s-a crezut multă vreme - și în Germania pare că se menține și astăzi această credință - că, pentru a preîntâmpina primejdia care amenință existența ambelor imperii, *ar trebui ca slavii din Austro-Ungaria să fie îngenuncheați prin toate mijloacele. în schimb germanii și maghiarii să fie întăriți în orice chip și chiar prin mijloace artificiale.* Cât de des nu s-a putut citi în ziarele germane că *dualismul* este o premisă a Triplei Alianțe, care are un puternic interes să mențină hegemonia maghiară în Ungaria. Căci maghiarii formează un stâlp (!) al Triplei Alianțe în imperiul habsburgic. De abia în ultimul timp, anumite cercuri par să recunoască într-o anumită măsură, cât de falsă este această concepție.

După cele expuse mai sus, se poate ușor înțelege de

---

Eduard von Hartmann, *Zwei Jahr-ehnte deutscher Politiik und die gegenwärtige Weltlage*. Leipzig, W. Friederich, p. 201.

\* *Berlin-Wien-Rom*, p. 90.

ce foarte multe dintre marile națiuni ale Austriei și ale Ungariei n-au încredere în Tripla Alianță. Tocmai pentru că maghiarii au fost în permanență privilegiați și alinați, aceste popoare nu văd în Tripla Alianță decât un mijloc de asuprire. Și hotărât lucru, nu se poate nega că această convingere are, din păcate, o bază reală. Văzând cât de adâncă este prăpastia între stăpâni și iloti, ținând seama de ura înverșunată a acestor naționalități împotriva asupritorilor lor, ne putem întreba cu teamă: unde va duce această situație? Dacă maghiarii au fugit în trecut, în masă, în tabăra prusienilor și italienilor, care le erau străini din punct de vedere național, numai pentru ca să se răzbune împotriva Austriei și pentru a-i provoca o înfrângere, cu atât

### **PROBLEMA NAȚIONALITĂȚILOR ȘI POLITICA EXTERNĂ 171**

---

mai clar apare posibilitatea ca, la urma urmelor, toți slavii și românii să treacă în tabăra Rusiei «slave» și «ortodoxe».

Zi cu zi li se predică acestor slavi și români: germanii și maghiarii sunt cei mai înverșunați dușmani ai libertății voastre; căci numai ei împiedecă realizarea federalismului, și aceasta ca să vă poată asupri laolaltă. Pentru a împiedeca această jalnică situație, există un singur mijloc: Rusia, marele imperiu slav al țărilor! Rusia care a eliberat pe sârbi, pe bulgari etc. Numai Rusia poate să ne elibereze, căci ea este mare, puternică și slavă!...

Popoarele tinere și în ascensiune sunt înzestrate cu optimism și cred bucuros ceea ce doresc.

Și totuși, toate aceste popoare ar fi putut fi câștigate pentru Tripla Alianță, dacă această alianță ar înceta să se sprijine pe hegemonia maghiarilor și pe constituția din decembrie. Această constituție putea să se potrivească germanilor din Austria; acum însă nu

mai corespunde nici măcar nevoilor lor.

Rusia tinde să strângă toate neamurile slave sub dominația ei. Dar putem să fim siguri că aceste neamuri slave nu se vor lăsa niciodată rusificate. Expansiunea rusească însă numai atunci își va atinge scopul dacă ea va duce și la rusificare.

Dar cehii noștri, ca și slovacii, croații etc. sunt slavi, întocmai așa cum englezii, danezii etc. sunt germani; *însă ei nu sunt ruși* și, ceea ce a fost întotdeauna mai important, *ei nu vor să devină ruși*.

Firește, însă, ei vor și mai puțin să devină germani sau maghiari. S-a încercat să fie siliți la aceasta. Au trebuit atunci să-și spună: dacă e vorba că trebuie să ne lăsăm germanizați sau maghiarizați, atunci vom prefera mai degrabă să ne lăsăm rusificați. *Ba chiar mulți români, care doar nu sunt slavi*, spun deschis: mai bine ruși decât maghiari\*\*\*\*\*.

\*\*\*\*\*

Și în fond au dreptate. Dacă trebuie să piară este totuși mai

172

## STAT SI

---

rațional ca să se dizolve într-un popor mare, care are viitorul în fața lui, decât să se sacrifice pe altarul minusculei națiuni maghiare, pentru ca aceasta să poată juca un mititel «rol european» într-un «stat maghiar independent».

Pentru a ne convinge cât de absurd este felul în care înșiși maghiarii tratează problema românilor, redau un pasaj din marele discurs ținut de contele Tisza, asupra problemei naționalităților, cu prilejul ultimelor alegeri

---

Vezi, *La Question Roumaine en Transylvanie et en Hongrie*. Rcplique, p. 140.

+++++

«Eu am mai spus-o și altădată, dar sunt adevăruri a căror repetare nu strică. Este o ciudată ironie a soartei (!) că între *români și unguri există* astăzi încă *atâta material exploziv*, pe când noi, dacă privim mai adânc cursul istoriei și problemele ei, descoperim o solidaritate intimă între marile interese de viață ale acestor două rase. Căci aici, în această parte a Europei, în conglomeratul neamurilor legate între ele prin legături de rasă, tocmai *aceste două* neamuri sunt acele care nu au nicăieri cui să se alăture și care trebuie să-si urmeze mână în mână calea destinelor lor, împotrivindu-se unui curent popular mai mult sau mai puțin dușmănos (aprobare). Eu întrezăresc, în România independentă, care la granița noastră de Răsărit merge spre o dezvoltare atât de îmbucurătoare și frumoasă, pe aliata naturală a marilor interese maghiare. Și nu iau în nume de rău că și concetățenii noștri, români, cari trăiesc în patria noastră, se gândesc la această Românie independentă cu simpatie și dragoste. Dar ei să nu uite că o *condiție fundamentală* pentru realizarea acestei Românie independente este ca, aici, lângă ea, să existe într-o poziție care domină valea Dunării, un puternic stat condus de națiunea maghiară - admiratoarea libertății și ca el să poată exercita o acțiune determinantă. (Aplauze vii).

Și să înțeleagă românii că, tocmai din punct de vedere al asigurării existenței unei Românie independente, *ei au aici de îndeplinit o singură misiune*: vor aduce națiunii lor un ade-

|                 |                         |             |                 |
|-----------------|-------------------------|-------------|-----------------|
| <b>PROBLEMA</b> | <b>NAȚIONALITĂȚILOR</b> | <b>SI</b>   | <b>POLITICA</b> |
|                 | <b>EXTERNĂ 173 5</b>    | <b>&gt;</b> | <b>1</b>        |

vărat serviciu, numai atunci *când vor căuta să pună în valoare influența și stăpânirea maghiară* (!). (Tumultoase aprobări și ovațiuni)».

Aceste concluzii naive sunt încă o dovadă pentru



totala lipsă de înțelegere cu care tratează maghiarii - acei care au «o mare pricepere politică» - problema românilor. Mai întâi: ei ascut și adâncesc contradicția între neamurile slave, pe de o parte, și între germani, maghiari și români pe de altă parte. Românii amenințați de slavi ar trebui însă să devie maghiari.

Și un președinte de consiliu ungar prezintă astfel de gogorițe drept o politică de stat, fără să se acopere pentru vecii vecilor de ridicol.

Din contra, presa iudaică l-a aplaudat pe contele Tisza în mod călduros, pentru această perspicacitate politică! De altfel, este o mare greșală când germanii, maghiarii și românii din cuprinsul monarhiei, sunt asmuțiți la orice ocazie împotriva slavilor, ca și cum trebuie neapărat și în mod absolut să existe o permanentă neînțelegere între aceste naționalități. S-a crezut, de multe ori și de multe ori se mai crede încă și astăzi, că slavii n-au avut, de la începutul acestui veac, o dorință mai arzătoare, decât aceea să se contopească în sânul Rusiei. Totuși noi am văzut că slavii din Austro-Ungaria se gândesc foarte puțin la o contopire cu poporul rus. Tumultoasa afirmare a principiilor naționale pe de o parte, adâncă umilire la care sunt expuse acum experiențele nenorocite cu germanizarea și maghiarizarea pe de altă parte - iată izvoarele de unde au ieșit ideile fantastice ale panslavismului, care astăzi devine un pericol real.

Dacă în 1848 sau chiar în 1867, dorințele naționale ale slavilor din Austro-Ungaria ar fi fost îndeplinite, dacă ei ar. fi fost emancipați și considerați ca naționalități cu dreptul la o conștiință proprie în imperiul habsburgic, azi n-ar mai fi existat slavi care să aștepte izbăvirea lor de la prietenia Rusiei.

După cum ideile confederației latine n-au putut găsi nici până astăzi, nicăieri, un teren solid, tot astfel și ideea panslavismului și cu atât mai mult cea panrusă, ar fi încetat de mult să

țină sub vraja ei spiritele slavilor. Căci aceștia din urmă ar avea, astăzi, de făcut lucruri mai înțelepte. Fiecare popor slav ar fi ocupat, și încă din belșug, cu luarea unor măsuri politice pozitive privitoare la buna lui stare generală, în cadrul individualității sale naționale și politice; n-ar trebui să aștepte nici un ajutor, pentru eliberarea sa națională și politică, de la Rusia slavă și înrudită, așa după cum a așteptat odinioară Italia latină acest ajutor de la Franța latină și, prin aceasta, înrudită.

Totuși, diplomații atotștiutori și fel de fel de neisprăviți și-au dat toate silințele ca să-i împrăstie și să-i samene pe slavii din Imperiul habsburgic, ba în mijlocul germanilor, ba în mijlocul maghiarimii; deci nu-i de mirare că la urma urmelor și-a făcut loc între slavi ideea: nici germani, nici maghiari; mai de grabă slavi, mai de grabă ruși!

De mult, anumiți oameni înzestrați cu simț practic au prevăzut și afirmat că aici se va ajunge.

Slavii și românii din cuprinsul imperiului habsburgic luptă de decenii pentru dreptatea lor națională. Însă până astăzi fără succes. De decenii aceste popoare cer o constituție federală pentru ca să-și poată asigura și dezvolta existența națională. Din Austria însă li se răspunde cu fărămiturile care cad de la masa bogatului; în Ungaria - cu temniță și teroare. Umilirea și asuprirea au dus la rezultatul că toate aceste popoare au părăsit de mult orice speranță să-și mai poată atinge scopurile urmărite, pe cale parlamentară.

S-au văzut părăsite de către opinia publică mondială, iar în imperiu, sunt urâte și îngenunchiate de stăpânitori privilegiați. După cum omul aflat în mare nevoie se agață și de un fir de pai, ca să scape, tot așa au căutat aceste popoare un salvator pe care cred acum că l-au găsit; iar acel salvator este: ideea slavă, Rusia! Și dacă Rusia de astăzi este slăbită, ei se bizuie pe Rusia de mâine.



Majoritatea naționalităților își leagă speranțele de Rusia, căci nu văd cum ar fi cu puțință ca Austro-Ungaria dualistă să devină un scut național pentru popoarele sale. Ele nu văd întrucât, de pildă, soarta popoarelor nemaghiare din Ungaria e mai bună decât aceea a polonezilor din Rusia. «Căci», spun ele, «ce interese naționale pot să ne lege astăzi de Ungaria pe noi - sârbii, slovaci și croații? Trebuie oare să sângerăm noi pentru existența Ungariei, ca să avem și pe viitor marea favoare a unei veșnice amenințări de maghiarizare? Pentru a duce și mai departe o existență tristă, fiind împiedicați în mod brutal în dezvoltarea noastră? Pentru a ne irosi, zi cu zi, și pas cu pas, cele mai bune forțe ale noastre în lupta contra înge-nuncherii națiunii noastre de către maghiari?».

Această stare de spirit este generală și poate fi constatată la majoritatea slavilor din Austria. Este știut că cehii își arată bucuros simpatiile față de ruși. Știm de asemenea, cu toții, că cele 4 milioane de ruteni din Galiția răsăriteană, îngenunchiate de șleahța polonă, urăsc cu patimă pe asupritorii lor. Numai hegemonia polonă din Galiția, încurajată din Viena, poartă răspunderea faptului că astăzi majoritatea populației rutene, odinioară credincioasă împăratului și imperiului, se uită spre Rusia și așteaptă de acolo izbăvirea. Cele 2 1/2 milioane de slovaci, cari trăiesc în Nord-Vestul Ungariei nu încetează să demonstreze tuturor că Rusia nu dorește mai cu ardoare nimic altceva decât «să elibereze popoarele slave,

care sunt asuprite în Austro-Ungaria». Croații, cu tot catolicismul lor, sunt însuflețiți de speranțe asemănătoare, numai ca să poată scutura jugul odios maghiar și maghiaroid. Exact același lucru se poate observa la sârbi și sloveni.

În 27 iunie 1904, croatul maghiarofil, deputatul «maghiaroid» Stephan Kovacsevics a ținut în parlamentul maghiar un mare discurs în care a zugrăvit adâncă ură a celor din neamul său împotriva maghiarilor. În timpul predicelor religioase s-a pus în discuție până și degradarea patronului național al maghiarilor, a Sfântului Ștefan.

De pe amvon și în adunări populare preoții atâta poporul în mod deschis la ură, la răscoală, la despărțirea de statul maghiar. De curând, arhiepiscopul a interzis clerului dintr-o comună ca să mai pronunțe de pe amvon asemenea îndemnuri, nelalocul lor în biserică, și să fie cu băgare de seamă, să nu ajungă în conflict cu parchetul; însă acest îndemn n-a împiedicat clerul în agitația lui, ci l-a făcut doar mai prudent. Oratorul a cerut în sfârșit guvernului, cu toată seriozitatea, ca să elimine din toate slujbele, de la darea furniturilor etc., pe toți acei care nu sprijină în Croația politica maghiară!

Ocuparea Bosniei și Herzegovinei de către Austria s-a lovit de o puternică rezistență armată a populației acestor provincii și aceasta numai din cauză că ea detestă politica noastră față de naționalități. Mai este vie încă în amintirea tuturor insurecția din Bosnia<sup>129</sup> care a costat viața atâtor oameni și a impus sacrificii materiale enorme.

Românii din Ungaria și Transilvania nu sunt slavi. Dimpotrivă, ei sunt mândri de originea lor latină. Și totuși, majoritatea acestei populații își clădește și ea speranțele pe forța Rusiei! Absurda presiune maghiară asupra acestor români, a căror credință față de

împărat a ajuns de pomină, a dus acolo că astăzi orice  
țaran întreabă: «Când vin oare rușii? Altfel n-o mai  
scoatem la cap cu ungurii».

La români se poate observa cel mai bine cum este  
provocată, în mod artificial, simpatia naționalităților  
pentru Rusia,

**PROBLEMA NAȚIONALITĂȚILOR ȘI POLITICA**  
**EXTERNĂ 177** datorită dualismului și teoriei «asupra  
celor două rase», care-i stă la bază.

Încă din 1838, unul din conducătorii românilor din  
Transilvania, I. Maiorescu<sup>130</sup>, a scris către N.  
Bălcescu<sup>131</sup>, devenit mai târziu istoric<sup>132</sup>, următoarele:

«Te înșeli crezând că oamenii aceia (ardelenii) au  
înclinații către muscali. Numai frica de unguri i-a dus  
la pasul disperat să se gândească că ar putea fi ajutați  
de ruși»

---

~~~~~

Pe de altă parte, este bine cunoscut că situația românilor din Ungaria și din Ardeal exercită o influență puternică asupra poziției politice a regatului României față de Austro- Ungaria. Problema româno-maghiară este una dintre cele mai importante probleme pentru politica noastră orientală.

Maghiarii, din partea lor, au bombardat permanent și foarte insistent ministerul nostru de externe din Viena cu plângeri asupra unor pretense uneltiri «daco-române» din România. Conte Beust, care a fost întotdeauna binevoitor maghiarilor, s-a văzut nevoit încă din 1868 să intervină la București împotriva «mașinațiunilor daco-române». Politica maghiară de presiune și calomniere se poate vedea și din următorul pasaj luat dintr-o notă diplomatică, trimisă la Berlin contelui Wimpffen¹³³ de către contele Beust cu 40 de ani în urmă, la 5 februarie 1868. Conte Beust spune textual:

«Declarațiile conciliante din partea prințului Bismarck, repetate în ultima vreme, care ne fac să sperăm, în posibilitatea unei înțelegeri intervenite între Prusia și Austro-Ungaria au ocazia să se manifeste acum printr-o intervenție la București. Rapoartele noastre informative trimise de acolo nu permit nici o îndoială că o admonestare energică ar fi tot atât de binevenită guvernului prințului Carol, cât și în Serbia pentru a nu fi tulburate interesele păcii și liniștea vecinilor (!). Se înțelege că d-l Brătianu¹³⁴, conducătorul politicii lor, tăgăduiește oficial «mașinațiunile daco-române» și declară că aspirațiunile de a forma un singur stat al tuturor românilor nu



sunt decât niște năluciri; însă, cu toate acestea, rămâne stabilit (!) că ideea unui regat al României

Ion Ghica, *Amintiri din pribegia după 1848*, București, 1889, p. 171.

identică trimisă Cavalerului von Zulauf la București. Acolo se scrie între altele:

«Nu ne-a rămas necunoscut faptul că, cu toată atitudinea prietenească care se manifestă astăzi în București față de noi, importul de arme și înarmările continuă nestingherite, precum n-au încetat nici agitațiile (!) în sânul populației românești, din Ardeal și din Ungaria»

Die osterreichisch-ungarische Monarchic unci die Politik des Grafen Beust etc., p. 112.

+++++

Deci, chiar de la începutul erei dualiste, politica noastră externă a avut greutatea permanentă cu statele vecine, din cauză problemei naționalităților din Ungaria.

Contele Andrassy jun. recunoaște deschis în cartea sa că «una din cheile problemei naționalităților din Ungaria stă în raportul care există între noi și vecinii noștri de la miază-zi».

Ibidem, p. 200.

#####

Înseamnă acest lucru, mai ales în ultimele decenii, ca să fie constrânși vecinii de la miază-zi să sprijine maghiarizarea prin mijloace polițiste? Da, acest lucru l-au așteptat maghiarii. Acest lucru l-au cerut încontinuu ministerului de externe din Viena și o mai cer încă și astăzi, cu orice ocazie. Maghiarii au devenit, totodată, adevărați virtuoși ai calomniei. Căci nu-i altceva decât o calomnie afirmația lor mereu repetată, din 1868 până astăzi, că agitația națională a românilor din Ungaria și Transilvania se datorește influenței regatului României. Dar

PROBLEMA NAȚIONALITĂȚILOR ȘI POLITICA EXTERNĂ 179 * » i

În 1848 și apoi între 1850-1870, când românii din Ungaria și Transilvania purtau marile lor lupte naționale și redactau gazete politice antimaghiare ca «Federațiunea», «Gazeta Transilvaniei» și «Albina», - nici nu exista un regat al României, care să fi fost în stare să provoace la noi «tulburări»; căci pe atunci România avea destule griji proprii și avea de luptat greu împotriva turcilor - bunii prieteni și rubedeniile maghiarilor.

Discursul deputatului Dionys Păzmăndy ținut în 24 noiembrie 1894 în parlamentul maghiar, în legătură cu vestitul proces al Memorandului de la Cluj, este semnificativ pentru felul cum au conceput maghiarii această problemă.

«Fără îndoială (!) că românii noștri n-ar fi putut să înceapă asemenea agitații, dacă n-ar fi primit sprijin moral și material din străinătate, - și în primul rând din România. Sunt cunoscute firele care leagă această agitație cu regatul României. Noi știm că acolo există o mare «Ligă națională» care, sub pretextul studierii limbii române, nu râvnește la altceva (!) decât la unirea tuturor românilor într-un singur stat, ceea ce, în vocabularul politic al zilelor noastre, se cheamă iredentism. Această ligă număra în România sute de

lor

Sedinta Parlamentului maghiar din 24 noiembrie 1894. Cuvântarea lui Dionys Pâzmândy împotriva românului Dr. Serbanu^^, care a făcut dualismul răspunzător pentru toate mizeriile îndurate de naționalități.

[illegible]

«puterile străine» au intervenit sau nu în această chestiune, «exclusiv internă» și ungurească, probabil acest lucru se știe la Ballplatz și probabil că se apreciază cu totul altfel decât o fac maghiarii.

Este un fapt necontestat că starea de spirit a românilor, și ei numără astăzi aproape 12.000.000 de suflete, este net ostilă maghiarilor. Mai departe, iarăși este un fapt sigur, că simpatiile pentru luptele și suferințele românilor, precum și a celorlalte naționalități asuprite din Ungaria sunt foarte vii și unanim împrăștiate mai ales în Regatul României.

După vizita pe care a făcut-o Regele Carol I al României împăratului nostru la Budapesta, a apărut în «Nationalzeitung» din Berlin un articol senzațional asupra relațiilor dintre România și Ungaria. «Pester Lloyd» a răspuns la acest articol cu un alt articol pe 2 coloane și jumătate, redactat de guvernul maghiar. Redau aici părțile caracteristice ale acestei polemici, căci ele arată foarte plastic și nu mai puțin drastic, ce încurcături și conflicte penibile ne pregătesc maghiarii, în relațiunile noastre externe.

Sub titlul: «Problema românească și Tripla Alianță», «Nationalzeitung» din Berlin a publicat un articol din București, care i-a parvenit «dintr-o sursă bine informată». Autorul articolului constată, înainte de toate, că vizita regelui Carol la Budapesta n-a confirmat, din păcate, speranțele legate de ea, anume că această vizită să aibă un efect liniștitor asupra mișcării naționale românești, atât dincoace cât și dincolo de Carpați. Spiritul românilor din Ungaria este și mai îndârjit ca înainte, iar în România pasiunile sunt, în așa măsură dezlănțuite, încât nici un partid politic nu se mai poate

Tocmai în momentul când scriam aceste rânduri am primit ultimul număr din revista engleză *The Contemporary Review*, nr. 472, aprilie 1905, care publică sub titlul *The future of the Peoples in Hungary* by D. Draghicesco (Profesor of the University of Bucarest) - un articol bine scris și pronunțat antimaghiar asupra problemei naționalităților din Ungaria.

sustrage acestei mișcări. Ba, s-ar putea chiar afirma că, din această cauză, stabilitatea cabinetului Sturdza¹³⁶ este considerată ca fiind serios amenințată, dacă nu chiar zdruncinată. Mândria națională este adânc jignită și cere satisfacție, ba chiar o jertfă; această jertfă ar putea fi însă numai cabinetul Sturdza, cu toate că el n-are nici o vină în toată această chestiune.

După cum se poate vedea după starea de spirit provocată de către adversarii lui Sturdza, căderea cabinetului sau dizolvarea parlamentului par a fi inevitabile. Aceasta numai dacă în timpul cel mai apropiat nu se vor arăta semne vizibile că vizita de la Budapesta a regelui Carol a convins guvernul ungar de absoluta necesitate a unui tratament mai blând pentru românii din Ungaria, necesar atât pentru consolidarea situației interne a Ungariei, cât și pentru a da posibilitatea României să se alăture Triplei Alianțe și mai ales politicii Imperiului habsburgic. Însă, acest din urmă lucru pare să fie extrem de îngreuiat și în condițiile actuale, de-a-dreptul imposibil, dacă între cetățenii din România și-ar face loc convingerea generală că guvernul maghiar are intenția să maghiarizeze cu forța cele trei milioane de cetățeni români. Pe cât de puțin o mișcare iredentistă poate conta pe sprijinul guvernului român, tot atât de puțin ar putea să admită însă orice guvern român ca celor 6 milioane de români, cari trăiesc în afara Regatului României, să le fie răpite naționalitatea, limba și obiceiurile lor. Căci orice om politic știe, ba până și orice cetățean din România o simte, ce soartă ar aștepta în acest caz pe acei 6 milioane de români cari constituie astăzi un stat național independent. Iar faptul că, odată cu soarta lor, ar putea să fie pecetluită, și încă cu ușurință, și soarta națională a 6 milioane de maghiari este o foarte slabă consolare pentru națiunea română.

După vizita regelui Carol I însă, în locul unui tratament mai blând, au fost puse în aplicare noi măsuri judiciare și politice împotriva românilor din Ungaria. Aceasta a făcut o penibilă impresie.

Ultimele întâmplări și evenimente, spune mai departe articolul din București al lui «Nationalzeitung», au indispus adânc pe oamenii politici români, cari simt prieteni ai Triplei Alianțe, iar pe Sturdza l-au pus în imposibilitate de a putea apăra o asemenea politică, față de adversarii ei. Dar dacă Sturdza va fi nevoit să se retragă, pentru ca să poată apăra în parlament, cu toată sinceritatea, politica sa privitoare la naționalități, împotriva acuzațiilor ce i se aduc, atunci de abia nu se va mai găsi un alt președinte de consiliu român care să aibă o ținută atât de măsurată și rezervată în problema naționalităților, cum a avut-o Sturdza în tot acest timp. «însă atunci - citez textual - dacă nu oamenii politici, cel puțin generalii din Austro-Ungaria își vor fi dat seama ni cel mai apropiat timp de deosebirea între o mobilizare făcută în conformitate cu alianța germano-austriacă, când nisă România se pregătește de război în contra Rusiei, și o mobilizare când România se pregătește dimpotrivă de război contra Austro- Ungariei. Retragerea lui Sturdza, în actualele împrejurări, va deschide, din nou influenței rusești, un drum liber nu numai în Macedonia si în Balcani, ci si în ținuturile Dunării de Jos, - de ambele părți ale Carpaților».

La această întâmpinare, guvernul maghiar a dat următorul răspuns d-lui D. Sturdza, prin ziarul său «Pester Lloyd»:

„întrucât nu-i cu totul exclus ca ideile răspândite de «Nationalzeitung» să reușească să tulbure, ici și colo, încrederea în șansele politice ale Triplei Alianțe, nu socotim cu totul de prisos (!) să ridicăm și noi glasul împotriva unei informări a opiniei publice din Germania, atât de inexacte».

Și deodată iată că articolul lui «Pester Lloyd» începe să dea explicații și să ceară scuze unui stat străin. Cităm textual:

«Prima greșală, de fapt, rezidă în afirmația că spiritele românilor din Ungaria ar fi astăzi mai îndârjite ca oricând...».

La fel de greșită este afirmația cuprinsă în menționatul articol din București, cum că Jeszenzky³⁷ ar fi luat parte ca procuror în procesul Memorandului. Jeszenzky a apărut ca acuzator public în procesul «Replicii» unde era numai un sin-

PROBLEMA NAȚIONALITĂȚILOR ȘI POLITICA EXTERNĂ 183 gur (?) acuzat, care s-a sustras însă pedepsei, fugind în România unde se află și astăzi - îl cheamă Aurel Popovici¹³⁸ - și este în slujba Ligii. Dar rechizitoriul pe care l-a făcut Jeszenzky în procesul «Repliciei» nu conține nici un rând, nici un cuvânt, care ar fi putut fi interpretat chiar cu cea mai răuvoitoare intenție, drept o insultă sau o provocare față de națiunea română sau de Regatul român. Dacă, bineînțeles, nu identificăm pe ziariștii de la «Replica» cu națiunea română și cu Regatul român și nu voim să considerăm ideile dacoromâne (!) și iredentiste (!) exprimate în «Replica», drept idei ale națiunii române și ale Regatului român.

Legea privitoare la naționalități nu poate și nu trebuie să fie astfel interpretată, încât, cu ajutorul ei, să se creeze românilor o situație națională specială pe seama egalității de drepturi (!) a ungurilor (!) și a celorlalte naționalități (!). Însă pe cât de hotărât este guvernul maghiar, ca să protesteze împotriva unei astfel de interpretări, tot atât de dispus este (!) să țină seama (!) în fiecare caz concret, de dorințele și reclamațiunile îndreptățite ale românilor.

România și Monarhia noastră sunt sortite, din motive politice internaționale, să fie aliate spre a respinge primejdiile comune. Ar fi o miopie (!) de neiertat să se treacă cu vederea acest lucru din cauza

anumitelor (!) chestiuni politice interne, de mâna doua și a treia (!).

Nimeni nu poate imputa (!) guvernului ungar că el n-ar (!) aplica, în practică, legea naționalităților sau că ar avea și ar aplica față de români niscaiva legi speciale»⁺⁺⁺⁺⁺.

Această nevoie imperioasă a guvernului Bánffy, de a

+++++

justifica politica sa față de naționalități înaintea Regatului României, de a scuza teroarea lor față de români, într-un cuvânt, de a tăgădui sau de a atenua măcar asuprirea acestora - constituiesc cea mai elocventă dovadă că Ungaria, nu numai că a trebuit să tolereze «imixtiunea» unui stat străin, ba să-i dea și socoteală. Dar toate acestea dovedesc și altceva: că

Se ridică însă voci și în străinătate, care cer o intervenție în toată regula în problema noastră generală a naționalităților. Astfel Charles Loiseau pledează în cartea sa, invocând situația slavilor din Balcani și criza din Austria, pentru ca să ceară completarea alianței franco-ruse, în sensul ca aceasta să-și propună ca scop eliberarea slavilor din Austro-Ungaria! El spune textual: *...«une politique inspirée par le sentiment national (français) qui a choisi pour pivot, en aversion ou par crainte de l' Allemand, l'alliance russe, doit le proposer pour complément, le reclassement, l'émancipation, les progrès des Slaves d'Autriche-Hongrie et de la péninsule, sans peine d'être non seulement incomplète, mais précaire»*. (o politică inspirată de sentimentul național (francez) care a ales ca pivot, în ura sau de teama de german, alianța rusă, trebuie să o propună pentru complinirea, reclassarea, emanciparea, progresele slavilor din Austrio-Ungaria și din peninsulă fără dificultatea de a fi nu numai incompletă dar și precară.)

Așa scrie Geffcken. Pentru noi însă, o asemenea politică externă nu este de loc propice să consolideze puterea noastră, să ridice prestigiul nostru și să ne asigure în afară securitatea.

PROBLEMA NAȚIONALITĂȚILOR ȘI POLITICA EXTERNĂ 187 » » ,

Și nu-i nici o mirare dacă astăzi iredentismul s-a întins așa de mult în Italia. Dacă noi de la început am fi avut, față de concetățenii noștri italieni, o politică care să le fi asigurat în Austria un cămin, așa cum le-a fost asigurat italienilor la Tessin, nu s-ar fi ajuns în Italia la manifestații și la «reprimarea» acestora. Pârâiașul iredentist nu numai că nu s-ar fi putut transforma niciodată într-un șuvoi, ci ar fi secăt de mult. Mai ales dacă izvorul lui, care se găsește la noi, ar fi fost, - la timp, - astupat.

Același lucru se poate spune și despre România. Și acolo au avut loc în repetate rânduri manifestațiuni și încă pe o scară mult mai mare decât în Italia. Însă numai împotriva maghiarilor. Se poate dovedi exact că aceste demonstrațiuni au început însă numai după ce a început politica de maghiarizare.

Trebuie să fi văzut, de pildă, uriașa demonstrație antimaghiară din București¹⁴⁴, organizată cu ocazia marelui proces de la Cluj împotriva românilor, și numai având o idee despre popularitatea «problemei naționale» în România te poți convinge că curentul popular poate impune oricărui guvern peste Carpați și în orice clipă anumite gesturi ostile față de maghiari, deveniți odioși tuturor popoarelor din Sud- Estul Europei.

În sufletul tuturor naționalităților din Ungaria, Transilvania și Croația se ridică un val de ură și de îndârjire împotriva maghiarilor; atitudinea acestor din urmă poate duce la incalculabile urmări.

Noi am putut vedea cu ocazia evenimentelor din 1848 că aceste sentimente nu sunt fraze goale. Pe

atunci, naționalitățile nu aveau nici școli, nici presă naționalistă și nici asociațiile nu puteau ține adunări etc. Și totuși cât de viguros, cât de impetuos au izbucnit patimile lor! Dar încă astăzi! Nu vreau să schițez măcar tabloul; ar fi prea groaznic. Fără îndoială, acumă maghiarii practică politica lor de teroare, plină de primejdii să aprindă incendiul, într-un mediu lesne inflamabil.

Nici în Austria lucrurile nu stau cu mult mai bine.

în această privință Dr. Menger a avut perfectă dreptate, atunci când a spus odată în consiliul imperial al Austriei:

«Dr. Herold a afirmat că putem ignora politica externă. Aceasta este posibil, numai atunci când nu există temeri că această politică externă să meargă rapid spre o criză fatală, care să domine și situația internă. Dar într-o vreme când noi trebuie să rânduim în bună parte chiar politica noastră internă așa fel încât statul să fie înarmat împotriva unor primejdii externe uriașe, îngrozitoare, pe care nici nu vreau să le zugrăvesc, căci cea mai îndrăzneată fantezie nu poate înfățișa nenorocirea care ne-ar lovi în cazul unei înfrângeri, - într-o asemenea vreme, politica externă nu poate fi cu totul lăsată de o parte; trebuie să dorim ca marea cauză a culturii occidentale din Austria, în lupta deschisă contra răsăritului, să fie întărită nu numai prin plata impozitelor și a altor prestații, ci și prin adânci sentimente de solidaritate interioară»

[illegible]

Acest pericol poate fi, astăzi, amânat pentru câțiva ani de zile. Cu toate acestea, noi rămânem expuși acestei primejdii atâta vreme cât nu vom fi soluționat, în mod durabil și satisfăcător pentru toate părțile, problemele noastre privitoare la naționalități. Acest lucru trebuie făcut în mod unitar atât pentru partea de dincolo cât și pentru cea de dincoace de Leitha.

Dacă ne gândim că și Rusia, aflată și ea în primejdie, ar căpăta acum o constituție democratică și ar acorda, cu mult înaintea noastră, o largă autonomie naționalităților ei, - polonezilor, finlandezilor, lituanienilor, românilor etc. -, în ce situație ne-am găsi noi atunci?! În asemenea situație prăbușirea monarhiei noastre și înfăptuirea idealului pansla- vist ar fi numai o chestiune de timp.

Colosul panslavist, așezat în aceste părți sudice și răsăritene ale Europei, ar amenința după opiniunea contelui

**PROBLEMA NAȚIONALITĂȚILOR SI POLITICA
EXTERNĂ 189 ♦ » »**

Andrăssy să sugrume Europa, îmbrățișând-

Generalul Fadejew ne spune cum își închipuie el imperiul panslavist într-o atare situație: «Europa răsăriteană odată liberată, are nevoie de o strânsă

[illegible]

cehilor. în focul luptelor de rasă nu există însă judecată. Patimile sunt oarbe și atunci faptele devin incalculabile

Popoarele luptă împotriva stăpânirii străine cu toate mijloacele. Ele se aliază, aplicând doctrina kossuthistă, «chiar și cu dracul».

PROBLEMA NAȚIONALITĂȚILOR SI POLITICA EXTERNĂ 191 »»»

Ibidem, p. 43.

Și dacă până și cehii și croații au devenit rusofili și aproape panslaviști, aceasta se datorește politicii noastre absurde față de naționalități. Căci această politică i-a silit la o asemenea soluție, tot așa după cum ea a împins și împinge pe italieni pe căile iredentismului.

«Tcheques et Croates s'appuyaient sur la Russie; mais c'etait là l'effet d'un cercle vicieux, car ceux-ci ne s'appuyaient sur la Russie que parce qu'ils ne trouvaient point de sympathie en Autriche». (Cehii și croații se sprijiniseră pe Rusia; dar acesta era efectul unui cerc vicios, pentru că aceștia nu se sprijineau pe Rusia decât pentru că nu găseau deloc simpatie în Austria.)#####

D-l Delbriick accentuează că panslavismul a început să găsească răsunet și la polonezii din Prusia. «În ultimul timp a devenit activă o nouă forță care a modificat esențial situația existentă, și pe care prințul Bismarck a trecut-o în tăcere în discursul său, fie pentru că în ultimii ani el n-a mai urmărit chestiunile oficiale cu aceeași atenție, fie din alte motive. Eu am în vedere faptul că ideea panslavismului a început să găsească răsunet la polonezi.» Firește, la polonezii din Prusia. (Delbriick, *Die Polenfrage*, p. 27.)

Bossuet, *Cinquieme Avertissement*, Oeuvres, vol. XI, p. 132.

A large grid of small, light gray plus signs arranged in a regular pattern, resembling a background texture or a placeholder for a data visualization. The plus signs are evenly spaced both horizontally and vertically, creating a dense, uniform field across the entire image.

anul acesta, în ianuarie 1905, a avut loc în Kolomea vestitul proces intentat preotului rutean Popiei și celor 13 țărani ruteni pentru agitații «panslaviste», pe care le-ar fi făcut anul trecut, în circumscriptiile Kossow și Kolomea. În acest proces avocatul Dr. Cyrill Trylowski și moșierul Josek Wojczak au fost condamnați la mai multe luni de zile de închisoare.

E o chestiune de viață pentru monarhia noastră, ca să creeze asemenea stări de lucruri, încât să poată respinge cu succes viitorul atac pornit din partea Rusiei. Tocmai pentru a putea face față acestei sarcini, monarhia habsburgică trebuie să fie eliberată de bolile sale cronice, care privesc naționalitățile, iar acest lucru este posibil numai prin federalizare.

Tot timpul în presă se exprimă teama ca Bulgaria să nu meargă alături de Rusia într-un viitor război, ignorându-se că peste 20 de milioane de slavi - alții decât bulgarii - își leagă fantastice speranțe de a-și putea redobândi libertatea.

Va fi vai de Austro-Ungaria, va fi vai de germani și de noi toți, popoare locuitoare în Sud-Estul Europei, dacă războiul cu Rusia va izbucni în acești 10-20 de ani, fără ca noi să fi fost în stare să punem acest imperiu pe baze solide, pe temelii

19

STAT SI NAȚIUNE

f ♦

firești! Voiește oare cineva ca de dragul maghiarilor și al centraliștilor austrieci să se netezească Rusiei drumul care va duce la înfrângerea Europei Centrale?

Si o asemenea frică nu este lipsită de temei. Discordiile din Ungaria au înlesnit în trecut semilunii deschiderea drumului spre Viena; în Ungaria și astăzi este actuală primejdia unei invaziuni străine. Oare trebuie să așteptăm mai întâi o mare catastrofă, ca la Camienitz-Podolsky, pentru ca să ne hotărâm să punem pe baze sănătoase relațiile naționale și constituționale din Austro-Ungaria? Suntem în ceasul al unsprezecelea și mai este timp acum ca printr-o adâncă prefacere constituțională, imperiul să fie salvat de ruina ce-l amenință. Primejdia sporește an cu an. Dacă refuzăm

PARTEA A II-A

**ZIDIREA NOUĂ
A AUSTRIEI-MARI**

Ibidem, p. 27.

CAPITOLUL I

ESENȚA PRINCIPIULUI NAȚIONALITĂȚILOR

9

9

9

O întreagă literatură s-a scris în secolul al XIX-lea asupra naționalităților și a particularităților care le caracterizează, asupra temerilor cu care sunt îndreptățite aspirațiile naționale, într-un cuvânt asupra principiului naționalităților. Toți sunt de acord că principiul naționalităților este o idee politică emina-mente modernă. Într-adevăr, nici în antichitate, nici în evul- mediu, nici în timpurile modeme - cel puțin înaintea revoluției franceze - nu au existat revendicări și lupte naționale, în sensul celor de astăzi.

În ceea ce privește elementele care sunt considerate drept caracteristice pentru existența unei naționalități, părerile sunt astăzi aproape unanime. Naționalitatea se definește: un popor, care trăiește pe același pământ, vorbește aceeași limbă, și, ajuns la conștiința omogenității sale naționale, aspiră la un ideal politico-cultural comun. Caracteristica principală a naționalității, care îi dă în același timp o mare importanță politică, rezidă astfel în *conștiința națională*, așa cum just a văzut școala italiană, cea dintâi, acest lucru, Vico¹⁵⁰, Mancini, Mamiani¹⁵¹ etc., lucru recunoscut apoi în chip general. Aceasta este *cogito, ergo sum* a naționalității: o unitate morală, având drept bază o gândire comună.

«Dubla înlănțuire a condițiunilor naturale și

mai mult la indivizi. Curând, apoi, ele au fost preluate de grupurile sociale. Libertății și egalității cetățenești i-a urmat proclamarea unei totale și permanente libertăți religioase și egalitatea între diferite confesiuni, dezrobirea șerbilor din lanțurile feudalismului etc. Prin diferențierea ulterioară a acestor idei generale despre libertate și egalitate, a ieșit la iveală tot mai limpede principiul naționalităților. Dacă multe popoare au reușit să înlocuiască absolutismul monarhic cu dreptul *lor* de autodeterminare și cu puterea *lor*, de ce alte popoare n-ar avea dreptul să se elibereze de absolutismul impus pe bază de rasă unui alt oarecare popor privilegiat?

Après l'accroissement de la prosperité matérielle et l'adoucissement des mœurs, spune Novicow, ce fut la Revolution française qui donna le plus puissant essor au principe des nationalités. Elle a proclamé l'égalité de tous les hommes: à la place du sujet inerte et passif elle a mis le citoyen, inviolable dans sa personne et dans ses biens, le

ESENȚA PRINCIPIULUI NAȚIONALITĂȚILOR

20

»

>1

citoyen revêtu des droits politiques. Des lors les hommes, relevés dans leur propre estime, n'ont plus voulu subir le joug d'une langue étrangère pour s'élever à la culture intellectuelle. Ils n'ont plus consenti à travailler pour que d'autres nations profitassent de leurs peines. Ils se sont revoués en voyant la vie se retirer de leur pays pour s'épanouir à leurs dépenses dans un centre étranger. Et puis, par une conséquence logique et inévitable, si chaque

Marco Minghetti, Commemorazione di Vittorio Emanuele, in Nuova Antologia, Roma, 1879, voi. XIII, p. 203, 212: „Si potrebbe dire la nazionalità & la personalità civile di un popolo, e che ailor soltanto si manifesta quando esso ne ha coscienza... Quel principio di nazionalità che si era tante volte invocato a difesa, quel principio che avrebbe potuto dare una stabile e veramente sana alleanza, fu messo in oblio, e diede luogo alla ricostituzione degli Stati com' eran prima costituiti senza che si tenesse conto alcuno della nazionalità".

Pe de altă parte, este știut că sentimentul național a fost aici susținut și alimentat cu mult înainte, prin influența franceză existentă în Germania sub Frederic al II-lea, și apoi, tocmai prin reacțiunea care i-a urmat, împotriva preponderenței franceze. În același chip, tendințele de germanizare ale împăratului Iosif II au dat o puternică impulsie nașterii principiului naționalităților, căci au trezit conștiința națională a popoarelor, amenințate în existența lor.

Mișcarea de separațiune națională s-a dezlănțuit cu deosebită forță totodată și în urma luptei pentru independență a Statelor-Unite din America-de-Nord.

Se denaturează în mod intenționat adevărul când, din diferite părți, se accentuează că problemele legate de soarta naționalităților nu sunt decât «simple înșelăciuni», că ele n-au nici o justificare și că n-ar fi vorba în fond decât de pâinea unor agitatori, care au interesul să nascocască și să zgândăre chestiunile naționale, să «asmuță» și să «prostească» popoarele agrare, care, de altfel habar n-au de toate aceste lucruri etc.

Ultima concluzie a acestei filosofii speculative a fost astfel concepută însă să servească interesele unor anumite tendințe de asimilare: statul polinațional trebuie să devină un fel de Saturn, care să-și mănânce propriile lui popoare sau cel puțin să le transforme după chipul unuia dintre ele, a celui privilegiat.

Sociologia s-a interesat și ea de principiul naționalităților și a dat naștere la câteva profunde reflexiuni privitoare la acest subiect, deși în fond nu a fost vorba decât de scopurile culturale, urmărite în anumite împrejurări. Un popor asuprit de un altul, ajunge printr-un proces progresist la conștiința ființei sale individuale etnice și atunci simte nevoia să-și desfășoare

ESENȚA PRINCIPIULUI NAȚIONALITĂȚILOR

evoluție culturală.

De mai bine de un secol, noi trăim într-o epocă când zilnic se vorbește despre suveranitatea poporului, despre democrație și descentralizarea puterilor constituționale, despre votul universal. Se tinde în mod impetuos ca toate aceste principii să se înfăptuiască, căci «orice drept emană de la popor». Într-o asemenea epocă este firesc ca popoarele să ajungă mai ușor decât altădată la conștiința existenței și forței lor. Toate aceste noțiuni au devenit curente până și pentru acele popoare care au dispărut din actualitate, arătând în mod clar tuturor popoarelor asupra ce importanță are autonomia politică, pentru existența și dezvoltarea lor.

Chiar la un grad nu prea înaintat de cultură, înțelegerea marilor principii legate de viața națională și interesul pe care îl poartă sunt de ajuns unei naționalități *asuprite de o altă naționalitate*, ca să sesizeze ce valoare hotărâtoare are autoguvernarea și că deci merită să lupte pentru această garanție, devenită tot mai indispensabilă dezvoltării sale, pe un plan superior. Momentul economic, nici pe departe *nu* joacă în aceste lupte naționale *rolul* care cu plăcere i se atribuie de către unii. Bagehot¹⁵⁴ accentuează cu drept cuvânt că și la popoare *trebuințele inimii*, o anumită dorință nedefinită de mărire națională, de glorie etc. *precumpănesc* în comparație cu *nevoile materiale*. *No orator*, spune el, *ever made an impression by appealing to men as to their plainest physical wants, except when he could allege that those wants were caused by some one's tyranny. But thousands have made the greatest impression by appealing to some vague dream of glory, or empire, or nationality** (*Un orator nu a făcut niciodată impresie prin apelul la oameni cu privire la nevoile fizice cele mai evidente, cu excepția când ar putea pretinde că*

[illegible]

De când i s-a reproșat contelui Stadion¹⁵⁵ că el ar fi descoperit naționalitatea ruteană, s-au putut auzi adesea discuțiuni despre «pretinse naționalități» sau despre naționalități «interesante».

Pe atunci lucrul putea să pară spiritual, azi a devenit ridicol. În această privință este semnificativ ceea ce spune d-l dr. *Schwicker*, apărătorul german al politicii etnofage maghiare, despre românii din Ungaria și Transilvania:

„Aici trebuie atrasă atenția încă asupra unei alte greșeli fundamentale ale opiniei publice din Ungaria. E foarte răspândită părerea că în așa zisa «problemă românească» noi n-avem de-a face decât cu câteva zeci de capete agitate, cu un mănunchi de ambițioși, instigatori de profesie și egoiști nemulțumiți, îmbrăcați în haine preotești. «Marea masă» a poporului român ar avea o atitudine pașnică, loială, și în parte stă cu totul departe de aceste agitații, pe care nici nu le înțelege și nici nu manifestă vreun interes pentru ele. Deci dacă cei câțiva agitatori și înșelători ai poporului vor fi îndepărtați pentru a fi făcuți nevătămători, atunci atât de mult dezbătută chestiune a «românilor» ar fi tranșată.

Cei care gândesc și calculează astfel trăiesc într-o regretabilă iluzie, care poate să devină fatală, în cazul când ar stăpâni cercurile politice și factorii competenți ai țării. Din

ESENȚA PRINCIPIULUI NAȚIONALITĂȚILOR

20

»

»

î

propria noastră observație, precum și din cele ce spun acei cari cunosc bine poporul român și felul lui de a gândi și de a simți, în sfârșit, din însuși faptele existente, reiese foarte clar că toate straturile acestui

Ibidem, p. 8: „The ruder sort of men will sacrifice all, they hope for, all they have, *themselves*, for what is called an idea, for some attraction which seems to transcend reality, which aspires to elevate men by an interest higher, deeper, wider than that of ordinary life”.

mentul național devine așa de sălbatic încât aspiră la izolare în timp ce aproape peste tot particularitățile naționale dispar sub lustrul uniform al civilizației europene?

Cauzele acestor fapte contradictorii nu sunt câtuși de puțin cele mai nobile cuceriri și cele mai mari principii cu care să se mândrească epoca modernă, egalitatea tuturor, suveranitatea populară, regimul constituțional și parlamentar, descoperirile din știință, difuzarea luminilor, cultura filosofică și literale. Mișcarea naționalităților are deci rădăcini în ceea ce constituie caracterul distinctiv al societăților actuale, și își trage forța sa cu adevărat din ceea ce o face pe a lor. Rezultă că, pentru a o opri, ar trebui să se oprească de asemenea orice progres și să readucă popoarele la vechiul regim.).

Exact în același sens scrie și d-1 Luigi Palma, celebrul profesor de drept public de la Universitatea din Roma, în lucrarea domniei sale asupra principiului naționalităților.

Adeseori se întâmplă să citim și să auzim că toată frământarea în jurul problemelor relative la naționalități este, în fond, lupta pentru întrebuintarea unor limbi naționale. Dacă cercetăm problema fără părtinire, constatăm cu ușurință că asemenea afirmație are la baza ei o lipsă de cunoaștere a esenței ideii naționale. E drept că limba vorbită este un semn al naționalității. Ea nu este însă nici principala, nici singura caracteristică a unei națiuni. Și nici nu este neapărat necesară pentru definirea unei naționalități. Există naționalități, care au uitat de mult propria lor limbă națională și se servesc de o altă limbă străină. Ele totuși rămân naționalități distincte. Irlandezii sunt,

(Dacă ideea relativității cunoștințelor noastre conduce la respectul

20

STAT SI NAȚIUNE

» »

individului în sânul societăților, ea duce, prin consecință la fel de logică, la respectul naționalităților în sânul umanității.)

Astfel dreptul popoarelor încă asuprite, dar care din punct de vedere național s-au deșteptat la o autonomie înțeleasă într-un sens mai larg, apare ca însăși esența principiului naționalităților.

Elementul principal al acestui principiu poate fi acceptat ca maximă politică de orice stat polinațional, fără ca acesta să fie periclitat în propria lui existență. Istoria diferitelor lupte naționale ne învață că acest moment în formația politică a unui popor este, în general, unica latură constituțională a principiului național.

De aceea, și în imperiul nostru, problemele naționale nu sunt, prin natura lor, probleme lingvistice, ci adevărate probleme de drept public, adică probleme constituționale.

În imperiul nostru, toate aceste probleme se înlănțuie între ele. Dualismul însăși este una dintre ele. Dacă aceste considerațiuni n-ar fi fost respinse timp de decenii, am fi fost scutiți de toate crizele actuale.

Orice popor deșteptat la conștiința națională vrea să-și administreze singur, autonom, toate treburile lui publice.

Dar astăzi, toate popoarele, din cuprinsul monarhiei noastre, au și ajuns la această conștiință a naționalității lor. Și această conștiință constituie un drept pe care nu-l mai poate disputa nici un om politic chibzuit. E adevărat că acest drept este de natură constructiv-statală, dar se cere să fie recunoscut în prealabil înlăuntrul sferei de influență a imperiului.

din asupra. Emile de Laveleye accentuează mereu și din nou că cu atât devine mai viguros curentul național cu cât asupra este mai puternică: *«...lefait est certain: quiconque se met au service du prince nouveau reussif, et qui le combat succombe. Essayez-vous de le comprimer. c'est alors seulement qu'il acquiert route sa puissance et etend partout son empire. Plus on fait d' efforts pour le dompter, plus sa violence s'accroit.»* (Faptul este cert: cine se pune în serviciul noului principiu reușește, și cine îl combate sucombă. încercați să-l comprimați, atunci, pur și simplu, acesta câștigă întreaga sa putere și se întinde peste tot imperiul său: cu cât mai multe eforturi de subjugare, cu atât el izbucnește mai violent)#####

Robert von Mohl, *Encyclopädie der Staatswissenschaften, Zweite Auflage*, Tübingen, 1872, p. 19.

A large grid of small, faint, repeating text patterns, likely a watermark or a decorative background element. The patterns are arranged in a regular, repeating grid across the entire page. Each pattern appears to be a small, stylized text element, possibly a word or a short phrase, repeated many times in a grid. The patterns are very faint and light gray, blending into the background. The overall effect is a dense, textured background of repeating text.

Tendința către unitate națională și contopire apare atunci, numai atunci când popoare care având conștiința propriei lor personalități sunt asuprite și terorizate și sunt expuse unor nesăbuite experimente în scopul asimilării.

Pilda Elveției și a Belgiei arată că statele polinaționale pot să se mențină și de aici încolo, atunci când oferă individualităților lor componente garanții reale pentru o dezvoltare națională liberă, asigurându-le egalitatea în ce privește condițiunile legale de dezvoltare. «Noi știm, spune L.Gumplowicz, că istoria statelor europene este constituită, în cea mai mare parte, din luptele claselor de jos pentru a cuceri participarea lor la puterea legiuitoare; știm că această luptă a avut, în parte, succes, iar în parte este purtată și astăzi. Istoria acestei lupte nu s-a terminat încă, căci după «starea a treia» vine «starea a patra». Despre ce este propriu-zis vorba? Despre posibilitatea ca lupta socială să fie dusă cu aceleași arme»

Emile de Laveleye, *Le Gouvernement dans la Démocratie*, vol.I, p. 53.

#####

Națiunile trebuiesc, după expresia lui Bismarck, ca să trăiască, să poată respira și mișca liber. Pe acest adevăr, spune în completare Bluntschli, se bazează dreptul sacru al națiunilor să-și formeze și să-și creeze astfel de organe, încât să se poată mișca liber și în același timp să-și poată exprima întreaga lor putere de viață: un drept mai sacru decât acesta nu există.

.Când o considerabilă parte a unei națiuni este asuprită, sentimentul național denumit activ, își propune drept scop autonomia și egalitatea cu celelalte naționalități conlocuitoare.

Dacă starea de subordonare și de asuprire, precum și pericolul care amenință viața națională, dăinuiește, atunci sentimentul național, atâta, naște nevoia unui ajutor. Lupta desfășurată, la început, în cadrul local, pentru autonomie și egalitate, se transformă într-o luptă pentru încheierea națională, pentru dobândirea unității naționale a tuturor frânturilor poporului respectiv, cu poporul de același neam, sau numai înrudit, cu care se învecinește. Orice asuprit își caută tovarăși de luptă.

Profesorul universitar italian Pasquale Villari, care este în același timp cel mai celebru istoric al Italiei, a publicat mai multe articole, foarte interesante, asupra iredentismului, într-unul dintre acestea scrie:

«Părerea pe care și-au făcut-o germanii și austriicii asupra iredentismului este următoarea: Italia a rămas foarte nemulțumită cu hotarele care i-au fost fixate. Ea ar fi vrut să aibă Tirolul, Triestul, Istria și Dalmația. Italia, care n-a părăsit niciodată vechea ei ură împotriva Austriei, face totul pentru a zgândări nemulțumirea în sânul populației italiene din imperiu și o face cu speranța să anexeze într-o zi teritoriile italiene ale Austriei. Astfel, Italia menține trează în

Austria o veșnică neîncredere și, după intrarea ei în Tripla Alianță, o silește să se păzească.

Toate acestea se confirmă, se spune, și prin faptul că se vorbește despre iredentism numai în provinciile italiene ale Austriei. Însă iredentismul nu este pus niciodată în discuție cu privire la Corsica, Malta, Nizza (patria lui Garibaldi) și Savoya, leagănul dinastiei italiene. Oare nu și aceste ținuturi italiene se află sub stăpânirea străină? Oare numai în Austria există bucăți din Italia care se află sub stăpânire străină?

«Greșeala fundamentală a tuturor acestor considerații constă în faptul că se crede că iredentismul este răspândit din

Irlandezii sunt un popor asuprit. Toate năzuințele lor au drept scop autonomia. Home-Rule-ul revendicat nu li s-a acordat. Atunci irlandezii și-au îndreptat privirile spre America și au început așa numita mișcare de *Repeal*, adică să manifeste tendința unei complete rupturi între Irlanda și Anglia, care să ducă la completa independență a celor dintâi. Dacă acest lucru ar fi fost, din punct de vedere geografic, posibil, atunci în Irlanda și în America ar fi existat o uriașă mișcare națională pentru unitate, deși numai puțin americanii sunt de origină irlandeză. Adevărata sursă însă a acestui curent stă în asuprirea poporului irlandez, în răpirea autonomiei cerută de el.

Cu atât mai mult se ivesc asemenea tendințe separatiste sau, cum le zicem noi în Austro-Ungaria, iredentiste, la popoare asuprite, care au o conștiință națională și care sunt de același neam cu popoarele din statele învecinate.

Iredentismul, ca tendință politică, n-ar fi apărut niciodată, dacă n-ar fi existat guverne incapabile. Nu mazzinismul, ci mintea mărginită a guvernelor austriace a împins provinciile italiene în brațele iredentei. Și astăzi încă există în Elveția o provincie italiană, care însă nu manifestă nici un fel de tendințe de despărțire de stat. Ea nu manifestă asemenea tendință, pentru că poate să se dezvolte în sens național-italian.

Și nu numai italienii nu fac acolo politică iredentistă, dar nici francezii, nici germanii nu vor să știe de așa ceva. Dimpotrivă. Acolo sentimentul național satisfăcut lucrează centripet, întărind statul în întregul lui și încurajând cultura sa generală. Eu știu că exemplul Elveției a devenit de mult

banal. Cu toate acestea pentru imperiul habsburgic

acest stat rămâne nu numai un model plin de învățăminte, ci, în general, singurul model posibil.

Mișcarea iredentistă a fost stârnită și încurajată de anchilozata formă de guvernământ din Austria, de barbaria turcească și de stăpânirea teroristă maghiară. Presiunea provoacă totdeauna contrapresiune și dacă aceasta din urmă este zădărnicită, atunci se produce în mod firesc o tendință de a căuta ajutor în afară.

«Dacă impulsunile naționale se găsesc nesatisfăcute în organismul strâmt al statului, spune Bluntschli, atunci ele tind să depășească hotarele lui și să se unească cu cei de-o națiune aflați în alte state, spre a forma un stat național mai mare. Acest fel de dezvoltare a caracterizat procesul de formare a statului francez și a determinat în secolul nostru formarea statului german și italian»

.....

Italianii din Venetia și Lombardia, - tutelați și asupriți de Austria, amenințați cu germanizarea, - au căutat și au găsit un sprijin firesc în Italia învecinată. Din masa celor asupriți s-a născut doar unitatea Italiei libere și independente. Deci numai din asuprirea și primejdia comună s-a născut nevoia, iar apoi și năzuința către unitatea națională. Este îndeobște cunoscut, și aceasta nu cere discuții mai ample, faptul că pericolul din partea Franței a devenit un factor foarte puternic al unității germane.

Asuprirea și subordonarea unui popor trezesc în el dorința, de altfel absolut nefirească, să se unească politicește cu un popor, dacă nu conațional, apoi cel puțin înrudit, ca să scuture jugul pe care nu-l mai poate suporta. Panslavismul n-ar fi obținut desigur niciodată acea mare autoritate pe care o are astăzi asupra spiritelor popoarelor slave, dacă aceste popoare slave n-ar fi fost continuu asuprite de alte națiuni care pe deasupra mai sunt încă și străine de neam, - cum este cazul și astăzi.

Evoluția curentelor tinzând spre despărțire, din pricina stării de asuprire a unui popor, se poate observa limpede și controla direct la românii din Austro-Ungaria.

Poporul acesta, proverbial prin devotamentul său față de împărat, cere de aproape un secol autonomia, în cuprinsul monarhiei habsburgice. Dr. Jancso Benedek face în legătură cu aceasta o observație justă. Unirea cu Roma a condus pe românii din Ungaria pe drumul culturii. «Cultura însă aprinde în om scânteia lui Prometeu, care din masă creează un popor, din popor însă creează o națiune»

Albrecht Wirth, *Volksium und Weltmachi in der Geschichte*, p. 211.

Maghiarii au răspuns la această stare de spirit prin prigoană.

Rezultatul este că românii habsburgici au cerut ajutor conaționalilor lor din regatul României.

Cu câțiva ani în urmă, nu găseai la românii din Austro- Ungaria nici cea mai mică urmă de curente iredentiste. Acest ajutor căutat peste munți produce însă o comunitate de interese din ce în ce mai palpabilă între românii de dincoace și cei de dincolo de Carpați. Lozincele prin care se subliniază dușmănia maghiarilor și se afirmă necesitatea unirii tuturor românilor găsește, zi cu zi, un răsunet mai mare; azi-mâine, în cazul când asupra și Împilarea românilor din Ungaria nu va înceta, ideea iredentistă va deveni tot mai puternică și la urmă nu va mai putea fi stăpânită.

Multe națiuni, și dintre cele mari, nu mai pot fi ținute împreună prin forța brutală. Aici e nevoie de alte mijloace. Sau după cum spune Draper: *Brute force holds communities together as an iron nail binds pieces of wood by the compression it makes. But intelligence binds like a screw... It must be gently turned, not driven, and so it retains the consenting parts firmly together. (Forța brutală unește comunitățile la fel cum un cui de fier leagă piese de lemn prin presare. Dar inteligența leagă ca un șurub... Schimbarea trebuie să fie moderată, nu precipitată, astfel încât se realizează consimțământul ferm al părților de a fi împreună, f*

în Austria, numai germanii din Boemia și din Stiria sunt întru câțva accesibili ideilor germano-iredentiste.

Jancso Benedek, *Român politikai es lortenelmi tanulmányok. A román nemzeristgi tdrekvesek tonenete es jelenlegi állapota*, vol. 1, Budapest, 1896, Lampel Robert, p. 702.

* John William Draper, *A history of the intellectual development of Europe*, vol.II, London, Bell & Sons, 1899, p. 389.

Pentru ce oare? Și pentru ce tocmai germanii din aceste provincii? Germanii vor să se conducă singuri. Imposibilitatea în care se găsesc de atâta vreme să aibă un guvern pur german, dar mai ales lipsa de sistem a întregii politici față de naționalități amenință pe germanii din Boemia și Stiria cu pericolul slavizării. De aceea dorința de a scăpa de această primejdie se manifestă în tendința de unificare a provinciilor germano-austriace cu Germania.

Cea mai bună politică într-un stat polinațional, dar nu mai puțin și într-unul național unitar este: să mulțumească ele-

mentele etnice de bază, acest unic reazăm al statului. Să le convingă cât de frățească este apartenența la statul respectiv.

În cursul istoriei, toate ideile evoluează încet sau prin salturi. După marele entuziasm, în jurul idealurilor legate de soarta naționalităților din anii 1840-1860, când nici adversarii acestei idei nu s-au gândit să se îndoiască de însemnătatea epocală a acestui principiu și de adâncă lui valoare etică, a venit o reacțiune care a luat scurt și cuprinzător o atitudine potrivnică ideii: naționalitatea nu este determinantă pentru stat, ci statul este un scop în sine. Deci trebuie să căutăm să asimilăm diferitele naționalități, după chipul aceleia dintre ele, care se bucură de privilegiul de a fi preferată.

Am văzut că această tendință este absurdă, precum și irealizabilă, căci nu poate fi vorba de absorbirea «naționalităților».

Dimpotrivă, chestiunea se schimbă în întregime, atunci când chestiunea în discuție privește o neînsemnată fracțiune etnică străină sau mici grupulețe pătrunse în sânul altor națiuni.

Principiul naționalităților nu trebuie înțeles în mod absolut, ca de altfel oricare alt principiu. Acordarea autonomiei tuturor acestor mici grupușoare ar însemna evident să duci principiul național *ad absurdum*.

Deosebirea dintre naționalitate și un asemenea grup are o însemnătate hotărâtoare pentru relațiunile noastre. Teoriile de asimilare își găsesc aplicarea tocmai față de asemenea mici grupuri. Ele, de obicei, pot fi absorbite de naționalitatea care le înconjoară pe cale pașnică, și firească, ceea ce se și întâmplă de altfel.

În fond, la noi s-a pus întotdeauna problema naționalităților și niciodată a acestor grupe izolate. O problemă în jurul lor este numai o denaturare a celei

dintâi, pentru ca soluționarea acesteia să apară imposibilă. Totuși, asemenea grupări, prinse în mijlocul unui alt popor, dacă sunt mai mari, mai însemnate, pot și trebuie să fie luate în seamă.

Întrebuințând termeni sociologici, naționalitățile sunt niște

«grupuri sociale» și luptele lor - lupte de rasă - constituie adevărata bază a întregii evoluții sociale.

L. Gumplowicz spunea că «nu egoismul personal este motorul evoluției sociale, ci egoismul social; nu devotamentul față de întreaga omenire, nu «dragostea pentru aproape» în sensul larg, universal al teoriei creștine, nu simpatia față de umanitate a constituit acest motor, ci simpatia socială, devotamentul plin de abnegație și de dragoste față de o comunitate socială firească. Omul nu este atât de rău după cum îl prezintă materialismul cras; dar nici nu are o inimă atât de largă după cum i-o cere, de altfel, fără rezultatul dorit, teoria creștină. El nu este nici demon, nici înger. El este numai om. Legat de o comunitate prin legăturile firești, de sânge, de moravuri, de mentalitate, - egoismul său este un egoism social, așa cum îi este și simpatia sa. A-i pretinde mai mult decât o simpatie socială, înseamnă să-i pretinzi lucruri nefirești și supraomenești; a nu-l crede capabil nici de acest egoism social, înseamnă să-l nedreptățești. Egoismul social cuprinde însă simpatia socială. Și simpatia socială este egoism social.

Să numim unitatea acestor două sentimente syngenism și am găsit motorul îhtregii evoluții sociale și totodată cheia adevărată pentru explicarea ei»

++++
++++
++++
++++
++++

Gândiți-vă după toate aceste, cum presa noastră iudaică nu se sfiește să prezinte în mod consecvent și perseverent «cercul național» drept o intrigă a reacțiunii feudalo-clericale! Aceste organe pretinse liberale se lamentează și astăzi, cu orice prilej, că politica națională înăbușe orice considerație față de «constituția imperiului». Dacă autorii acestor articole de gazetă ar fi avut vreun sentiment național adevărat, ei n-ar fi scris asemenea absurdități, lipsite de orice temei, ci s-ar fi silit atunci să înțeleagă că orice luptă națională este o luptă pentru libertate. *La nazione e figlia della libertà e di questa sola abbisogna per vivere,* spune

Ferrari

Dr. Wilhelm Schallmayer, *Vererbung Auslese im Lebenslauf der Volker*. Eine staatswissenschaftliche Studie auf Grund der neueren Biologie, p. 221.

[illegible]

societățile nu vor să se supună (la măsurile de deznaționalizare), noi spunem că ele luptă pentru libertatea lor. Războaiele denumite până acum războaie de independență națională n-au avut alte cauze decât cele privind preocupările de ordin intelectual... Aceste războaie sunt adesea cele mai sângeroase și cele mai îndârjite dintre toate. Este



natural. Plăcerile cele mai puternice ale omului vin din spirit, prin consecință, bunurile de ordin mental sunt cele care au cea mai mare valoare pentru el. El face deci cele mai mari sacrificii pentru a le dobândi.)

Există oameni politici care se consolează cu gândul că ideea națională în curând nu va mai entuziasma masele. Desigur că și această idee politică va înceta odată, ca multe altele, să mai țină spiritele sub vraja ei. Evident însă numai atunci când tocmai problemele naționale vor fi soluționate în mod durabil.

Cele mai multe probleme religioase au încetat de mult, în toată Europa, să mai fie probleme politice. Întocmai așa se va întâmpla și cu diferitele probleme naționale: ele se vor menține atâta vreme cât nu vor primi o soluționare satisfăcătoare. În Macedonia, de pildă, mai există și azi probleme politico-religioase, tocmai pentru că acolo ele n-au fost rezolvate încă în mod definitiv.

Iar în ceea ce privește formulele curente despre o pretinsă tendință firească către internaționalism, către o reducere din ce în ce mai mare a numărului popoarelor prin contopirea lor etc., apoi primul volum din filosofia lui Spencer (*Firstprinciples*) ne învață că evoluția generală merge de la o omogenitate primitivă spre o multiplicitate din ce în ce crescândă. Sau după expresia lui Chamberlain:

«Această presupunere (a evoluării spre o uniformitate din ce în ce mai mare) este dezmințită de întreaga experiență, care ne învață că individualizarea este fructul diferențierii și al specificării crescânde. Întreaga știință biologică este în contradicție cu teza

că o ființă organică apare, la început, cu caracteristicile puternic pronunțate, care apoi treptat se șterg»

Adolf Bastian¹⁵⁶, poate cel mai luminat etnograf al timpului nostru, a spus cu aproape 40 de ani în urmă același lucru: «ceea ce observăm în istorie nu este nici transformarea, nici contopirea raselor, ci apariția unor creațiuni noi și desăvârșite pe care forțele de

+++++

acela știe că resortul luptelor noastre constituționale este tocmai dorința acestei afirmări mai pronunțate a ideii de naționalitate.

Germanii, cehii, italienii, românii, polonezii, rutenii, sârbii, slovaci, croații, într-un cuvânt toate naționalitățile fac o politică exclusiv națională și încă una foarte moderată. întreaga tactică de mușamalizare ca și toate tendințele de potolire ale elanului național n-au dus la nici un rezultat pozitiv.

Sentimentul național stăpânește astăzi toate popoarele din imperiul habsburgilor și toate cer astăzi, ca și acum 50 de ani, același lucru, în fond: *autonomia națională, înlăuntrul acestei monarhii*.

O idee care timp atât de îndelungat, în mod atât de persistent și cu atâta impetuoșitate, își cere împlinirea, se justifică complet politicește și apare adânc întemeiată din punct de vedere sociologic. Împotriva unei asemenea idei politice, naturale, pot fi intentate procese. Procesele le câștigă până la urmă totuși natura, care-i mai puternică.

CAPITOLUL II

SINGURA FORMĂ DE STAT POSIBILĂ PENTRU IMPERIUL HABSBURGIC

Se zice că Gortschakoff ¹⁵⁷ s-ar fi exprimat odată în fața nu știu cărui ambasador englez în felul următor: *II y a deux manieres de traiter la question d'Orient, ou l'attaquer à fond ou un replâtrage. Eh bien, je suis vieux, je suis pour le replâtrage. (Există două moduri de a trata problema Orientului, fie de a o ataca în fond, fie un compromis. Ei bine, eu sunt bătrân, eu sunt pentru compromis.)*

Conducătorii noștri de stat par și ei să fie nu tocmai tineri, căci se tem de o intervenție conștientă și energică în problemele noastre dualiste privitoare la naționalități. Nu s-ar putea găsi printre ei și elemente mai tinere, mai energice, cărora le-ar păsa mai puțin de liniștea și siguranța lor personală, decât de aceea a imperiului?

Experimentele începute după 1848 pentru ca să se obțină o bună înțelegere între naționalități, toate au dat greș și aceasta dintr-un motiv foarte simplu: nimeni n-a ținut seama de adevărata natură a imperiului nostru și de adevărata esență a statelor federaliste moderne. Pe drumurile bătătorite timp de șaizeci de ani în zadar vom căuta o ieșire din toate încurcăturile și toate primejdiile.

Noi trebuie să ținem seama și de data aceasta de

ceea ce Franz Deak a recomandat odată oamenilor politici vienezi: o haină odată prost încheiată trebuie înainte de toate descheiată,

SINGURA FORMĂ DE STAT POSIBILĂ PENTRU IMPERIUL HABSBURGIC 221

dacă vrei s-o ai încheiată cum se cuvine. Din păcate imperiul a fost prost încheiat prin compromisul maghiar, și *tocmai* aici va trebui descheiat. Căci dualismul a fost de la început, după cum am demonstrat aici, o formă de stat cu neputință să dăinuiască.

În ceea ce privește latura lui practică, ultimii ani, lunile și zilele din urmă ne-au dat o dovadă strălucită că dualismul constituie o temelie putredă și șubredă care trebuie să fie îndepărtată din zidăria imperiului și înlocuită, dacă voim în adevăr ca statul să nu se năruiască, și să găsim o cale justă, pentru soluționarea cu succes a problemelor naționalităților, pe care să pășim.

Astăzi am ajuns exact acolo unde eram în 1840-1860 și anume la problema cardinală: centralism ori federalism?

Problema centralismului trebuie ținută înăsa, oarecum, pusă înhtr-alfel, întrucât în locul vechiului centralism, noi ne găsim astăzi în fața unui centralism dublu, așa că problema pusă just trebuie să sune: *dualism* ori *federalism*?

Nici un partizan adevărat al principiului viabilității imperiului austriac, nici un amic sincer al imperiului habsburgic și al națiunilor care-l compun nu poate, dacă studiază chestiunea în fond, să se entuziasmeze pentru ideea de a transforma acest imperiu într-o confederație dislocată.

Pe de altă parte, este cu totul greșită și acea părere doctrinară, care tinde să păstreze o severă centralizare, completă- mente incompatibilă cu stabilitatea și dezvoltarea monarhiei noastre.

Dar între centralismul extrem și federalismul

extrem există o cale de mijloc; aceea care duce la statul federal. Statul federal este anume o formă de stat, centralistă, tocmai în măsura în care poate fi garantată stabilitatea și puterea unui imperiu; iar federalist sau descentralizat în măsura în care este neapărat nevoie pentru dezvoltarea liberă a naționalităților ajunse la majorat.

Dacă ne-am lămurit, odată pentru totdeauna, că principiul naționalităților este forța propulsivă a tuturor luptelor naționale din Austro-Ungaria; că adevărata ființă a acestui

principiu, - aplicat la noi - nu este separatismul, *nici* iredentismul, ci tendința popoarelor odată trezite la conștiință, *să formeze individualități politice autonome, pe teritoriile lor naționale*, înăuntrul monarhiei noastre; - atunci nu este permis să se plece în rezolvirea acestor chestiuni, nici dintr-un punct de vedere unilateral, privitor la întrebuințarea limbii materne, nici din acela al măsurilor administrative.

Aceste probleme noi le-am caracterizat drept probleme constituționale. Deci ele pot fi judecate și tranșate *numai din punctul de vedere al unei modificări constituționale, care să privească întreaga monarhie.*

Marea diversitate de origină, limbă, obiceiuri și mentalitate ale diferitelor naționalități reclamă pentru întregul imperiu al habsburgilor *o asemenea formă de stat*, care să poată garanta că nici o naționalitate nu va fi amenințată, împiedicată sau jignită în viața ei național-politică, în dezvoltarea ei particulară, în mândria ei națională, într-un cuvânt - în felul ei de a simți și trăi.

Imperiul nostru dunărean poate găsi o garanție reală pentru stabilitatea și prosperitatea lui numai dacă, cunoscând și înțelegându-și clar menirea superioară pe care o are în Sud- Estul Europei, el va deveni adevăratul sprijin al națiunilor care-l constituie și-l mențin.

Principiul naționalităților cu substratul lui constituțional a determinat naționalitățile noastre *ca de la început să râvnească la constituirea lor ca individualități național- constituționale, în cadrul imperiului habsburgic.*

Așa de pildă, d-1 dr. Jancso Benedek, un scriitor politic maghiar, care a scris mai multe opere asupra problemei românești, aduce o dovadă autentică că românii din Ungaria au luptat încă din 1740 pentru aceleași drepturi pentru care luptă și astăzi

~~~~~

## SINGURA FORMĂ DE STAT POSIBILĂ PENTRU IMPERIUL HABSBURGIC 223

După o sută de ani, în 1849, românii din Ungaria, Transilvania, Banat și Bucovina au cerut:

1. *Unirea tuturor românilor din statele austriece într-o singură națiune independentă sub sceptrul Austriei, ca o parte integrantă a imperiului.*
2. *O administrație națională independentă din punct de vedere politic și bisericesc.*
3. *Convocarea imediată a unui congres general al întregii națiuni pentru a se constitui ca atare.*
4. *Românii să fie reprezentări în parlamentul comun al Austriei, în proporție cu numărul locuitorilor.*
5. *Națiunea română cere un reprezentant al ei în guvernul imperial*\*\*\*\*\*

Jancso Benedek, *A román nemzetiségi tdkrekvesek tonenete es jellen- legi állapoia*, Budapest, Lampel, 1896, v.l, p.700. (Klaus Innocentius... czelja 6s motivumai is azonosak a mai nemzetiségi politikusok kdveteli- seinek motivumaival. Erdely egyzest az oiseg, mâsrâszt pedig a tobbseg jogân az ovek etc.).

[illegible]



Revendicări identice au prezentat și prezintă toate naționalitățile care cer nu un *privilegiu* «istorico-politic», ci o cinstită egalitate de drepturi naționale. Încă în 1869 toate naționalitățile din Ungaria au înscris în programul lor parlamentar instituirea federalismului în ambele părți ale imperiului având ca bază teritoriile naționale.

Egalitatea în organizarea constituțională este reclamată tot mai energic, tot mai impetuos. Este imposibil ca aceste cereri să fie și mai departe respinse. Și dacă acestor popoare li se refuză puțința să se organizeze din punct de vedere național-constituțional, în *cadrul imperiului*, ceea ce i-ar menține stabilitatea, atunci însăși forța naturală a ideii naționale le silește să năzuiască la formarea unor asemenea state naționale în afara imperiului, pentru a se încadra în state de aceeași naționalitate, deja existente sau chiar numai înrudite. Pe de altă parte, nu se poate să nu ne gândim că situația statului nostru este foarte tristă, când asemenea curente separatiste cresc atât de puternic și când suntem nevoiți să-l guvernăm, ca în Ungaria, numai cu ajutorul dreptului penal și să-l apărăm în mod provizoriu să nu se dărâme.

Bluntschli spune despre sarcina statelor de a ține strâns

---

unele diferitele națiuni, fără a le deznaționaliza în favoarea uneia dintre ele: «*Arunci însă statul trebuie să renunțe să mai fie specific național*. El devine din punct de vedere național *neutru* sau mai mult *comunitar*. El lasă fiecărei națiuni libertatea deplină de acțiune în interiorul ei, în cadrul intereselor sale culturale, și le tratează pe toate egal. Dar în ceea ce

---

Nicolae Popea<sup>15</sup>®, *Memorialul arhiepiscopului și mitropolitului Andreiu Baron de Șaguna, sau luptele naționale-politice ale Românilor 1846-1871*, Sibiu, Institutul Tipografic, 1889, vol. I, p. 249.



Naționalitățile noastre de dincolo și dincoace de Leitha trebuie să devină și ele «state naționale». Ele trebuie să fie organizate din punct de vedere constituțional pe teritoriile lor comune, sub sceptrul împăratului nostru și să fie astfel *în mod firesc atât de strâns și indisolubil legate, încât nici să nu le treacă prin minte* să graviteze în afara hotarelor imperiului și să alege după utopii panslaviste sau iredentiste.

Acest lucru nu poate fi obținut nici prin «concesiuni» negustorești, nici prin babilonice «decrete lingvistice», dar nici prin teroarea codului penal; ci numai prin această înfăptuire a egalității de drepturi naționale.

«Respectarea individualității» spune *Inama-Sternegg*<sup>159</sup>, «sprijinită totodată pe condițiunile evoluției economice și sociale, care diferă de la loc la loc, a exprimat în zilele noastre, cu atâta tărie, *cererea autonomiei* pentru micile grupuri sociale, încât ea nu poate să rămână neluată în seamă, și îndeplinirea ei trebuie să aibe o covârșitoare influență asupra evoluției statelor. Căci *națiunea* care cere o soluție  
**SINGURA FORMĂ DE STAT POSIBILĂ PENTRU IMPERIUL HABSBURGIC 22S**

constituțională pe baza particularității și individualității sale, de care a devenit conștientă, *face exact ceea ce face o comună, cuie*, pretinde o autonomie pentru toate raporturile specifice care s-au format în sânul ei: *nu este decât o intensificare* a acestei cerințe, când ființa națională a unui popor tinde, în ce privește domeniul lui de interese, să evolueze spre autonomie, adică spre un organism juridic independent - spre un stat»#####.

---

Bluntschli, *Die naionale Staaienbildung und der moderne deutsche Staat*. p. 25.

#####  
#####  
#####  
#####  
#####

Astfel, prin forța împrejurărilor se impune monarhiei noastre o constituție care, pe de o parte, *să recunoască și să garanteze individualitatea național-politică a diferitelor sale națiuni, iar pe de altă parte, să asigure cu adevărat unitatea și forța imperiului.*

Națiunea trebuie să *poată* ajunge, pe baza unor relațiuni reale, la convingerea fermă că imperiul habsburgic este unica garanție adevărată a păstrării individualității naționale. Dar acest lucru se poate întâmpla, numai atunci când maxima fundamentală și împăciuitoare «să asiguri fiecăruia, în mod cinstit, dreptul său » va fi tradusă în fapt, fără gând ascuns.

*Egalitatea* de drepturi și datorii este o revendicare principală, căci nimic nu provoacă înverșunarea naționalităților mai mult ca situația juridică privilegiată a unuia sau a mai multor popoare, care conviețuiesc în cadrul aceluiași imperiu.

*Fischhoff* spune cu drept cuvânt: «Menținerea unui stat având naționalități multiple interesează națiunile respective numai în mod condiționat, căci statul și națiunea nu sunt identice și între tendințele lor sunt posibile conflicte, care pun o parte din aceste popoare în fața alternativei: ori să se sacrifice, ori să sacrifice statul...

Consolidarea statului având naționalități cere astfel ca nici un popor să nu se simtă disprețuit sau măcar subordonat unui alt popor, căci nimic nu este mai jignitor pentru un popor ca stăpânirea străină, chiar dacă aceasta ar oferi cea mai liberală

---

constituție, și nimic nu-i este mai aproape ca dorința de a avea o guvernare națională.

De aceea un asemenea stat nu are interes vital ca





În urma acestor considerațiuni și a multor altora pe care le vom cerceta mai târziu, *este imposibilă pentru imperiul habsburgic orice altă formă de stat decât cea federalistă și anume pe baza delimitării naționale a tuturor naționalităților mari*, în state rămase membre ale imperiului și organizate astfel încât să strângă mase cât mai compacte și omogene.

«Ca stat, spune *Siegfried Brie*, statul federalist este chemat să satisfacă nevoile politice care reies dintr-o comunitate națională ; pe de altă parte, *împărțirea în state deosebite apare întemeiată din punct de vedere istorico-național numai atunci, când între părțile unei națiuni care trăiesc laolaltă*

## **SINGURA FORMĂ DE STAT POSIBILĂ PENTRU IMPERIUL HABSBURGIC 227**

există deosebiri înseninate și durabile de mentalitate și interese, fie din cauza diferenței originare a aptitudinilor, fie în urma evoluției istorice ulterioare. *Insă acolo unde există aceste premise* firești pentru unitate și pluralitate politică, *forma federalistă va fi cea mai potrivită* pentru soluționarea acestei grele și duble sarcini.

Puterea statelor izolate, care se bazează în existența lor pe dreptul lor propriu și cuprind în principiu toate laturile vieții omenești, asigură intereselor particulare cea mai largă posibilă luare în considerare, iar pe de altă parte, nevoia conducerii și ordinii unice poate fi pe deplin valorificată prin activitatea statului în întregime

»+++++.

---

Andrăssy, *Ungarns Ausgleich mit Osterreich*, p. 290.

+++++  
+++++  
+++++  
+++++  
+++++  
+++++  
+++++  
+++++  
+++++

S-a accentuat, de repetate ori și cu drept cuvânt, că imperiul habsburgic ar fi fost parcă creat pentru sistemul federativ. Deși această formă politică se justifică și la popoarele completamente omogene, din punct de vedere național, cum sunt germanii și americanii, trebuie totuși recunoscut că într-ade-văr sunt puține state în Europa a căror natură etnicopolitică și istorică în totalitatea ei precum și toate condițiunile de viață le-ar impune introducerea unei constituții federale într-un mod atât de categoric, drept o necesitate elementară atât de inexorabilă, cum este cazul imperiului habsburgic

Franz Schuselka a spus în 1861: «Cel mai mare pericol pentru Austria stă evident în năzuința timpului de față spre unitatea națională. Ea poate evita acest pericol numai dacă va renunța sincer și hotărât la centralizarea severă pe care o practică și dacă se va organiza în măsura cea mai largă posibilă, în sensul centralizării federaliste

»

Dr. Siegfried Brie, *Theorie der Staatenverbindungen*, Stuttgart, 1886, Enke, p. 134.

A large grid of small, identical, stylized human figures arranged in a dense, repeating pattern, filling the entire page. The figures are simple line drawings of people in various poses, creating a textured, mosaic-like effect.



Un alt luptător mai vechi pentru federalizare, *Anton Springer*<sup>160</sup>, a motivat opiniunea sa în felul următor: «Partizanii federalizării sunt departe să voiască tăgăduirea, în întregime a unității statului; ei se împotrivesc numai unității absolute și brutale, împotriva uniformității zise indispen-

---

Schuselka, *Osteireich und Ungarn*, Wien, 1861, p.45.



În zilele noastre această idee a federalizării a cucerit cercuri tot mai largi, așa încât astăzi în monarhia noastră oamenii politici ar putea să fie împărțiri în trei clase; clasa partizanilor dualismului, fie sub forma actuală, fie sub una «revizuită» sau chiar evoluată până la unitatea personală; clasa federaliștilor și aceea a *federaliștilor imperiali* sau a partizanilor unei *Austrii-Mari*. Mai există destui oameni politici care țin să păstreze situația actuală sau chiar visează o revenire a hegemoniei germane dincoace de Leitha, însă, dacă se încearcă o soluționare serioasă a acestor probleme, ideile lor nu pot fi luate în considerație.

Unul dintre cei mai convinși federaliști germano-austriaci este prințul *Alois Lichtenstein*, care, printr-un discurs celebru ținut în 28 aprilie 1898 în parlamentul austriac, a recomandat fățiș și energic federalismul și anume pe baza delimitării naționale.

D-l *Julius Patzelt* a condamnat în repetate rânduri în revista sa «*Oesterreichisches Jahrbuch*», precum și în presă, sistemul centralist, și a vorbit în favoarea introducerii sistemului federativ. Astfel, el scrie undeva, cu multă dreptate, că sistemul centralist este șubred, căci este incompatibil cu progresul politic și cultural al popoarelor, care - mai ales acolo unde cerințele lui se leagă cu acelea naționale ale neamurilor izolate, - reclamă *autonomia administrativă și politică*.

Într-un stat cu structura culturală și națională atât de complexă cum este Austria, *aceasta poate fi înfăptuită numai în cadrul unei constituții federaliste*. Desconsiderarea acestui lucru ar însemna nesocotirea liniei fundamentale care trece

**SINGURA FORMĂ DE STAT POSIBILĂ PENTRU IMPERIUL HABSBURGIC 229**

prin întreaga noastră viață economică și politică modernă și care țintește să se formeze asociațiuni cât se poate mai mari, cu păstrarea pe cât posibil a independenței fiecăreia. Evoluția politică internă a

---

Dr. Anton Heinrich Springer, *Oesterreich nach der Revolution*, Leipzig, Emanuel Müller, 1850, p. 90.





Astăzi, când suntem aproape să trăim înfăptuirea ultimei fraze din această profeție, trebuie să regretăm lipsa de înțelegere a acelor care, ca Stadion, au numit ideea unei federalizări a imperiului «o rătăcire dureroasă» și au zădărnicit atâta vreme realizarea ei până când au ajuns la dualism - ca să ajungem curând la disoluție.

*Emile de Laveleye* care poate fi considerat aproape ca un austriac, datorită cunoașterii exacte a realităților noastre și sincerei simpatii pentru monarhia noastră, a pledat în toate ocaziile pentru federalizarea imperiului nostru.

Reproduc aci pasagii din diferite scrieri ale sale:

23

STAT SI NAȚIUNE

> ♦

---

*On peut donc dire sans aucune exageration que, sous peine de mort, elle (l'Autriche) est obligee de denner satisfaction à ce qu'il y a de raisonnable dans les demandes des Slaves; mais comment peut-elle le faire sans preparer sa propre dissolution?*

*En adoptant hardiment les institutions federates sem- blables à celles de V Union Americaine.*

*..Les engagements pris par l'empereur. les traditions historiques, les droits et les voeux des populations, l'extreme diversite de leurs langues, de lew coutumes, de lews besoins, tout commande done Vadoption de la forme federate. [Se poate spune fără exagerare că, sub pedeapsa cu moartea, ea (Austria) este obligată să dea satisfacție la ceea ce este rezonabil în cererile slavilor; dar cum poate ea s-o face fără să pregătească propria-i dizolvare? Adoptând cu îndrăzneală instituțiile federale asemănătoare celor din Uniunea americană.*

*..Angajamentele luate de către împărat, tradițiile istorice, drepturile și voința popoarelor, extrema diversitate a limbilor lor, a obiceiurilor, a nevoilor,*

---

Saint-Rene Taillandier, *L'Autriche et la Boheme en 1889. La question tcheque et l'interet français*, în *Revue des Deux Mondes*, 1869, voi. 82, p. 544.

---

... Le regime dualiste ne peut durer dans l'Autriche-Hongrie. Le federalisme donnera satisfaction aux diverses races et l'empire devra se transformer en une Suisse monarchique. (.. .Regimul dualist nu poate

.....

















Dacă elvețienii ar fi avut asemenea oameni politici, drept conducători, ca cei de la noi, astăzi frumoasa lor țară ar fi fost desigur și ea la marginea prăpastiei. După recensământul din 1900 Elveția avea 3.325.023 locuitori. Dintre aceștia 2.312.949 erau germani, 730.917 francezi, 221.182 italieni; restul era format din alte naționalități.

Observați majoritatea covârșitoare a germanilor, în comparație cu francezii și italienii, luați împreună. Și apoi majoritatea zdrobitoare a germanilor și francezilor de 3.043.866 în comparație cu italienii care sunt 221.182!

Ar trebui deci să conchidem că germanii din Elveția ar avea cu atât mai mult dreptul la hegemonie decât îl au germanii din Austria. Și totuși ei s-au mulțumit cu drepturile care

23

## STAT SI NAȚIUNE

, »

li se cuvin proporțional numărului lor. Dacă împreună cu francezii, germanii ar fi întemeiat o hegemonie dualistă, ei ar avea de o mie de ori mai mult drept s-o facă, decât germanii și maghiarii la noi. În acest caz însă Elveția n-ar mai putea fi astăzi dată ca pildă de stat polinațional, rațional constituit, ci ar fi încetat de mult să mai existe.

Profesorul elvețian de drept constituțional, Dr. J. Dubs<sup>162</sup> găsește reunite în constituția statului federal două principii și anume: unitatea forței naționale (tocmai acolo poate fi vorba despre «o națiune politică») și o libertate individuală foarte mare

---

J. C. L. Simonde de Sismondi, *Eludes sur les Constitutions des peuples libres*, Bruxelles, 1839, Socidte Typ. Beige, p. 290.

#####  
#####  
#####  
#####  
#####  
#####  
#####  
#####  
#####  
#####







Louis Eisenmann, care cunoaște perfect realitățile noastre și este și el pătruns de convingerea că monarhia habsburgică trebuie menținută, și-a încheiat marea sa operă asupra compromisului austro-ungar, recomandându-ne la rândul său ca să transformăm imperiul într-o Elveție monarhică. El crede că pe măsură ce popoarele din cuprinsul monarhiei se trezesc la conștiința nevoilor și intereselor lor, ele se vor convinge, fără îndoială, că trebuie neapărat să se ajungă la o înțelegere și să-și facă concesii reciproce, căci ele sunt sortite să mai trăiască laolaltă încă multă vreme. Și apoi, continuă: *«Pourquoi ne pas regler leur union de la façon la plus satisfaisante et la moins oppressive pour tous?... Un pare régime réunirait les avantages du centralisme, du dualisme et du fédéralisme sans avoir les inconvénients d'aucun; il ferait de la monarchie austro-hongroise... une Suisse monarchique; le modèle vaudrait d'être imité»*. (De ce nu se reglează unirea într-un mod mai satisfăcător și mai puțin opresiv pentru toți?... Un asemenea regim va reuni avantajele centralismului, dualismului și federalismului fără a avea inconvenientele nici-unuia; se va face din monarhia austro-ungară... o Elveție monarhică; modelul merită să fie imitat.)\*

Englezul Edward A. Freeman, un cunoscut istoric, spune despre constituția federalistă că este un ideal de constituție. El o consideră , având în vedere Statele-Unite ale Americii, drept cea mai desăvârșită creație a geniului politic (...the most finished and the most artificial production of political ingenuity .

Extrem de interesantă este părerea americanilor asupra tendințelor noastre autonomiste de pe continent. Cu prilejul marelui mișcări pentru Home-Rule din Irlanda și Anglia a apărut în Contemporary Review

---

P. J. Proudhon, *Du principe fédératif*, Paris, Librairie Internationale, 1868, p. 238.











referă de fapt numai la chestiunile privitoare la școală, li se poate răspunde cu vorbele lui von Hermritt: «ideea de naționalitate nu se împacă cu sarcini concret limitate, cu nevoi vitale deter-

**SINGURA FORMĂ DE STAT POSIBILĂ PENTRU IMPERIUL HABSBURGIC 237**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 | 101 | 102 | 103 | 104 | 105 | 106 | 107 | 108 | 109 | 110 | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 | 116 | 117 | 118 | 119 | 120 | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 | 127 | 128 | 129 | 130 | 131 | 132 | 133 | 134 | 135 | 136 | 137 | 138 | 139 | 140 | 141 | 142 | 143 | 144 | 145 | 146 | 147 | 148 | 149 | 150 | 151 | 152 | 153 | 154 | 155 | 156 | 157 | 158 | 159 | 160 | 161 | 162 | 163 | 164 | 165 | 166 | 167 | 168 | 169 | 170 | 171 | 172 | 173 | 174 | 175 | 176 | 177 | 178 | 179 | 180 | 181 | 182 | 183 | 184 | 185 | 186 | 187 | 188 | 189 | 190 | 191 | 192 | 193 | 194 | 195 | 196 | 197 | 198 | 199 | 200 | 201 | 202 | 203 | 204 | 205 | 206 | 207 | 208 | 209 | 210 | 211 | 212 | 213 | 214 | 215 | 216 | 217 | 218 | 219 | 220 | 221 | 222 | 223 | 224 | 225 | 226 | 227 | 228 | 229 | 230 | 231 | 232 | 233 | 234 | 235 | 236 | 237 | 238 | 239 | 240 | 241 | 242 | 243 | 244 | 245 | 246 | 247 | 248 | 249 | 250 | 251 | 252 | 253 | 254 | 255 | 256 | 257 | 258 | 259 | 260 | 261 | 262 | 263 | 264 | 265 | 266 | 267 | 268 | 269 | 270 | 271 | 272 | 273 | 274 | 275 | 276 | 277 | 278 | 279 | 280 | 281 | 282 | 283 | 284 | 285 | 286 | 287 | 288 | 289 | 290 | 291 | 292 | 293 | 294 | 295 | 296 | 297 | 298 | 299 | 300 | 301 | 302 | 303 | 304 | 305 | 306 | 307 | 308 | 309 | 310 | 311 | 312 | 313 | 314 | 315 | 316 | 317 | 318 | 319 | 320 | 321 | 322 | 323 | 324 | 325 | 326 | 327 | 328 | 329 | 330 | 331 | 332 | 333 | 334 | 335 | 336 | 337 | 338 | 339 | 340 | 341 | 342 | 343 | 344 | 345 | 346 | 347 | 348 | 349 | 350 | 351 | 352 | 353 | 354 | 355 | 356 | 357 | 358 | 359 | 360 | 361 | 362 | 363 | 364 | 365 | 366 | 367 | 368 | 369 | 370 | 371 | 372 | 373 | 374 | 375 | 376 | 377 | 378 | 379 | 380 | 381 | 382 | 383 | 384 | 385 | 386 | 387 | 388 | 389 | 390 | 391 | 392 | 393 | 394 | 395 | 396 | 397 | 398 | 399 | 400 | 401 | 402 | 403 | 404 | 405 | 406 | 407 | 408 | 409 | 410 | 411 | 412 | 413 | 414 | 415 | 416 | 417 | 418 | 419 | 420 | 421 | 422 | 423 | 424 | 425 | 426 | 427 | 428 | 429 | 430 | 431 | 432 | 433 | 434 | 435 | 436 | 437 | 438 | 439 | 440 | 441 | 442 | 443 | 444 | 445 | 446 | 447 | 448 | 449 | 450 | 451 | 452 | 453 | 454 | 455 | 456 | 457 | 458 | 459 | 460 | 461 | 462 | 463 | 464 | 465 | 466 | 467 | 468 | 469 | 470 | 471 | 472 | 473 | 474 | 475 | 476 | 477 | 478 | 479 | 480 | 481 | 482 | 483 | 484 | 485 | 486 | 487 | 488 | 489 | 490 | 491 | 492 | 493 | 494 | 495 | 496 | 497 | 498 | 499 | 500 | 501 | 502 | 503 | 504 | 505 | 506 | 507 | 508 | 509 | 510 | 511 | 512 | 513 | 514 | 515 | 516 | 517 | 518 | 519 | 520 | 521 | 522 | 523 | 524 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|

A large rectangular area filled with a dense, repeating pattern of small, stylized, light gray symbols, resembling a textured background or a placeholder for a large image. The symbols are arranged in a grid-like fashion, creating a uniform, pixelated appearance.





Același cancelar rus cu a cărui maximă am început acest capitol a afirmat plin de dispreț, despre monarhia noastră următoarele:

**L'Autriche n'est pas une nation, pas meme un Etat, mais uniquement un gouvernement.** (*Austria nu e o națiune, nu e un stat, ci exclusiv un guvern.*)

Tocmai acest lucru îl vrem deocamdată: un guvern imperial, dar sub anumite condițiuni. Căci, atunci când constituția la care ne referim va fi odată introdusă, noi vom deveni nu numai un stat, ci și cu adevărat o națiune politică.

## CAPITOLUL III

### SISTEMUL FEDERATIV

De zeci de ani în Austro-Ungaria dăinuiește lupta pentru și contra federalismului. Și totuși esența sistemului federativ este atât de necunoscută încă la noi, încă nu putem concepe cum atâția așa numiți oameni politici își pot permite să pornească un război împotriva federalismului, fără să-și fi dat vreodată osteneala să citească cel puțin ceva asupra acestei forme de stat și să mediteze asupra celor citite. Mai ales că în limba germană există o bogată și remarcabilă literatură asupra acestui subiect.

Astfel, în repetate rânduri, s-a putut auzi cum oameni politici din Austria, ori de câte ori a venit vorba despre sistemul federativ, au încurcat noțiunea de federal cu cea de confederație.

Mereu și-au exprimat teama că o reorganizare «federalistă» ar ascunde un pericol pentru «unitatea» imperiului. Montesquieu<sup>164</sup>, pe vremea lui, a avut o părere mult mai justă despre ce înseamnă unitatea politică decât o au centraliștii noștri moderni. «*Ce qu'on appelle union dans un corps politique*, spune el, *est une chose tres equivoque; la vie est une union*

»

*într-un corp politic este un lucru foarte echivoc; viața este o uniune armonioasă, care face ca toate părțile oricât de opuse ne apar ele, concordă spre binele general al societății la fel cum disonanțele în muzică concură la acordul total.)*

Cum am spus însă, majoritatea oamenilor noștri politici nu prea știu propriu zis despre ce este vorba, așa după cum vom vedea imediat.

Lustkandl i-a reproșat odată lui Fischhoff că acesta n-ar cunoaște precis deosebirea între o simplă federație și «o uniune», între o confederație și un stat federal,

solid

închega

t+++++

---

Montesquieu, *Grandeur et decadence des Romains*. Chapitre IX.

+++++



În realitate, însă, «statul federativ», nu numai că nu este o confederație, ci se găsește tocmai în opoziție cu aceasta din urmă!

Giskra<sup>166</sup> a vorbit în parlament împotriva federalismului cu atâta hotărâre, încât trebuie să ne mirăm că un om, care a

putut să întrebuițeze drept argumente asemenea fraze nechibzuite, a fost considerat în Austria drept om de stat. El a spus:

«Când guvernul declară că totul depinde de felul cum Dieta înțelege să-și fixeze poziția sa față de imperiu, și atâta timp cât o asemenea dorință n-a fost manifestată, el nu-și poate face nici o opinie asupra poziției ocupată de cea mai răsăriteană țară din imperiu. Atunci guvernul îmbrățișează punctul de vedere al modificării constituției prin tratative cu fiecare dietă în parte. Aceasta înseamnă că Ministerul are federalismul la bază (!), că rădăcinile constituției sunt atinse, că acest guvem a introdus federalismul (!).

În Austria acest lucru va avea ca urmare, după convingerea mea precum și a altor prieteni, distrugerea (!) ideii de stat, așa spune nimicirea (!) ideii de stat.

Diferitele părți ale întregului se vor înstrăina, vor fi reduse pur și simplu la o acțiune de sine stătătoare (!) pentru scopurile parțiale ale părților componente. Această stare caracterizează federalismul; o formă de organizare care, după convingerea mea și a amicilor mei, descompune statul (!), complică aparatul administrativ și îngreuiază activitatea lui, aducând statul într-o situațiune primejdioasă. El pune în discuție (!) cele mai importante cuceriri ale culturii spirituale și ale libertății de conștiință. Federalismul



mult mai unitar și mai solid decât unul centralist. Depinde tocmai de felul, de gradul de descentralizare. În America cuvântul «federalism» a însemnat tocmai tendința către o mai mare centralizare! Dar Giskra



Von Kremer se plânge și el de «lipsa de claritate» care domnește la noi în ceea ce privește noțiunea «federalismului»

[illegible]







Acest domn, care în viața lui n-a pus mâna pe o lucrare privind sistemele de organizare ale statelor, scrie în schimb el însuși «studii», care servesc numai să sporească harababura generală a ideilor.

Presa din Viena și cea din Budapesta au secondat sârguitor opoziția făcută de Unger, Giskra și alții și a ajutat astfel să zdrobească tendința de federalizare.

Această confuzie în ideile despre asociațiunile de state se întemeiază, în parte, pe o denaturare intenționată a noțiunii privitoare la Statul federal. Și acest lucru este explicabil, dacă nu și scuzabil. Funestul «partidism» liberal a căutat în mod permanent să discrediteze sistemul federativ, pentru ca să poată face atmosferă centralismului. Se căuta să se păstreze heghemonia germană, instaurată în mod artificial, iar ideile federaliste au fost privite ca cea mai mare primejdie pentru stabilitatea centralismului liberal.

Pe de altă parte, este adevărat însă că, până în ziua de astăzi, sunt în Austro-Ungaria destul oameni politici, care n-au o clară imagine asupra sistemului federativ. Numai astfel se explică faptul că mai există oameni politici care se sperie de o constituție federalistă și o caracterizează drept o «dizolvare». Asemenea oameni, o putem afirma cu tot curajul, n-au evident nici cea mai slabă idee despre problemele constituționale. Nu este de mirare că ei mai stau încă pe punctul de vedere sus menționat, exprimat de Unger și Giskra. Dar semnul distinctiv esențial al statului federativ, față de o confederație, este tocmai perfectă asigurare a unității sale politice! Această unitate caracterizează toate statele federative sau confederate și ea își găsește expresia: 1. într-un guvern central al uniunii sau al imperiului; 2. într-un parlament central al uniunii sau al imperiului, care trebuie să izvorască din alegeri directe și 3. într-o jurisdicțiune unită pe una din aceste două baze.

De aici se poate vedea deci clar că, pe cât de dislocată și șubredă este orice confederație, pe atât de unitar încheșat este statul federativ.

«Înainte de toate», spune Georg Waitz, «trebuie să stabilim că în statul federal, în ceea ce privește domeniul comun al vieții publice, poporul stă în același raport față de statul luat în întregime, exact așa cum stă și în fiecare țară luată în parte.

Pentru toate chestiunile și sarcinile vieții publice, care cad în competența puterii centrale, ea se comportă față de întreaga națiune, așa cum se comportă puterile constituite într-unul din statele componente

»

\*\*\*\*\*  
 \*\*\*\*\*  
 \*\*\*\*\*  
 \*\*\*\*\*

Există astăzi trei state federative tipice ale căror  
constituții sunt bine cunoscute: Germania, Elveția și  
Uniunea Americii-de-  
Nor  
d

Numai considerațiunea că toate aceste trei state  
federative s-au născut din confederație, este cea mai  
izbitoare

---

Georg Waitz, *Grundziige der Politik*, p. 118.

+++++

dovadă cât de șubredă este concepția că statul federal ar putea să însemneze o «dizolvare».

Există în adevăr renumiți profesori de drept constituțional, care contestă statelor componente, încadrate într-o federație, nu numai suveranitatea, ci chiar însuși caracterul de stat. Iar alții văd în el un obișnuit stat unitar, deci centralizat. Acei care îl consideră drept un stat sui-generis văd în această formă, mai ales, un pericol: statul federal tinde, în mod firesc, să devină un stat unitar tipic!

Prin urmare este o dovadă de ignoranță, atunci când, în ziua de astăzi, cineva mai încearcă să prezinte statul federal drept un sistem constituțional «dezmembrat» care duce la «dispariția imperiului».

Un sistem constituțional, în adevăr lipsit de o legătură organică și cu desăvârșire șubred, deoarece duce inevitabil la dizolvare, este actualul dualism, căci el constituie o confederație și pentru că de fapt, de la început, concepția lui cuprinde germenul dizolvării.

Înainte de a cita câteva definiții științifice despre această noțiune și a aduce câteva considerațiuni și opinii, să cercetăm pe scurt caracterul fundamental al constituției federative.

În fiecare din cele trei state federale existente, găsim un număr de state, membre, părți componente sau unități ca elemente constitutive ale statului federal.

Numărul acestor state-unități este tot atât de indiferent pentru stabilitatea unui stat federal, după cum este numărul circumscripțiilor administrative în statul unitar.

Astfel statul federativ poate fi compus din 2 sau 100 de state-unități. Elveția se compune din 25 cantoane. Germania, - imperiul german modern «unit» - se compune de asemenea din 25 de state. Iar statul

---

Constituțiile Mexicului, Venezuelei, Braziliei etc. sunt prea puțin cunoscute pentru a putea fi numărate cu precizie între statele federale.



federal al Americii de Nord se compune din 45 - citește patruzeci și cinci de state!

Fiecare dintre aceste state-membre sau părți componente este deplin autonom, până la limita unde începe competența imperiului sau a Uniunii.

Numărul chestiunilor lăsate statelor din federație pentru a

Pentru tratarea acestor chestiuni, care cad sub autonomia statelor, fiecare are: o constituție proprie, și o dată cu ea un guvern autonom sau național, o reprezentanță parlamentară autonomă sau națională și o jurisdicție autonomă sau națională.

Toate aceste state din federație sunt subordonate în acest mod autorității federale sau imperiului, ca și cum s-ar găsi sub aceeași cupolă - ca să întrebuițăm expresia lui

d

A large grid of small, stylized human figures arranged in a rectangular pattern, representing a crowd or a large group of people. The figures are simple, dark silhouettes with a distinct head and torso, facing forward. They are densely packed together, filling the entire frame.

Ele sunt obligate să asculte de autoritatea imperială sau federală, căci toate drepturile statelor izolate le sunt acordate de către autoritatea federală și pot fi retrase de către aceasta din urmă, într-un anumit caz.

Prin urmare toate chestiunile care ating direct existența și poziția statului federal trebuie să cadă în competența autorității federale, ea fiind, după părerea multor profesori de drept constituțional, unica autoritate suverană.

Astfel găsim de obicei subordonate puterii centrale:  
Lista civilă a curții și toate chestiunile externe,  
întreaga armată și flota de război.

Legislația comercială.

Dispozițiunile privitoare la poștă și telegraf.

Liniile căilor ferate comune.

Deciziunile asupra drepturilor cetățenești,  
pașapoartelor și poliția însărcinată cu controlul străinilor.

Chestiunile financiare, monetare și bancare.

Sistemul de măsură și greutate.

Brevete de invenții.

Poliția medicală și veterinară.

24

STAT SI NAȚIUNE

> »

---

Dispozițiunile privitoare la presă și asociații.

Legislația comună, cuprinzând întregul drept civil,  
penal și procedura.

Jurisdicțiunea privitoare la înalta trădare, atunci când interesele statului federal sunt în joc, nesupunere, rășcoală și ultragiu față de autoritățile federale, delictele și crimele împotriva dreptului ginților; apoi: competența constituțională față de conflictele de natură constituțională, dintre diferitele state, membre ale federației; reclamațiile din partea unor persoane și corporațiuni relative la violarea drepturilor care le sunt acordate, fie de constituția

federală, fie de legile federale, fie de constituția statului lor, dispozițiunile cu privire la executarea reciprocă a sentințelor în afacerile civile și executarea de rechiziții, în general.

Impozitele necesare pentru afacerile comune federale sau imperiale.

Pentru regularea tuturor acestor chestiuni comune, statul federal (sau imperial) posedă o autoritate legislativă, una executivă (Consiliul federal, guvernul federal ori imperial), tribunale federale proprii și în parte și anumiți funcționari federali sau imperiali, activi în toate statele din întregul cuprins al imperiului.

Ca urmare a unei asemenea situații, puterea centrală nu depinde de voința statelor, ci de voința întregii populațiuni, exact ca într-un stat unitar tipic. Și acest lucru este hotărâtor!

Corpul legislativ al federației nu se compune din «delegațiunile» dietelor, aceasta tocmai formând o deosebire esențială între confederație și stat federal, ci din deputați ai poporului aleși prin alegeri directe, pe baza unei legi electorale imperiale.

În acest chip, federația vine pretutindeni în contact direct cu populația, din întreg cuprinsul imperiului.

Părerea celor mai de vază profesori de drept constituțional este că dintre toate sistemele de state cunoscute până acum, - uniunea personală, uniunea reală, confederație, uniuni de stat etc., și stat federal, acesta din urmă reprezintă unica formă

în același timp, mult disputata problemă a suveranității are o însemnătate pur academică. D-1 Anton Menger crede că așa după cum nu se poate da un răspuns, în general, la mult cercetata problemă: cine este suveran într-o monarhie, capul statului sau poporul, tot așa nu poate fi tranșată nici problema, dacă de pildă în imperiul german suverană este puterea federală sau a statelor component

#####

[illegible]





Siegfried Brie caracterizează statul federal în felul următor:

«conform dublului său caracter, statul federal trebuie să aibă un dublu substrat personal. în virtutea calității sale fe-

24

## STAT SI NAȚIUNE

> »

---

derale, el este compus juridicește din mai multe state; în schimb ca stat el este compus din punct de vedere juridic, din oameni. Astfel, sunt membri ai statului federal atât statele izolate cât și indivizii, chiar dacă această denumire pare pentru cele dintâi numai tehnică.

Statele care sunt membre ale statului federal n-au o existență separată în fața totalității statului, așa după cum presupunea vechea teorie a statului federal. Există între ele și statul federal o firească influență reciprocă, care se exprimă juridicește în faptul că ele sunt subordonate directivelor juridice, emanând de la puterea centrală. Dar în același timp ele au o acțiune determinantă în formarea voinței centrale









» 

[illegible]













Vedem astfel că statul federal poartă de fapt în el toate semnele caracteristice ale unui stat unitar descentralizat și trebuie să ne mirăm fără întrerupere gândindu-ne câți oameni politici de la noi și-au făcut atâta sânge rău luptând împotriva «federalismului dizolvant!»

Se poate pretinde oare monarhiei noastre, locuite de atâtea popoare diferite, o mai mare centralizare decât cea existentă

S-ar putea să ni se răspundă: dar vouă nu vă pasă în mod serios de soarta acestui imperiu! The trouble is that you do not take your empire seriously - a spus englezilor americanul deja pomenit care le-a propus o constituție federală pentru Irlanda și pentru întregul «empire

[illegible][illegible]



într-un alt număr ei relevă, în mod deosebit, că poporul american și țara pe care o locuiește par să fi fost create unul pentru altul, și providența îndeamnă ca acest pământ moștenit să nu fie niciodată fărâmițat în state independente, geloase una de alta și străine...

Constituția federativă formează, în această privință, o legătură fericită, în care interesele mari și generale sunt lăsate în seama legislației statelor component

e

---

*The Federalist.* Reprinted from the original text of Alexandre Hamilton, John Jay and James Maddison. Edited by H. C. Lodge, London Fischer Union, 1868 (No 1) p. 7: „... nothing can be more evident to those who are able to take an enlarged view of the subject titan the alternative of an adoption of the new Constitution or a dismemberment of the Union”.



Trebuie notat că mai înainte Confederația lipsită de o legătură strânsă se compunea din 13 state. Aceste 13 state au fost strânse în «Uniune» de către constituția federală a lui Hamilton. Astăzi acest stat federativ se compune din 45 de state! Atât de puternică a fost forța de atracție pe care a putut-o exercita acesta în construcția federativă, asupra statelor învecinate!

«Nimeni nu mai contestă», spune v. Holst, «că astăzi Uniunea este incomparabil mai strâns încheată decât atunci când număra numai 13 state, și că ea se cimentează an cu an tot mai strâns

[illegible][illegible]





Alexis de Tocqueville<sup>171</sup> a scris, precum se știe, despre constituția federală a Americii o foarte admirată operă, pe vremea ei. Tocqueville a stat mai multă vreme în Statele-Unite ale Americii, ca să studieze între altele și constituția țării și mai ales democrația ei în aspectele practice. Deși cartea lui este destul de veche (a apărut în 1835) și multe dintre pesimistele lui păreri asupra constituției federative au fost de mult dezmințite, este totuși interesant cum însuși el a scris din când în când cu entuziasm despre constituția federală pe care de altfel greșit o numește «*Confederation*» în loc de *Etat federal*.

El dă o caracterizare, înainte de toate, a statului federal, spunând că acesta ar fi «*une forme de societate*» în care mai multe popoare se contopesc de fapt într-unul singur, privitor la anumite chestiuni comune, rămânând despărțite și numai pentru rest confederat

e

---

Dr. Eugen Schlieff, *Die Verfassung der Nordamerikanischen Union*, Leipzig Brockhaus, 1880, p. 455.





Au trecut 70 de ani de când el și-a exprimat aceste temeri și totuși constituția confederativă a Americii-de-Nord nu numai că n-a slăbit și n-a devenit mai șubredă, ci dimpotrivă a devenit mai închegată, iar trăinicia ei este astăzi mai sigură ca oricând.

Însuși Lecky, marele adversar al democrației și un sever critic al stărilor din America, nu poate să nu combată temerile lui Tocqueville în privința durabilității statului federal. După ce arată că marea operă a lui Tocqueville lasă pe alocuri mult de dorit, observă că multe dintre profețiile lui s-au dovedit a fi fost false. Tocqueville a avut mult mai multă încredere în durabilitatea instituțiilor republicane din America decât în acele ale Uniunii. A spus că autoritatea centrală se va micșora mereu, iar cea a statelor componente, din contra, va crește etc. La aceasta răspunde însuși Lecky, demonstrând că dim-

potrivă în Statele-Unite există o puternică tendință spre centralizare

---

Așa, de pildă, el a spus: «L'union actuelle ne durera done qu'autant que tous les Etats qui la composent continueront à vouloir en faire partie», și în câteva pagini mai departe: «Je n'attache pas non plus une très grande importance au langage des Américains lorsqu'ils manifestent chaque jour l'intention de conserver le système fédéral qu'ils ont adopté leurs pères!...» (*Dem. en Amérique*, vol. II, p. 366 și 372.)

De altfel, din întreaga operă a lui Tocqueville reiese clar că el n-a cunoscut bine deosebirea caracteristică între o *Confederation d' Etats* și un *Etat fédéral*.

\*  
●

S-a spus, cu drept cuvânt, că Președintele Statelor-Unite este mai puternic decât regele Angliei modern

A decorative border consisting of a repeating pattern of small, stylized floral or star-like motifs arranged in a horizontal line. The pattern is continuous and spans the width of the page.

†. Toate acestea trebuie să dovedească adversarilor vechi și noi, ai sistemului federativ, lipsa completă de temei, ba chiar ridicolul criticilor lor împotriva «slăbiciunii», «descompunerii» etc., a acestei forme de stat.

---

William E. H. Lecky, *Democracy and Liberty*, 1896, Longmans & Co., vol. I, p. 101: „Tocqueville believed much more in the permanence of republican institutions in America than in the permanence of the Union. He predicted ver} confidently that the power of the Federal Government would steadily decline and the power of the separate States increase: that any serious resistance of the States to the Federal Union must certainly succeed; that the Union would only endure as long as all the states continued to wish to form part of it. The war of the Secession showed that he was mistaken and it produced for some a strong tendency in the direction of centralisation”.

Si încă ceva. Putem citi zilnic în ziarele vieneze că «Federalismul» este similar cu «amenințarea» monarhiei, căci - așa se spune de obicei - nici un stat federativ n-a purtat încă un război fericit.

Ultimul război americano-spaniol a pus capăt și acestui sofism cu plăcere întrebuințat, căci «federalismul» transatlantic a învins tocmai un stat atât de centralist cum este Spania.

În ultimul timp am putut din nou admira cu toții cât de capabil de acțiune este statul federativ al Americii-de-Nord și ce situație strălucită are astăzi în lume.

«Statul federativ», spune le Fur, «este astăzi într-adevăr tot atât de capabil pentru atac sau pentru apărare, cât și statul unitar»



‡

Americanul Albert Shaw observă că Bismarck a studiat constituția Americii înainte de a fi pornit s-o adapteze pentru imperiul german. *Upon this principle*, că orice stat german se bucură de autonomie deplină,

[illegible]

spune Shaw mai departe, *the*

25

STAT SI NAȚIUNE

» >

---

*German Empire is capable ultimately of the absorbtion of the german parts of Austria and perhaps of Holland, Denmark and still other territory. (Conform acestui principiu Imperiul German este capabil funciarmente de absorbirea părților germane din Austria și probabil din Olanda, Danemarca și încă alte teritorii.*

)



*There is not the slightest symptom of disintegration in the federated American commonwealth, and it can, in the course of time, admit Canada on the north and Mexico on the south without any danger or serious embarrassment. But the British Empire stands before the world in the garb of a perpetual candidate for dissolution. (Nu există nici cel mai slab simptom de dezintegrare în comunitatea americană, și este posibil în cursul timpului să admită Canada la nord și Mexicul la sud. Dar Imperiul Britanic stă în fața lumii în veștmântul candidatului perpetuu la destrămare.*

)

\*\*\*

Sheldon Amos afirmă că întemeietorii Statelor-Unite au fost oameni politici fără egal în istorie, în ceea ce privește perspicacitatea lor politică.

\_\_\_\_\_

A large grid of small, light gray plus signs arranged in a regular pattern, resembling a background texture or a placeholder for a data visualization. The plus signs are evenly spaced both horizontally and vertically, creating a uniform grid across the entire image.

#####

##.

Sheldon Amos, *The Science of Politics*. London, 1890, Kegan & Co., p. 48.

[illegible]

etc.

[illegible]

33

The most wonderful work struck off at a given time by the brain and purpose of man. In *North American Review*, 1878, p. 185, apud Weslerkamp, p. 510.

[illegible]



A. Brunialti<sup>173</sup> ajunge iarăși la concluzia că constituția federativă «este forma superioară și desăvârșită pe care o poate primi o asociațiune de state». Mai departe spune că ea constituie «gloria și mândria dreptului public modern» (gloria e vanto del diritto pubblico moderno), socotind că îi este sortit un mare viitor în istoria politică a omenirii. El încheie exprimându-și speranța: «Dacă noi nu vom mai vedea nici Statele-Unite ale Lumii, nici pe acelea ale Europei și nici himerica confederație latină, vom asista, probabil, la formarea unor noi state federative, care să dea lumii pilde rodnice, fiind folositoare păcii și contribuind cu eficacitate la opera de civilizare universală

»

---

James Bryce, *The American Commonwealth*, London, 1888, vol. I, p. 34.

\*~\*~\*

Jellinek<sup>174</sup> rezumă rezultatele analizei sale asupra asociațiunilor de state în fraza următoare: «întâlnim numai două forme de state compuse: Statul confederal cu subordonarea indirectă a indivizilor către puterea suverană și statul federal exercitând o stăpânire



Dacă oamenii noștri politici s-ar ocupa puțin cu aceste probleme și încă cu multe asemănătoare, privitoare la federalism, n-ar fi putut să ignoreze atâta vreme faptul că introducerea unei constituții federative unice în locul celei actuale, dualiste, este o problemă de viață pentru monarhia noastră.

Poate să pară paradoxal, dar este un lucru incontestabil: numai în această împărțire a puterii între națiunile competente și imperiu stă însăși garanția unității acestuia din urmă.

## CAPITOLUL IV

### DELIMITAREA NAȚIONALITĂȚILOR

Foarte mulți oameni politici și conducători de stat s-au învârtit ani de-a-rândul cu fel de fel de leacuri în jurul trupului bolnav al imperiului nostru. Însă puțini dintre ei au fost în stare să privească, cu ochii deschiși, viitorul monarhiei noastre. Franz Palacky a fost unul dintre aceștia puțini. El, de la care vine și vorba, rămasă celebră: «Dacă Austria n-ar exista, ar trebui creată» - a găsit încă din anul 1848 adevăratul drum spre un nefalsificat constituționalism, spre o rațională înțelegere între naționalități și, mai înainte de toate, spre o unitate firească și reală a imperiului. Dacă propunerea de atunci a lui Palacky ar fi fost acceptată și îndeplinită, *toate* problemele naționalităților din întregul imperiu și-ar fi găsit o rezolvare definitivă, și pentru toată lumea satisfăcătoare.

Palacky a propus, cum se știe, în consiliul imperial din Kremsier, formarea a opt grupe de țări unitare din punct de vedere național. Anume: Austria germană, cu părțile germane din Boemia și Moravia, Austria cehă cu Slovacia ungară, Austria polonă, Austria rusească cu partea respectivă a Bucovinei și cu rutenii din Ungaria, Austria ilirică care ar îmbrățișa pe toți jugoslavii,

Austria română: Ardealul împreună cu părțile Ungariei și Bucovinei locuite de români, Austria maghiară și Austria italiană.

Din pricina acestor idei, adânc patriotice și utile, guvernul a suspendat imediat «Narodny Noviny», gazeta în care fusese

---

## DELIMITAREA NAȚIONALITĂȚILOR

25

t

»

---

discutate aceste chestii, iar însăși Palacky a fost pus sub o strictă supraveghere polițienească!

«Dacă germanii ar fi inteligenți, spune un german, ar trebui să formuleze drept o cerință pentru întregul imperiu - ceea ce revendică în Boemia pentru ei înșiși (delimitarea națională). Astfel ar zdrobi pentru totdeauna puterea cehilor și a polonezilor

»

#####

##.

Mai mult încă: ei ar înfrâna, o dată pentru totdeauna și pe maghiari.

Pe acea vreme toate naționalitățile, cu excepția domnilor maghiari, firește, n-aveau o altă dorință. Toate ar fi fost, fără îndoială, satisfăcute pe deplin cu o

---

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

asemenea împărțire teritorială a monarhiei și cu o anumită autonomie.

Imperiul n-ar fi fost silit, niciodată, să facă funesta experiență dualistă. Niciodată n-ar mai fi fost posibil ca agitația în jurul dreptului constituțional bohem să ia asemenea proporții. Niciodată nu s-ar fi ajuns pe baza unor principii «istorico-politice» banditești, la sistematica asuprire a majorității naționalităților și la rușinoasa luptă de exterminare izbucnită între naționalități. Încă din anul 1850-1860 imperiul ar fi luat un neașteptat avânt. *Ar fi fost în stare să poarte războaiele externe, care vin cu alte șanse!* În nici un caz nu s-ar fi ajuns la o asemenea stare de adâncă decădere, care a netezit drumul dualismului.

Soluția dată de Palacky problemei noastre naționale ar fi vindecat megalomania maghiară, o dată pentru totdeauna, și în mod radical. În chinga de fier a hotarelor teritoriale, ale popoarelor clar trasate, și a sferelor de competență stabilite în imperiu, tot atât de clar, precum și sub presiunea individualităților național-politice unitare și delimitate din punct de vedere teritorial - domniile maghiari ar fi fost nevoiți să se întindă numai atât cât le este plapuma. Ei ar fi avut, asemănător oricărei alte naționalități, o autonomie național- maghiară pe teritoriul locuit de mase compacte de maghiari, *dar numai pe acest teritoriu.*

Această Ungarie, redusă astfel la maghiarime, ar fi devenit în cuprinsul statului federal care s-ar fi format, *un stat național*, un membru în federație, ca multe altele, - *însă atât și nimic mai mult*. Niciodată ea n-ar fi mai avut forța fizică necesară, ca să opună imperiului o rezistență serioasă, căci n-ar mai fi putut găsi curajul moral pentru aceasta. Maghiarii n-ar mai fi putut «să tragă pe sfoară» pe nimeni. Naționalitățile, odată cu fruntariile delimitate și organizate, ar fi mulțumit lui Dumnezeu că și-au scuturat jugul maghiar. Ce ar mai fi

însemnat atunci lupta maghiarilor pentru «restabilirea constituției istorice a Ungariei?» Doar tendința lor de a încătușa din nou naționalitățile, abia dezrobite din lanțurile tiraniei maghiare. Și unde ar mai găsi Ungaria atunci vreo simpatie în Europa civilizată, pentru «lupta» lor «constituțională»? Unde s-ar mai găsi în toată lumea creaturi atât de cinice și nemernice, încât să aprobe lupta maghiarilor pentru o nouă subjugare a naționalităților, abia dezrobite de monarhia domnitoare? Singuri singurei, ocoliți de toată lumea și condamnați cu asprime, maghiarii ar fi fost umiliți, așa cum *merită* orice națiune, care are veleități despotice. Căci nu există insolență mai revoltătoare decât aceea a maghiarilor, care au înșelat lumea făcând-o să creadă cum că ar lupta pentru «libertatea» țării, pe când ei urmăreau în acest timp doar să-și întărească privilegiul de a putea, în modul cel mai rușinos, să subjuge, să exploateze și să persecute toate celelalte națiuni din Ungaria.

Iar ceea ce este valabil pentru maghiari, este adevărat și pentru celelalte naționalități, care îi imită, agitând, în mod necinstit, pergamentele lor «istorico-politice». Așa li s-ar fi întâmplat și acestora din urmă. «Protestele» lor împotriva «sfâșierii țărilor» ar fi fost întâmpinate cu un râs batjocoritor. Lumea s-ar fi convins imediat, și aceasta văzând cu ochii, că sub masca «integrității» și «indivizibilității» ținuturilor ei *nu* urmăreau o *egalitate de drepturi, ci robirea națională* a altor naționalități.

În problemele mari, mijloacele cele mai simple sunt acelea care de obicei aduc soluția căutată. Ideea delimitării naționalităților ar fi trebuit să convingă, de la început, pe orice

## DELIMITAREA NAȚIONALITĂȚILOR

« »

26

---

om imparțial, că nu există și nu poate exista nici o altă cale pentru soluționarea problemelor naționalităților.

Unul dintre motivele pentru care n-a fost luat acest drum, cât se poate de firesc, a fost poate *acela* că mulți dintre oamenii noștri de stat nu cunosc de loc sau



numai superficial felul cum au fost colonizate naționalitățile noastre. Eu cred că este cu totul imposibil ca problemele noastre privitoare la naționalități, să fie sesizate just și să se găsească pentru ele o soluție rațională, dacă nu se tine seama în mod constant de tabloul etnografic al monarhiei noastre. Am cunoscut în Austro-Ungaria oameni politici, *care n-au văzut niciodată în viața lor o hartă etnografică a imperiului*, și care aveau cele mai năstrușnice idei despre locul de așezare și de răspândire a diferitelor noastre naționalități.

De fapt, acest lucru nici nu ne miră. S-ar putea crede că într-un imperiu, atât de bântuit de lupte naționale cum este al nostru, ar trebui să existe tot felul de hărți etnografice. Tristul adevăr însă este că acest lucru ne lipsește. Înainte de tipărirea Atlasului lingvistic al lui Hickmann, care este prea mic, noi n-am avut în general o hartă etnografică a monarhiei noastre, bună și ușor de mănuit. Până astăzi, trebuie să ne orientăm după harta lui Kiepeit dacă vrem să studiem raporturile etni- co-geografice. Fără hărți etnografice<sup>175</sup>, nu se poate însă face nici o politică rațională a naționalităților. Acest lucru, s-ar putea crede că este un adevăr cu totul elementar, o premisă firească pentru formarea oricărei opinii în această chestiune. Desigur. Si totuși, cum am spus, multor, foarte multor oameni politici și conducători de stat de la noi le lipsește această premisă. Asta se vede de altfel din rezultatele lamentabile ale politicii noastre oficiale față

de  
naționalităț



trebuie să caute soluția în *harta etnografică* a monarhiei. *Acolo* ea poate fi găsită. Nu în hrisoavele istorico-politice, nici în constituțiile trecutului îndepărtat, care ignorau interesele raționalităților și nici nu le luau în seamă. Și nici în subterfugii «diplomatice» care sunt de-a-dreptul fatale.

Noi trebuie să ținem seama de naționalitățile vii și nu de cronicile neînsufletește, dacă vrem să avem pace, căci este un mare adevăr ceea ce spune Fichte despre naționalitate: «Primele, originarele și cu adevărat firește hotare ale statelor sunt fără îndoială hotarele lor interne. *Toți cei cari vorbesc aceeași limbă sunt uniți printr-o mulțime de fire invizibile laolaltă, înaintea intervenției oricărui artificiu omenesc. Aceasta pur și simplu, prin forța naturii.* Cei de o limbă se înțeleg între dânșii și sunt capabili să se înțeleagă din ce în ce mai limpede; ei aparțin unei colectivități și formează, în mod firesc, un tot inseparabil

»

---

Asia înseamnă a *inventa* «probleme grele» când aduci obiecțiuni împotriva principiului etnico-național, ca de ex. v. Hermriti, care spune: «Acest principiu (etnico-național) presupune soluționarea unor probleme grele: ce *grupe (!)* etnice există în stat ca *neamuri (!)*, în ce condițiuni o *comunitate (!) etnică* poate fi numită neam (!), *când* este vorba de o *limbă* care caracterizează un neam și *când* avem de-a face cu un simplu *dialect?* (!)».

Vezi: Von Hermin, *Nationalität und Recht*, p. 48.

\*\*\*

«Împărțirea Austriei în naționalități... este un fapt

pe care nu-1 va nega nici cel mai mare fanatic partizan al centralizării.

*Acestei împărțiri trebuie să-i corespundă și o împărțire a puterilor politice. Altfel, statul pierde caracterul său de întruchipare a voinței poporului... el trebuie să acorde fiecărei naționalități, în parte, un spațiu propriu și liber pentru dezvoltarea sa. Dacă nu va face acest lucru, imperiul este expus pericolului că naționalitățile vor pune în discuție această chestiune, atunci când la ordinea zilei va fi rezolvarea problemelor generale și când aceste naționalități, obosite de greutate și piedici, se vor întoarce, unite, împotriva imperiului*

»

+++++

+++.

Atâta vreme cât hotarele teritoriale nu sunt puse de  
acord cu diferitele hotare etnografice, nu pot fi  
înlăturate nici

**DELIMITAREA NAȚIONALITĂȚILOR**

**26**

---

+++++

diferitele fricțiuni și în acest timp pur și simplu nu poate fi vorba de o soluție politică serioasă a problemei naționalităților.

Când, de pildă, d-l dr. *Hoffmann von Wellenhof* se plânge că în lupta germanilor împotriva slavilor este vorba de înlăturarea limbii și rasei germane, din ținutul unde această rasă s-a afirmat timp de secole glorios și cinstit, că se urmărește cucerirea vechilor posesiuni germane, pentru ca în cadrul lor să se consolideze stăpânirea absolută a slavilor

r





național  
e

#####

####, el n-a înțeles că numai printr-o asemenea  
«descompunere» ar putea fi asigurată însăși existența  
națională a germanilor.

Dacă *mai multe familii* sunt silite să locuiască în

---

Dr. P. Hoffmann von Wellenhof, *Der Kampf um dos  
Deutschtum*, VIII. Heif, Sleiermark, Kămlen, Krain und  
Kiistenland, Miinchen, 1889, p. 101.

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

aceeași casă, chiar dacă este destul de spațioasă, să trăiască în comun în aceleași odăi, să se spele la același lavabou, să-și gătească mâncarea în aceeași sală, să-și păstreze hainele în aceleași dulapuri, - atunci după cum se poate prevedea omeneste, o permanentă ceartă, și încă una groaznică, ar fi inevitabilă, întocmai așa stau lucrurile cu noi. Monarhia noastră este ca o casă mare, înaltă și masiv clădită încă din vremurile feudale, însă în această casă nu sunt apartamente moderne, separate pentru familii, ci mai multe săli, prea mari pentru o singură familie. În aceste săli, de proporții nepotrivite, familiile noastre naționale sunt silite să trăiască în comun câte două, câte trei și chiar câte mai multe la un loc. Ele se ceartă, firește, zilnic, și zilnic se iau de păr. În sălile mari s-au afișat, e drept, diferite decrete asupra felului cum trebuie să se comporte cei ce le locuiesc. Însă aceste dispoziții sunt interpretate în felu-

rite chipuri și servesc numai la ascuțirea discordiei. Totodată, toate familiile se plâng de pierderea «posesiunii lor familiale». Cea mai mare mânie se îndreaptă firește împotriva acelor familii cărora le-au fost încredințate cheile de la sălile «istorice» și care au astfel mijlocul să pedepsească pe celelalte. Și totuși, toate aceste familii ar putea să trăiască foarte bine laolaltă și mai departe, în aceeași clădire, numai că aceasta ar trebui să fie adaptată necesităților actuale. Ar trebui ca din enormele săli și coridoare comune să se facă, cu ajutorul unor despărțituri potrivite, un număr de locuințe separate, corespunzător cu numărul familiilor. Întrucât clădirea ocupă o suprafață suficient de întinsă, ea ar putea să fie, printr-o reclădire, sau pur și simplu printr-o simplă amenajare, transformată într-un imobil care să adăpostească toate familiile.

Deoarece însă s-a ezitat să se înfăptuiască o asemenea împărțire, o ciocnire reciprocă a fost și este inevitabilă. Un asemenea conflict își face drum cu puterea unei legi elementare a naturii, pretutindeni unde două sau mai multe popoare sunt silite să trăiască laolaltă, amestecate fără nici o demarcație teritorială a domeniului lor de viață și de acțiune.

Astfel, prima și cea mai esențială condiție pentru înlăturarea conflictelor naționale este *delimitarea naționalităților după marile lor hotare etnografice*.

În ceea ce privește Macedonia, se pare că ministerul nostru de externe începe să recunoască că numai autonomia naționalităților, care urmează să fie despărțite acolo, poate garanta pacea. Ministrul *Tittoni* în discursul său din 18 mai 1904, ținut în Parlamentul italian, a declarat că problema macedoneană își va găsi soluția, aplicându-se *autonomia pe baza delimitării naționalităților*.

Într-o epocă în care principiul naționalităților este agitat atât de puternic, iar atâtea popoare cer unirea pe bază națională, hotarele teritoriale istorice, care provin din evul-mediu și stingheresc atât de mult viața popoarelor, nu mai pot fi în nici un caz menținute. Aceste hotare care taie și dezmem-



și pot să fie uniți. În locul teritoriilor «istorico-politice», trebuie create tocmai cele «național-politice». Fiecare naționalitate trebuie să știe o dată pentru totdeauna și în mod evident care sunt granițele sferei lor de drepturi. Aceasta este o condiție imperioasă, pentru soluționarea tuturor problemelor relative la starea naționalităților din întregul nostru imperiu.

Această idee o găsim exprimată de *Robert von Mohl*, care o consideră drept cea mai firească soluție, atunci când este vorba de stări asemănătoare celor ale noastre.

«Dar ce se va întâmpla», se întreabă el, «dacă încercarea (de asimilare) eșuează?... Dacă numeroasele popoare mici nu vor să se lase aduse la un numitor comun superior; sau dacă nu poate fi vorba de contopirea câtorva popoare mari, deși puține la număr, căci fiecare dintre ele fiind prea însemnat, nu i se poate pretinde dizolvarea în alt popor? *Evident că singura politică rațională și realizabilă* este ca naționalitățile să fie lăsate nesupărate, cu particularitățile lor, sau *să se tragă hotare geografice între diferitele națiuni*. Limba, obiceiurile - poate și legislația -, din fiecare teritoriu, să fie considerate drept singure valabile. Toate aceste realizări să fie făcute însă *fără rezerve și fără hărțuieli mărunte*, care nu sunt de nici un folos și creează doar neîncrederea și îndârjirea»\*.

În ultimii ani, a crescut și la noi neconținut numărul celor cari văd în delimitarea națională o garanție a succesului, pentru soluționarea problemelor naționale.

Astfel, de curând, deputatul dr. *Chiari* a publicat în *Deutsch-nationale Korrespondenz* opiniunile d-sale asupra acestui subiect. El a scris că, pentru a realiza o asemenea delimitare a sferelor de interese naționale, ar trebui să ne hotărâm înainte de toate, să rupem cu intangibilitatea așa-

ziselor individualități istorice teritoriale; ele nu se lasă încadrate într-o politică de stat modernă. În propunerile pe care le face pentru asanarea administrației politice, Dr. v. Koerber a ajuns la ideea unei organizații care duce, la urma urmei, la împărțirea pe raioane. Dacă tragem ultimele concluzii din aceste studii, ajungem de asemenea la rezultatul că *structura istorică de astăzi nu poate fi menținută în permanență*. Astfel, orice om politic național trebuie să ajungă la concluzia, că toate încercările rezolvării problemei naționalităților, prin menținerea hotarelor, rezultat al creațiunilor istorice, sunt sortite să rămână *fără nici un rezultat*. Soluționarea problemei naționalităților poate avea perspectiva unui succes numai atunci, când fiecărei naționalități i-ar fi trasate precis hotarele posibilității ei de acțiune. *Acest lucru duce în mod firesc la o separare națională*. Experiențele ultimilor ani au dovedit că *pe toate țărâmurile unde a fost efectuată o asemenea separare, litigiile naționale au fost reduse la minimum*. De aceea, să nu ne temem să mergem consecvent înainte pe drumul separării naționale și să generalizăm înfăptuirea

ei

»



viața lor o bună hartă etnografică a monarhiei noastre; iar, pe de altă parte, este pretextul partizanilor «teoriei istorico-politice». Dar nu rareori lucrurile se și falsifică în mod grosolan.

Așa de pildă, biroul de corespondență maghiar a afirmat odată în *Norddeutsche Allgemeine Zeitung*, că nu-i cu putință ca în Ungaria cele 9 (!) «dialecte» să fie separate după ținutul lor lingvistic. Stă scris acolo, că delimitarea ținuturilor lingvistice ar fi o imposibilitate fizică. O astfel de delimitare este posibil de îndeplinit în țări ca Elveția, unde 3 mari limbi culturale se despart în ținuturi închise și păstrează între ele un

### DELIMITAREA NAȚIONALITĂȚILOR

26

» »

echilibru. în Boemia chestiunea a cunoscut deja greutatea, cu toate că acolo urmau numai două limbi să fie, teritorial, despărțite între ele. Această greutate se datorește faptului că lupta între cele două limbi vorbite a fost inegală. în Ungaria se vorbesc 8 (!) ba chiar 9 (!) *dialecte*. Ar exista dialecte întrebuințate numai de 60.000 de inși; unul ar aparține unui grupuleț de vreo 120.000 de suflete; altul cu caracter local numără o comunitate de 300.000 suflete etc. Deci în Ungaria ar trebui să fie despărțite ținuturi lingvistice maghiare, germane, române, croate, sârbe, rutene, slovace, vende (!) și armene (!)





grație.

Și mai mincinoasă este afirmația lui *Hunfalvy*<sup>TM</sup> în aceasta chestiune.

Acest șvab maghiarizat, *Hunsdrfer* îi zicea acasă, a devenit sub maghiari marele cercetător istoric «Hunfalvy». El spune, într-una din operele sale, că în Elveția, în adevăr, cele 3 limbi sunt egale între ele din punct de vedere «diplomatic», însă naționalitățile din Ungaria nu pot să tragă nici o concluzie din acest fapt și nu pot să ceară «ca în Ungaria 13 (*treisprezece!!*) limbi vorbite să capete drepturi egale»

---

Nr. 384 din *Nordeutschen Allg. Zeitung* (17 augusti 1895) într-un articol elaborat de un maghiar în care se discută - evident, cu dispreț - despre Congresul naționalităților din Ungaria convocat în acea vreme la Budapesta.



naționalități: *maghiarii, românii, germanii, slovicii, sârbii, croații și rutenii*. Limba sârbă și croată este, cum se știe, *aceeași* și se deosebește numai în întrebuințarea semnelor grafice.

În ce privește Austria, stările de aici sunt mai bine cunoscute. De aceea nimănui nu i-ar veni în minte să întunece chestiunea cu asemenea denaturări. Problema delimitării în Boemia, care părea mai ales că-i foarte încâlcită și grea, este astăzi lămurită. D-l Ernst von Plener a scris de curând următoarele: «*Delimitarea națională* nu mai este o simplă revendicare a germanilor; ea devine, din ce în ce mai mult, un element de ordine al stărilor din Boemia (numai acolo?). Faptul că acest principiu nu poate fi înlăptuit, cu toate consecințele lui ultime, în fiecare localitate, nu scade nimic din însemnătatea lui. Teritoriile în care nu se ivește nici o contradicție între aplicarea acestui principiu și interesele economice și căile de comunicație sunt, prin întinderea și numărul locuitorilor lor, atât de mari, încât greutatea care există în câteva puține circumscripții și în micile teritorii amestecate nu pot forma un argument eficace împotriva realizării acestei delimitări, care poate fi realizată pretutindeni, fără nici o ezitare. Existența unui teritoriu lingvistic german în Boemia nu mai trebuie

dovedit

»

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

•

Lucrările

Schlesinge

r

lui

#####

\_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

și mai ales harta lingvistică a Prof. Dr. *H. Rauchberg*

#####  
#### din Praga, pe care a alcătuit-o însărcinat fiind de  
către societatea pentru promovarea științei, artei și  
literaturii germane în Boemia, dovedesc că «ameste-

Ernst von Plener, *Eine Kreisordnung für Böhmen*. Wien und Leipzig, Braumiüller, 1900, p. 29.

[illegible]







popoarele condamnate fatalmente să piardă coloniile lor izolate).

Da, aceste *colonies isolees* sau cu alte cuvinte «insulele» etnice sunt citate de obicei pentru ca să se ajungă la încheerea că o asemenea delimitare ar fi «irealizabilă». Argumentul nu este serios. O mică insulă lingvistică aflată în mijlocul unui popor străin nu mai este o naționalitate, ci o fărâmătură, o așchie, pentru care nu se poate în nici un caz cere dreptul de autonomie, dacă nu vrem să exagerăm noțiunea naționalității până la ridicol. La aceste «insule» se gândesc de obicei toți acei, care vorbesc despre «funesta amestecătură a popoarelor» din sânul monarhiei, fără să cerceteze dacă în realitate popoarele sunt chiar atât de amestecate cum presupun unii.

Fără îndoială, că ar fi mult mai simplu dacă hotarele noastre etnografice ar putea fi trase în mod precis. Și de fapt ar fi mult mai bine dacă n-am avea de regulat în general o problemă a naționalităților! Trebuie însă avut în vedere tocmai realitățile *noastre*, nu cele ideale, dacă vrem să contribuim cu ceva la soluționarea acestei dificile probleme.

Repet ceea ce am spus într-un capitol precedent: o naționalitate și mici grupuri izolate sunt lucruri deosebite. Celei din urmă îi lipsește de obicei caracteristica principală a naționalității: *teritoriul unic*. Nimeni nu poate cere serios ca de dragul unor asemenea fărâme, care în fond nu reprezintă nimic, națiuni întregi să zacă în lanțuri. Nimeni, cine vrea să fie luat în serios, n-are voie să ridice pretenția egoistă, că de dragul unor asemenea grupulețe neînsemnate, popoare întregi trebuie să fie lipsite de dreptul lor de autodeterminare și că întregul imperiu urmează să fie lăsat în voia crizelor perma-

nente, ba chiar a unei sigure ruini. Căci ar însemna să lucrezi direct împotriva tendinței firești a naționalităților noastre, care doresc unitatea și închegarea lor în sânul imperiului, dacă ai voi să aplici acest principiu politic grupărilor mici. Rezultatul ar fi fărâmițarea întregii monarhii în insulițe minuscule ca furnicile. Pe furnicare nu poți clădi o Austrie Mare.

Dr. *Zemmerich* crede chiar că colonizarea germană în Ungaria și în Galiția apare astăzi ca o regretabilă risipă a forței naționale care putea să aducă mai bune servicii, fiind aplicată între Oder și Dunăre



și nu de toate micile fărâme etnice.

Într-un apel semnat de ducele *Karl Auersberg* și de mulți alți bărbați de seamă germani, care fac propagandă pentru un cămin studentesc și pentru sprijinirea gimnaziului german din Gottschee, se pot găsi fraze ca acestea: «dacă Gottschee nu se poate menține, împreună cu el cade inevitabil *întregul popor german așezat între Karawanken și Adria*. Păstrarea acestei insule lingvistice germane neștirbită și neciuntită este pentru poporul german o chestiune de datorie națională; o poruncă a onoarei naționale

»



neciunți» pe conaționalii lor din Gottschee, să sacrifice pe *germanii din Boemia și din Ungaria* și să expună însăși *Austria de Jos* penetrației lente, dar continue, a slavilor? Au voit să salveze Cilia și Marburg, dar au lăsat în schimb ca puhoiul Jugoslav să pătrundă în

## DELIMITAREA NAȚIONALITĂȚILOR

27

» »

Klagenfurt, Villach etc., în teritoriul german închis din Carintia. Si toate aceste pentru că au fost contra delimitării teritoriale.

Ciudată politică națională este aceea, care abandonează teritoriul său pur național - deschis și nelimitat - invaziei slave, ca să câștige în schimb micilor «insule» germane pentru câțiva ani sau câteva decenii o existență de seră, în mijlocul altor popoare.

Gumpowicz are perfectă dreptate când spune: «în ceea ce privește... pe germanii în Austria, existența lor le este *asigurată* pentru timpul apropiat *pretutindeni* unde ei sunt legați *de pământ*; acolo însă unde este vorba de mici orașe germane, înconjurată de o populație țărănească slavă, nu se va putea stăvili, prin nici o măsură atotputernicul proces de slavizare al acestor mici orașe».

Apare ca o imposibilitate faptul că anumiți oameni politici serioși au putut să vază o «soluție» într-o amestecare intenționată și mai puternică a naționalităților; v. *Kremer* spune de pildă: «dacă Bosnia și Herzegovina nu vor fi bine administrate, *dacă nu se va reuși prin amestecarea (!) populației de acolo* cu ajutorul unei numeroase imigrații (!) și prin colonizări (!) *să se dea acestor ținuturi caracterul unei provincii austriece, împetrișate din punct de vedere național (!)* așa cum s-a făcut cu deplin succes (!) în Bucovina, sub vechea administrație austriacă, atunci nu va mai putea fi împiedicată, decât cu greu, formarea unui stat jugoslav, primejdios pentru Ungaria, și nu

```
#####
#####
```

[illegible]





Prințul *Alois Liechtenstein* a spus foarte bine în parlament: «de dragul unor mici grupulețe etnice, de dragul câtorva indivizi care caută veșnic pricină, *masele popoarelor* sunt ținute într-o stare de permanentă  
ațătare  
»



drumul unei rezolvări raționale și durabile a problemelor noastre naționale; pe de o parte, pretenția revoltătoare să deznaționalizeze astăzi popoare întregi; pe de altă parte, cultivarea tuturor micilor insule etnice.

Politica de asimilare, cum am văzut, este o utopie, atunci când prin ea se lămurește absorbirea unor naționalități relativ mari. Nu merită să ne mai ocupăm cu această chestiune.

Dar și menținerea și încurajarea micilor grupuri etnice izolate este tot o utopie. Căci oriunde există o asemenea «insulă» ea este sortită pieirii. Totul este dar o *chestiune de timp*. Aceasta este tocmai asimilarea firească. Insulele etnice sunt în permanență surpate de valurile poporului compact și absorbite cu încetul. Această asimilare nu numai că va trebui să fie oprită în mod artificial, ci din contra, trebuie să fie, deși cu băgare de seamă, dar totuși - în fond - încurajată. Deoarece micile insule rămase în mijlocul națiunilor delimitate în cadrul unor ținuturi naționale trebuie să se supună măsurilor ce vor fi luate acolo.

Mai ales micile orașele, care se găsesc în mijlocul unui popor de altă limbă, sunt expuse unui proces de asimilare, desfășurat în multe părți, cu succes. Aceasta o știm din trecutul apropiat. Budapesta a fost un oraș german, în timpul introducerii dualismului. La fel și Praga, Moravska Ostrava. Kremsier, Prerau, apoi Pressburg Schemnitz, Fiinfkirchen. Maria Theresiopol etc.

---

## DELIMITARE, ! NAȚIONALITĂȚILOR

27

«Modificările în situația națională», spune Gumplowicz, «au loc în timpul nostru numai în ținuturile amestecate din punct de vedere național și aici cele mai mari șanse le are *totdeauna naționalitatea agricolă* - căci țărănimea reprezintă față de oraș

---

Printul Alois Liechtenstein în dezbaterile Consiliului imperial asupra decretelor lingvistice din Baden, în 28 aprilie 1898.



tinuu.

Această omogenizare mereu crescândă a ținuturilor izolate, devenite unitare din punct de vedere național, va contribui atât la propria lor consolidare, cât și la acea a imperiului. Atunci tot ce se va putea asimila cu ușurință, trebuie lăsat să-și urmeze procesul de firească asimilare.

Din acest punct de vedere, «insulele etnice» nu pot să constituie un obstacol în soluționarea problemei naționalităților. Ele pot fi luate în considerație numai ca o *compensațiune reciprocă*.

Cu cât mai curând însă va fi întreprinsă delimitarea, cu atât mai sigur va fi succesul. Astăzi este încă posibilă o asemenea operație. În cazul în care politica sprijinirii micilor grupe va urma să progreseze însă în mod sistematic, monarhia va deveni într-adevăr tot mai mult un fel de tum babilonic, și atunci firește că delimitarea va deveni pentru toți acei cari vor trebui să renunțe la multe din grupulețe izolate din zi în zi mai dureroasă. De ce au pierdut mai ales germanii noștri atâtea orașe și «insule» în ultimii ani? - Pentru că tocmai ei au avut, aproape pretutindeni, în imperiu, numeroase *colonies isolees*.

Știu, mi se va răspunde, că germanii n-ar avea astăzi nimic împotriva unei delimitări naționale. Însă cehii și polonezii nu vor fi niciodată mulțumiți cu o asemenea măsură etc. După ce maghiarilor li s-a dat dreptul să maghiarizeze popoare întregi, este foarte explicabil că și cehii râvnesc să cehizeze cele trei milioane de germani; iar polonezii să polonizeze pe ruteni. Ne

274

## **STAT SI**

---

putem aștepta, cu siguranță, că maghiarii, cehii și polonezii vor întâmpina delimitarea germanilor și a rutenilor cu țipete despre *sfâșierea țării*. Această acuzație repetată până la saturație este pur și simplu ridicolă. Căci acei care o ridică se arată foarte

indiferenți față de ciopârțirea și mutilarea a înseși *națiunilor* imperiului. Și tocmai aceste națiuni sunt organismele vii. *Ele simt* durerea ciopârțirii, așa cum n-o pot simți noțiunile geografice, munții sau văile noilor regate și a țărilor care urmează să fie împărțite.

O revoltă trebuie să aibă o motivare morală ca să impresioneze opinia publică. O «indignare», care se bazează pe faptul că cineva a fost împiedicat să robească un popor sau chiar mai multe, poate să-l coste nu numai pierderea oricărei simpatii a lumii civilizate - ci să provoace aversiunea ei.

D-1 *Rene Henry*, care nu este un amic al germanilor, spune despre delimitare: *...le jour ou, à Vienne, la theorie des nationa- lites ne paraîtrait plus subversive... on verrait peut etre les Tcheques - nation moderne etprogressive - se tourner un peu moins vers le passe et se montrer moins intransigeants pour les questions de territoire. (... Ziua când, la Viena, teoria naționalităților nu va mai părea subversivă... s-ar vedea poate cehii - națiune modernă și progresivă - întoarcându-se un pic mai puțin către trecut și fiind mai puțin intransigenți față de problemele teritoriale.*

)



vremurile lui Carol-cel-Mare, când se subjugau popoare străine, pentru a-și putea rectifica hotarele. Și, de altfel, Polonia nu s-a năruit din cauză că n-a avut aceste hotare.

Germanii din Boemia locuiesc tocmai în ținuturile muntoase de graniță ale Boemiei, care constituiesc adevărate bastioane ale unei fortărețe naturale. Stăpânesc ținuturile na-

---

**DELIMITAREA NAȚIONALITĂȚILOR      275**

» »

---

turale. Ei stăpânesc ținuturile strategice. Cheile Boemiei sunt în mâinile lor. Dacă lor li se poate acorda delimitarea, atunci poate fi acordată tuturor naționalităților. Granițele interioare n-au, în general, nici o însemnătate, în cazul unei soluționări în sensul celor discutate aici.

Și d-1 Zemmrich crede că germanii nu mai pot ignora faptul ridicării popoarelor slave; în schimb nici slavii nu trebuie să uite că fără germani, Austria nu poate lupta. în ultima analiză răul stă în alcătuirea negeografică a teritoriului dincolo de Leitha, *formând din 1867 un stat incomplet, care poate trăi numai sprijinindu-se pe popoarele de dincoace de Leitha sau pe Germania.*

în încheiere, doctorul Zemmrich și-a exprimat convingerea că imperiul habsburgic va putea ajunge la o înțelegere națională *numai pe baza actualelor teritorii lingvistice ale popoarelor lu*  
*i*







## CAPITOLUL V

### STRUCTURAREA AUSTRIEI-MARI

Cele spuse de unul dintre cei mai mari oameni de stat ai coloniilor engleze, de Sir Wilfried Launier, președinte de consiliu al înfloritoarei Canade, atunci când pleda pentru imperialismul lui Chamberlain, ni se potrivește și nouă națiunilor acestui imperiu: *If we do not come closer together, we must inevitably drift apart'*, dacă nu ne vom uni mai strâns, ne vom dezagrega inevitabil.

Pentru a pune capăt o dată pentru totdeauna descompunerii dualiste și luptei generale a naționalităților, noi trebuie să ținem seama de următoarele două principii: pe de o parte, sistemul federativ, pe de altă parte, despărțirea teritorială a naționalităților, după propriile lor teritorii. Cu alte cuvinte: naționalitățile trebuie lăsate să se emancipeze pe teritoriile lor, transformându-le în tot atâta state naționale, menținute în cuprinsul monarhiei.

«Deci totuși în state naționale?», vor întreba spiritele îngrijorate.

---

Bertrand Auerbach, *Les races et les nationalités en Autriche- Hongrie*, Paris, Alean, 1898, p. 331: „Les Magyars invoquent... la nature qui invite à l'unité les peuples concentrés sur un territoire... Les hommes dirigeant les plus faibles proleptent inévitablement, comme un axiome, comme un dogme intangible, la nécessité d'une Hongrie une et indivisible. Le malheur est que les nationalités dissidentes et subalternes n'ont pas, en cette nécessité métaphysique, la même foi".

Da, în state naționale. Ele vor trebui nu numai să se numească, dar să și fie astfel în realitate, bineînțeles, sub sceptrul habsburgilor și în condițiuni ca ele să formeze un mare și puternic imperiu.

Foarte mulți scriitori obișnuiesc să caricaturizeze ideea statului federal, pentru ca în acest chip să familiarizeze în chip eronat cu conținutul ei pe fricoși și pe cei incapabili să gândească. Acest lucru este absurd. Imperiului trebuie să i se dea

## **STRUCTURAREA AUSTRIEI-MARI**

**27**

o constituție, în stare să-i garanteze nu numai prezentul, dar și viitorul. Și încă un mare viitor.

În acest caz, firește, nu mai poate fi vorba de o hegemonie artificială. Va trebui să procedăm la fel cum au procedat federalism din anul 1849, despre cari Palacky spunea: «Noi am voit să clădim o Austrie nouă, pe baze federative, un stat federal, care să nu se numească nici german, nici slav, nici maghiar, nici român; căci el trebuie să se întemeieze tocmai pe unirea popoarelor libere și cu desăvârșire egale în drep-

turi

»



După cum vom vedea, indiscutabil că da. Firește pentru atingerea acestui scop, trebuie mai întâi netezit terenul, pentru a putea în acest fel câștiga spațiul altei organizări. Dar numai cu ajutorul acestei organizări, imperiul poate fi salvat și consolidat.

Lienbacher a spus odată în parlament: «Am luat cunoștință de cele prescrise pentru dezvoltarea noastră constituțională și pot să vă spun precis cum sună: *Recipe*. Ia un burete, moaie-1 în apă și șterge cu putere în toate direcțiile tabla care se numește constituția statului, a regatelor și a țărilor lui; apoi ia o cretă și scrie cu ea tot ce-ți dorește inima. Aceasta este, domnilor, evoluția istoriei constituționale, și cine a crezut că va obține o evoluție organică a relațiunilor noastre pe baza unei diplome recunoscute (!) acela s-a înșelat

»







oamenii cu judecată nu pot astăzi decât să ajungă la convingerea că lucrurile într-adevăr stau așa: imperiul trebuie federalizat.

Națiunile, din cuprinsul monarhiei, vor să-și administreze singure în mod autonom afacerile lor publice. Nimeni nu se mai poate împotrivi acestui fapt. Repet: națiunile cer recunoașterea drepturilor lor constituționale, înăuntrul și nu în afara sferei de autoritate a imperiului. Aceasta este principala chestiune.

Este în interesul monarhiei, luată în întregimea ei, și în interesul tuturor popoarelor care o compun, ca aceste drepturi constituționale să concorde cu înseși condițiunile de stabilitate și de prosperitate ale imperiului. Și deoarece este vorba de soluționarea problemelor naționale și nu de problemele născute din existența regatelor și a ținuturilor, punctul de la care trebuie plecat este naționalitatea și teritoriul ei.

O autonomie egală, în aceste teritorii care urmează să fie delimitate și o desăvârșită unitate în administrarea comună a treburilor imperiului, - iată ce se cere. Iată celelalte două puncte de vedere principale de la care trebuie să pornim ca să ne putem aștepta la o adevărată soluție. Și aici trebuie procedat cinstit. Dacă dorim libertatea pentru noi, nu trebuie să voim, prin fel de fel de tertipuri, s-o răpim altor națiuni. Acest imperiu este, doar, destul de întins și are spațiu pentru noi toți. Fiecare naționalitate poate și trebuie să-și aranjeze aici un cămin comun, fără să fie silită să se lupte, până la sânge, cu altele.

Trebuie să ne însușim și noi îndemnul simplu, dar hotărâtor al lui George Washington, adresat poporului american în discursul lui de rămas bun din 17 septembrie 1796: *1 hold the maxim no less applicable to public than to private affaire that honesty is the best*

---

Darea de seamă asupra ședinței Parlamentului austriac din 24 februarie 1893.

*policy. (Eu țin la maxima, în aceeași măsură valabilă atât pentru afacerile publice, cât și pentru cele private, că cinstea este cea mai bună politică.)*

Vor trebui de asemenea introduse și respectate toate formele exterioare, proprii să satisfacă mândria națională. E

## STRUCTURAREA AUSTRIEI-MARI

27

greu de închipuit cât ar câștiga imperiul în ce privește devotamentul popoarelor sale, dacă toate aceste lucruri exterioare ar fi ținute m seamă. Ele sunt importante pentru naționalități, și nu sunt câtuși de puțin dăunătoare imperiului.

Trebuie deci stabilite asemenea raporturi politice, pe care englezii și americanii le numesc cu un cuvânt *interdependence*. Statul național ar trebui să fie, ca să ne servim de o frumoasă expresie a lui Tennyson: *a daughter in her mother's house, a mistress in her own*, o fiică în casa mamei, o stăpână în casa ei proprie.

Înainte de toate, va trebui deci, ca îndată după desființarea constituțiilor actuale, întreg teritoriul imperial de dincolo și dincoace de Leitha să fie împărțit în ținuturi, pe cât posibil unitare din punct de vedere etnic, luându-se ca bază teritoriul ocupat de naționalități. Eu am schițat cu aproximație aceste demarcațiuni pe harta alăturată, din această carte. Multe lucruri vor trebui probabil modificate pe ici colo, deși aceste schimbări nu pot avea vreo însemnătate esențială, căci hotarele naționalităților așa cum sunt însemnate aici, de mine, sunt în general cele reale.

Am avea deci înlăuntrul lor țări noi. Teritoriul federației sau al imperiului urmează să fie compus astfel din țări exclusiv de aceeași limbă. Ele ar fi următoarele:

1. Austria-germană - adică Austria interioară germană împreună cu întregul ținut german de la granița maghiară apuseană, împreună cu ținutul german din sud-estul Boemiei și al Moraviei de sud.

2. Boemia germană - partea de nord-vest a Boemiei

împreună cu ținutul Tratenau.

3. Moravia germană (Silezia) care ar cuprinde aproximativ întreaga Silezie germană cu ținuturile germane din Moravia și Boemia, adică împreună cu regiunea Schonhengst. În acest ținut ar rămâne câteva mici insule cehe, între care una, ceva mai mare; de la Zotkittl până la Aussee.

4. Boemia - întregul ținut ceh al Boemiei, Moraviei și Sileziei.

**28**

## **STAT SI NAȚIUNE**

**I »**

---

5. Galiția apuseană - ținutul complet locuit de polonezi.

6. Galiția răsăriteană - partea ruteană a țării împreună cu comitatele rutene din Ungaria și Bucovina.

7. Transilvania cu toate regiunile locuite de români din Ungaria și Bucovina\*.

8. Croația - împreună cu Dalmația, Istria croată, Fiume și insula Mur.

9. Kraina - care ar îngloba toate așezările slovene.

10. Slovacia.

11. Woiwodina - ținutul sârbesc al Ungariei de Sud.

12. Ungaria - ținutul maghiar.

13. Tara Secuilor - părțile maghiare ale următoarelor trei comitate ardelene: Trei-Scaune, Ciuc, Udvarshely, împreună cu părțile maghiare învecinate din Mureș-Turda.

14. Tirol.

15. Tiest - împreună cu Gbrz-ul italian și Istria italiană.

Bosnia și Herzegovina, fiind ținuturi abia ocupate, ar păstra deocamdată situația lor actuală.

Astfel noi am avea în total 15 țări noi și fiecare țară ar fi o individualitate națională. Gândiți-vă că astăzi în această monarhie există nu mai puțin de 19 state,

regate și țări.

Aceste unități etnico-geografice ar fi însă atât de omogene, cum sunt puține state naționale, în Europa.

În orice caz, în multe din aceste țări - noi formate - ar rămâne resturi etnice străine, mai mici sau mai mari, mai ales în Boemia, Ungaria, Ardeal și în ținuturile sârbești. În fiecare din aceste țări însă, națiunea dominantă ar forma marea, covârșitoarea majoritate a populației. Insulele etnice presărate în sânul ei n-ar putea niciodată să tulbure caracterul național-unitar al țării respective.

Și chiar față de aceste resturi, rămase în unra rezolvării

\* Punctele de graniță ale ținuturilor românești față de maghiari și ruteni ar fi aproximativ: Moldova Veche (la Dunărea de Jos), 3iserica Albă, Nicolinz, Dolova, Sf. Mihai român, Salonta, Oradea Marc, Er. Szt. MikJos, Zadani, Gr. Tama, Visk, Apșa-de-Sus, Petrova, Leoniina, Luloriza, Cârlibaba, Moldovița, Frumoasa, Frasin, Mega, Ciucur-Mare. Poienile.

## STRUCTURAREA AUSTRIEI-MARI

28

marilor noastre probleme naționale, s-ar putea lua măsuri, pentru ca să le ferim de o deznaționalizare forțată.

În ceea ce privește, îndeosebi pe germanii din Ungaria și din Ardeal, noi am văzut că o foarte însemnată parte dintre ei, cei așezați la granița apuseană a Ungariei pot fi alipiți Austriei germane.

Sașii din Ardeal, vreo 200.000 la număr, trăiesc împrăștiati, așa încât în ținutul locuit de ei sunt mai mulți români decât sași. Astfel de pildă, în județul Sibiu după recensământul din 1900 trăiesc cu totul 47.678 sași, alături de 108.413 români. Sașii suferă astăzi persecuții politice; le este oprită limba natală, iar copiii sunt siliți, încă din școala primară, să învețe limba maghiară etc.

În privința sașilor, precum și a insulelor șvabe din Bácska lângă Budapesta, în ținutul Timișului etc., s-ar



observa foarte bine R. Springer. Însă numai utopiștii sau pedanții pot ridica asemenea pretenții absurde.

Fiecare naționalitate, o dată delimitată teritorial, trebuie să devină purtătoare de drepturi constituționale.

Asemănător populației Statelor Unite ale Americii de Nord\*, trebuie să plecăm de la ideea fundamentală că și noi, diferitele națiuni ale imperiului habsburgic, avem anumite interese comune și de aceea puterile constituționale care privesc aceste interese și nevoi, trebuie să fie încredințate unui guvern central; în schimb, alte interese și nevoi, trebuie să rămână în seama statelor naționale, deoarece ele variază de la o situație la alta.

*Toutes les associations humaines, spune Dubs, et les associations politiques elles-memes tendent, en definitive, à un seul et meme but, qui est d'acquerir par l'Union une force plus grande, et de s'assurer la possibilite d'atteindre des buts superieurs. Cest la le but de la Confederation l'Etats libres comme celui de l'Etat unitaire. ( Toate asociațiile umane și asociațiile politice însele tind, în definitiv, la un singur și același scop, care este de a cuceri prin Uniune o forță mai mare și de a asigura posibilitatea de a atinge scopuri superioare. Acesta este scopul Confederației statelor libere, același ca și al statului unitar.*

)



acestei țări, ar fi coordonată cu a tuturor celorlalte țări din cuprinsul monarhiei și nu subordonată unei națiuni oarecare; că autonomia actuală nu numai că va fi respectată, dar ea s-ar întinde și asupra vieții financiare a țării; mai departe, că libertățile constituționale (presa, asociațiuni etc.) vor fi cinstit garantate și că nu se va permite nici un fel de inscripții într-o limbă străină pe clădirea vreunei autorități

## STRUCTURAREA AUSTRIEI-MARI

28

comune. Nu-i așa că, în acest caz, ar dispărea ca prin farmec toată ura croaților, care durează de zeci de ani?

Cam așa ar arăta autonomia fiecărui stat național, în statul federal austriac, întocmit după proiectul de față.

Această construcție constituțională trebuie însă astfel creată, încât sfera autonomiei țărilor fiecărui stat și a statelor naționale să fie atât de largă încât deosebirea între statele noastre naționale și statele orientale și balcanice, care sunt completamente independente, să fie exclusiv în chestiunile, într-adevăr comune.

În orice caz, politicește este just să se lase naționalitățile să ajungă ele înseși să înțeleagă că un regim comun sau o administrare comună, privitoare și la alte chestiuni ar putea fi în propriul lor interes. Uniunea Americii de Nord, Elveția și Imperiul german au evoluat - și aceasta nu trebuie uitat nici o clipă - din forma unor confederațiuni, cu totul dislocate, către state federative, având un caracter mult mai unitar.

Tot astfel, cred eu, statele noastre naționale vor ajunge *proprio motu* la convingerea că mai există pe ici, pe colo, chestiuni comune.

De Sismondi, adânc convins că sistemul federativ

---

Dubs, *Le droit Public de la Confederation Suisse*, vol. II, p. 382.

\* J. C. L. Simonde de Sismondi, *Etudes sur les Constitutions des peuples libres*. Bruxelles, Soc. Typ, Beige, 1839, p. 298.



poate soluționa dificultățile naționale și religioase, în multe țări, accentuează cu drept cuvânt că trebuie însă evitată impresia că statele sunt create pentru uniune, în loc că uniunea este creată pentru state: *Settlement point de pretention à faire les Etats pour l'union, au lieu de faire l'union pour les Etats. Le pays divisé en peuples divers qui repoussent le joug ne doit s'organiser que d'après une seule idée, l'indépendance. La nation qui a besoin d'un effort généreux fait un appel à l'individualité des peuples et à leur patriotisme. Quelle se garde d'offenser cette individualité, de glacer ce patriotisme en mettant quelque part sa volonté à la place de la volonté de chaque peuple*". (A face statele pentru uniune. în loc de a face uniunea pentru state. Este numai o problemă de ambiție.

2S

STAT SI NAȚIUNE

» ♦

---

*Țările fărâmițate în popoare diferite care resping subjugarea nu trebuie să se organizeze decât după o singură idee, independența. Națiunea care are nevoie de un efort generos face un apel la individualitatea popoarelor și la patriotismul lor. Fiindcă ea se apără de ofensarea acestei individualități, de înghețarea acestui patriotism, supunând orice parte voinței sale în locul respectării voinței fiecărui popor.)*

Sarcinile statelor federale existente, mai ales ale Uniunii Americii de Nord, sunt bine fixate. De aceea, dreptul public are acolo un conținut



se ocupe de următoarele chestiuni, pentru ca unitatea imperiului să nu fie iluzorie: *a)* tot ceea ce privește împăratul și casa imperială; *b)* chestiunile externe; *c)* armata și marina; *d)* finanțele imperiului; *e)* comerțul și căile de comunicații ale imperiului

i





drepturilor statelor federale n-ar fi mai deplasată și în dorința ei de tutelare mai păgubitoare, decât în acest punct. Trebuie evitat cu cea mai mare grijă chiar și umbra unei jigniri, ca să nu mai vorbim de asuprire. Acest lucru trebuie să fie o axiomă politică.

«Neamurilor din Austria trebuie să li se îngăduie o atât de

## STRUCTURAREA AUSTRIEI-MARI

28

întinsă autonomie, o atât de liberă mișcare politică și o viață parlamentară proprie, cât este compatibil cu unitatea statului. În același timp trebuie avut în vedere că aceste libertăți să le fie astfel acordate și pentru ca egalitatea de drepturi să fie o realitate. Nici un neam să nu se simtă desconsiderat în sentimentul lui național sau să fie amenințat cu pieirea  
»

+++++

Câteva decenii mai târziu, marele prieten al cehilor, d-1 Denis, care cunoaște problema naționalităților din Austria destul de bine, spune relativ la federalizare: competența uniunii trebuie să fie redusă; cea a statelor izolate, lărgită. «*Les questions reservees à ce*

---

+++++

*Reichsrat commun seront restreintes le plus possible et la competence des assemblies locales, etendue.*

*Du moment ou les divers partis mettront de cote ce qui n est qu'une affaire d'amour-propre et lorsqu'ils songeront moins â tracasser leurs adversaires qu'â conquerir leurs propres libertes, il ne sera pas impossible de troicver un terrain d'entente. (Chestiunile rezervate acestui Reichsrat comun vor fi restrânse la maximum posibil, și competența ansamblurilor locale, întărită.*

*Din momentul în care diferitele partide vor lăsa deoparte ceea ce nu este decât o chestiune de amor-propriu și atunci când vor intenționa mai puțin să-și tracaseze adversarii lor ca să-și cucerească libertățile lor proprii, nu va fi imposibil de a găsi un teren de înțelegere comună.*

)







Are dreptate Gumpłowicz când susține că dintre  
multele limbi întrebuințate într-un stat, eterogen din  
punct de vedere național, cea mai veche limbă  
culturală rămâne inevitabil, și conform naturii  
lucrurilor, limba statului. Însă această limbă își va  
putea numai atunci menține în mod indiscutabil întâi-  
etatea, când din această situație nu va rezulta nici o  
superioritate politică pentru reprezentanții firești ai  
acestei limbi și nici un prejudiciu politic pentru o altă  
națiune, care formează un factor politic în stat. Într-un  
cuvânt, lupta care începe cu lozinca «egalitatea  
limbilor vorbite, în fața legii» va fi tranșată numai  
atunci când raporturile reale sunt în așa măsură  
schimbate, încât egalitatea desăvârșită a factorilor  
naționali în stat nu mai poate fi primejduită sau  
atacată prin precăderea acordată celei mai vechi limbi  
culturale, declarată totodată limba oficială a  
statulu  
i

\*\*\*\*\*

---

acelui paragraf din legea care preconizează paritatea  
desăvârșită. În practică, limba diplomației europene este cea  
franceză. Dacă hotărâm o asemenea soluție, eu doresc ca  
diplomația să vorbească cu autoritățile noastre în limba  
franceză; nu voi accepta însă niciodată ca limbii germane să i  
se recunoască în această privință anumite drepturi».

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Limba germană trebuie să fie limba mijlocitoare în imperiu, pentru toate organele guvernului imperial sau federal, care își au sediul la Viena; în parlamentul imperiului; ca limba de comandă în armată și în marină și ca limbă de legătură între statele naționale și autoritățile imperiale. În schimb, toate inscripțiile autorităților imperiale din statele naționale trebuie să fie făcute în limbile statelor respective. Si în adevăr, ce să caute o inscripție germană pe frontispiciul autorităților federale din statul maghiar, ceh, rutean etc.? Acest lucru n-ar fi oportun, căci folosul practic ar fi ridicol de minim, în schimb îndârjirea și dușmănia față de tot ce este german ar fi încontinuu alimentată. Căci nu este nimic mai ușor decât a compara asemenea inscripții cu pălăria lui Gessler. Acest lucru trebuie evitat. *It is not cancelling a piece of parchmenr*, a spus Chatham în 1775 concetățenilor săi,

## STRUCTURAREA AUSTRIEI-MARI

28

*that can win back America: you must respect her fears and her resentments! (Nu anulezi o bucată de pergament care poate câștiga America înapoi: trebuie să respecti temerile și resentimentele ei.)*

Astfel limba germană limitată, ca limbă mijlocitoare, nu va întâmpina nici o rezistență.

Miklositsch<sup>178</sup>, marele slavist, a spus odată în Senatul austriac: «ceea ce ne unește, îh afară de factorul căruia acest mare imperiu îi datorează existența, sunt istoria și limba germană; o limbă care trebuie să fie limba oficială a statului, indiferent dacă va fi numită ca atare prin lege sau nu... Există popoare pe care situația lor geografică, istoria lor și numărul lor mic le împiedică să producă prin mijlocul lor tot ce este necesar pentru cultură. Aceste popoare trebuie să se alăture altui popor; însă poporul unde urmează să



După toate cele scrise, iată câteva dintre cele mai importante principii, care ar trebui să fie determinante pentru constituția imperială federativă, dacă voim să reclădim monarhia pe baze solide.

## CAPITOLUL VI

### **PRINCIPIILE DE BAZĂ ALE UNEI CONSTITUȚII FEDERATIVE**

#### TERITORIUL IMPERIAL SAU FEDERAL

Întreg teritoriul actual al imperiului austro-ungar, cu excepția Bosniei și Herzegovinei, se împarte, în conformitate cu națiunile ce locuiesc în cuprinsul lui, în următoarele individualități național-politice





### 13. Țara Secuilor.

6. Transilvania.

14. Tirol.

7. Croația.

15. Triest.

8. Galiția

Aceste 15 state naționale formează împreună un stat federal monarhic sub numele de «Statele-Unite ale Austriei- Mari» sub sceptrul Majestății Sale împăratul Franz Iosif I.

### **PRINCIPIILE DE BAZĂ ALE UNEI CONSTITUȚII FEDERATIVE 289**

---

#### 3.

Fiecare cetățean al unui stat național este în același timp și cetățean austriac. Nimeni nu poate exercita drepturi politice în mai mult decât un singur stat național.

#### 4.

Statele-Unite ale Austriei formează un teritoriu vamal comun.

### *Competența imperiului*

#### 5.

Pe întreg teritoriul imperiului (sau al Uniunii) imperiul exercită puterea legislativă, executivă și judecătorească, după dispozițiunile actualei constituții.

#### 6.

Competența imperiului (sau a Uniunii) și a organelor sale se întinde asupra următoarele

---

Harta alăturată arată în mod grafic cu aproximație hotarele noii împărțiri politice, precum și a acelor insule etnice cărora ar urma să li se acorde drepturi naționale

chestiuni, care sunt comune tuturor statelor naționale, membre ale uniunii:

*a)* Lista civilă a coroanei;

*b)* Toate problemele externe inclusiv reprezentanța diplomatică și comercială în străinătate, precum și dispozițiunile necesare în privința tratatelor internaționale;

*c)* întreaga armată și marină inclusiv, recrutarea și legiferarea modului de îndeplinire a serviciului militar, dispozițiunile relativ la repartizarea și întreținerea trupelor;

*d)* Legislația vamală;

*e)* Legislația comună privitoare la dreptul civil, penal și procedura;

*f)* Legislația și administrația marilor linii de tranzit pe cale ferată, precum și a liniilor necesare apărării imperiului;

*g)* Dispoziții privitoare la cetățenie și domiciliu;

29

## STAT SI NAȚIUNE

? ♦

*h)* Dreptul maritim, comercial și cambial;

*i)* Pașapoarte, controlul străinilor, poliția sanitară și veterinară;

*j)* Fixarea monedei și a cursului;

*k)* Sistemul de măsuri și de greutate;

*l)* Marcarea, protecțiunea mărcilor și a mostrelor, brevetele de invenții;

*m)* Jurisdicțiunea privitoare la litigiile care vor fi enumerate mai jos sub acest titlu;

*n)* Administrarea Bosniei și Herzegovinei;

*o)* Finanțele privitoare la încasările și cheltuielile statului federal.

## 7.

Guvernul imperial sau federal se compune din reprezentanții statelor naționale.

În fruntea guvernului imperial sau federal se găsește cancelarul, numit de împărat.

8.

Parlamentul imperiului se compune din:

- a) Camera Deputaților și
- b) Senatul.

### *Jurisdicțiunea imperială sau federală*

9.

Puterea legislativă a imperiului (sau a uniunii) este exercitată în comun:

- a) de către împărat;
- b) de către camera deputaților;
- c) de către senat.

10.

Camera deputaților se compune din deputății aleși de

### **PRINCIPIILE DE BAZĂ ALE UNEI CONSTITUȚII FEDERATIVE 291 I**

---

întregul popor al imperiului (sau al uniunii) prin vot universal direct și secret.

11.

Prin naștere sunt membri al Senatului: principii ajunși la majorat ai casei domnitoare.

Membrii de drept sunt: arhiepiscopul și episcopii tuturor confesiunilor; rectorii universităților; președinții tuturor academiilor de știință, precum și președinții camerelor de comerț și ai celor de meserii, din capitalele țărilor.

Membrii aleși: în fiecare stat asociațiile respective ale medicilor, avocaților, inginerilor, arhitecților, directorilor de bancă, agricultorilor, învățătorilor și profesorilor secundari, ale funcționarilor precum și organizațiile presei - trimit câte un reprezentant în Senat și anume pe timp de 5 ani.

Membrii numiți: împăratul are dreptul să numească

senatori pe viață, anumiți bărbați eminenți din diferite state naționale, având mari merite față de stat, biserică sau în domeniul științei, armatei, marinei, comerțului și industriei sau al artei etc.

Camera deputaților și senatul se întrunesc la Viena.

### *Guvernul imperial*

12.

Împăratul împreună cu guvernul său exercită întreaga putere în imperiu.

13.

Guvernele statelor naționale își trimit pe reprezentanții lor autorizați, în guvernul imperial în următoarea proporție de

|                              |   |
|------------------------------|---|
| voturi: Austria germană..... | 7 |
| Ungaria.....                 | 7 |
| Boemia.....                  | 5 |

29

### **STAT SI NAȚIUNE**




---

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Transilvania.....        | 4        |
| Croația. ....            | 3        |
| Galiția apuseană.....    | 3        |
| Galiția răsăriteană..... | 3        |
| Boemia germană.....      | 2        |
| Țara Slovacilor.....     | 2        |
| Moravia germană.....     | 1        |
| Kraina.....              | 1        |
| Woywodina.....           | 1        |
| Tirolul.....             | 1        |
| Triest.....              | 1        |
| Țara secuilor.....       | 1        |
| în total.....            | 42voturi |

14.

Guvernul formează din sânul lui următoarele comitete:

1. Afacerile interne.
2. Afacerile externe.
3. Armata și marina.
4. Finanțele.
5. Administrația ținutului ocupat.

15.

În fiecare dintre aceste comitete trebuie să fie reprezentate cel puțin trei state naționale.

Înăuntrul fiecărui comitet fiecare stat are un singur vot.

### *Împăratul\**

16. Împăratul este sacru, inviolabil și nu este responsabil.

\* Am luat intenționat aceste dispozițiuni și multe altele, aproape textual din Constituția austro-ungară din decembrie, precum și din Constituția Imperiului german «unit», pentru a distruge pur și simplu baza tuturor temerilor de cine știe ce «revoluție».

### **PRINCIPIILE DE BAZĂ ALE UNEI CONSTITUȚII FEDERATIVE 293**

---

Împăratul exercită puterea guvernamentală (puterea federală) prin guvernul imperial și funcționarii subordonați acestuia.

Răspunderea pentru guvernul imperial o are președintele lui.

Împăratul numește și destituie pe președintele guvernului imperial, numește după propunerea președintelui guvernului, în toate funcțiunile și serviciile imperiale, dacă legea nu dispune altfel.

Împăratul numește guvernele diferitelor state naționale, precum și pe funcționarii lor superiori.

Împăratul decemează titluri, ordine și alte decorații ale statului.

Împăratul are comanda supremă a forțelor armate.

Împăratul încheie tratate, acreditează și primește

pe ambasadori.

Tratatetele comerciale și acele tratate care interesează imperiul sau unele părți ale lui, sau pe unii dintre cetățeni, sunt valabile numai cu aprobarea camerei și senatului.

Dreptul de a bate monedă va fi exercitat în numele împăratului.

Publicarea legilor se face în numele împăratului, referindu-se la aprobarea de către corpurile legiuitoare și cu semnătura cancelarului (sau președintelui guvernului imperial), respectiv a guvernatorului.

Împăratul reprezintă imperiul în domeniul internațional.

Împăratul are dreptul, cu aprobarea guvernului imperial, să declare război și să încheie pace, în numele imperiului.

Împăratul convoacă, deschide, prorogă și închide camera deputaților și senatul.

Ambele corpuri reprezentative trebuie să fie convocate și deschise cel puțin o dată pe an.

### *Cancelarul imperiului*

#### 17.

Cancelarul imperiului este președintele guvernului. El aduce propunerile și hotărârile guvernului imperial în fața

camerei deputaților și în fața senatului, unde acesta va fi reprezentat de către membrii guvernului.

Ordinele și dispozițiile împăratului, făcute în numele imperiului, ca să fie valabile, trebuie să fie contrasemnate de cancelarul imperiului, care preia astfel răspunderea lor.

18.

Se instituie un tribunal imperial care are să decidă: asupra litigiilor în care imperiul este parte: asupra litigiilor între unele state naționale; între aceste, de o parte, și imperiul, de altă parte; între un stat național și cetățenii sau corporațiunile unui alt stat; între aceștia și imperiul; între cetățenii diferitelor state naționale; asupra reclamațiilor împotriva funcționarilor imperiali; asupra trădare împotriva siguranței imperiului; insultele și ultragiile față de autoritățile imperiului; crimele și delictele împotriva dreptului internațional; abuzurile presei prin atacarea dinastiei imperiului și a organelor sale.

Organele legislative imperiale sunt autorizate să propună legi corespunzătoare punctelor de mai sus.

*Statele naționale*

19.

Toate chestiunile care nu sunt rezervate în mod expres competenței imperiului cad în competența statelor naționale.

20.

În fiecare stat național se instituie un parlament, un guvern deosebit și o putere judecătorească.

**PRINCIPIILE DE BAZĂ ALE UNEI CONSTITUȚII  
FEDERATIVE 295**

---

21.

Împăratul numește pentru fiecare stat național câte un guvernator imperial în fruntea guvernului. Acesta trebuie să fie cetățean al statului național respectiv.

22.

Împăratul numește pe membrii guvernului după propunerea guvernatorului.

23.

Fiecare stat național își dă singur constituția sa. Aceasta trebuie să fie aprobată de către puterea imperială pentru ca să poată fi introdusă în viață. Până atunci guvernul statului național exercită singur toate drepturile autonome ale țării.

### *Garantarea constituțiilor statelor naționale*

24.

Imperiul garantează statelor naționale teritoriul lor, autonomia lor, în măsura în care ea nu este limitată prin constituția imperiului și constituțiilor lor speciale.

În acest scop, fiecare stat național trebuie să ceară imperiului garantarea constituției sale.

Această aprobare are loc din partea guvernului imperial în următoarele condițiuni:

1. Constituțiile statelor izolate nu pot să conțină dispozițiuni care ar fi în contrazicere cu cele ale constituției imperiului.

2. Ele trebuie să asigure exercitarea drepturilor politice după principiile constituțional-monarhice.

3. Ele trebuie să fie adoptate de majoritatea absolută a legislaturii statelor respective.



4. Este interzisă orice alianță particulară și orice tratate de natură politică între diferite state naționale.

5. Statele naționale, în mijlocul cărora se găsesc minorități naționale recunoscute, trebuie să li se garanteze, **(aici trebuie să fie exact precizate)** drepturile și libertățile.

### *Limba mijlocitoare*

25.

Fiecare stat național hotărăște care va fi limba oficială a statului.

Limba mijlocitoare internațională a imperiului este cea germană. Ca atare, ea este limba oficială a tuturor autorităților imperiale care își au sediul la Viena, a guvernului imperial, a parlamentului, a armatei și a marinei, ea este mai departe limba oficială între statele naționale, de o parte, și între acestea și imperiul, de altă parte.

În parlamentul imperial însă, fiecare membru poate să întrebuințeze și limba lui proprie.

Toate autoritățile imperiale - cu excepția celor militare - întrebuințează limba oficială a statului național respectiv. În relațiile cu autoritățile centrale sau cu autoritățile imperiale din alte state naționale, se va întrebuința exclusiv limba germană.

Pentru acest motiv fiecare funcționar federal trebuie să aducă pe lângă celelalte dovezi și dovadă că el stăpânește perfect atât limba oficială a statului său cât și cea germană.

Toate legile, decretele, publicațiile autorităților imperiale nu pot fi concepute și publicate decât numai în limba oficială a statului component respectiv.

Toate inscripțiile autorităților imperiale, inclusiv cele militare, vor fi făcute numai în limbile oficiale

respective.

Pe monede și bancnote trebuie să fie de asemenea întrebuințate toate limbile oficiale ale statelor componente.

## **PRINCIPIILE DE BAZĂ ALE UNEI CONSTITUȚII FEDERATIVE 297**

---

### *Procedura executivă*

#### 26.

Dacă unul dintre state se abține un timp îndelungat și intenționat de la trimiterea reprezentantului sau reprezentanților săi în guvernul imperial, împăratul are dreptul să numească pentru statul respectiv, în guvern, numărul de reprezentanți care i se cuvine.

Dacă unul dintre state nu-și îndeplinește îndatoririle lui constituționale, atunci puterea imperială îi atrage atenția asupra acestui lucru de trei ori. Dacă intervenția rămâne fără rezultat, guvernul imperial raportează despre aceasta corpurilor legiuitoare. Acestea pot în acest caz să pronunțe o execuție, adică i se răpește țării respective puterea guvernamentală și ea este tratată ca un ținut administrativ.

### *Dispozițiuni generale*

#### 27.

Funcționarii imperiali, din statele naționale, trebuie să fie cetățeni ai statelor respective. Această dispoziție nu cuprinde pe funcționarii ocupați la autoritățile centrale din Viena.

#### 28.

Viena este capitala și orașul de reședință al imperiului.

## CAPITOLUL VII

### REALIZAREA

Știu că milioane de cetățeni ai imperiului nostru habsburgic, marea, zdrobitoarea majoritate a germanilor, slavilor și a românilor ar fi cât se poate de mulțumiți, dacă starea de lucruri ar lua o asemenea înfățișare. Însă, ne întrebăm: parlamentul austriac și maghiar vor vota ele vreodată o asemenea reformă constituțională? Știm prea bine acest lucru: niciodată această reformă nu va putea fi efectuată pe cale parlamentară, însă chiar dacă în Austria și în Ungaria ar exista cele mai ideale legi electorale și ele ar fi respectate în modul cel mai conștiincios, chiar și în acest caz este foarte problematic dacă s-ar putea ajunge la o constituție imperială dreaptă, care să țină seama de toate întemeiatele pretenții ale națiunilor.

Ceea ce trebuie să biruiască este nu organizarea juridică actuală, a imperiului, ci realitățile naționale

e



numai el are puterea și datoria - să facă «o lovitură de stat a tuturor popoarelor». Dr. Kramer, cunoscutul conducător ceh a spus în discursul său ținut la 27 mai 1904 în ședința delegărilor din Austria:

«Dacă (această lovitură de stat) s-ar produce într-un spirit

## REALIZAREA

29

de dreptate și de moderație, atunci după un scurt timp, după ce agitația s-ar potoli, popoarele ar respira ușurate și n-ar înțelege cum de n-au putut să facă singure, în decursul atâtor ani de zile, ceea ce apare de la sine înțeles.

Dacă s-ar lua o asemenea hotărâre autoritară, ea n-ar putea fi un pericol».

Zilele acestea a apărut în «Oesterreichische Rundschau» un articol foarte interesant asupra statului național maghiar, opus monarhiei habsburgice. Autorul, d-l C. Treumund - evident un pseudonim - deplânge între altele urmările dăunătoare pe care le-a avut pentru Austria respectul prostesc al principiului de neamestec în treburile Ungariei și totdeodată crede că în fața reorganizării imperiului, care a devenit necesară, problemele constituționalismului formal trebuie să stea pe al doilea plan față de cerințele imperioase ale stabilității internaționale și ale liberei dezvoltări culturale a naționalităților. El mai amintește, cu drept cuvânt, că nici cel mai mic scrupul nu împiedică maghiarimea să calce, în picioare pur și simplu, principiile constituționale care sunt oarecum favorabile celorlalte naționalități

\*\*\*\*\*

Desigur contele Tisza are completă dreptate atunci când, vorbind despre teoria loviturii de stat, se

[illegible]



sarcina, cu violarea formelor, atunci nu numai că el nu violează, prin aceasta, principiile constituționale, ci le impune și asigură izbânda lor (aplauze furtunoase prelungite...). Există oare în lume, domnilor, un factor mai constituțional decât voința națională?» .

30

STAT SI NAȚIUNE

t »

---

Cromwell<sup>179</sup> a dizolvat parlamentul englez, făcând membrilor întemeiatul reproș, că ei n-ar merita să se numească parlament. *You are no Parliament! In the name of God, - go! (Nu ești Parlamentul! în numele lui Dumnezeu - pleacă!)* Exact același lucru putem să strigăm în față celor două parlamente ale noastre, de dincolo și de dincoace de Leitha.

Astfel nu rămâne altceva de făcut ca împăratul să înlocuiască, prin puterea cuvântului său, starea actuală constituțională care constituie o imposibilitate, cu o constituție corespunzătoare, nevoilor reale.

Bătrânul von Lbher a scris în cartea sa mai de mult, ocupându-se de maghiari, că înțelegerea din 1867 a fost de fapt făcută numai cu ei (maghiarii) și cu cei care le erau partizani declarați. Guvernul imperial e destul numai să clipească din ochi și toate frânghiile, cu care puterea maghiarilor ține înlănțuite popoarele, se vor destrăma în aer, ca niște fire de păianjeni

ș

---

Cuvântarea contelui Ștefan Tisza la Adunarea poporului care a avut loc la 20 noiembrie 1904, cu ocazia reformei regulamentului.



#####

+++++

[illegible][illegible]

D-l Friedrich Naumann în broșura sa asupra Germaniei și Austriei crede și el că la noi totul depinde

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, evenly spaced squares formed by thin black lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

de intervenția Coroanei. Că este nevoie de o revoluție de sus, în favoarea imperiului\*\*.

Viena și numai Viena în 1867 a închis imperiului căile spre un progres natural, sacrificând maghiarismului cele 12 milioane de nemaghiari. Viena și numai Viena poate să-i elibereze iarăși, punând astfel întregul imperiu pe un fundament firesc.

Oamenii de stat oportuniști, care proclamă sus și

---

Franz von Lohr, *Die Magyaren und andere Ungarn*, Leipzig, Fues, 1874, p. 433.

#####

tare că în Austria nu se poate guverna împotriva lui «Neue Freie Presse», nu vor avea desigur niciodată curajul, să recurgă la forța executivă, ca să facă din amestecătura noastră de popoare un stat modern. Ca toate mediocritățile, acești oameni se tem de «revoluție». Acești domnișori ar trebui să se întrebe cândva, dacă ar mai exista astăzi în Europa o Germanie înfloritoare, în cazul când Bismarck n-ar fi făcut o

## REALIZAREA

30

politică de așa zisă totală răsturnare? La noi, în Rusia și în Spania, nu se face o «politică de răsturnare». De aceea ne și merge, tuturora, atât de strălucit! Acestor așa ziși bărbați de stat, acestor cârpaci cari trăiesc de pe urma compromisului și din complicațiile problemei naționalităților, li s-ar putea striga, împreună cu Fr. Hebbel<sup>180</sup>:

«acolo unde sunt răni de vindecat, voi nu mai aveți ce căuta cu leacurile voastre».

Dacă ne vom codi să pășim la timp pe calea care trebuie să ducă neapărat la înfăptuirea unei Austrii-Mari, atunci triumful kossuthismului în Ungaria și descompunerea imperiului nu vor mai putea fi oprite. Căci dacă se va ceda în fața pretențiilor maghiare privitoare la revizuire, așa după cum o doresc ei, «atunci dualismul nu numai că nu va fi desființat, ci întărit. Imperiul se va desface pentru totdeauna în două state; ideea imperială austriacă, ideea de stat a habsburgilor va aparține istoriei și, în decursul anilor, îi așteaptă și pe ei soarta dinastiei Bernadotte

»

---

Friedrich Naumann, *Deutschland und Osterreich*, «Hilfe», 1900, p. 16.



putrezit, pentru ca dreptul tuturor popoarelor din imperiu să se poată desfășura în mod liber. Atunci vom putea exclama împreună cu contele Clam- Martinitz<sup>181</sup>: «Cele hotărâte, pe cale de decret de către împărat, îmi sunt mai plăcute, decât cele hotărâte de o oligarhie parlamentară.»

În ceea ce privește, în special, pe maghiari, nu trebuie uitat nici o clipă că față de ei este pe deplin justificată chiar o politică tare, căci nerecunoștința pe care o au față de împărat, care a făcut doar din ei ceea ce sunt, - este de-a-dreptul revoltătoare și fără seamăn.

Trebuie să spunem despre maghiari, ca și despre toate cli-

30

## STAT SI NAȚIUNE

> »

---

cile dornice să domine, ceea ce a spus în 1626 Sir John Eliot în acuzarea sa împotriva Duceului de Buckingham:

*Pereat qui perdere cuncta festinat;  
Opprimatur, ne omnes opprimat.*

Prin urmare, o intervenție viguroasă și s-a terminat cu toată gălăgia maghiară!

Dar cineva ar fi putut să creadă că în acest caz maghiarii vor face revoluție? Ei nu vor face-o. Pentru așa ceva sunt astăzi incapabili. *Ils morderont sur du granit*, cum a spus marele corsican despre dușmanii săi.

În schimb, întreaga lume civilizată ar fi, plină de entuziasm, de partea împăratului. Toată lumea va vedea imediat și s-ar putea convinge că nici unei naționalități nu i s-a făcut o nedreptate, întrucât n-ar fi vorba decât de eliberarea celor asupriți de sub jugul asupritorilor. Și dacă maghiarii, sau eventual cehii și polonezii, vor ridica glasul, atunci aceștia nu vor putea conta pe nici un fel de simpatie. Căci nimeni nu se entuziasmează pentru un popor, care țipă numai pentru că este împiedicat să trateze alte popoare ca pe sclavi.

Într-o broșură maghiară a contelui Albert Zay acesta scrie: «problema naționalităților în Ungaria nu este o chestiune de dreptate, ci o chestiune pur și simplu de forță»'.

Maximilian Harden amintește într-un număr din «Die Zukunft», de curând apărut, o vorbă a lui Goethe despre necesitatea să se facă ordine, mai ales în Ungaria, cu ajutorul forței. La 1 septembrie 1821 în Eger, Goethe a spus consilierului Griiner, care a vorbit despre unitatea și administrația provinciilor austriece, accentuând mai ales chestia Ungariei: «Deoarece fiecare rege al Ungariei jură că va respecta constituția nu li se poate din păcate impune prin forță nici ceea ce este bun și folositor. Va veni totuși odată timpul, așa cum a fost sub împăratul Iosif, când se va impune cu forța ceea ce este folositor țării

»









Paul de Lagarde are toată dreptatea când își bate joc de pretinsul «talent politic» al maghiarilor și exclamă: «o lipsă de bărbați de stat de-a-dreptul jignitoare, o totală incapacitate să-și recunoască și să-și exercite obligațiunile politice, grandomania, asuprirea tiranică a tuturor naționalităților nemaghiare și o lingușire ordinară a evreilor așezați în Ungaria, care dintr-o națiune s-au transformat cu repeziciune într-o comunitate religioasă, și influențează în același timp presa europeană ce aparține coreligionarilor lor în favoarea maghiarilor, - este tot ceea ce poate spune istoria din ultimii ani despre

Ungaria

»



una internațională. Cerințele naționalităților pot numai să consolideze monarhia; ceea ce vor maghiarii: echivalează cu dizolvarea imperiului.

Însuși profesorul Friedrich Paulsen<sup>182</sup> în cartea lui «Etica și Politica» ajunge la următoarele concluzii generale: «Dacă dreptul formal este învechit și mort, dacă el nu servește decât drept sprijin unei voințe deșarte și tiranice, dacă poporul, în loc să fie protejat și înălțat prin el, este încătușat și pustiit,

---

Paul de Lagarde, *Deutsche Schriften*, Gottingen, Dieter, 1878, p. 73.

atunci este valabil vechiul adagiu: binele poporului este legea supremă, *salus populi suprema lex*.

La urma urmei, dreptul nu există decât numai pentru întărirea poporului și nu poporul pentru menținerea dreptului. Dacă normele de drept își păstrează cu încăpățănare numai aparența, ele sunt sfărâmate și li se întâmplă ceea ce merită. O simplă hârtie, o voință trecută nu poate să lege voința prezentului, nu poate să lege pentru totdeauna noile forțe. Ar fi o exagerare a noțiunii de drept, a separa noțiunea de drept, de realitate și a le opune una alteia

»

+++++

Exagerările maghiarilor constituie o excrocherie. Se știe doar astăzi că maghiarii au înșelat întreaga opinie publică europeană în 1848 și în anii următori cu declamările lor despre «idealurile libertății». Aceste «idealuri» le-au realizat de mult: au transformat țara într-o Bastilie a naționalităților, reprimând cu cea mai

+++++

brutală teroare orice mișcare libertară. Legea lor electorală este o batjocură a formei de guvernare constituțional-reprezentativă; birocrația lor este mai despotică decât cea a Rusiei. «Libertate de presă» n-a existat niciodată pentru naționalitățile din Ungaria. Români, slavi, germani au fost zilnic condamnați la pedepse de ani de zile de temniță și la grele amenzi pentru cele mai nevinovate articole de gazetă! Ziarele devotate împăratului și imperiului au fost asuprite în modul cel mai rușinos; instituțiile culturale ale nemaghiarilor au fost dizolvate pretutindeni și a fost înscăunată teroarea jandarmeriei.

În toată Europa nu există o țară, cu excepția Rusiei, unde tirania în numele rasei să-și serbeze adevărate orgii, așa cum se întâmplă în Ungaria.

A. Menger recunoaște și el că maghiarii țin celelalte naționalități din Ungaria sub adevărată stare de asediu. El spune: «nici un popor dominator nu va renunța la poziția sa, dacă nu i se va impune acest lucru

»

Desființarea dualismului și a hegemoniei maghiare nu va surprinde și nu va înstrăina deci simpatia nici unei țări din lume; în schimb va da o satisfacție de



mult visată, tuturor celorlalte popoare din cuprinsul monarhiei.

De aceea, atunci când se vine cu constituția maghiară, să nu se uite că ea n-a însemnat niciodată nimic pentru majoritatea zdrobitoare a populației Ungariei și n-a putut niciodată prinde teren în această populație. Iar în ceea ce privește valoarea unei asemenea constituții, dăm cuvântul d-lui dr. Ludwig Gumplowicz, unul dintre cei mai productivi sociologi. El spune:

«Dacă cercetăm mai de aproape ce fel de drept este acela care n-a fost în stare și n-a reușit să-și creeze o bază morală, în care să poată prinde rădăcini puternice: atunci pricepem că a fost întotdeauna un drept care nu s-a născut din imperativul situației, ci din bunul-plac momentan al unui partid; din teorii și idei false, din nesocotirea situației reale. Un asemenea drept plutește însă întotdeauna nestatornic și neputincios în aer, valabil fiind numai prin sprijinul și protecția din afară, fără puterea dată de o viață proprie, intrinsecă, străin moralei publice și dușmănos ei, incapabil să dea naștere unei noi morale. De aceea, el este sortit dinainte pieirii. Însă un asemenea drept nici nu este în primul rând un drept și ca atare nu are nici o vitalitate - el este un drept născut mort

»



dintr-o criză, care-i primejduiește existența, într-alta?

Toate acestea pot și trebuie să fie, în sfârșit, remediate și asta cât se poate de repede și de radical. Domnii maghiari vor trebui să se mulțumească cu statul lor național - și îl pot avea în acest caz pe teritoriul lor etnic. Europa are nevoie în aceste locuri de o Austrie Mare, cu adevărat puternică unde și

30

STAT SI NAȚIUNE

<sub>t</sub> <sub>t</sub>

maghiarii să se poată dezvolta liber și nu de un fantastic imperiu maghiarizat, ridicat pe ruinele altor națiuni, apte și dornice de cultură

\*\*\*\*\*

Contele Andrăssy spune în cartea sa pe care am citat-o în repetate rânduri, că dacă scopul principal al politicii curții imperiale ar fi fost să zdrobească

A decorative border consisting of a repeating pattern of small, stylized floral or star-like motifs arranged in a continuous horizontal line. The pattern is composed of small, dark, star-like shapes with multiple points, connected by thin lines, creating a dense, textured appearance. The border is shown as a continuous strip across the width of the page.



maghiarii să fie nimiciți ca naționalitate acolo unde trăiesc, dar ca să li se răpească abuzivul și barbarul lor «drept de dominație a naționalităților». Să fie sfărâmate lanțurile, cu care ei tin aceste naționalități în robie.

Rauter subliniază în «Istoria» lui, în mod expres, faptul că Deak s-a exprimat împotriva federalismului numai pentru că a recunoscut «că degradarea maghiarimii la proporția unei cincimi din imperiu o va lipsi pentru totdeauna de ceea ce râvnește atât de mult: să joace un rol european!!  
!

#####

#####. Pentru noi, care constituim celelalte patru  
cincimi din populația imperiului, n-are nici o  
importanță dacă maghiarii joacă sau nu un rol  
european. Însă, în orice caz, noi ne-am ferit întot-  
deauna și trebuie să ne ferim și mai departe ca ei să

---

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

#####

nu-1 joace pe spezele noastre.

Auerbach spune într-un loc foarte bine: «*mais il importe que l'Autriche et la Hongrie renoncent à des formules dorit elles ont mesure l'impuissance et la vanite; qu'elles creent à*

### REALIZAREA

30

*ces societes indecisei, à ces âmes, dont elles ont charge, des patries ou des peuples se dev'eloppent et fraternisent sans sacrifice de leur originalite ni de leur conscience. La patrie commune tirera de ce concours, de cette variete d'energies sa force et sa grandeur. (Dar este important că Austria și Ungaria renunță la formulele din care s-au ales cu neputința și vanitatea; că ele creează acestor societăți indecise, acestor suflete de la care iau impozitul, patrii unde popoarele se dezvoltă și fraternizează fără sacrificarea originalității lor și nici a conștiinței lor. Patria comună va trage din acest sprijin, din această varietate de energii forța și grandoarea sa.*  
)







Acei ce vorbesc despre jurământul depus de împărat pe constituția maghiară, ar trebui să se gândească cum că împăratul nu s-a legat prin jurământ pentru interpretarea kos- sutistă a Constituției.

Acest lucru îl recunosc înșiși publiciștii englezi, pe când la noi, sunt mulți care nici nu vor să știe despre așa ceva. Celebra revistă săptămânală engleză «The Saturday Review», de pildă, spune că acordarea posturilor de comandament maghiarilor etc. ar echivala cu o călcare de jurământ din partea împăratului. Căci el ajurat numai pe Constituție asupra căreia s-a căzut de acord în 186

în schimb ceea ce afirmă maghiarii este *old stale stuff* (o materie veche răsuflată).

[illegible]

Ordinea universală se bazează pe auto limitare. Una dintre însușirile neapărat necesare pentru orice ființă vie este capacitatea ei de a suporta anumite stări de lucruri. Condițiile vieții cer de la fiecare din noi ca să renunțăm la anumite lucruri și să ne îngrădim voința. Cine nu voiește s-o facă trebuie să se învețe minte pe propria lui piele și să cunoască din experiență necesitatea autolimitării. Însă acela care nu învață nici de la această mare învățătoare, care este experiența, se prăbușește fără posibilitate de scăpare. Toate acestea nu le afirmă nimeni altul decât conducătorul coaliției maghiare - contele Andrăssy !

---

Constitutional government in Austria-Hungary is at a standstill. Count Andrăssy, the last refuge, has refused point blank to form a cabinet and the King is equally determined not to grant him the concessions he demanded. They would indeed involve the breaking of the oath which he made at his coronation to observe the constitution of 1867. (*The Saturday Review of Politics*. Literature, Science and Art, 25 martie 1905, p. 366.)



o deplină și sinceră încredere față de popoarele care trăiesc în cuprinsul imperiului.

Pe ziua de 2 februarie 1904 prințul Alois Liechtenstein a ținut la Viena un discurs, care a fost mult comentat, asupra situației politice. Nu pot încheia mai bine acest capitol decât citând aici concluziile lui.

El a arătat în ce au constatat turburările din anul revoluției 1848 și a conchis: „În acele împrejurări înfrângerea a suferit-o înțelepciunea bărbatilor de stat și diplomații. Nodul gordian nu putea fi soluționat decât despiciat cu sabia, de o forță superioară. Tot astfel se va întâmpla și de data aceasta, după cum se poate prevedea. Austria, statul glorios clădit în urmă cu multe secole pe temelii etnice, geografice, istorice și morale, nu se va lăsa desființat, în urma unor nesfârșite discursuri ținute fără întrerupere dincolo și dincoace de Leitha. Suntem aproape de acel moment, când li se va pune capăt acestor

## REALIZAREA

30

discursuri așa cum se întrerupe o convorbire telefonică plic- tisitoare: «*se va atârna receptorul și se va spune: destul!*» (Aplauze furtunoase, repetate mereu.)

1





caracterizează foarte just lipsa de orice criteriu a guvernului de atunci, spunând că Austria înclină înapoi spre absolutism, «tocmai în clipa când parlamentul din Kremsier a găsit linia mijlocie a naționalismului și constituționalismului. *O curte imperială* pricepută politicește, moderată, atunci când este înfrântă, ca și atunci când este victorioasă, i-a gratificat pe maghiarii învinși și descurajați, obligându-i la recunoștință, prin faptul acordării unei constituții care să le lase autonomia în ținutul lor lingvistic, considerându-i drept un popor egal, lângă șapte popoare. Dacă curtea imperială (Bach) ar oferi fiecărui guvern al său un parlament democrat după proiectul de la Kremsier, atunci Austria și deci și Ungaria s-ar organiza în ținuturi administrative și naționale, autonome, pe care nici o putere din lume nu le-ar mai putea șterge de pe harta geografică»\*.

Dar și după aceea, adică după 1800, Viena a avut cele mai serioase motive să ia măsuri energice împotriva politicii maghiare de terorizare și să delimiteze, fără cea mai mică șovăire, Croația, Slovacia, apoi toate părțile Ungariei locuite de români, sârbi, slovaci și ruteni, să le organizeze ca țări autonome și să le încorporeze pe toate, constituționalicește, Austriei.

Atunci, în asemenea condițiuni, Ungaria maghiară va fi pusă să-și dea seama de realitate, în cel mai scurt timp și inevitabil.

Este încă timp să facem aceasta. Mai există posibilitatea să fie îndreptate greșelile comise și să se organizeze întregul

**310**

**STAT SI NAȚIUNE**

---

Rudolf Springer, *Die Krise des Dualismus*, p. 39, 40. imperiu, pe baze atât de puternice și în mod atât de priceput, încât el să fie în stare să pășească spre un sigur și chiar mare viitor.

Mai este încă vreme...



## CAPITOLUL VIII

### OBIECTIUNILE ANTIFEDERALISTILOR

O mare parte din presă, scrisă în limba germană, este împotriva acestei politici. Mai ales sunt împotriva ziarele iudeo-liberale.

Cred însă că aceste realități ale noastre sunt destul de bine cunoscute și fiecare astfel își dă seama, câtă valoare poate să i se atribuie acestei prese, mai ales atunci când combate politica federalistă. Richard Cobden<sup>183</sup> a scris în 1863 lui Delane, pe atunci editorul lui **Times**: «Sunt din ce în ce mai convins că pentru asigurarea succesului unui mare proiect de reformă trebuie îndeplinite numai trei condițiuni, și anume: o cauză bună, protectori statornici și dușmănia ziarului **Times**». Toate popoarele, care sunt interesate la o nouă formă de organizare din cuprinsul acestui imperiu, ar fi putut astăzi să știe că, dacă această anumită presă ridică obiecțiuni peste obiecțiuni împotriva federalizării imperiului, ostilitatea ei dovedește un singur lucru: că popoarele se găsesc pe drumul cel bun.

D-1 Cheradame este francez, însă unul dintre cei mai buni prieteni ai monarhiei noastre. El judecă foarte just atunci când, de pildă, spune despre «Neue Freie Presse» (el ar putea s-o spună despre toate ziaarele nostre iudaice): *Depuis sa fondation, elle mine sournoisemene*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## STAT SI NATIUNE

A decorative border consisting of a repeating pattern of small, stylized floral or star-like motifs arranged in a horizontal line. The pattern is composed of numerous small, interconnected shapes that form a continuous, rhythmic sequence. The motifs are dark in color, likely black or a dark brown, and are set against a light background. The overall effect is a dense, textured line that can be used to frame text or other graphical elements.

Deci obiecțiunile care sunt ridicate din aceste cercuri au valoare și merită o discuție numai în măsura în care influențează judecata multor oameni politici și bărbați de stat, care altfel gândesc logic.

# 1. *Federalizarea monarhiei ar echivala cu dizolvarea ei*

Acesta este pare-se cel mai vechi argument al centraliștilor care a fost mereu adus, ori de câte ori au voit să combată ideile federaliste. Acest argument este falimentar, după cum am văzut mai sus. Și nu numai că în ziua de astăzi nu se poate vorbi despre un pericol de dizolvare a statului federal, ci dimpotrivă, tocmai principiul federativ a ferit de dizolvare state ca Germania, Elveția și Confederația Americii de Nord. Acest lucru îl recunosc fără excepție toți profesorii de drept constituțional.

*«La tendenza alla dissoluzione si viene temperando ed attenuando... collo sviluppo progressive dello Stato federale» (Tendința spre disoluție se temperează și se atenuază... pe măsură ce se dezvoltă progresiv statul federal.*

)





socotit că nici nu merită osteneală să se adauge la constituție un paragraf prin care să se tăgăduiască dreptul statelor federale la despărțire.

Federația, în acest sens, se cheamă tocmai *diviziunea muncii*. După cum o sumedenie de chestiuni, care erau înainte lăsate la inițiativa statului, au trecut în sfera autonomă a indivizilor, așa și multe chestiuni odinioară strict centralizate trec



tot mai mult asupra orașelor, provinciile, statelor etc., autonome.

Cum se mai poate vorbi de un pericol de destrămare, când statul federal german din zilele noastre, care este doar constituit dintr-o sumedenie de monarhi, nu numai că nu este amenințat din acest punct de vedere, dar este incomparabil mai consolidat decât oricând?

Și atunci, cei fricoși ar trebui să se întrebe măcar o dată încotro oare pot să graviteze, de fapt, naționalitățile noastre?

Căci afară de italieni și români, nici o altă naționalitate negermană nu poate să se sprijine pe un stat format de un același neam. Între italieni, numai o asuprire absurdă, fără îndoială, a dat naștere curentului iredentist. Acestea ar dispărea cu siguranță imediat ce naționalitățile și-ar găsi în acest imperiu un protector pentru individualitatea lor.

Chestiunea iredentismului este însă mult prea importantă pentru ca s-o pot discuta în trecere. Mă voi mai întoarce la ea, în mod special.

## 2. *Fărămițarea în state mici*

Reproșul, cum că federalizarea monarhiei ar avea drept urmare un sistem de state mici, vine firește numai de la oamenii care încă nu știu că imperiul german modern formează tocmai un sistem de state mici. Acolo nu este vorba de o confederație, ci despre un stat federal organizat în chip unitar. Acei care încă nu știu ce înseamnă acest lucru o pot afla în capitolul respectiv al acestei cărți. Și apoi este cu totul indiferent dacă o federație se compune din două sau din o sută de state.

## 3. *«Stat în stat»*



creeze state în sânul acestui imperiu! Cui nu-i convine acest lucru, n-are decât să deplângă compoziția etnică a monarhiei noastre. Monarhia noastră n-a fost niciodată un stat național, nu este nici acum și nu va fi niciodată. Ea a fost și trebuie să rămână: o ligă a națiunilor.

Însă națiunile acestui imperiu nu se mulțumesc numai cu «legi lingvistice». Ele vor să trăiască și să prospere și, de aceea, ele trebuie *tocmai să formeze state în stat*. Deoarece formează anumite națiuni în stat, dorința lor este întemeiată, atât din punct de vedere al dreptului cât și al moralei. Iar îndeplinirea acestor dorințe ale lor este rațională și politicește, căci vor să ducă o viață națională de stat, dar nu în afară, ci înlăuntrul hotarelor imperiului. Și încă odată: aceasta este și trebuie să fie hotărâtor.

«Numai, nu - un stat în stat!»

Dar ce înseamnă acest lucru altceva decât că nu trebuie să mai existe nimic altceva în stat, care n-ar avea o viață intrinsecă? Eu spun mai mult: dacă comunitățile, raioanele și ținuturile trebuie să aibă într-adevăr o viață proprie, atunci firește că ele sunt state în statul, care el singur însă se oglindește în orice comună sătescă.

Aceasta are în persoana primarului său - pe regentul ei: de asemenea își are parlamentul în consiliul comunal, tribunalul său sătesc, sau ar trebui cel puțin să-l aibă, precum are și finanțele lui proprii. Toate acestea, firește, în forma cea mai simplă. În forma mai dezvoltată se găsește o asemenea situație în organizarea districtului. Iar ca treaptă superioară, în acea a ținutului. Astfel, înlăuntrul competenței lor și pentru interesele lor particulare - comunele, districtele și ținuturile sunt asemănătoare unor mici state. Si ele sunt tratate în acest chip datorită tocmai existenței unei constituții federative, singura care poate să garanteze adevărata libertate a poporului. Iar dacă în statele noastre zise constituționale, ele nu sunt nici pe

departe astfel tratate, de aici nu izvorăște decât un absolutism puțin schimbat și camuflat\*.

#### 4. *Periclitarea poziției de mare putere*

Încă o frază absurdă, accentuată întotdeauna tot de către acei care sunt incapabili să conceapă o constituție federativă.

Dacă acești oameni ar avea mai multă capacitate în judecata lor, și-ar aminti de actuala poziție de mare putere atât a Germaniei cât și a Statelor Unite și ar vedea imediat că există state federale a căror poziție de mare putere este indiscutabilă. La fel, există state centralizate lipsite de cap, care numai își înrichipuie că au o asemenea putere.

Puterea imperiului depinde, în parte, de unitatea realizată în conducerea politicii sale externe și a armatei sale; în parte, de starea de mulțumire și de spiritul de jertfa ale populației sale; căci dacă masele populare sunt îndârjite împotriva statului, atunci din punct de vedere al puterii sale externe nu mai folosește nimic, nici centralizarea în politica externă și nici în armată.

Franța, sever centralizată, a fost bătută de către Germania federativă; iar Spania centralizată până la extrem - de Statele Unite ale Americii de Nord<sup>184</sup>.

#### 5. *Naționalitățile nu sunt coapte pentru autonomie*

Această obiecțiune a fost fără obiect și acum cincizeci de ani; cu atât mai mult este astăzi deplasată. Toate naționalitățile noastre sunt în momentul de față la un nivel de cultură mult mai ridicat decât maghiarii în 1867 sau, de pildă, decât Serbia, Grecia, Bulgaria, pe vremea emancipării lor. Desigur, cele mai multe dintre aceste state mici sunt și astăzi expuse multor primejdii. Însă, nu din pricina că nu se pot conduce singure în interior, ci pentru că au voit să fie complet independente: ele sunt jucării în mâinile marilor lor

vecini.

În ceea ce privește păturile culte ale naționalităților, ele au crescut și s-au dezvoltat pretutindeni. În Ungaria însăși, unde maghiarii extermină în mod sistematic orice cultură și in-

telectualitate nemaghiară, - românii, sârbii, slovaci, - ca să nu mai vorbim de croați, au astăzi un număr considerabil de oameni cu o cultură academică, după cum posedă diferite instituții culturale, bănci etc. Ceea ce demonstrează că aceste națiuni vor putea face, în timpul cel mai scurt, progrese asemănătoare cu ale japonezilor, numai cu condiția ca să li se acorde libertatea de dezvoltare.

#### 6. *Imperiului i s-ar imprima un caracter slav*

Federalismul este întotdeauna prezentat drept o aspirațiune exclusiv slavă. Mulți adversari ai reorganizării federative au teama că monarhia, și o dată cu ea și germanii austrieci vor fi lăsați în voia slavilor. O Austrie slavă va duce o politică antigermană și panslavistă etc.

Un lucru trebuie să rămână bine stabilit: atâta vreme cât între Austria și Ungaria persistă un dualism politic, partea de dincoace de Leitha va căpăta în mod firesc, din ce în ce mai mult, un caracter slav pronunțat. Căci dualismul, care a fost creat, în interesul germanilor și împotriva slavilor, a pus de fapt pe germanii din Austria în minoritate.

Concentrarea federativă a întregii monarhii, și numai aceasta, poate să ferească Austria de azi să capete un caracter slav.

În partea austriacă a monarhiei de azi, slavii formează o majoritate zdrobitoare. În Austria-Mare ei nu pot să aibă această majoritate. În Austria-Mare,

slavii vor rămâne în minoritate!

în Austria-Mare raportul între naționalități ar fi  
aproximativ următorul:

*Naționalități care nu sunt slave:*

Germani..... 9 milioane

Maghiari (împreună cu enclave).. 9 milioane

Români (împreună cu enclave)... 4 milioane

Italiani..... 1 milion

Naționalități care nu sunt slave...23 milioane

*Slavi:*

|                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| Ceho-Slovaci.....               | 8 milioane      |
| Croato-Sârbi (fără Bosnia)..... | 3 1/2 milioane  |
| Polonezi.....                   | 3 1/2 milioane  |
| Ruteni.....                     | 4 milioane      |
| Sloveni.....                    | <u>1 milion</u> |
| Slavi.....                      | 20 milioane     |

Dar chiar dacă am uni Bosnia și Herzegovina cu Croația, chiar și atunci slavii vor rămâne în minoritate. Desigur, majoritatea popoarelor neslave n-ar fi decât de 1 1/2 - 2-3 milioane. Dar o asemenea situație este de o mie de ori mai bună decât o majoritate slavă!

Însă numărul slavilor va mai suferi o scădere însemnată, deoarece va fi nevoie să se renunțe la multe «insule» cehoslovace, rutene și sârbe, aflate în mijlocul altor naționalități. Dar același lucru se va petrece și la germani, români și maghiari, într-un cuvânt se va ajunge ca între state naționale să existe un raport, așa cum este prezentat în capitolul «Statele-Unite ale Austriei-Mari». Astfel, în guvernul imperial (sau consiliul federal) diferitele naționalități ar avea următoarele voturi:

*Popoare neslave:*

*Slavi:*

|                     |    |                       |    |
|---------------------|----|-----------------------|----|
| Austria ..          | 7  | Boemia.....           | .. |
| Ungaria.....        | 7  | Galiția ..            | .. |
| Transilvania.....   | 4  | Galiția ..            | .. |
| Boemia ..           | 2  | Croația.....          | .. |
| Moravia ..          | 1  | Țara slovacilor ..... | .. |
| Tirolul.....        | 1  | Kraina.....           | 1  |
| Triest.....         | 1  | Wojwodina.....        | 1  |
| Țara secuilor... .. | 1  | Slavi.....            | .  |
| Popoare ne ..       | 24 |                       |    |

Dar chiar dacă ar fi de dorit o oarecare modificare a acestui raport, imperiul nu va putea căpăta, niciodată,



Slavizarea însă ar fi imposibilă și pentru motivul că despărțirea politico-națională trasează între popoare adânci granițe.

Înlăuntrul Austriei germane, Boemiei germane sau Moraviei germane nu va exista nici o școală slavă, nici un funcționar slav etc.

Tocmai actuala lipsă de granițe precise dintre popoare face posibilă, după cum știm, creșterea harababurii etnice care de cele mai multe ori se sfârșește cu o creștere a procesului de slavizare.

D-l Eduard v. Hartmann găsește mai mult decât improbabil cazul când unei Austrii federative i-ar veni pofta vreodată «să se alieze împotriva imperiului german, - de la care n-are nimic de temut, - cu Rusia, de la care are totul de temut. Si aceasta, numai din ură împotriva germanilor. Neamurile slave cochetează cu Rusia numai atâta timp cât n-au obținut încă independența lor politică ori egalitatea de drepturi politice. Iar ura lor împotriva germanilor din imperiul german va adormi din momentul în care nu vor mai avea de ce să urască în germani și austrieci, pe concurenții lor privilegiați

»



simpliciter o rasă. Aceasta însă are două laturi. Englezii și nemții sunt și ei germani, deci o rasă; francezii, spaniolii, italienii etc. sunt de asemenea o rasă. Totuși ei nu par ca să se topească de o mare dragoste reciprocă. Ba dimpotrivă, de exemplu ura dintre englezi și germani, cum se știe, este extraordinară, tocmai în momentul de față. Și nu putem repeta îndeajuns că panslavismul există numai atât timp, cât națiunile de rasă slavă sunt asuprite de alte națiuni.

Însă din momentul în care orice popor slav are autonomia sa și deci și libertatea să se dezvolte, o concurență culturală se

va ivi și între popoarele slave. Atunci se va dezvolta o cultură specifică cehă, una slovacă, una ruteană etc. Însă națiunile, care posedă deja statul lor național și o cultură proprie, sunt ferite de tendințe iredentiste. Fischhof a avut deplină dreptate când a accentuat că tocmai în încurajarea și dezvoltarea particularismului politic și cultural al diferitelor neamuri slave din cuprinsul monarhiei noastre se găsește adevărata cheazășie a destinului imperiului.

### 7. *Delimitarea ar crea hotare nefirești*

Franz Deák a fost, după cum am spus, primul care a ridicat această obiecțiune.

Desigur, în cazul unei noi împărțiri a imperiului, maghiarimea va fi redusă la teritoriul ei și acest teritoriu este legat de hotare naturale. Orice popor știe că are hotarele pe care și le-a găsit singur. Nu toate națiunile au hotare ideale. Totodată nu văd de ce un stat național înlăuntrul monarhiei habsburgilor ar avea nevoie de hotare «naturale»? Noi vrem doar să rămânem în acest imperiu și nu vrem să ducem războaie între noi.

Unii se opun modificării hotarelor, înlăuntrul monarhiei, pentru că acest lucru pare neobișnuit. Dar n-au fost oare modificate niciodată în Franța granițele departamentelor, în Germania cele ale țărilor federale. în Ungaria ale comitatelor? Nici măcar granițele unor state, cu desăvârșire independente, nu sunt trasate pentru veșnicie. Dar încă să mai vorbim de împărțirile interioare din cuprinsul unui imperiu!

Mai serioasă pare obiecțiunea că delimitarea va crea multe greutăți de comunicație.

Știu, germanilor din Boemia. de pildă, nu le va fi tocmai ușor să pășească la organizarea lor politică, la

organizarea căilor de comunicație, a muncii lor etc. însă toate aceste greutăți și dezavantagii sunt infim de mici în comparație cu autonomia; în comparație cu soluționarea definitivă a pro-

blemelor naționalităților, a «problemelor constituționale» maghiare; în comparație cu imperativul categoric al salvării acestui imperiu de primejdia prăbușirii. Atunci când este vorba de asemenea probleme vitale ale unui mare imperiu, nu este permis ca opera de salvare să fie zădărnicită prin meschine obiecțiuni negustorești.

### *8. Croația este azi autonomă și totuși nemulțumită*

Multi ar putea să pună întrebarea: cum va putea o asemenea constituție să mulțumească naționalitățile, dacă Croația, care posedă asemenea autonomie, este totuși adânc nemulțumită?

Da, Croația este nemulțumită cu autonomia pe care o are. Însă noi am mai arătat care sunt motivele acestei nemulțumiri. Croația este, cum se știe, pornită împotriva maghiarilor, pentru că Dalmația, Istria, Fiume și insula Mur n-au fost alipite la Croația; pentru că finanțele Croației depind de guvernul maghiar; pentru că croații sunt obligați să folosească limba maghiară. Și ceea ce este principal, croații nu sunt socotiți egali cu maghiarii din punct de vedere politic, ci subordonați etc. într-o Austrie-Mare federativă toate năzuințele croaților vor fi devenit imediat de prisos.

### *9. Limba mijlocitoare*

Presiunea îndelungată care a apăsătorit cele mai multe dintre națiunile acestui imperiu, tendințele de hegemonie, vechile teorii despre limba oficială

germană, acordarea cu târâita de concesiuni izolate etc., - toate acestea au făcut ca multe naționalități să urască limba germană. Multi nu vor în general să mai audă de o limbă mijlocitoare, fără să mai vorbim de cea germană. Aceștia sunt extremiștii, cari de obicei nu știu ei înșiși ce vor. Despre aceștia nici nu discutăm. Căci, dacă imperiul va fi reorganizat în acest sens federativ, rezistența

extremiștilor va înceta de la sine. Atunci însă, numai atunci, tendința lor ne va apărea cu totul ridicolă.

Din clipa când unei naționalități i s-a acordat *cuique suum*, lupta împotriva limbii mijlocitoare germane devine un lux pe care-l vor adopta și oamenii care, astăzi, în parlamentul austriac țin din când în când discursuri în limba cehă și croată. Deoarece această paradă cu limbile naționale, în mijlocul unei adunări care în majoritatea ei nu le înțelege, n-a găsit răsunet în fața oamenilor politici responsabili cehi și croați, tot astfel cred, va înceta de la sine într-un timp scurt și lupta împotriva limbii germane care va fi redusă la proporții într-adevăr necesare. *Le combat cessera faute de combattants. (Lupta va înceta greșeala combatanților.)*

Totodată nu se poate trece cu vederea că, de pildă, limba maghiară este vehement combătută ca limbă oficială în Croația până în ziua de astăzi. În școlile din Croația-Slavonia nu se învață limba maghiară. Croații și maghiarii nu se pot înțelege deloc între ei; ei nu pot discuta cum se cade treburile lor comune etc. În schimb limba germană este de pe acum introdusă ca materie obligatorie în Ungaria, în Croația și în școlile negermane din Austria.

Nimeni nu se mai opune acestui lucru. Ea va trebui învățată întotdeauna, așa cum pretutindeni, acolo unde oamenii vor în mod serios să stimuleze și să îngrijească de cultura națională, se învață franceza și engleza.

Si chiar din acest considerent, consolidarea actualului stat maghiar este o imposibilitate.

## 10. Rezistența maghiarilor și a comparașilor

S-ar putea totuși obiecta că, la o asemenea reîmpărțire a imperiului, maghiarii, cehii și polonezii

vor fi supărați și vor opune cea mai violentă rezistență; că nu vor putea suporta această «sfârșiere a țărilor lor», această împărțire. Vor suporta această situație și încă foarte bine, cum am mai spus: vor tre-

bui să o suporte. Această împărțire este conformă cu dreptatea, constituie o adevărată, nefalsificată dreptate. Iar acei care se ridică împotriva acesteia nu pretind drepturi naționale, ci privilegii revoltătoare. Ei nu vor să fie soluționate problemele naționalităților, ci vor dreptul să stăpânească popoare întregi, pentru ca să le poată despuia de ceea ce constituie fondul lor național. Maghiarii, cehii și polonezii vor putea atunci să țipe oricât vor dori, dar nu vor trezi nicăieri vreun ecou favorabil. Aceste elemente dominatoare și exploatare vor trebui, foarte curând, să-și puie frâu luptei lor, căci altfel vor provoca supărarea și indignarea întregii lumi civilizate. Ce va spune opinia publică europeană dacă, de pildă, Turcia ar cere astăzi reanexarea României, Greciei, Serbiei, Bulgariei? Sau dacă Austria ar dori să recucerească Lombardia ori Veneția? Aceeași furtună de indignare va cuprinde lumea, dacă maghiarii se vor plânge că împăratul a eliberat în sfârșit pe croații, românii, slovacii etc., care zăceau sub apăsarea maghiarilor; sau dacă cehii și polonezii vor vărsa lacrimi pentru că împăratul a salvat pe germanii din țările sudete de pericolul cehizării, iar pe ruteni i-a eliberat din jugul șleahței polone.

D-l Richard Chamatz, care pare să cunoască foarte bine pe polonezi, spune despre ei: «Pericolul polon! *Sancta simplici-ras!* Oare Potocki, Pininski, Badeni, Jaworski, Sapieha vor pomi din castele cu călăreții pentru a declara război guvernului imperial și regal austriac? Oare acești oameni nu trăiesc în general numai din generozitatea bărbaților de stat? Ei împilează și asupresc poporul polon - această masă



înfometată și plină de ură seculară împotriva chinuitorilor săi - pentru a-l ține în ascultare, împiedecându-l să dea drum liber urii sale, «ca în 1848». - Și în alt loc scrie: «Firește, podoabele ilustre ale polonimii zăngănesc din când în când din săbii, se mânia, apoi se îmbufnează pentru un timp, ca să se lase momiți din nou, la prima ocazie. În întrunirile lor «populare» adoptă rezoluțiuni amenințătoare; sunt foarte radicali și pleacă apoi cu primele accelerate spre capitala imperiului,

---

pentru ca să cadă la înțelegere cu guvernul. Programul lor nu privește renașterea statului lagellonilor, ci acapararea unor noi posturi înalte

»



să vorbească despre restabilirea «Constituției» lor «liberatoare».

În mijlocul statelor naționale autonome, Austria germană, Ardealul, Croația, țara slovacilor etc., maghiarii și tovarășii lor s-ar vindeca radical de grandomania lor și aceasta pentru totdeauna.

De altfel rezistența maghiară este neputincioasă în clipa în care naționalitățile, în cadrul teritoriilor lor, vor fi despărțite de Ungaria și alipite Austriei-Mari. Pe de altă parte, naționalitățile trebuie firește întâmpinate cu cea mai sinceră bunăvoință, iar față de organizația lor politică, trebuie să se manifesteze în sânul Austriei-Mari cel mai larg spirit de conciliere.

Dacă maghiarii vor face caz de Constituția lor, ei se vor face și cu aceasta nu numai ridicoli, dar și odioși. Astăzi se știe doar că această faimoasă Constituție maghiară n-a fost altceva decât un instrument autoritar pentru veșnica scutire de impozite a aristocrației maghiare; că ea nu s-a bazat pe o reprezentativă constituțională.

D-1 Tezner demonstrează toate acestea până la evidență în studiul său științific privitor la această chestiun

e

---

Rich. Chamaiz, *Der demokratisch-nationale Bundesstaat Österreich*, Neuer Frankfurter Verlag, Frankfurt a. M., 1904, p. 19 și 20.





și să se lase păcălită de minciunile maghiare despre libertate. Nici în Viena și nici în Praga nu mai există entuziasm pentru «idealurile de libertate ale maghiarilor». Dimpotrivă, astăzi germanilor «li se umple inima de bucurie» tocmai atunci când aud că împăratul este gata să puie pe fugă pe maghiari și că el voiește să clădească o Austrie-Mare, pe ruinele întocmirilor funeste din 1867.

Atunci va fi sfârșitul maghiarocrației.

Mulți bărbați instruiți și înțelepți au prezis demult prăbușirea suveranității maghiare. Încă Roscher<sup>185</sup> i-a judecat în felul următor: «visurile lor despre o mare putere maghiară independentă sunt irealizabile; chiar dacă n-ar fi decât faptul că Ungaria n-are aproape coaste. Fluviile ei se varsă într-o mare interioară rusoturcă și acestea prin gurile unui fluviu, care trece printr-o țară străină»\*.

Locotenentul-colonel francez Hennebert i-a caracterizat încă din anii 1880-1890 pe maghiari foarte just, când a atras atenția francezilor că acești renumiți apostoli ai libertății, care sunt gata să-și verse sângele pentru izbânda ideilor democratice, nu sunt nimic altceva decât apărătorii unei aristocrații lacome. Ei sunt ba jacobini, ba beneficiari ai guvernului, ba democrați, ba feudali - și toate aceste întruchipări le adoptă cu adâncă convingere, după cum le dictează interesele A ic momentane .

Cea mai serioasă și distinsă gazetă din Franța, «Le Temps», ca și cele mai multe dintre gazetele Franței și Angliei sunt contra maghiarilor. Astfel a scris de curând: *Si l'Europe ne manifeste que peu de sympathie, pour les efforts tentes par la Hongrie, en vue d'assurer son independance, le comte Apponyi doit en chercher les raisons moins dans le conser- vatisme de l'opinion etrangere que dans l'exclusivisme des pretentions magyares\*\*\*. (Dacă Europa nu manifestă*

---

S. Tezner, *Der osierreichische Kaisertitel, das ungarische Siaatsrechi, und die ungarische Puhli:isiik*, passim.



*puțină simpatie pentru eforturile întreprinse de Ungaria în vederea asigurării independenței sale, contele Apponyi trebuie să caute cauzele mai puțin în conservatorismul opiniei străine, cât în exclusivismul pretențiilor maghiare.)*

Este cât se poate de limpede.

E foarte explicabil deci, că maghiarii de pe acum se plâng amarnic de această adversitate a «Europei» față de năzuințele lor.

Contele Apponyi și d-l Franz Kossuth au încercat de câteva ori să justifice concepțiile lor față de cititorii englezi, publicând câteva articole în «Monthly Review», în «National Review» și în «Times». Însă în ciuda tuturor acestor eforturi, Anglia rămâne de data asta rece față de aspirațiunile maghiare.

Ascultați, de pildă, ieremiada d-lui Franz Kossuth: «cauza noastră națională este greșit înțeleasă de întreaga Europă. Corespondenții gazetelor străine locuiesc toți la Viena... Aici trebuie căutată cauza pentru ce opinia publică mondială s-a întors împotriva noastră. Faptele sunt astfel prezentate în fața opiniei publice mondiale ca și cum voința maselor populare din Ungaria n-ar fi una singură». Și d-l Kossuth ar dori bucuros să amăgească «opinia publică mondială», cum că în Ungaria «poporul» sau în orice caz majoritatea lui se entuziasmează pentru programul kossuthiștilor! Cu asemenea denaturări insolente ale adevărului vor acești domni să «lumineze» Europa.

Și d-l Kossuth este atât de disperat de antipatia Europei față de cauza maghiară, încât îi sfătuiește pe tovarășii săi de idei ca să se abțină de la orice demonstrații uni. Și adaugă tânguitor: «Biata noastră patrie are o soartă nesfârșit de tragică!... înseși națiunile iubitoare de libertate ne condamnă pentru că cerem lucruri, fără de care înseși aceste națiuni n-ar fi



[illegible]

După ce împăratul va elibera popoarele care gem  
sub jugul

[illegible]

maghiar și va transforma imperiul într-o Uniune a națiunilor, cine va mai pierde măcar un cuvânt privitor la pretențiile exagerate și crude ale maghiarilor și ale amicilor lor?

Faptul că kossuthiștii se consideră drept membri ai unui soi de națiune *dextraction divine* reiese și din următorul exemplu. Cu prilejul alegerilor din 1905 pentru parlamentul maghiar, d-1 Franz Kossuth a ținut la 19 ianuarie în Jászbereny un discurs în care a binevoit să anunțe națiunilor austriece, că el n-ar avea nimic de obiectat împotriva constituirii lor într-o «Confederație de state» (deci «confederație»). Ba mai mult, el și națiunea sa ar înclina chiar ca să rămâie într-o uniune personală cu această «confederație». Deci germanii, cehii, polonezii etc. să se mulțumească cu o «confederație». În schimb domnii maghiari binevoiesc să accepte numai o «Uniune personală». Întreb: mai există un alt popor în cuprinsul acestei monarhii, care să aibă o pregătire politică atât de defectuoasă, încât să nu știe că o asemenea organizare naivă trebuie să ducă, irevocabil, la pierirea tuturor națiunilor din cuprinsul acestui imperiu? Și întreb mai departe: există al doilea popor, în acest imperiu, care să îndrăznească să ridice asemenea pretenții exagerate?

«*Pester Lloyd*», de pildă, a mărturisit sincer, că deputății kossuthiști se compun din elemente, «care de abia dacă sunt buni ca să îngrijească cum se cade de treburile  
unei  
comune  
rurale

»

\*\*\*\*\*

+++++ Si se mai fac plăcăciuni în fata

+++++. Și se mai fac plecăciuni în fața parlamentului maghiar? Și ne mai temem de rezistența «națiunii» maghiare?

A decorative border consisting of a repeating pattern of small, stylized floral or star-like motifs arranged in a horizontal line. The pattern is dense and uniform, running across the entire width of the page.



*imperială*"".

Deci numai maghiarii singuri vor să slăbească legăturile lăuntrice ale imperiului; ei și numai ei nu înțeleg situația lor în Sud-Estul Europei și sunt și de o ușurință criminală.

Karel Kramar<sup>186</sup> spune în mod hotărât, într-un articol din «National Review», că lumea n-are nevoie de o Austrie slabă și bolnavă, ci de una tare și sănătoasă. Căci numai așa o țară este în stare să dea un echilibru politi  
c

#####


|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|

[illegible]

§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§§

#####. Aceasta se poate întâmpla numai în chipul arătat în această carte.

«Standard» din Londra a accentuat de curând cu



---

---

[illegible]

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

---

-----

-----

.....

---

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

+++++

[illegible]

+++++

+++++

+++++

|||||

---

---

---

---

---





*Petersburg. Again, they might be profoundly affected if some masterful mind should arise in the Balkan-States and bring about a great Confederation\*\*.* [Ungaria stă la umbra Balcanilor și este sensibilă la orice cotitură și schimbare în orice element schimbător în chestiunea orientală. Destinele lor (ale maghiarilor) pot fi modificate în orice moment, prinrr-o

---

*catastrofă - sau o licărire bruscă de luminare politică - fie la Constantinopol, fie la St. Petersburg. încă o dată, ei pot fi profund afectați dacă o minte autoritară s-ar naște tn statele balcanice și ar determina o mare confederație.)*

Adică o națiune nu poate renunța la exercițiul independent al drepturilor sale. La aceasta, contele Andrăssy răspunde foarte nimerit: «Sunt destule exemple și de acestea. Să ne gândim numai la renunțarea patrioților din Bavaria și Saxonia, la autolimitatea Statelor Unite ale Americii și în general la renunțarea față de libertatea lor de acțiune a tuturor statelor, completamente independente, care devin membrele unei alianțe de state pentru că așa le dictează interesele

»

\*\*\*\*\*

în altă parte, însuși contele Andrăssy accentuează că grecii, nevoind să sacrifice nici un atom din

[illegible]

suveranitatea lor, au pierdut, în cele din urmă, această suveranitate în întregime și definitiv. Căci în timp ce ei luptau pentru hegemonie, dușmanul comun i-a înghițit treptat foaie cu foaie, ca pe o anghinare.

După cum vedem, sunt și printre maghiari oameni, care în anumite momente înțeleg că noi, națiunile mici, n-avem voie să facem aici în Sud-Estul Europei o politică de independență. Dar nici o asemenea politică care urmărește devorarea națiunilor egale. Căci altminteri va veni al treilea și ne va face să dispărem «ca un anghinar», în stomacul său uriaș. Tocmai pentru ca să scăpăm de o asemenea devorare, acest imperiu trebuie să fie reconstituit din nou, însă în mod unitar și solid, după nevoile vitale ale tuturor națiunilor serioase.

D-l Alex. Baron v. Helfert<sup>187</sup> îi cunoaște pe maghiari. în cartea sa asupra revizuirii pactului, le spune categoric următoarele: «Voi, domnilor maghiari, dacă v-ar lovi nenorocirea

**OBIECTIVELE**

**ANTIFEDERALISTILOR**

**329**

» »

---

ca să vă vedeți împlinită dorința voastră de independență, oare nu v-ar amenința o primejdie nemăsurat mai mare? Dacă Austria s-ar dezagrega astăzi, mâine voi ați fi prada celorlalte popoare! Atunci voi n-ați fi un zid în fața turcilor, ci un perete despărțitor între germani și ruși; iar aceștia, în pornirea lor nemăsurată de a atrage către ei tot ce le este înrudit, ar da pe câmpiile voastre marea bătălie decisivă, care ori va face din Dunăre un «fluviu german» până la Marea Neagră, - ori va împinge hotarele imperiului mondial rusesc până la munții dintre Fichtel și până la Triglav. Și poporul maghiar? Cine va purta atunci grija unui popor de câteva

milioane de capete? Veți fi striviți din izbitura ambelor  
popoare uriașe, vă veți scufunda și veți dispărea în  
oceanul german sau cel slav. Semețul cuceritor își va  
face ospățul său triumfător deasupra cadavrelor calde  
încă ale conducătorilor voștri căzuți, așa cum - cu  
atâtea secole în urmă - Abdallah Abassidul a ordonat  
să se așeze mese pentru ospăț pe trupurile încă în  
viață, ale Ommajazilor  
uciși  
»



Se zice, de pildă, că anual trebuie să se dăruiască polonezilor multe milioane pentru ca ei să-și poată menține autonomia lor actuală. Așa este. Sunt și alte popoare care-și numesc propria patrie - o țară cu mare pasiv, cum sunt de pildă slovenii și croații din Dalmația. Ei bine, o autonomie poate fi scumpă, dar poate fi și ieftină. Cu actuala centralizare a finanțelor și a multor altor treburi care cu greu pot fi conduse de la centru, este firesc ca Austria să întrețină multe țări sărace. Însă sub constituția federativă, care a fost analizată aici, fiecare stat național va cheltui pentru guvernarea și

administrarea sa tocmai atât cât poate. Statele vor trebui pur și simplu să nu depășească posibilitățile lor.

Si apoi, dacă alte popoare mai bogate plătesc statului ceva mai mult, nu vedem de ce n-ar face același lucru și în noua situație? Dar acesta ar fi cazul, cel mult, la început. La început Ungaria era ținută să contribuie numai cu 30% la cheltuielile comune. Si asta din pricină că în 1860-1870 ea n-ar fi fost capabilă să plătească mai mult. Astăzi exista convingerea fermă că ea ar putea să plătească și 50%.

Firește, eu cred că o administrație descentralizată va putea să ridice economicește mai curând țara respectivă, decât acest lucru poate fi realizat de la Viena sau de la Budapesta.

De altfel, nu există o țară autonomă care n-ar putea să se conducă singură din punct de vedere financiar. Grecia? Dar mai există oare o altă țară atât de mică, cu o politică externă atât de grandomană și cu un caracter atât de dezordonat, alături de instituțiuni politice atât de demagogice? De când lumea, au fost și sunt state mai bogate și mai sărace, cu întocmirile politice interne mai costisitoare sau mai ieftine. Dacă

Danemarca sau Olanda au ajuns ca să le meargă bine, apoi statele noastre ar trebui să ajungă și ele acolo.

Dalmația este o țară cu un mare pasiv bugetar. Dar aceasta nu înseamnă deloc că n-ar putea să se ridice din punct de vedere financiar. Dalmația se găsește la mare, are câmpii roditoare care după socoteala d-lui E. M. Vusio ar putea să dea de două ori atâta cât produc astăzi, dacă ele ar fi mai bine cultivate. Dalmația are încă întinse câmpii roditoare, care stau înțelenite și care dacă ar fi modern cultivate și-ar spori valoarea, de cinci ori, și ar putea să hrănească o populație de trei ori  
mai  
mar  
e

D-1 Dr. von Onciul, într-un articol asupra asanării finanțelor țării, ajunge și el la concluzia că unicul mijloc contra actualei situațiuni financiare proaste a





Si apoi, starea de sărăcie în monarhia noastră nu este nici pe departe așa de neliniștitoare ca în alte țări. Astfel Joe Chamberlain a spus anul trecut în discursul său de la Prestan, că în Anglia, sunt peste 13 milioane de oameni, *who are on the verge of hunger and underfed*

\*\*\*\*\*

12. *Interesul germanilor la o astfel de solutie*

Pentru germani, înainte de toate se pune problema

[illegible]

principală: germanism austriac sau pangermanism?

Cred că în această privință voi proceda cel mai bine dacă voi da cuvântul unui german și anume iarăși unui eminent reprezentant literaro-politic. D-1 Rudolf Springer își încheie interesanta lui serie de articole în «Hilfe» a lui Naumann cu următoarele considerațiuni:

«Este vorba despre 12 milioane de conaționali, dintre care două milioane trăiesc în Ungaria - de zece ori mai mult ca poporul burilor.

«Germanii, în valea Dunării, fac cel mai mare serviciu națiunii lor. Dacă ei formând un stat împreună cu slavii din apus și cu cei din sud, cu maghiarii și cu românii, rămân totuși credincioși națiunii lor, atunci ei neutralizează granița de răsărit și de miazăzi a Imperiului. Granița de apus și-o păzește singur. La miazănoapte are la dispoziție Marea. Atâta vreme cât facem imperiului acest serviciu, noi împiedecăm ca pământul german să devină din nou un câmp de bătaie al Europei, cum a fost la războiul de treizeci ce ani. Și în același

timp, facem și altor naționalități marele serviciu să le dăm posibilitatea, ca să-și apere - în fața Rusiei - independența și cultura lor națională.

Germanul austriac nu vrea și nu mai poate să facă opera de deznaționalizare, de stăpânire. El vrea și trebuie numai să se lege politicește de alte naționalități. Însă o asemenea legătură nu îi îngustează autoafirmarea lui, ci o face posibilă».

Din parte-mi, mă voi întoarce la capitolul următor, la marile avantaje politice interne pe care le oferă aceste întocmiri constituționale, tocmai germanilor din cuprinsul Imperiului habsburgilor.

## CAPITOLUL IX

### **SUPERIORITATEA ACESTEI REORGANIZĂRI FEDERATIVE**

Știu: independența absolută a unui popor sau a unei țări este mai de dorit decât acordarea unui rol ca stat, membru într-un sistem federativ. Poate să fie interesant, din punct de vedere academic, să studiezi problema controversată dacă într-un stat federal este suveran statul federal sau statele membre; dacă acolo este o suveranitate unică, sau împărțită; sau dacă statele membre, într-adevăr, nu mai exercită în general nici o suveranitate. De altfel, nici n-are vreun rost practic să discuți aceste chestiuni cu profesorii de drept constituțional, care contestă statelor membre până și caracterul de stat. Noi știm că un stat federal cere în orice caz sacrificii. Asemenea jertfe le face însă acela care trebuie să le facă.

N-ar trebui să se uite apoi că în cele mai multe state mari, cu o veche cultură, există curențe federaliste care tind spre o încheiere federativă a întregii Europe Centrale. Ele pot să pară astăzi fantastice, dar în orice caz sunt caracteristice pentru puterea de atracție a însăși ideii federative.

Primul și principalul avantaj al unei reorganizări federative a Austro-Ungariei ar fi evident acela, că problema naționalităților din cuprinsul imperiului habsburgic va fi lichidată odată pentru totdeauna. O

asemenea reorganizare corespunde tuturor intereselor diferitelor popoare, căci ar

însemna în sfârșit, o dată pentru totdeauna, realizarea practică a egalității de drepturi cerută atât de aprig de popoarele monarhiei timp de 60 de ani.

Această soluție ar pune capăt dintr-o lovitură luptelor între naționalități, căci asemenea conflicte aproape că n-ar mai găsi din ce să se alimenteze.

Mai ales delimitarea naționalităților și delimitarea competenței puterii centrale, pe de o parte, și statornicirea autorității statelor naționale, pe de altă parte, ar fi marele principiu pe baza cărui s-ar face împăciuirea. James Bryce face o comparație foarte reușită între statul federal și o corabie împărțită în mai multe compartimente închise. Dacă corabia primește o spărtură, pericolul poate fi imediat localizat și spărtura ușor reparată

+++++

Raportul între libertatea membrilor și autoritatea imperiului, atât de fericit rânduit în constituția federativă, va fi chează statorniciei monarhiei și a națiunii sale.

---

+++++

Căci națiunile pier, după cum spune Hanotaux, *par excès, soit dans un sens, soit dans l'autre. Elles pourvoient à leur conservation et elles maintiennent l'équilibre par une constitution pondérée de l'autorité et de la liberté (par excès, soit dans un sens, soit dans l'autre. Elles ont la préoccupation de leur conservation et elles maintiennent l'équilibre par une constitution pondérée de l'autorité et de la liberté*  
)





formă nouă ar reprezenta un mare imperiu, viabil și de lungă durată.

D-l Le Fur spune despre superioritatea statului federal în general: *L'etat federal presente en effet une grande partie des avantages de la confederation d'Etats, et de plus, â 1'inverse*

**SUPERIORITATEA                      ACESTEI                      REORGANIZĂRI  
FEDERATIVE 335**

---

*de certe derniere forme d'union, il constitue une forme d'organisation tres satisfaisan'e au point de vue politique et parfait ement apte â l'existence. Comme â cote de certains incon- venients, il presente aussi, surtout pour un Etat compose d' elements peu homogenes, de grands avantages sur l'Etat unitaire, l'on s'explique facilement que cette forme d'organisation ait ete si souvent adoptee au cours de ce siecle, et que son adoption soit aujourd' hui encore consideree avec raison comme pouvant seule permettre â certains Etats d'echapper aux graves complications d' ordre politique ou juridique qui menacent actuellement, s'il n'y est apporte un prompt remede, de susciter des luttes entre races et des guerres civiles qui se termineraient sans doute par le demembrement complet de ces Etats. (Statul federal prezintă, în fapt, o mare parte din avantajele confederației de state, și, în plus, fiind opus acestei ultime forme de uniune, el constituie o formă de organizare foarte satisfăcătoare din punct de vedere politic și perfect aptă la existență. întrucât alături de anumite inconveniente, el prezintă, de asemenea, mai ales pentru un stat compus din elemente puțin omogene, marile avantaje ale statului unitar, aceasta explică ușor pentru ce această formă de organizare a fost atât de des adoptată în cursul acestui secol și de ce adoptarea sa este considerată astăzi încă, pe drept, că este singura care poate permite anumitor state de a scăpa de gravele complicații de ordin politic sau juridic*

---

Gabriel Hanotaux, *Histoire de la France contemporaine*, vol. II, p. 645.

*ce le amenință actualmente, dacă nu se aduce un remediu prompt, de natură să provoace lupte între rase și războaie civile care se vor termina, fără îndoială, prin dezmembrarea completă a acestor state.*

)



partide germane, care timp de o jumătate de veac să-și irosească cele mai bune

forțe în lupta dusă împotriva introducerii sistemului federativ, partide care au voit să garanteze securitatea germanilor din Austria printr-o constituție centralizată și cu totul nefirească.

Liuba germană va fi, în teritoriile naționale, unica și exclusivă limbă oficială, deci în cele trei state național germane: în Austria germană, în Boemia germană și în Moravia germană (Silezia). În aceste state germane, va fi imposibil orice progres din partea slavismului, pentru că el va fi zăgăzuit de hotarele statelor, înlăuntrul cărora nu vor mai putea fi luate nici un fel de dispozițiuni favorabile limbilor negermane. Dacă un negerman va veni în unul dintre aceste trei state naționale germane și va voi să se stabilească acolo, el se va adapta *sans phrase* (fără comentarii) situației; va trebui să învețe limba germană etc. Atunci se va termina o dată pentru totdeauna, cum am mai arătat, cu școalele minoritare etc.

În lăuntrul celor trei state naționale germane se vor putea organiza noi instituții, o nouă administrație, școale, biserici. Insulele străine existente sau eventual slavii care intră în țară și se stabilesc resfirați vor putea fi asimilați cu perspective sigure de succes, pe cale firească, - așa cum se întâmplă în orice stat național din Europa. Atunci n-ar mai exista un paragraf 19, care să îngrijească și să cultive, cu dragoste maternă, orice insulă etnică.

O identică politică de asimilare a acesor mici insule existente, sau a eventualelor imigrații, va putea fi urmărită în orice stat național. Astfel, sistemul absurd și nefiresc de încurajare artificială a tuturor insulelor etnice neînsemnate și disparate va face loc unei

naționalizări a popoarelor din cuprinsul imperiului, o naționalizare efectivă și în general realizabilă. În acest chip am avea state omogene, adevărate state naționale, căci acest proces de naționalizare reciprocă a insulelor etnice, puțin numeroase și neînsemnate, va fi sfârșit într-un timp relativ scurt.

Germanii însă ar mai căpăta în mod direct, prin federalizarea pe baza delimitării naționale, un număr foarte însemnat de germani din Ungaria.

---

|                       |                |                     |
|-----------------------|----------------|---------------------|
| <b>SUPERIORITATEA</b> | <b>ACESTEI</b> | <b>REORGANIZĂRI</b> |
| <b>FEDERATIVE 337</b> |                |                     |

---

Șvabii în Ungaria, sașii în Ardeal și insulele mai mari din Boemia (Praga, Iglau, Olmutz etc.) vor avea o autonomie națională și, totdeodată, suficiente drepturi naționale, pentru ca să poată trăi și să se dezvolte în voie, - lucrul care z<sup>^</sup>stăzi este de cele mai multe ori cu neputință.

Astfel, majoritatea germanilor din imperiul habsburgic vor putea să formeze un stat național german, omogen. Desigur, multe insule germane mici vor pieri. Dar și în acest caz se va putea face mult mai mult pentru ca să fie determinați acești germani să se mute în unul din aceste trei ținuturi germane omogene. Cu mijloacele actuale de comunicație, acest lucru va fi ușor realizabil în mii de cazuri. Ba s-ar putea face pentru câțiva ani o lege imperială în scopul înlesnirii acestor emigrări și imigrări reciproce ale insulelor germane, din și în statele naționale respective. Firește că nu poate fi vorba decât despre imigrarea acelor conaționali care sunt dispuși să se așeze în statul național respectiv.

În toată această organizare este vorba de juste compensațiuni mutuale.

Astfel, germanii vor pierde pur și simplu perspectiva unei hegemonii artificiale, întocmai ca și maghiarii. Însă în același timp ei vor câștiga siguranța posesiunilor lor naționale, odată delimitate, și vor

ajunge, prin cultura lor superioară, la o preponderență naturală, în toate ramurile statului federal. Limba germană va fi limba internațională a federației - limba imperiului - întrebuințată de toate autoritățile centrale. Desigur, că sfera de aplicare a limbii germane va fi, în mod firesc, mai restrânsă decât aceea la care aspiră partizanii limbii germane oficiale. Este evident că, în această privință, nu mai poate fi concepută o întindere a sferei de întrebuințare. În orice caz, va fi o compensație favorabilă, pe care astăzi germanii nici nu îndrăznesc s-o viseze.

Germanii, care doresc în mod sincer menținerea monarhiei - și majoritatea lor covârșitoare respinge veleitățile germano-iredentiste -, nu pot să nu ia în considerare că o asemenea

---

soluționare a problemei naționalităților le va produce așa de mari avantaje nicât trebuie din răsputeri s-o sprijine.

Multe dintre considerațiunile de mai sus se referă atât la maghiari cât și la români.

Este în interesul celor trei națiuni ca să ajungă cât de curând, la o soluționare favorabilă a problemei naționalităților și mai ales a problemei slave din Austro-Ungaria.

Maghiarii vor pierde, desigur, foarte mult din actuala lor situație națională, care nu este însă prin nimic fundată. Deocamdată nu se va putea găsi între ei nimeni care să poată descoperi, pentru maghiari, un avantaj într-o asemenea reorganizare.

Dar și cel ce are o mână cangrenată - care trebuie amputată - numai după însănătoșire vede că această amputare necesară i-a fost de folos. Să sperăm că și maghiarii se vor însănătoși treptat și atunci se vor convinge singuri că o asemenea demarcare federativă este de fapt o binefacere pentru existența și siguranța

individualității lor naționale. Numai o asemenea demarcare poate să ferească de pieire mica insulă maghiară, în mijlocul oceanului slav.

Maghiarii sunt o nație mică. Ei s-au obișnuit însă să privească statul maghiar actual, după concepțiile feudal- medievale, drept domeniul lor exclusiv. Noi nu mai trăim însă în evul-mediu. De aceea nobilii fii ai lui Arpad trebuie să fie mulțumiți atunci când își pot păstra individualitatea etnică.

Va fi nevoie apoi să muncească încă multă vreme ca să-și asimileze, cel puțin din punct de vedere politic, dacă nu național, insulele etnice străine, care vor rămâne pe teritoriul lingvistic maghiar și care cuprind aproape 1 1/2 milioane de nemaghiari.

Pentru românii și italienii din Austro-Ungaria, această transformare va fi o îndeplinire - deși târzie - dar în sfârșit lotuși o îndeplinire de mult dorită, a aspirațiilor naționale. Pentru cercurile conducătoare ale acestor popoare, iredentismul va apare ca o manifestare a tinereții lor politice.

|                        |                |                     |
|------------------------|----------------|---------------------|
| <b>SUPERIORITATE,!</b> | <b>ACESTEI</b> | <b>REORGANIZĂRI</b> |
| <b>FEDERATIVE 339</b>  |                |                     |

---

Imperiul va scăpa de el, de multe dificultăți serioase, de natură internă și externă. Totodată o asemenea soluție va crea, fără îndoială în Italia însăși, mult mai sincere sentimente de prietenie față noi.

S-a afirmat adesea că între germani, maghiari și români există interese comune, din punct de vedere național, față de slavii din Austro-Ungaria. Firește, între aceste trei popoare neslave au existat și există interese comune. Această comunitate de interese există «în sine» atâta vreme cât popoarele slave din Austro-Ungaria sunt împinse printr-o constituție absurdă într-o singură și aceeași tabără. Însă, dacă presiunea națională va înceta, se va ivi o necesitate naturală, o comunitate de interese naționale a tuturor popoarelor din cuprinsul imperiului, indiferent de rasă.



Slavii de la noi nu numai că cochetează cu Rusia, dar se entuziasmează chiar pentru imperiul moscovit. Am văzut, doar, din ce motive. Pur și simplu, pentru că ei sunt asupriți în imperiul nostru și văd în Rusia un salvator ideal. Acest lucru s-a spus până acum, de mii de ori însă fără succes. Dar dacă monarhia va obține o constituție federativă bazată pe dreptate și înțelegere politică, toate fanteziile panslaviste vor înceta de la sine. Atunci popoarele slave vor putea să înțeleagă, mult mai temeinic, avantajele născute din calitatea lor de supuși ai imperiului. Până atunci, zadarnice sunt toate predicile.

Să ne închipuim deci că imperiul s-ar federaliza în acest sens și să încercăm să vedem influența pe care ar exercita-o o asemenea structură, asupra progresului cultural al acestor popoare. Astăzi cehii, rutenii, slovenii, croații, sârbii, românii, slovaci sunt asupriți politicește și pot progresa numai extrem de greu și foarte încet.

Autonomia odată acordată va da posibilitatea fiecărui dintre aceste popoare să-și ridice în câțiva ani o serie de școale primare, secundare și superioare. Și gândiți-vă, cu ce pași uriași vor progresa aceste popoare, dornice de cultură!

Împărțirea muncii în interiorul imperiului și trecerea unei

---

părți a acestei puteri în sarcina factorilor celor mai competent! din cuprinsul statelor naționale va face ca, dintr-o dată, țărănimea fiecărui popor să poată fi ridicată din punct de vedere economic și spiritual. Ca printr-o minune vor apărea pretutindeni sate înfloritoare și orașe mărețe, reprezentând tot atâtea focare de cultură.

Mica Elveție federativă are de pildă șase universități; Ungaria centralizată - de zece ori mai mare - are abia două! Și ce țări se pot măsura astăzi cu

Germania federativă și cu Statul federal al Americii de Nord, în ceea ce privește progresul general?

Italia și-a făurit, ca și Germania, unitatea ei națională și totuși nu se poate face nici o comparație între Italia și imperiul german! De ce? Pentru că în Italia centralizarea paralizează periferia. E drept că Italia are 20 de universități, dar, întrucât ele toate sunt conduse de la Roma, nu suportă comparația cu universitățile germane, de pildă.

*L'Italie, spune Louis Legrand, avail comme l'Allemagne un passe qui pouvait la porter à desirer le maintien des centres regionaux qui avait jete un si vif eclat et qui repondaient à des variantes de son genie. Elle a prefere chercher la satisfaction de ses aspirations nationales dans une complete unification et devenir une grande puissance. L'avenir dira si elle a adopte la solution la plus conforme à sa vocation et à son bonheur. (Italia avea, ca și Germania, un trecut ce putea să ducă la dorința menținerii centrelor regionale care avuseseră o strălucire așa vie și care răspundeau variantelor geniului său. Ea a preferat să caute satisfacerea aspirațiilor sale naționale într-o completă unificare și să devină o mare putere. Viitorul va arăta dacă ea a adoptat soluția cea mai adecvată vocației și fericirii sale.*

)



Aşa, de pildă, Westerkampf spune în monografia lui asupra confederației și a statului federal:

«Forma statului federal face posibil, prin introducerea unității în treburile naționale (comune) și prin admiterea diversității în chestiunile locale și particulare, asemenea mari avantaje pentru dezvoltarea și libertatea popoarelor, încât se poate prevedea că această formă se va întinde din ce în ce mai mult, în lumea civilizată. Olanda este unicul stat de o oarecare importanță, care a trecut de la forma federală la aceea a statului unitar. În schimb, mari state unitare și cu viitor au devenit în ultimul timp state federale

»



*State of any consideration in the world - may, by federal union for common purposes, make themselves into one of the greatest of Powers. (învecinată federație anglo-saxonă a Statelor Unite este cel mai remarcabil exemplu, care arată cum un număr de provincii autonome, - nici una dintre ele, prin ea însăși nu ar putea forma un stat independent de o anumită considerație în lume prin uniunea federală pe bază de scopuri comune, pot să ajungă ele însele una dintre cele mai mari puteri.*  
)



*politiques, mais certainement dans aucun pays on ne rencontrera une multitude aussi grande de citoyens sages, ayant des vues indépendantes et un savoir-faire pratique; C'est au petit Etat cantonal surtout que nous devons la possession de ce riche trésor. c' est lui qui est l'école*

*de notre vie politique. (Cine parcurge toate statele lumii va găsi, de altfel, cele mai înalte somități politice, dar, cu siguranță, în nici o țară nu va întâlni atât de mulți cetățeni înțelepți, având vederi independente și o iscusință practică. Acesta este un mic stat cantonal, mai ales, în care noi devenim proprietatea acestui tezaur, este școala vieții noastre politice.*

)





\*\*\*\*\*

Dr. J. Dubs. *Le Droit Public de la Confederation Suisse*.  
Neuchâtel- Geneve, 1879, partea a doua, p. 50.

A decorative border consisting of a repeating pattern of small, stylized floral or star-like motifs arranged in a horizontal line. The pattern is black and white, with each motif featuring a central point and several radiating, slightly curved lines, giving it a star-like or flower-like appearance. The motifs are closely spaced and repeat across the entire width of the page.

*regime federatif simplifie les fonctions du pouvoir central, lequel ne s'occupe que d'un petit nombre d'interets strictement limites... Le systeme federatif diminue ou annule les dangers de la democratie la plus radicale... Ce qui fait la force des federations, c'est que le citoyen s'y attache par un double motif: en raison de la liberte et de Vautonomie dont il jouit dans sa province et en raison de la puissance et de la gloire de l'Etat... Il est anime d'un double patriotisme et l'un fortifie l'autre... (Regimul federativ simplifică funcțiile puterii centrale care nu se ocupă decât de un număr mic de interese strict limitate... Sistemul federativ diminuează sau anulează pericolele democrației celei mai radicale... Ceea ce face forța federațiilor este atașamentul cetățeanului pentru două motive: libertatea și autonomia de care se bucură în provincia sa; puterea și gloria statului... El este animat de un dublu patriotism și unul îl fortifică pe altul...)*



vedere științific, au ajuns la concluzia că unul dintre cele mai mari avantaje ale acestei forme de stat este faptul că poate să zădărnicească tirania maselor sau a indivizilor.

O constituție federativă bine încheiată poate să înlăture și excrescențele parlamentarismului. Împărțirea muncii, între guvernul central și guvernele statelor naționale, permite o discuție mult mai aprofundată asupra diferitelor chestiuni la ordinea zilei.

Bătrânul Anton Springer a avut, pesemne, dreptate când, în lucrarea sa «Austria după revoluție», a ajuns cu entuziasm la următoarele concluzii:

«Constituția federativă - înseamnă libertatea națională și progres politic;

Constituția federativă - înseamnă un guvem puțin costisitor;

Constituția federativă - înseamnă o prosperitate mereu crescândă a poporului;

Constituția federativă - înseamnă domnia ordinii și a încrederii;

Constituția federativă - înseamnă zăgăzuirea firească a revoluției și drumul infailibil al reformei

»



să ajungă la înflorire. Suma acestor rezultate culturale multilaterale va da imperiului o forță și o putere de atracție necunoscută până acum și pe care astăzi nici nu le putem visa.

Gândiți-vă numai la avântul enorm pe care l-au luat, de pildă, România și Bulgaria în ultimii ani, de când se administrează autonom și au introdus, în statele lor, ordinea. Ba, însăși Ungaria ne este îh această privință cea mai apropiată și strălucită dovadă.

Atâta vreme cât, împreună cu celelalte naționalități, maghiarii au fost și ei asupriți și au fost siliți să accepte o grea tutelă, maghiarimea a vegetat și a fost întotdeauna un exemplu de incultură, de colosală corupție și desfrâu. Însă imediat ce maghiarii au fost lăsați să respire, ei au înaintat cel puțin în domeniul civilizației materiale, cu pași uriași.

Oare toate celelalte popoare nu pot face aceleași progrese și chiar mai mari, dacă li s-ar acorda o autonomie moderată? Iată lucrul cel mai important!

Copiii caută mereu pieptul mamei, atât timp cât nu sunt înțărcați. Tot așa stau lucrurile și cu popoarele. Odată ce un popor își are autonomia lui, guvernul lui național va deveni evident mai capabil ca să-și organizeze agricultura, comerțul și industria lui în mod productiv, decât acum datorită guvernelor centralizate la Viena sau la Budapesta. Aceste guverne nici nu cunosc populația respectivă, nici provincia, nici raporturile interioare și adevăratele sale nevoi. Tocmai centralizarea care există astăzi în cele două capitale face ca întreaga periferie a imperiului să fie paralizată - nu numai din punct de vedere spiritual, ci și din cel economic. Un guvem național, compus din băștinași, o fidelă reprezentanță populară, funcționarii băștinași etc., toți aceștia cunosc orice colțișor din țară, orice

element al bunei stări materiale în acea țară. Un guvern care centralizează totul vede numai ceea ce poate vedea din depărtare și prin false prisme. Un popor liber, autonom, cu un guvern și funcționari proprii, cu deputați cari lucrează din punct de vedere politic, cu totul altfel decât acum, - deputați cari să cunoască fiecare munte, fiecare câmpie, fiecare vale, fiecare pădure și fiecare apă, - este, fără îndoială, în orice caz mai competent ca să promoveze productivitatea economică și prosperitatea țării, decât un guvern compus din străini, îndepărtat și încărcat cu treburile mai multor popoare. *Tel gouvernement, tel peuple* (*Așa guvernare, așa popor*), aceasta va rămâne cu adevărat valabil pentru totdeauna.

Constituția federativă va produce în sânul tuturor

**SUPERIORITATEA                      ACESTEI                      REORGANIZ/ÎRI**  
**FEDERATIVE 345**

---

popoarelor din Austria un patriotism sincer și plin de înșuflețire. Fiecare națiune va fi mândră să formeze un popor liber, într-o liberă uniune a popoarelor. Iar popoarele vor fi legate pentru totdeauna cu firele inimilor lor, de acest imperiu. Atunci Rusia poate să se federalizeze oricât de descentralizat - națiunile slave ale acestei Austrii nu vor mai putea fi atrase niciodată spre ea, căci această federație a Austriei-Mari va avea pentru popoarele din imperiu un mare avantaj în comparație cu Rusia și cu Germania: statele naționale, din care s-ar compune această uniune a Austriei- Mari, vor fi toate relativ mici. Nici una nu va fi amenințată, să fie păgubită de un aliat uriaș.

Imperiul va fi sprijinit de popoarele lui, nu datorită birocratismului, ci datorită legăturilor de sincer devotament și de adâncă convingere a însemnătății imense a acestui imperiu, pentru însăși existența și soarta popoarelor sale.

Politica orientală a monarhiei Habsburgilor, ca să poată da rezultate, trebuie încurajată printr-o justă politică internă a imperiului. Căci aici nu ajută nici un



raționament: întreaga politică externă a imperiului habsburgic depinde de starea sufletească a naționalităților lui.

Dacă ele sunt individualități național-politice și deci stâlpii devotați, ba chiar entuziaști ai imperiului, este clar că aceste state vor putea să exercite o mare influență asupra statelor balcanice. Aceasta va crea în locul ostilității firești de azi simpatii și prietenii sincere.

Dacă popoarele vor fi menținute sub o hegemonie barbară și în sclavie politică, ele nu vor mai face politică. Vor aștepta, pur și simplu, așa cum fac toți sclavii - ca să apară o primejdie pentru acest imperiu, care să le dea prilejul să-l distrugă, indiferent de faptul dacă, sub un nou stăpân, le-ar merge mai bine sau mai rău.

Din toate aceste puncte de vedere, federalizarea imperiului habsburgic apare ca unica soluționare posibilă a problemelor naționale. Această transformare constituțională nu poate fi combătută decât numai de acele cercuri, din țară și

din străinătate, care nu doresc o consolidare reală a monarhiei habsburgice, - cercuri care deocamdată nu pot să cauzeze un prejudiciu monarhiei noastre, însă care doresc mai târziu s-o ciopârțească.

## CAPITOLUL X

### MENIREA AUSTRIEI-MARI

Reorganizarea constituțională propusă aici n-ar avea, desigur, nici un sens dacă nu s-ar baza pe convingerea că este în interesul națiunilor despre care e vorba aici. Căci nu actuala Austro-Ungarie «ar trebui creată, dacă n-ar exista» - ci acea Austrie-Mare, schițată în paginile de mai sus. Deci, dacă din ruinele noastre vrem să înflorească o viață nouă, atunci Austro-Ungaria de astăzi «echilibrată» până la *rudis indiges-taque moles* trebuie să pornească imediat să-și reclădească structura constituțională în sensul de mai sus.

Deși toate naționalitățile, din ambele părți ale imperiului, sunt nemulțumite cu stările de astăzi, ele își pun speranțele într-o cotitură, spre mai bine, făcută în cadrul acestui imperiu. Strânse între cele două mari națiuni din Europa, între germani și ruși, micile popoare care trăiesc în imperiul habsburgilor nu pot să-și afirme securitatea lor în afară și libertatea lor înăuntru, decât într-o federație bine consolidată.

Desigur, că și un stat federativ rusesc sau cel german actual vor putea să primească aceste națiuni în sânul lor. Numai că o asemenea «soluționare» a problemei naționalităților va duce, după toate probabilitățile, la o dizolvare a acestor națiuni mici. Ar fi fără îndoială o alianță a șoarecilor cu leii. De altfel Rusia a arătat în Polonia, Finlanda și Basarabia cum

concepe problemele naționale. Generalul Fadejew spune, în legătură cu problema slavă: «Ce posibilitate rămâne micilor

popoare slave să-și apere independența lor națională, fiind strânse între germani și maghiari, strivite aproape de cultura superioară a celor dintâi și de puternica organizație politică, a celor din urmă?

În zilele noastre, când Europa este împărțită în câteva țări mari și când numai acel stat, care este în stare să mobilizeze o jumătate de milion de soldați, are dreptul la existență; când înseși vechile state - ca Olanda și Elveția încep să se neliniștească de soarta lor - ce poate însemna acest mozaic național, format din cehi, croați și toți ceilalți?

»



rus  
)

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
. Czartorysky<sup>188</sup>, ministrul de externe în  
1804, a propus țarului Alexandru I, un plan de  
modificare pan-rusă a hărții Europei, după care țările  
turcești să fie împărțite în mai multe state și, apoi, să

General Fadejew, *Neueste Schrifien*. p. 41.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*



Totuși, să privim mai de aproape statul federativ rusesc, așa cum și-l imaginează panrușii:

«Popoarele slave», scrie Fadejew în altă pară, «trebuie să tindă către două scopuri: către dezvoltarea politică și socială în patria lor actuală și apoi către o unire mai strânsă într-un bloc, în fruntea căruia trebuie să stea - din punct de vedere militar și internațional - Rusia. Fiecare dintre aceste neamuri are nevoie de un stăpânitor pentru treburile interne și de un

---

*«... la masse des pays lures en Europe devait etre partagee en Etats separes. gouvernes d'apres les localites ei lies par un Federation commune, sur laquelle la Russie pouvait exercer une influence decisive et legale au moyen du title d'empereur et de protecteur des Slaves et d'Orient qui serait donne â S. M. M. Imperiale». (Memoires du Prince .4. Csarto/yski et corres- pondance avec 1'Empereur Alexandre I. 1887, vol. II, p. 65.)*

mare țar slav pentru interesele generale. Fără aceasta a doua condiție independența neamurilor balcanice nu poate fi concepută. Dacă ele ar fi astăzi eliberate fără să se unească în jurul Rusiei, ele se vor trezi mâine în aceeași situație ba chiar și mai rea. În ziua în care Rusia va ridica steagul, acest adevăr va fi evident pentru orice slav și pentru orice ortodox.

Sau Rusia va fi recunoscută un imperiu în sensul vechei Polonii... sau ocrotind poporul slav va stabili preponderența sa în lumea slavă și ortodoxă (!), - limba rusă devenind în această nouă lume, în baza unui drept indiscutabil, limba dominantă.

Eu cred că rusificarea perseverentă și nesilită (!) a guberniilor din Apus va duce în cel mai sigur mod la scop

»





independență politică a maghiarilor, ca și a cehilor, sârbilor, românilor și slovenilor, ba chiar a polonezilor - în totalitatea lor - nu sunt de acum înainte, față de influențele centralizatoare care stăpânesc lumea, decât visuri amăgitoare. În schimb ideea unei uniri politice între aceste neamuri câștigă zi cu zi tot mai mult teren. La aceasta contribuie nu numai o tradiție pozitivă, ci și însăși necesitatea firească. Slabe și expuse, fiecare în parte, unor grave primejdii, aceste neamuri se pot întări numai printr-o federalizare pașnică. Numai astfel vor putea rezista, cu succes, atacurilor puternicilor vecini de la răsărit și apus

»

---

Fadejew, *Neueste Schriften*, pp. 39-47. Vezi, de asemenea, Danilewsky, *Russland und Europa*, 1871. Această lucrare conține, de asemenea, un plan complet al unei federațiuni panslaviste.



\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Si totuși numai sub sceptrul habsburgilor noi vom putea să ne menținem și să ne dezvoltăm ca națiuni libere. Căci încă odată: Austria se compune din popoare relativ mici.

Palacky, *Gedenkbâtier*, p. 192.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Nici unul nu poate, vreme mai îndelungată, să asuprească pe celălalt. Bineînțeles, dacă întreaga putere a imperiului nu este pusă în slujba națiunii asupritoare, așa cum a fost cazul în această epocă dualistă. Într-o asemenea federație însă o asuprire de acest fel va fi exclusă pentru totdeauna.

De asemenea trăinicia Austriei este o necesitate, adânc resimțită și din punctul de vedere al celor mai multe state mari europene. Aceasta a devenit doar de mult o maximă politică. Astăzi, există în Franța un curent puternic pro-austriac. În ultimii ani au apărut acolo nenumărate cărți și broșuri prețioase, care luptă cu toate argumentele posibile, pentru o puternică Austrie și se ridică foarte energic împotriva tuturor acelor care bucuroși ar dori să dezmembreze și să dizolve imperiul habsburgic. Așa de pildă, d-l Leroy-Beaulieu<sup>190</sup> spune că francezii sunt astăzi acei care ar avea cel mai mare interes ca Austria să se mențină, fiindcă Austria este astăzi piatra unghiulară a Europei:

*«L'Autriche a pu être regardée comme notre adversaire naturel, quand elle dominait d'Allemagne ou l'Italie; nous sommes, aujourd'hui, les premiers intéressés à sa conservation... L'Autriche-Hongrie reste la pierre angulaire de l'Europe».* (Austria a putut fi privită ca adversarul nostru firesc, când ea domina Germania sau Italia; noi suntem, astăzi, primii interesați în menținerea ei... Austria-Ungaria rămâne piatra unghiulară a Europei.)\*

Acest lucru este de altfel foarte firesc, căci dacă s-ar ajunge vreodată la lichidarea acestui imperiu, Germania și-ar spori așa de mult puterea, încât chestia Alsaciei și Lorenei ar fi secundară. Cum ar putea Franța să admită, liniștită, o asemenea întărire enormă a Germaniei? D-l Charles Benoist, într-un articol foarte valoros publicat în «Revue des Deux

---

Rene Henry, *Questions d'Autriche-Hongrie et Question d'Orient*. Avec préface de M. Anatole Leroy-Beaulieu, Paris, Pion, 1903, p. XVII, XIX.

Mondes», ajunge și el la concluzia că este necesar să se păstreze Austria. *«Que conclure, se întreabă el, de ces faits et de ces deductions? Que pour qu'il y ait une Europe, il faut qu'il y ait une Autriche en Europe. Faite, comme ellefaite, de cinq ou six peuples ou fractions de peuples... l'Autriche est l'ideal de l'Etat tampon<sup>9</sup>. (La ce concluzie duc aceste fapte și aceste deducții? Pentru că există o Europă, trebuie să existe și o Austrie în Europa. Făcută, cum este făcută, din cinci sau șase popoare sau fracțiuni de popoare... Austria este idealul de stat tampon.*  
)



*du vingtieme siecle, se dresser ă travers du Drang et  
arreter les ambitions allemandes, le jour ou elles  
deviendraient menagantes pour l'equilibre europeen.  
(... singura barieră suficient de solidă care poate, la  
începutul secolului al XX-lea, să se opună la Drang și  
să stopeze ambițiile germane în ziua în care ele vor  
deveni primejdioase pentru echilibrul  
european.  
)*







*mai impardonabile greșeli, Rusia nu poate să permită imperiului german să aducă vreo atingere, în orice mod ar fi aceasta, integrității Austriei.)*

Germania, ea însăși, n a urmărit încă până acum o politică îndreptată împotriva integrității imperiului habsburgilor. Această teamă se explică însă prin părerea preconcepută a francezilor împotriva Germaniei. Chestiunea principală este însă că autorul francez vrea să atragă până și Rusia spre a asigura existența Austriei.

Dacă Franța se vede silită să ia apărarea Austriei, cu atât mai mult imperiul german modern trebuie să se intereseze de soarta ei. Este doar un interes eminamente german ca la frontierele lui din Sud-Est să nu existe un stat dependent de ruși, dar nici o Austrie în care slavii sunt, în timp de pace, ținuți în lanțurile unui absolutism exercitat pe bază de rasă. Pentru a scoate la iveală acest interes al germanilor, ne întrebăm: cum va privi Germania o federalizare serioasă și deci libertară a tuturor popoarelor din Rusia de astăzi? Adică un imperiu rus format pe baze federaliste, cu sferele de autonomie cât se poate de întinse pentru popoarele componente și cu cea mai strictă respectare a diferitelor limbi, dialecte, moravuri, obiceiuri etc.?! O asemenea schimbare în Rusia poate nu va mai fi, mai târziu, atât de greu de conceput și de realizat, după cum ne închipuim astăzi. Dar avem oare noi o noțiune clară a ceea ce va însemna acest lucru pentru imperiul habsburgilor și pentru cel al Hohenzollemilor?

Dar cum s-a anunțat din Lemberg, «Dilo», gazeta

---

Andr6 Cheradame, *L'Europe et la Question d'Autriche au seuil du XX-eme siecle*. p. 384. Totodată, este interesant cum d-l Chdradame ar vrea bucuros să dispenseze pe unguri de necesitatea federalizării și asia numai pentru că d-nii maghiari se pricep să se prezinte francezilor drept prieteni ai lor și mâncători de gennani.

principală a tinerilor ruteni, a publicat, la 2 noiembrie 1905, un articol, unde se spunea în legătură cu acordarea unei constituții în Rusia următoarele:

«Ziua de 30 octombrie va fi un moment hotărâtor nu numai în istoria Rusiei, ci și a întregii ginte slave. Ochii întregii lumi slave, în lupta ei contra altor neamuri, au fost întotdeauna ațintiți asupra Rusiei. Numai anumite considerațiuni pornite din soarta popoarelor asuprite în imperiul țărilor împiedicau o mai intimă legătură față de

imperiul rus. în momentul de față însă, nimic nu mai stă în calea unei gravități a națiunilor slave către o Rusie democratică liberă, în stare să formeze o federație a popoarelor slave și să dea un imbold puternic mișcării de emancipare a slavilor, din afara hotarelor Rusiei.

Rutenii din Galiția, care au fost expuși de către Austria unei polonizări brutale, privesc și ei, prin această prismă, transformarea produsă în Rusia».

Într-adevăr, nu mai avem timp de pierdut, dacă nu vrem să avem amare surprize.

Fadejew nu ascunde gândurile lui cele mai intime. El spune de pildă: «Dacă noi vom găsi în Austria numai austrieci și nu slavi (să le zicem panruși), nu vom fi în stare să obținem victorii reale. Fără aceste victorii o soluționare fericită a problemei Orientului nu este cu putință!

»



pentru Germania un pericol amenințător, aceasta din urmă va păși la încorporarea Austriei germane, împreună cu Triestul. Pentru acest motiv, așa conchid aproape toți oamenii politici slavi, Germania nici nu vrea să audă de introducerea unei constituții federative în Austria. Căci dacă naționalitățile slave vor primi o largă satisfacție, problema naționalităților nu va mai fi punctul vulnerabil al Austriei și astfel obstacolele care se pun în calea tendințelor de unificare ale germanilor vor spori și mai mult.

Cam tot așa judecă și mulți francezi. Astfel într-un articol anonim din «Revue des Deux Mondes» intitulat «L'Allemagne vers l'Est», se poate citi: *L'Autriche est reduite à la situation d'un simple Vorland. charge de sen ir d'etape ă la penetration allemand e*





Deci o concepție asemănătoare aceleia pe care a exprimat-o încă în 1884 Louis Leger, cunoscutul amic al slavilor, când a scris: *«Conștiente ou inconștiente. l'Autriche n'est en Orient que l'avant-garde de l'Allemagne. Elle continue, suivrant une tradition ineluctable, à travailler pour le roi de Prusse»*. (Conștientă sau inconștientă. Austria nu este în Orient decât avangarda Germaniei. Ea continuă, respectând o tradiție ineluctabilă, să muncească pentru regele Prusiei.)

#####

#####

Toate aceste afirmații sunt întemeiate, din punct de vedere logic, prin faptul că se pot citi asemenea tirade pangermanice în multe reviste, jurnale și cărți germane. Așa, de pildă, d-1 Denis explică demisia cabinetului contelui Thun printr-o intervenție a

#####

Berlinului. împreună cu această afirmație, el citează următorul extras din «Gegenwart» (iulie 1899): «Uniunea austro-germană se întemeiază pe caracterul german al celor două state contractante... Doar nu se poate pretinde Germaniei ca ea să încredințeze unei Austrii slave misiunea apărării imperiului împotriva Rusiei, în cazul unui atac francez.

A sosit momentul pentru ca Germania să părăsească rezerva pe care și-a impus-o. Funesta politică pe care a dus-o monarhia Habsburgilor nu va întârzia să provoace complicațiuni dincolo de hotarele sale

»



moarte ai imperiului german, pe care vor să-l atace,  
noi vom trebui totuși să aspirăm la o

---

**MENIREA AUSTRIEI-MARI**

**3SS**

recucerire a Austriei germane, pentru simplul motiv că  
Austria ne desparte de  
Adriatica

»

---

Denis, *La Boheme depuis la Montagne Blanche*, vol. II, p.  
661. Dau aci o traducere din limba franceză a editorului sus-  
citat.





Paul de Lagarde nu vrea nici el să știe despre o înțelegere federativă între naționalitățile din Austro-Ungaria, căci și el crede că o asemenea federație va duce o politică pan-slavistă. Germania nu poate să tolereze, «ca la porțile sale să se ridice un imperiu slav (?), care să poată face cauza comună, împotriva Germaniei, cu celălalt imperiu slav de la răsărit, în unire cu Franța și cu Danemarca».

În altă parte el exprimă fără rezervă ideea pangermanistă: «Numai o Germanie, care se întinde de la gura Ems-ului până la gurile Dunării, de la Memel până la Triest, de la Metz până la Bug este în stare să impună pacea în Europa

»

---

Iosef Ludwig Reimer, *Ein pangermanisches Deutschland*. Eseu asupra consecințelor atitudinii rasiale științifice actuale pentru problemele noastre politice și religioase. Berlin și Leipzig, Friederich Luckhardt, 1905, p: 120.





[illegible]

§§§§§§§§§§§§§§§§

omul, care ar dori în mod conștient să creeze un asemenea monstru de stat, cum este această monarhie austro-ungară si care nu s-ar sinucide imediat după

Paul de Lagarde, *Deutsche Schriften*. Gottingen, 1878, Dieter p. 87. Această expresie a lui de Lagarde pare a proveni mai curând din considerațiunea de a transforma Austria într-o colonie germană, căci la p. 75 spune doar limpede: «A alipi provincii germano-austriace la imperiul german ar însemna grăbirea prăbușirii Germaniei. Inșă acest pericol nu este apropiat și poate fi foarte bine cu totul respins».

[illegible]

aceea, din dezgust pentru opera sa de cârpaci»\*.

Asemenea idei sunt răspunsuri la hărțile și broșurile lui Danilevsky<sup>192</sup>, Fadejew, Sarjanko etc. De obicei acestor produse nu li se acordă mai multă importanță decât li se cuvine, însă ele reușesc să-i umple pe slavi cu o întemeiată neîncredere.

În nici un caz nu trebuie luat în nume de rău, dacă micile popoare sud-estice se păzesc încă, de pe acum, de eventualitatea unui imperiu pangerman.

Eu cred totuși că și iridenta germană după cum, din când în când, este numită această politică, nu are perspective de succes. Nu este verosimil ca vreodată un guvern german să încerce să puie în practică aceste planuri.

Bismarck a spus încă în 1896, unui corespondent al lui «Daily Telegraph» din Londra: «dau toate asigurările că, dacă mi s-ar oferi mâine Austria de Sus și de Jos, aș refuza-o. Sunt prea departe. Dacă Praga și Viena ar putea să-și schimbe locurile, n-aș spune nu».

De fapt, de ce oamenii însemnați ca Paul de Lagarde vorbesc despre Austria cu atâta dispreț? El ne-o spune singur și destul de bine: «Cine vrea să păstreze Austria, trebuie să găsească pentru Austria o misiune care să merite să fie purtată. O sută de Beust și o sută de Andrăssy nu ajung ca să asigure Austriei un loc în istorie. Austria trebuie să-și propună un scop în conformitate cu istoria mondială: atunci un asemenea scop și o voință fermă, prezentă, irezistibilă de a-1 atinge va putea dea viață Austriei».

Menirea Austriei constă în momentul de față în asigurarea echilibrului dintre Germania și Rusia. Austria trebuie să devină un imperiu protector al națiunilor mici din Sud-Estul

Europei. Acest lucru este mult mai important pentru Germania decât dorința ei de a dizolva ? uustria sau să facă din ea un stat colonial al Germaniei. Să dorească Germania aceasta? întrucât în această privință mai sunt și mulți alții care au și ei un cuvânt de spus...

Însă tot așa cum lui Bismarck nu i-a plăcut iredentismul german, nici Imperiul german nu va putea și nici nu se va arunca într-o politică de aventură. Căci este o întrebare, dacă Germania, care abia poate să facă față celor 3 milioane de polonezi, s-ar încărca cu inima ușoară cu încă vreo 7 milioane de cehi și jugoslavi.

«Die Post» din Berlin a discutat anul trecut, sub titlul «Franța și pangermanismul», proza diferiților publiciști francezi, care bănuiesc că unii dintre conducătorii politici ai monarhiei noastre sunt sub influența imperiului german. O ocazie pentru această discuție a oferit-o cartea lui Georges Weil: «Le Pangermanisme en Autriche», apărută tocmai atunci cu o prefață de Anatole Leroy-Beaulieu.

«Orice om politic serios din imperiul german și din Austria», spune «Die Post», «trebuie să știe că noi, germanii din imperiu, nu voim să smulgem Austriei nici un stat și nici cea mai mică bucatică de pământ. Dimpotrivă, suntem ferm decisi să apărăm integritatea acestei monarhii în toate împrejurările.

Forma imperiului german a fost creată de regi înțelepți și de prevăzători bărbați de stat și nu poate fi lărgită după plac. Cine a studiat istoria vremurilor recente, și-a dat seama de scopurile pașnice și culturale prin excelență, urmările de la întemeierea statului german. El a înțeles totdeodată că noi nici nu dorim, nici nu avem nevoie să stăpânim alte țări în Europa. Nici nu mai vorbim de intenția ca să întindem mâna spre Triest. Acela care n-a înțeles toate acestea, n-avem ce să-i facem».

oglindit, după cum am mai spus, noul curs luat la Berlin și a fost inspirată de cancelariatul imperiului, sta scris, relativ la aceasta, următoarele:

«La noi au existat germani, prieteni ai rușilor *quand- meme*, oameni politici pentru care împărțirea Austriei și participarea germană la o politică rusopanslavistă sunt chestiuni demne să fie discutate. Însă numărul și categoria acestor fericiți fac ca examinarea programului lor să ne pară de prisos. E destul să arătăm că ideile de acest soi n-au câștigat niciodată nici un loc între conducătorii spirituali ai națiunii noastre și că menținerea monarhiei austriece este de mult recunoscută de către germanii responsabili, drept o necesitate europeană. Iar după ce Prințul Bismarck și-a exprimat, în toamna anului 1878, concepția sa asupra raporturilor noastre cu cele două imperii vecine, spunându-și astfel ultimul cuvânt, asemenea speculații criminale, privitoare la dezagregarea monarhiei habsburgice și a unei împărțiri germano-rusă a moștenirii deschise, au devenit pentru totdeauna în Germania completamente imposibile

»



să le fie acordată în mod sincer.

D-l Eduard von Hartmann judecă cu bună dreptate, când afirmă, că «pentru orice guvern austriac există un motiv mult mai imperios, decât cele arătate până acum, să dea cuvenita dreptate revendicărilor naționale slave. Acest motiv nu mai aparține politicii interne, ci celei externe a imperiului. El constă în aceea că prevenirea panslavismului este pentru Austria o chestiune de viață». Mai departe spune: «Dacă Austria șovăie ca să devină un stat federativ, în care diferitele neamuri slave să se poată certa și împăca fără vărsare de sânge, împinge neamurile slave să se arunce în brațele panslavismu-

**lui.** Cu alte cuvinte, în brațele hegemoniei ruse. Deși aceasta este odioasă acestor neamuri, totuși va fi întotdeauna preferată, față de domnia permanentă a neamurilor neslave

»



+++++

D-1 Geffcken comentează un articol publicat în «Westnik Jewropy», de renumitul istoric rus Pypin, și spune, completând ideile lui Pypin: nu există o solidaritate slavă, nici din punct de vedere politic, nici religios, nici lingvistic, nici cultural. între ruși și slavii

---

+++++

neruși există o înstrăinare și, în parte, chiar o ostilitate seculară. Despre ura dintre polonezi și ruși nici nu trebuie să vorbim. Dar chiar cehii nu vor nici solidaritate, nici unire politică cu rușii, a căror prietenie le servește numai ca mijloc de luptă împotriva germanilor. În ceea ce privește pe jugoslavii din Peninsula Balcanică, sacrificiile de sânge și de bani ale rușilor le-au convenit foarte bine. Însă după eliberarea lor de jugul turcesc toți, cu excepția muntenegrenilor, și-au întors fața de la Rusia, dându-și seama că înaintarea Rusiei spre sud, spre Țarigrad, ascunde o amenințare a propriei lor existențe. Apoi, ei se consideră moștenitorii legali ai «omului bolnav». În afară de aceasta, reacțiunea care domnește azi în Rusia a ascuțit puternic antagonismul celorlalți slavi față de ea. După ce ei înșiși vor obține constituții libere, n-au nici cea mai mică poftă să fie fericiți cu absolutismul rusesc.

De aceea, dacă în cercurile conducătoare ale Rusiei și-ar face loc convingerea că ideea panslavistă este o nălucire, lipsită de conținut, acest lucru n-ar putea fi decât  
salutat  
ca  
un  
progre  
s

în ceea ce privește gravitatea neamurilor slave  
nerusesti

spre Rusia, se poate spune că numai emanciparea lor

le poate deștepta din niște visuri care pot să devină funeste pentru ele însele.

D-1 Andre Chdradame spune și el, relativ la această chestiune, următoarele: „*Â mesure que les petits peuples slaves progressent et passent de leur oppression ancien par le pangermanisme (et le magyarisme?) à une vie plus libre, ils gardent bien leurs sympathies morales pour la Russie et pour le slavisme, mais /' extension de leur propre personnalite les rend nettement hostiles à toute politique russe panslaviste, c'est-à-dire annexionniste directement ou indirectement*". [In măsura în care micile popoare slave progresează și trec de la vechea lor opresiune de către germanism «și maghiarism?» la o viață mai liberă, ele păstrează simpatiile morale pentru- Rusia și pentru slavism, dar extinderea propriei lor personalități le fac net ostile oricărei politici ruse panslaviste, adică anexionistă direct sau indirect.

]

---

Geffcken, *Franlcreich, Russland und der Dreibund*, p. 174. Vezi, de asemenea, Giovanni Boglietti, *Nihilisti e Slavofili* în «Nuova Antologia di scienze, lettere ed arii». Roma, 1881, voi. 28, p. 356: „*Cio che si e detto della Polonia si puo egualmente dire di turte le altre stirpi slave che hanno sede neU'Austria-Ungheria e nei Balcani, le quali, pure accenttando il parrocinato e l'aiuto della Russia contro le nazionalitâ straniere che le opprimono hanno tuttavia în orrore lo spirito autocratica che governa quell' impero e rifiuzzano dai fondersi in esso*".



toate neamurile slave care s-au diferențiat încă prea puțin și care nu s-au individualizat încă în mod pronunțat, rămânând la un nivel scoborât. Căci cu cât acest nivel este mai scăzut, cu atât mai puternică este atracția pe care o exercită elementele comune și cu atât mai puțin separă ceea ce este individual.

Dacă panslavismul nu poate să câștige teren la polonezi, aceasta este urmarea simplă și logică a faptului că naționalitatea polonă s-a ridicat de mult deasupra nivelului general și că momentele individuale, care o separă de ruși, au căpătat preponderență, față de tendințele panslaviste. Același lucru se petrece cu cehii, într-un grad cu mult mai mic, dar totuși destul de însemnat. Nu există însă nici un mijloc mai

eficace de a feri temeinic și odată pentru totdeauna Boemia de veleitățile panslaviste, decât acordarea unei desăvârșite libertăți de dezvoltare a naționalității cehe. Căci o asemenea dezvoltare s-a evidențiat de la sine din ce în ce mai mult. Individualitatea națională a cehilor va întări instinctul lor național și dorința de a și-l păstra.

Același lucru este valabil și pentru celelalte naționalități slave din sudul Austro-Ungariei. Cu cât sunt asuprite mai mult, cu atât sunt mai accesibile propagandei ruse. Cu cât se vor dezvolta mai liber, cu atât mai mare va fi aversiunea lor instinctivă față de colosul nordic, care manifestă deschis tendința de rusificare a tuturor slavilor

r

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Aproape tot atât de neîntemeiată, ca frica de o politică panrusă a Austriei-Mari, reorganizate pe baze federaliste, este și teama de un iredentism italian și român, care vor căpăta atunci frâu liber.

Să satisfacem în mod serios pe românii și pe

---

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*



italienii noștri și nimeni nu va mai auzi cuvântul «iridenta». Popoarele care n-au nici un motiv să se plângă de subjugare nu se gândesc la o politică iredentistă. O pildă elocventă, între multe altele, este Malta, citată de profesorul Pasquale Villar  
i

+++++

Această insulă, care de un veac încoace se găsește sub stăpânirea engleză, a avut din partea acestor stăpâni avantaje economice enorme, se găsește sub influența predominantă a iezuiților, care sunt în mare măsură ostili italienilor. Malta n-a manifestat niciodată

---

+++++

simpatii pentru Italia. Și Italia, care a stat întotdeauna pe un picior de pace cu Anglia, nu dorește deloc să micșoreze puterea Angliei în Marea Mediterană. Deci ea n-a manifestat niciodată nici cea mai mică dorință ca Anglia să renunțe la Malta. Dar a fost deajuns ca englezii să aibă, în ultimul timp, nefericita idee de a prigoni limba italiană în Malta, pentru ca iredentismul să ia naștere și aici. Luni de-a rândul presa italiană a vorbit numai despre aceasta. Studenții

din Malta au venit în Sicilia și au fost primiți în triumf de populația italiană. Niciodată nu s-a auzit un limbaj atât de violent ca acela, pe care-l au astăzi locuitorii din Malta, față de eng'ezi.

Cât de logic întemeiază Dubs necesitatea Elveției de a-și păstra naționalitățile sale și cu câtă pricepere analizează el faptul că, din moment ce o naționalitate, oricât de majoritară ar fi ea, dorește să asuprească pe celalte, acestea trebuie imediat să facă politică iredentistă! Pasajul este foarte instructiv și merită să fie reprodus în întregime.

*„...La Suisse a pour mission de former pour ces trois nationalites une barriere contre des surprises reciproques violentes, et d'etre, en meme temps, entre elles un trait d'union pour des associations pacifiques. Mais c'est precisement cette grande mission internationale de la Suisse qui fait un devoir d'eviter à l'interieur toute organisation qui pourrait porter atteinte à l'individuality d'une des trois nationalites, car ce ne sera que comme libre confederes politiques qu'ils seront et demeureront unis. Dès le moment où l'une de ces nationalites, en vertu de sa majorite numerique, voudrait en opprimer une autre, on verrait s'opener un travail de decomposition interieur, un retour des nationalites particulidres vers leurs centres naturels...*

”



*orice organizare care ar putea aduce atingere individualității uneia dintre cele trei naționalități, căci acestea vor fi și vor rămâne unite doar ca liber confederați politici. Din momentul în care una din aceste naționalități, în virtutea majorității sale numerice, ar dori să oprească pe o alta, se va declanșa un proces de descom-*

---

Dr. J. Dubs, *Le droit Public de la Confederation Suisse*, partea a II-a, Neuchâtel, Genève, 1879, p. 379.

*punere interioară, o reîntoarcere a naționalităților individuale către centrele lor naturale...)*

D-1 Gustav Beksits se întreabă în cartea lui «Problema românească și lupta de rasă în Europa și Ungaria» de ce Liga Românească din București nu «răspândește» (!) iredentismul și în Bucovina? El găsește explicația acestui lucru în faptul că românii n-au văzut în înțelegerea austro-maghiară fticheiată în 1867 decât un provizorat, care trebuie să fie urmat, de o întoarcere la vechea formă a împărăției. Dar această veche împărăție, credea că are în persoana românilor o armă împotriva maghiarilor și a «libertății» maghiare. De aceea, românii ascuțesc acea parte a problemei românești, care este îndreptată în mod special împotriva Ungariei. De aceea, ei caută să prezinte ideea unității românești, numai sub forma antagonismului împotriva Ungariei. De aceea scriu memo- rande către împăratul Austriei și nu către regele Ungariei. Aceasta ar fi cauza și explicația faptului de ce tocmai Ungaria are o iredentă româneasc

ă





maghiar, drept patria lor. De aceea patriotismul lor se îndreaptă numai asupra acelei bucăți de pământ, din Ungaria, pe care ei trăiesc. Și dacă merg încă cu memo- randele lor, nu la regele Carol al României, ci la împăratul lor, aceasta dovedește că românii nu fac o politică «iredentistă» ci, cu totul dimpotrivă, ei fac politica Austriei-Mari. Și aci ei procedează foarte logic. Căci doar toată lumea știe, că în Austria, cu toată situația de acolo, naționalitățile se pot dezvolta incomparabil mai liber, decât în Ungaria pseudo-liberală.

Însă tocmai această îndelungată și constantă (căci este conștientă) gravitare politică a românilor, nu către București,

36

STAT SI NAȚIUNE

J »

---

ci mai curând către Viena, i-a îndârjit de la început pe maghiari, împotriva românilor. Acest lucru îl chinuiește și pe acest herald al maghiarizării, în pamfletul lui sus pomenit. Dar deoarece direcția tendinței politice a românilor este cunoscută, cum pot ei în mod logic să fie învinuiți de «iredentism?»

D-l Dimitrie A. Sturza, șeful partidului liberal din România, și-a exprimat următoarea părere asupra iredentismului:

«După părerea mea «iredenta românească» este o născocire a dușmanilor poporului nostru; pe de altă parte, acele persoane cu totul izolate, care se ocupă cu așa ceva, ori sunt plătite, ori sunt cu totul iresponsabile și neghioabe. Care ar fi scopul acestui produs artificial, care s-ar numi iredentă românească? Cucerirea Ardealului? Putem noi să cucerim Ardealul? Desigur că nu, căci nu avem pentru asta puterea necesară. Însă chiar dacă noi am avea intenția să cucerim Ardealul și am dispune de o putere suficient de mare pentru ca o asemenea întreprindere să nu devină ridicolă, noi totuși n-am avea voie să ne aruncăm într-o asemenea încurcătură. Căci în caz de

reușită, ea ar atrage după sine neapărat distrugerea  
imperiului austriac. însă distrugerea statului austriac  
n-ar fi o problemă locală, ci o afacere europeană de o  
însemnătate colosală, ale cărei urmări funeste ne-ar  
lovi mai curând pe noi, - statele mici, - decât marile  
puteri. în timp ce noi am pomi deci la cucerirea  
Ardealului, sfârșitul cântecului ar fi că alții ne-ar  
înghiți  
noi  
»

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

D-l Take Ionescu<sup>193</sup>, unul dintre conducătorii conservatorilor din România, care a fost de mai multe ori ministru și este și acum, spune într-o lucrare asupra politicii externe a țării sale:

*tfS' il y a une accusation contre laquelle tous les*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

*Roumains, ceux des provinces soumises aussi bien que la jeunesse universitaire qui a pris l'initiative du recent mouvement patrio-*

---

D. A. Sturdza în Discursul rostit la Senat în ziua de 9 dec. 1893. Vezi Eugen Brote, *Die Rumansche Frage in Siebenbürgen und Ungarn*, Berlin, 1895, Puttkammer u. Muhlbrecht, p. 367.

*tique, se defendent avec vehemence, c' est celle de suivre une politique irredentiste*

*En effet, la politique irredentiste est impossible pour l'E- tat roumain . Ce n' est pas parce que les considerations de droit international et le respect des trades 1' en empechent, mais une politique irredentiste, une politique de querelles avec les voisins, suppose une chose que l'Etat roumain ne possede pas, â savoir: une parfaite Securite de la propre existence, l'absence de tout danger imminent ". (Dacă există o acuzație contra căreia toți românii, cei din provinciile subjugate, precum tinerii universitari care au luat inițiativa recentei mișcări patriotice, se apără cu vehemență, aceasta este că ei ar urmări o politică irredentistă.*

*De fapt, politica iredentistă este imposibilă pentru statul român. Aceasta nu deoarece considerații de drept internațional și respectarea tratatelor o împiedică, ci pentru că o politică iredentistă, o politică de certuri cu vecinii presupune un lucru care, se știe, statul român nu-l posedă: o perfectă securitate a propriei sale existențe, absența oricărui pericol iminent.*

)



având secțiuni în toate orașele și orășelele, s-a declarat întotdeauna și pretutindeni împotriva iredentismului. D-l Barbu Delavrancea<sup>194</sup>, poate cel mai mare orator al României, fost vice-președinte al acestei Ligi Românești și deputat, a spus într-un discurs al său de la Cameră, în care a vorbit și despre maghiarizarea denumirilor de localități din Ungaria: «trebuie să declar anticipat că învinuirea de «iredentism și daco-românism», pe care o ridică împotriva noastră presa maghiară și parlamentul maghiar, nici nu merită un răspuns. Nimeni de la noi și nimeni dincolo de Carpați n-a cerut vreodată altceva decât drepturile istorice și naturale, care se cuvin acelor 3 milioane

---

Tache Ionescu, *La politique etrangere de la Roumanie*, București, F. Gobi, Fiii, 1891, p. 11.

de români, stăpânii pământului de pe care n-au fost izgoniți niciodată. Si aceste drepturi ei și le vor cuceri, dacă nu vrem să acceptăm posibilitatea nimicirii fizice a unui popor de 3 milioane.

În timp ce românii de dincolo cer egalitatea de drepturi, maghiarii le răspund: «Nu, voi năzuiți la o Dacie Mare de la Tissa, până la valurile Mării Negre». Ce scop urmăresc ei cu aceasta? Vor să ne prezinte în fața Europei ca un popor de dezordine, pentru ca să slăbească simpatiile marilor puteri, precum și încrederea lor în cuminența și veleitatea noastră. În timp însă ce tind spre acest scop, obțin cu totul altceva. Noi, cei de aici și conducătorii de dincolo, vrem să menținem trează conștiința justetei revendicărilor la frații noștri; maghiarii dimpotrivă, se străduiesc să mențină în viață un vis, care, ca orice vis care este visat prea mult poate să devină o posibilitate istorică.

Chemării la «libertate» a românilor, maghiarii răspund cu «daco-romanismul». Ei silesc conștiința unui popor, ca, în cele din urmă, să aștepte salvarea de la o posibilitate la care nici nu se gândește. Asupritorii trezesc spiritul revoluționar cu ura lor necugetată. Cei asupriți sunt întotdeauna dreți și rezonabili

»





*des Transylvanie. Ils ont toujours compte parmi les plus fidels sujets de la maison de Habsbourg et entendent demeurer tels. toutes leurs declarations sont unanimes sur ce point, et il est assez curieux de rapprocher ces sentiments des tendances de certains partis magyares, qui ne visent à rien moins qu'à une scission complete entre la Hongrie et l'Aiarich*  
e



*daco-românism și de România Iredenta. Nimic din acestea nu există în revendicările și în speranțele românilor din Transilvania. Ei s-au numărat întotdeauna printre cei mai fideli supuși ai Casei de Habsburg și înțeleg să rămână așa, toate declarațiile lor sunt unanime din acest punct de vedere și este destul de curios de a se raporta aceste sentimente la tendințele unor partide maghiare, care nu vizează nimic altceva decât o sciziune completă între Ungaria și Austria.)*

Si acestea nu sunt vorbe goale. Iredentismul este pentru români, ca și panslavismul pentru slavi, o utopie. Noi românii o știm aceasta cel mai bine. Astfel, în pamfletul cunoscut sub numele de «Replică» și care a fost scos cu ani de zile în urmă de tineretul universitar de la Viena, Graz, Budapesta și Cluj împotriva maghiarizării, stă scris:

«Românii, un popor de rasă romană, care vorbește o limbă neolatină, au crezut întotdeauna și mai cred încă și azi, că adevărata, mare primejdie pentru naționalitatea lor, precum și pentru cea maghiară, vine de la Nord-Est și că împotriva acestei primejdii nu poate exista un zid de apărare mai firesc ca monarhia habsburgică, consolidată pe baza federativă.

Românii au convingerea nezdruincată însă că imperiul austro-ungar nu se mai poate menține decât numai în cazul transformării lui într-o Elveție monarhică liberă, în care noi și toate celelalte naționalități, care locuiesc aici, ne-am putea dezvolta în desăvârșita libertate și conform spiritului nostru național

»



russe; son hostilité contre nous ne peut cesser que le jour où il réussira à nous supprimer, ou bien le jour où il lui sera pleinement prouvé qu'il lui est impossible de nous faire disparaître...

Eh bien, le sort nous a placé comme une entrave précise -

36

STAT SI NAȚIUNE

\* »

ment sur cette route, de sorte que la Russie ne peut parvenir là où l'appelle la logique de son développement qu'en passant sur notre corps.

Entre la Russie et nous, il n'est pas question d'une mésintelligence passagère, ni même d'une de ces haines irraisonnées que le temps peut faire fondre, comme il les a faites. Non, il y a ici quelque chose de plus profond. Il est question de deux vies qui s'excluent réciproquement, ou plutôt d'une existence, de celle de la race roumaine qui ne peut rester debout que si la Russie est forcée de mettre un frein à son ambition...

La farce des choses fait de nous un obstacle à la marche en avant d'un grand empire qui est en même temps une nation puissante. Cet empire a tenté, tente et tentera de marcher sur la voie qu'il croit lui être indiquée par la Providence. Nous nous trouvons sur son chemin. L'empire des Tzars a donc essayé, essaie et essaiera de nous effacer de carte des peuples. (Existența noastră este incompatibilă cu realizarea idealului Imperiului rus; ostilitatea sa împotriva noastră nu poate înceta decât în ziua când va reuși să ne supprime sau în ziua în care va fi pe deplin convinsă că îi este imposibil să ne facă să dispărem... Ei bine, soarta ne-a plasat ca o piedică exact în această cale, din care cauză Rusia nu poate ajunge acolo unde o îndeamnă logica dezvoltării sale decât trecând peste trupurile noastre.

Entre la Russie et nous, il n'est pas question d'une mésintelligence passagère, ni même d'une de ces haines irraisonnées que le temps peut faire fondre, comme il les a faites. Non, il y a ici quelque chose de plus profond. Il est question de deux vies qui s'excluent réciproquement, ou plutôt d'une existence, de celle de la race roumaine qui ne peut rester debout que si la Russie est forcée de mettre un frein à son ambition...

*format. Nu, există aici un lucru mult mai profund. Este o chestiune a două existențe care se exclud reciproc, sau mai degrabă de o existență, cea a rasei române care nu poate rămâne în picioare decât dacă Rusia este forțată să-și frâneze ambiția sa...*

*Forța lucrurilor face din noi un obstacol în marșul înainte al unui mare imperiu care este, în același timp, o națiune puternică. Acest imperiu a încercat. Încearcă și va încerca să meargă pe calea pe care el crede că i-a indicat-o Providența. Noi ne găsim pe acest drum. Imperiul țărilor a încercat, încearcă și va încerca de a ne șterge de pe harta popoarelor.*

)





Cam aceeași opinie o exprimă și contele Iulius Andrăssy jun.:

«Imperiul rusesc nu este atât de agresiv cum a fost cel turcesc..., însă uriașa sa întindere, intensă și forță brutală și posibilitatea pur și simplu că el să facă și o politică pansla- vistă exclud ca noi să putem trăi în vecinătatea lui ca o putere (independentă) de al treilea rang

»



maghiar poate «să protejeze» celelalte națiuni.

Dacă el crede, după cum am văzut mai sus, că ar trebui să existe o asemenea mare putere «asupra politicii căreia națiunea maghiară să exercite, prin concepția sa și prin spiritul său iubitor de libertate, o înrâurire

hotărâtoare

»



Austro-Ungaria de astăzi să se transforme într-o Federație liberă a națiunilor, devenind astfel o mare putere, asupra căreia totuși nu maghiarii să poată avea o înrâurire «hotărâtoare», ci toate aceste popoare să exercite o influență «colectivă». Aceasta este uriașa deosebire între concepția unilateral-maghiară și cea dreaptă și adevărată a «tuturor popoarelor mici», după cum le numește atât de bucuros oratorul, atunci când le opune poporului maghiar.

## CAPITOLUL XI

### PERSPECTIVE PENTRU VIITOR

Nu este deci nevoie să fii profet pentru ca să prevezi că, dacă neajunsurile noastre politice vor mai dura multă vreme, toate proptelele acestui imperiu trebuie să se prăbușească. Căci atâta vreme cât *maghiarii* înseamnă *totul* în această monarhie, iar toate celelalte popoare mai nimic; atât timp cât pe de altă parte, unica legătură care mai ține laolaltă micile state dunărene și balcanice este numai ura împotriva monarhiei noastre - orice perspectivă pentru viitor este și rămâne pentru noi întunecată.

Numai o reorganizare federativă ar putea deci să ne deschidă și să ne asigure un viitor. *Atunci însă* ne-am putea bizui nu numai pe devotamentul și spiritul de sacrificiu al popoarelor imperiului, ci și pe *simpatiile reale* față de monarhie, ale statelor de la Dunărea de Jos și din Balcani.

Pentru a stabili o uniune politică, în scopul asigurării existenței lor naționale, popoarele respective trebuie să dovedească o anumită moderație în aspirațiunile lor politico- naționale. Unul sau altul dintre aceste popoare nu poate în nici un caz să fie exclusivist și să dorească folosirea uniunii spre unicul său avantaj - după cum au făcut întotdeauna maghiarii

---

\*• Președintele de consiliu, contele Stephan Tisza, în discursul său ținut în Parlamentul maghiar la 30 iunie 1904.

și, bucuros, doresc s-o mai facă.

Contele An<sup>^</sup>/drjyjun. de pildă este fără îndoială ferm convins că maghiarii se pot menține decât numai *într-o uniune* cu un alt popor; că în acest scop țara are nevoie de o *legătură*

## PERSPECTIVE PENTRU VIITOR

37

*permanentă* și nu de una trecătoare, căci altfel *nu numai caracterul de stat al țării, ci și maghiarimea ca naționalitate* vor sta în fața celui mai mare pericol de prăbușire.

«Căci pentru ce să mai fim independenți» se întreabă contele Andrăssy, «dacă nu mai putem fi maghiari?

»

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Contele Andr ssy jun. este însă, pe de altă parte, un  
partizan tocmai al dualismului, - dar numai cu Austria  
singură. El îşi sprijină părerea pe considerațiuni bazate  
pe o politică de for  fa  de «panslavism», dar nu mai  
puțin  i din motive dictate de dorința maghiarizării

---

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Ungariei și a asigurării hegemoniei maghiare în ambele țări dualiste, precum și în statele de la Dunărea de Jos și din Balcani. El vrea să ție toate aceste popoare în frâu. Toate națiunile trebuie să îngenunche în fața mării, puternicii, covârșitoarei influențe a celor câteva milioane de maghiari, pentru a se servi astfel politica orientală a monarhiei habsburgice.

---

S. Andrăssy, *Ausgleich*, ediția maghiară, p. 38 și această frază ca multe altele fusese radiată din ediția germană.



+++++

Asemenea tendințe extravagante sunt urmărite de o întreagă națiune, despre care însuși contele Andrăssy este silit să mărturisească că, rămasă singură și independentă, trebuie să dispară de pe suprafața pământului!

---

+++++

Într-un cuvânt: deși maghiarii fără o legătură strânsă cu Austria vor fi imediat aruncați la pământ și expuși germanizării sau rusificării, - ei sprijină această legătură numai în măsura în care permite maghiarimii să domine și să terorizeze atât Austria cât și întregul Sud-Est al Europei.

Aceasta este însă politica maghiarilor «moderați» așa ziși «liberali», ca Andrăssy, Tisza, Bánffy etc.!

Ion Brătianu, cunoscutul bărbat de stat al României, fusese nîgat de către Ludwig Kossuth și de oamenii săi ca să lucreze pe lângă domnitorul Cuza, pentru o alianță cu maghiarii, în vederea unei confederații dunăene. El a spus în 1859 contelui Cavour, care a intervenit și el pentru aceste idei: *«Je ne crois pas au liberalisme et â la moderation de Messieurs le Hongrois. Je sais qu'ils sont plus exclusifs que jamais et je n'ai pas foi dans les Hongrois».* (Eu nu cred în liberalismul și în moderația domnilor maghiari. Știu că sunt mai exclusivi ca niciodată și eu nu am încredere în maghiari.

)

---

S. Andrăssy, *Ausgleich*, ediția maghiară, p. 25. Semețul maghiar se apără cu *grande::a* ridicolă contra reproșului eventual că el ar compara maghiarimea «cu micii ei vecini de la miazăzi». Ah, nu! Doamne ferește! Și el corectează pasajul care-l încurcă, declarând că este vorba numai ca nu cumva puterea maghiarilor să scadă simțitor față de marile puteri (?) europene! Și acest pasaj a fost șters în întregime din ediția germană, probabil pentru ca să ascundă această grandomanie maghiară față de străinătate, capabilă să judece.

#####

#####

Cei câțiva semieuropeni printre kossuthiștii de azi, cari își dau aere de bărbați de stat, n-ar avea nimic împotrivă, după expresia lor, «dacă germanii austrieci de dincolo de Leitha ar fi abandonați unei duble alianțe slave - formată din regatul boem și galițian - numai

#####

pentru ca Ungaria să-și păstreze «independența» ei.

Într-o asemenea organizare politică, e posibil, s-ar putea stabili în imperiu, pentru un timp oarecare, o triplă hegemonie maghiaro-polonă-cehă; dar prăbușirea monarhiei ar fi și mai sigură.

Despre kossuthiștii de astăzi se poate spune numai ceea ce a spus istoricul român Bălcescu, un contemporan al lui Kossuth. Supunând unei critici severe propriul său guvern, el a spus: «Kossuth a făcut pur și simplu o nouă dovadă că un demagog nu poate fi niciodată bărbat de stat  
»



Toate naționalitățile cunosc situația imperiului care pare amenințată, în parte de politica pangermană, în parte de cea

## PERSPECTIVE PENTRU VIITOR

37

panrusă. Ele doresc ce-i drept, în primul rând să-și asigure existența lor națională.

Aceste scopuri pot fi atinse numai de o Austrie-Mare federativă și liberă. Dar în același timp numai o Austrie care oferă, cu toate acestea, toate condițiunile pentru o unitate severă în chestiunile comune și care poate astfel să fie nu numai mare, dar puternică și combativă.

Deci, ceea ce maghiarii - în majoritatea lor - resping, formează convingerea tuturor celorlalte națiuni din monarhia noastră. Mai mult chiar, aproape toate statele balcanice și dunărene care se întind până la coasta Mării Egee sunt preocupate de ideea unei uniuni între ele. Cred că fiecare dintre aceste state ar fi fost bucuroase, dacă ar fi avut posibilitatea pe care o au maghiarii, să trăiască într-o uniune cu Austria.

Austria trebuie prin urmare să ducă în interior o politică de cea mai largă libertate națională și de autonomie, căci numai o asemenea politică poate să-i asigure - pe de o parte, o sinceră stare de mulțumire și de devotament a propriilor națiuni, - iar, pe de altă parte, poate constitui o premisă logică și cinstită, a unei politici orientale dusă cu succes. Obiectivele, noastre vitale se îndreaptă în mod firesc spre Orient. Popoarele slave și românești de la noi formează inelele de legătură între noi și Orient.

Țările în care trăiesc un număr mare, dintre conaționalii unora dintre naționalitățile noastre, pot și trebuie să ne fie străine numai pe jumătate. Simpatiile și antipatiile acestor națiuni pot să ne folosească foarte mult - sau dimpotrivă să păgubească politiciile noastre orientale.

Aceasta depinde de cum ne vom pricepe să ne purtăm cu aceste popoare. Dacă vom face de pildă o politică internă a Austriei-Mari, așa cum a fost prezentată aici, vom da statelor balcanice și dunărene posibilitatea unei apropieri sincere și prietenești față de noi.

Cele mai importante interese ale monarhiei noastre îi interzic ca să tindă la o «împărțire a sferelor de influență» în

---

Orient O asemenea politică va trebui să ducă mai de vreme ori mai târziu, dar sigur, la împărțirea Austriei însăși.

Prin aceasta, vreau să accentuez, în mod deosebit, că Austria noastră Mare nu trebuie să-și însușească nimic din moștenirea turcească, căci ar fi cea mai funestă politică pe care ar putea s-o facă.

Austria-Mare nu poate în general să mai «anexeze» sau să «ocupe» nimic. Brutala politică de anexare a lui Andrăssy ne-a făcut, pentru zeci de ani, obiectul urii neîmpăcate din partea Bosniei și Herțegovinei și ne-au răpit toate simpatiile, în întregul Orient Aceasta politică este autentic «național- maghiară». Ea este ediția orientală a politicii maghiare a naționalităților. În felul acesta poți fereca popoare în lanțuri, dar numai de azi pe mâine; la urmă însă duci la ruină întregul imperiu.

Uniunea Americii de Nord era constituită la început numai din 13 state. Astăzi ea se compune din 45. Și toate aceste state, venite pe urmă, toate aceste 32 de state deosebite, au venit de bunăvoie. De ce oare? Pentru că forța de atracție firească pe care au exercitat-o pretutindeni libertatea, autonomia și posibilitatea de dezvoltare a Statelor Unite a fost de-a dreptul irezistibilă. Aceasta este o politică cinstită; cedarea lui Andrăssy este forța brutală. Dacă vrem să devenim o uniune liberă a popoarelor libere, nu trebuie

niciodată să facem o politică de ocupație, în genul lui Andrăssy.

Trebuie să acordăm și să asigurăm națiunilor conlocuitoare, în cadrul imperiului nostru toate condițiunile pentru priincioasa lor dezvoltare politică, națională și economică.

Trebuie să facem totul pentru ca să le oferim posibilitatea să se simtă într-adevăr mai bine în cadrul statului austriac, decât în orice alt stat. Este acest lucru posibil sau nu?

Am văzut că posibilitatea există. Trebuie numai o voință energetică. Atunci însă se poate aștepta ca încrederea în politica noastră a micilor state răsăritene de dincolo de hotarele Austriei și simpatiile lor față de monarhia noastră să crească cu siguranță.

#### **PERSPECTIVE PENTRU VIITOR**

**37**

Firește că astăzi toate aceste state nici nu vor să știe de noi. Numai bine văzuți nu suntem acolo. Căci Serbiei îi este deajuns ca să privească, de pildă, spre Ungaria de Sud și chiar spre Croația și Slovenia pentru ca să afle ce se cheamă la noi «libertate».

Întocmai așa și pe România o trec florii când se gândește la soarta celor 3 1/2 milioane de conaționali, care abia mai pot respira sub dualismul maghiar. Dar nici Bucovina nu face o impresie mai bună. Această parte a Moldovei - odinioară înfloritoare, - a ajuns o provincie semi-judaică, de amestecătură a naționalităților nenorocite, cu o universitate germană a «exilaților» din Austria, unde câteva mii de polonezi doresc să-i stăpânească pe români și ruteni.

Eminescu, un mare poet al românilor, cunoștea Bucovina. El n-a găsit cuvinte destul de aspre pentru a protesta împotriva invadării acestei țărișoare cu «cete de oameni instruiți în Galiția», care au menirea „să civilizeze Răsăritul cu sticla de rachiu într-o mână și cu «Neue Freie Presse» în cealaltă



Va trebui ca lucrurile la noi să stea cu totul altfel, pentru a putea inspira vecinilor noștri de la sud-est puțină simpatie.

Deci, *ceterum censeo*: imperiul trebuie să fie

[illegible]

reclădit pe baze într-adevăr libere, federative și cu drepturi egale, putân- du-se aștepta astfel, cu siguranță, la un viitor mai mare și strălucit.

Generalul rus Fadejew crede chiar că Austria este mult mai importantă pentru Europa decât a fost Turcia. Toată lumea admite că dominația turcească va pieri azi sau mâine și se ceartă numai pentru cel care îi va lua locul. «În acest timp întreaga Europă repetă în cor vechea zicală: dacă Austria n-ar exista, ar trebui creată; că o alianță (frumoasa alianță!) a popoarelor dunărene sub o stăpânire unică este indispensabilă pentru Europa, ca un zăgaz împotriva Răsăritului.

37

STAT SI NAȚIUNE

» •

Înainte, sub cuvântul Răsărit se înțelegea Turcia și domnia musulmanilor. Acum ے înțelege Rusia, lumea slavă și biserica ortodoxă.

Pt ntru formarea unei asemenea Uniune dunărene, Europa nedivizată prin nici o discordie interioară va sta  
strâns  
unită

»

+++++

Această teamă a panslavismului rus în fața unei uniuni dunărene austriace este caracteristică. Căci acesta va închide Rusiei, odată pentru totdeauna, calea spre răsăritul Europei!

Într-adevăr, curente federaliste există de mult timp

+++++

nu numai la noi, ci și în Orient. Ce sunt oare aceste nenumărate proiecte de uniune care au apărut în decursul vremii în diferitele state de la Dunărea de Jos și din Balcani, dacă nu semnele unei nevoi de o alianță? «Confederație dunăreană», «Confederație Balcanică», «Federație Carpato-Balcanică» - ce indică ele? Evident, o necesitate politică. Însuși apostolul cel mai fanatic al ideii de independență, Ludwig Kossuth, a fost nevoit să recunoască: «nu văd nici o posibilitate să se consolideze în așa fel independența noastră, decât dezvoltând instituțiile noastre, încât statul să nu se năruie la prima complicație europeană sau să nu sufere cel puțin prejudicii

»



## PERSPECTIVE PENTRU VIITOR

[illegible]

Maghiarii nu recunosc, mai demult, acest lucru. Dar, precum am mai spus, nu numai noi, - cei din imperiul habsburgic, - simțim nevoia unei închegări mai strânse a forțelor noastre dispartate. Și în Statele Dunării de Jos și în Balcani există o înțelegere foarte limpede a acestui lucru. Pe de altă parte, în străinătatea apuseană există un șir de bărbați eminenți, care, cunoscând exact situația din Sud-Estul Europei, își rezumă convingerea în fraza: multe dintre statele izolate de la Dunărea de Jos și din Balcani vor putea, eventual, să intre într-o asemenea federație liberă, sau să formeze o alta între ele.

Bluntschli spune relativ la toate aceste popoare: «Diferitele naționalități din Europa sud-estică se pot menține ca state numai într-o unire reciprocă»\*.

Viconte de Caix de Saint-Aymour credea că problema orientală va putea fi soluționată numai în acest sens:

*...la monarchic des Habsbourgspourra, si elle le veut, se mettre à la tete d'une federation de peuples jeunes, vigoureux, et devenir reellement, dans l'Europe renouvelee, l' empire de l'Est.*

*...il n'y a aucune temerite à affirmer que telle doit etre la solution de la question qui bientât ne sera plus seulement la question orientale, mais s'appellera la question europeene. (...monarhia Habsburgilor va putea, dacă vrea, să se pună în fruntea unei federații de popoare tinere, viguroase și să devină realmente, în Europa reînnoită, imperiul răsăritean.*

*...nu este nici o temeritate în a afirma că astfel trebuie să fie soluția chestiunii care în curând nu va fi numai chestiunea orientală, ci va deveni chestiunea europeană.)\**

Constantin Franz a intervenit și el, firește, în mod cu totul accentuai pentru această federație. El este doar teoreticianul federalismului.

1 Bluntschli, *Die nationale Staatenbildung*. p. 28.

---

Andrăssy. *Ungarns Ausgleich*, p. 32.

2 \* Vicomte de Caix de Saint-Aymour în *Revue des Deux Mondes*, 1883, voi. LIII, p. 558, într-un articol unde comentează ocuparea Bosniei de către monarhia noastră.



«Ce trebuie însă să se întâmple», se întreabă el, «pentru ca acele țări (balcanice), după ce și-au scuturat stăpânirea turcească, să nu ajungă sub stăpânirea rusească? Ele nu se pot menține fiecare separat Iar ca ele să formeze pentn: apărarea lor o federație separată nu este, după felul cum stau lucrurile, numai o himeră, căci o asemenea federație nici n-ar putea să opună puterii rusești o rezistență eficace, ci mai curând ar deschide anumite uși influenței rusești. Nu, o situație oarecum regulată și un zăgaz sigur împotriva Rusiei pot fi ridicate numai în acest fel: aceste popoare să se sprijine, sub oarecare formă, pe monarhia austriacă

»

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Același lucru îl spune și J. de Malkhazouny. El relevă că dacă contele Beust n-ar fi clădit temeliile imperiului pe sistemul de asuprire al slavilor, dacă ar fi învățat ceva de la Solferino și Sadova, dacă ar fi descoperit, mai ales, că destinul Austriei se găsește

---

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*





Într-un alt studiu științific asupra naturii uniunilor dintre state, spune în concluzie: «ne întoarcem aici încă o dată la ideea, că Austria va trebui să-și dea o constituție federativă. Repetăm că puține state europene par, prin natura și istoria lor, să fie în adevăr create pentru o asemenea constituție, așa cum este acest imperiu. Drepturile naționalităților mai mici nu vor putea să fie mereu asuprite în ambele părți ale imperiului. Va veni o zi, când mândria maghiarilor și preponderența germanilor vor trebui să facă loc intereselor superioare ale imperiului...

Dacă orice stat își are menirea lui, apoi nici una nu ne pare mai evidentă ca aceea a Austriei, căreia istoria îi încredințează o sarcină, exprimată în însuși numele ei istoric: *să fie întotdeauna un imperiu răsăritean...* Toate neamurile mici, care trăiesc în Peninsula Balcanică și se amestecă acolo atât de curios, vor trebui să-și adune forțele într-o unire strânsă pentru a rezista Rusiei...». El încheie acest pasaj precizându-și părerea în felul următor: «toate provinciile care astăzi sunt mai mult sau mai puțin supuse Turciei, dacă nu chiar însăși Grecia, sunt membrele predestinate ale unui viitor imperiu răsăritean federal, care va deveni un centru eficace al civilizației, un zid de apărare sigur împotriva puterii crescânde și amenințătoare a imperiului rusesc  
»



•

\*\*\*\*\*

[illegible]

După zece ani de zile, exprimă această idee și mai limpede. El crede că, dacă Austria ar lua asupra-și misiunea să încurajeze fără rezerve dezvoltarea statelor independente, care se ridică pe ruinele Turciei, acest stat le va atrage în orbita puterii sale. Într-o bună zi, sub o formă oarecare, întregul răsărit îi va aparține... Atunci Austria s-ar putea întinde în Europa așa cum face Uniunea Americană, fără ca să diminueze autonomia micilor state

---

Emile de Laveleye, *La nouvelle politique*, în *Revue des Deux Mondes*, 1871: - que ('immense Slavic resle divisee et qu'en avant de la Russie il se forme de ce cote-ci du Dnieper une confederation comprenant tous les Slaves occidentaux: Polonais, Tchfeques, Serbes, Slovenes et Bulgares ainsi que les Roumains et les Hongrois. Etat pacifique auquel l'Aulriche servirait de moule et de centre d'attraction.



+++++

Desigur, sunt părerile unor străini. însă și la conaționalii proeminenți din regiunea Dunării de Jos și din Balcani se găsesc, în preajma anului 1848, cam aceleași idei.

---

+++++

În ceea ce privește principatele române dunărene - Moldova și Muntenia, - este un fapt istoric că în 1848, Ion Maiorescu, însărcinatul de afaceri român, a transmis guvernului german din Frankfurt câteva memorii în care recomanda Unirea tuturor românilor din principate, precum și a celor din Ardeal, Ungaria și Bucovina, într-un singur stat și o uniune federativă a acestuia, cu Vechea Austrie.

Memoriile sunt foarte interesante, căci ele conțin multe motive serioase și obiective. Maiorescu pleacă de la posibilitatea unui atac rusesc, care era socotit posibil încă de pe atunci

---

Emile de Laveleye, *L'Angleterre et la Russie en Orient*, în *Revue des Deux Mondes*, 1880, p. 455: „Si elle (l'Autriche) accepte la mission de protéger sans arrière-pensée les développements des États autonomes qui s'élèvent sur les ruines de la Turquie, elle les attirera dans son orbite et un jour, sous une forme ou sous une autre, l'Orient lui appartiendra. Celle-ci peut alors s'étendre, comme le fait l'Union américaine, sans diminuer l'autonomie des petits États etc.”



(1593- 1601) care a unit sub sceptrul său, chiar dacă numai pentru un

timp scurt, Ardealul împreună cu actuala Românie (pe atunci Moldova și Muntenia).

El însuși dorea sincer să-și unească țările cu țările împăratului (Rudolf II<sup>195</sup>). Aceasta era de altfel singura politică înțeleaptă pe care putea s-o facă, căci altminteri a trebuit, în ciuda victoriilor sale minunate asupra turcilor, să recunoască totuși mai de vreme sau mai târziu suzeranitatea lor, - care-i era odioasă.

El a cucerit Ardealul din ordinul împăratului.

Unul din istoricii lui, Sârbu<sup>196</sup>, care a scris o lucrare amănunțită - premiată cu câteva luni în urmă de Academia română în București cu cel mai mare premiu, 12.000 franci, - spune despre politica lui Mihai: «Apropierea lui de împărat, intrarea în nemijlocită legătură cu acesta... a fost cea dintâi țintă a politicii  
lui

»

---

Aceste memorii au apărut pentru întâia oară într-o revistă lunară românească, *Revista Nouă*, anul 1, București, 1888, pp. 333-334.





al împăratului (îh Ardeal) și să apere... interesele Austriei împotriva turcilor».

Politica legăturii principatelor dunărene cu Austria a fost urmărită apoi și de alți eminenți voievozi români.

Sârbu spune într-o altă carte (scrisă în limba germană) unde se ocupa de politica externă a altui domn român, Matei Basarab (1632-1654): „dacă împăratul ar fi acceptat propunerea lui Matei de a-i jura credință și «ar fi găsit ocazia strălucită» - când Murai al IV-lea ducea război cu Persia -, «sau dacă ar fi dat ascultare multiplelor cereri de ajutor de

38

STAT SI NAȚIUNE

, »

mai târziu și îndemnurile la luptă împotriva turcilor, poate că mersul istoriei europene ar fi fost altul... astăzi un mare popor unit (românii) ar forma un mare popor unit între aripile vulturului habsburgic, un zid veșnic la granița răsăriteană a imperiului, ale cărui hotare de miazănoapte, miazăzi și apus s-ar întinde cine știe cât de departe!»

---

N. Iorga, *Ceschichte des rumänischen Volkes im Rahmen seiner Staatsbildungen*, Zwei Bande, Gotha, Perthes, 1905, vol. II, p. 105.







popoarele sale deopotrivă, așa cum tratează pe maghiari și pe polonezi, noi nu ne-am teme astăzi de o alianță țaristă a popoarelor slave din Balcani. Dimpotrivă, am fi avut probabil un început, o bază reală pentru o federație dunăreană, în frunte cu Austria federativă, - visul națiunilor din Austro-Ungaria și din Balcani...»\*\*.

Într-un alt articol, apărut în «Tribuna» din Sibiu, sub titlul «Viitorul monarhiei noastre», autorul a pledat pentru o soluționare a problemelor privitoare la școala naționalităților, în ambele părți ale imperiului, în sensul principiilor federaliste. În concluzie spune: «Ce ar obține monarhia prin această libertate acordată popoarelor sale? Ar câștiga apropierea sinceră a acestor popoare; prin încurajarea particularismului politic și cultural al slavilor săi, i-ar înstrăina pe aceștia de toate veleitățile panrusismului; ar obține pacea între naționalități și, prin aceasta, posibilitatea progresului în toate domeniile; monarhia ar câștiga simpatiile popoarelor vecine

#### **PERSPECTIVE PENTRU VIITOR**

**38**

de la miazăzi și a celor balcanice; ba chiar apropierea și intrarea lor în această alianță, pentru a fi ocrotite de colosul nordic; dezvoltarea tuturor națiunilor sale ar ajuta imperiului ca să devină o uriașă putere, iar imperiul habsburgic, astfel consolidat, va deveni un adăpost firesc pentru națiunile lui și totdeodată cel mai rezistent instrument de apărare împotriva asaltului celor 100 de milioane de moscoviți

»



«De când este independentă România, în ciuda atâtor deziluzii ce a avut din partea noastră, ea se leagă de Austria din ce în ce mai mult și în mod mai credincios. Astfel, istoria arată tendința constantă a românilor de a se lega de Austria și de ideea care stă la temelia acestui imperiu; ei bine, cultivarea acestui instinct și legarea din ce în ce mai intimă a ambelor state se impun oricărui om politic serios austriac și român.

România are un mare interes, izvorât din instinctul ei de conservare, în trăinicia unei Austrii cât mai puternice. Acest interes exclude dinainte orice gând, orice vis de anexare a ținuturilor austriece locuite de români. Această anexare va fi posibilă numai în cazul unui *debacle* al Austriei. Peste câteva decenii «prăpădul» va avea drept urmare, cu siguranță matematică, sfârșitul României, scufundarea sa în oceanul rusesc. Ceea ce se numește daco-romanism și iredenta românească nu este decât o născocire searbădă. Ar fi un program absurd mai ales din punctul de vedere al marilor interese românești. Cum se poate pretinde un asemenea act de sinucidere unui popor tânăr și viabil, trezit la o viață nouă după 500 de ani de vegetare, și care tinde ca, în câteva decenii, să câștige ceea ce a pierdut în câteva secole? Rațiunea simplă neagă acest lucru și înțelepciunea Regelui Carol este cheazășia că la București se ținea seama de această situație. Firește că

pe lângă acești factori mai există și comunitatea de sânge și instinctul de unificare propriu fiecărui popor însă calea spre unificare nu duce prin mlaștina amăgitoare a iredentei. Dacă realizarea unui program al României mari este în general posibilă, atunci numai în Austria și prin Austria  
»

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

D-l Dr. Aurel Cavaler de Onciul, român și el din Austria, a editat chiar într-un timp o revistă lunară în limba română «Privitorul». El a vorbit între altele, tocmai în favoarea acestei idei de unire a tuturor românilor într-un stat național, înăuntrul unei federații

---

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

austriece. Spunea că în vremurile atotputerniciei turcești, în Europa, popoarele din sud-estul Europei s-au strâns în jurul Casei Habsburgilor pentru ca să se apere împreună față de atacurile semilunii. Pe viitor, națiunile din Sud-Estul Europei vor veni lângă steagul Habsburgilor, pentru ca să respingă pericolul panrus și eventualul pericolul pangerman.

El își închipuie legătura între statele răsăritene și cele balcanice, ca un soi de stat federativ, spunând că așa cum în imperiul german există regatul Prusiei, regatul Bavariei, regatul Saxoniei etc., va putea să existe și în statul federal imperial un regat unit al României, un regat unit al Serbiei etc.

Un senator român, I. N. Soimescu<sup>198</sup>, a scris o carte foarte interesantă împotriva politicii rusești în Răsărit și pentru o alianță între România și Austria. Stă scris acolo: «Cu ajutorul istoriei, precum și al faptelor zilnice, am dovedit că Austria poliglotă și federalistă are cel mai mare interes ca să păstreze pacea și echilibrul în Europa răsăriteană...

Austria protejând aceste tinere state (răsăritene) se apără. De aceea este foarte firesc că și statele dunărene și balcanice înclină spre Austria și spre o uniune pacifică cu ea.

Este o mare deosebire între politica rusească de distrugere și politica austriacă de menținere a individualității

## PERSPECTIVE PENTRU VIITOR

38

popoarelor; între unitarismul despotice și mistuitor al moscoviților și federalismul constituțional și civilizator al austriecilor.

În fața marelui pericol pa-islavist să nu ni se vorbească despre pericolul germanismului, căci între România și Germania se găsește Austria poliglotă și

---

*Stenographisches Protokoll cler Delegation des Reichsrates. XXXVI Session, 3 Sitzung, Budapesta, 26 mai 1900.*

quasi-federativă, care mai curând și-a organizat și și-a civilizat popoarele ei, decât le-a germanizat»\*.

Urechia<sup>199</sup>, care a fost ani de zile președintele Ligii Culturale, a accentuat în toate ocaziile, aproape în toate discursurile lui din Senat și la congresele Ligii, «ideea unei federațiuni Carpato-Balcanice».

Vicepreședintele de atunci al secțiunii din București și actualul ministru al Domeniilor a publicat în revista săptămânală «Liga Română», organul oficial al Ligii românești, un articol, unde ajungea la următoarea concluzie: «pentru noi, federalizarea Austro-Ungariei ar însemna garantarea existenței statului român. Si cine știe dacă într-un viitor mai depărtat România nu se va alătura și ea acestei federații. Este mic numărul acelor naivi care cred că voim să cucerim Ardealul. Noi vrem numai să-i ajutăm pe românii din Ungaria ca să obțină autonomia lor. Aceasta este atât în interesul lor cât și al nostru»\*\*.

Acestea sunt păreri și aprecieri cu totul subiective, - muzică pentru viitor; un lucru însă este limpede din toate acestea: federalizarea imperiului nu numai că nu va fi amenințată de nici o urmă a iredentismului, după cum ar dori maghiarii să facă să se creadă, ci cu totul dimpotrivă, ar putea conta pe puternice simpatii din partea statelor învecinate.

Fostul președinte de consiliu sârb, M.S. Pirotshanaz<sup>200</sup> a publicat în 1892 o broșură, «Situația internațională a Serbiei»,

1 Ion N. Șoimescu, *România. Rusia și întreita Alianță. O pagină de istorie politică contemporană*. București. Gregorie Luis, 1889, p. 318.

2 \* Articolul lui N. Cosacescu, *Românii și Slavii din Imperiul Austro- Ungar*, în *Liga Română*, București, anu) 1898, p. 641.



a țărilor balcanice cu monarhia habsburgică. El încearcă să demonstreze cu o serie de argumente că țările balcanice nu sunt în stare singure să creeze ceva deosebit pentru ele, ci ele ar putea să-și asigure libertatea și particularitatea lor națională în fața atacurilor Rusiei, numai în alianță cu monarhia habsburgică

ă

+++++

Pirotschanaz accentuează de la început, că problema răsăriteană cuprinde nu numai teritoriul de altădată al Imperiului otoman, ci și monarhia habsburgică. Și continuă precum urmează:

«în general, Austria oferă dovada semnificativă ca și

---

+++++

principiul modern al naționalității poate fi pus în acord cu alte necesități sociale și politice ale unui popor. Diferitele națiuni pot să găsească avantajos pentru ele, ca să trăiască într-o comunitate politică. Prin firea lucrurilor, Austria nu poate fi decât centralistă sau federalistă. Deoarece nu poate deveni centralistă, trebuie să devină federalistă. Dacă Austria ar vrea să fie numai o avangardă a rasei germane în al ei «Drang nach Osten», atunci toate popoarele balcanice se vor ridica împotriva-i.

Dualismul poate să convină rasei maghiare, însă nu contribuie la întărirea neamului austriac. Dualismul duce politica sa internațională într-un grav impas. Germanii și maghiarii vor ajunge mai curând decât se crede la convingerea că numai o asemenea organizare a Răsăritului, care garantează aceeași protecție tuturor drepturilor naționale, este în stare să bareze drumul planurilor rusești, în aceste ținuturi. Deci, în timp ce Austria, ca stat german, dacă va voi să dea curs unor planuri de cucerire față de Europa răsăriteană, va avea împotriva ei toate statele europene - cu excepția Germaniei; toate popoarele balcanice și chiar toate naționalitățile ei proprii, cu excepția celei germane. Ca stat dualist, poate să lucreze

numai pentru menținerea unui *status quo* în răsărit. Dar o asemenea stare nu mai poate fi apărută multă vreme. Dimpotrivă Austria, ca stat federativ, va atrage toate popoarele balcanice în sistemul ei de guvernare și le va ajuta să se unească din punct de vedere național și să-și apere independența lor națională. Istoria a dat această sarcină înălțătoare dinastiei Habsburgilor. Un viitor apropiat va arăta ce mai trăiește din vechiul spirit, în această celebră familie

---

Vezi comentariile din *Nene Freie Presse* din 22 decembrie 1892. Traducerea din limba sârbă a apărut în același număr.

suverană...».

Pirotshanaz motivează amănunțit necesitatea unirii peninsulei balcanice cu Austria. Problema răsăriteană, după părerea lui, nu se mărginește la Constantinopol și la imperiul turcesc. Aici este vorba, mai ales, de popoarele slave, care locuiesc în răsăritul Europei și care au început și ele să se gândească la independența lor națională. Politica austriacă, întotdeauna înțeleaptă, a pășit și de data aceasta pe o cale justă, croind drumul unei înțelegeri cu aceste popoare. Drumul de la centralism la dualism este mai greu și mai lung, decât de la dualism la federație.

Cu acest ultim pas, problema Europei răsăritene va fi rezolvată pentru cea mai mare parte a ei; cealaltă parte, mai mică, se va alătura celei mari și astfel problema va fi rezolvată în totalitatea ei, fără zguduiri și fără jertfe. «Această unificare federativă», spune Pirotshanaz textual, «este o necesitate istorică și geografică pentru popoarele din Europa răsăriteană.

Acolo unde se întâlnesc atâtea particularități naționale, nu este posibil un alt sistem politic. Elveția, Statele Unite ale Americii de Nord și Federația coloniilor Australiene stau drept pilde pentru aceasta. Numai o asemenea legătură între Austria și statele balcanice este în stare să asigure pacea Europei și să garanteze tuturor popoarelor din răsărit libertatea și independența lor națională...»

Aceste toate afirmații sunt ale lui Pirotshanaz...

Rezumând cele de mai sus, putem spune: Imperiul habsburgic nu a fost încă federalizat. Și, de ici, de colo, se și aud

voci... care anunță intrarea și altor popoare și state, în această uniune!

Nu știi, și, firește, nimeni nu poate să știe dacă într-adevăr și alte state s-ar zădărnici această Austrie federative, acestor «State-Unite» ale noastre.

Chestiunea principală pentru noi este să știm dacă putem într-adevăr să făurim o Austrie-Mare și dacă ne vom pricepe ca, din ce în ce mai mult, să facem din ea o uniune atât de însemnată, încât chiar și alte popoare să graviteze spre acest viitor azil al libertății și al siguranței naționale.

Din punctul de vedere al unei politici reale, pare probabil următorul lucru; toate aceste popoare, relativ mici, pe care Dumnezeu și veacurile le-au așezat la hotarele noastre sud-estice, vor deveni atunci prietenii sinceri ai Uniunii noastre, *vor putea* deveni prietenii.

Chiar numai acest rezultat, pentru noi, care, în general, avem de rezolvat sarcini politice numai în Răsărit, ar fi de o însemnătate excepțională.

## ÎNCHEIERE

«Nu trebuie însă mereu să vorbiți de despărțire de Ungaria! Trebuie să mă ajutați, trebuie să mă sprijiniți!» - a spus de curând împăratul nostru, deputatului Sylvester, care a atins chestiunea greutăților pe care Austria le are cu Ungaria. Datoria tuturor națiunilor nemaghiare din cuprinsul monarhiei și mai ales datoria germanilor din Austria este ca să urmeze acest apel al împăratului și să vie grabnic în ajutorul imperiului năpăstuit, unindu-se toți în aceeași tabără, într-o luptă sublimă pentru reorganizarea «părților» imperiului nostru ce se destramă.

Am văzut ce ar câștiga germanii în acest caz.

Un asemenea program va putea însă să-i unească pe toți și sunt ferm convins că atunci se va ajunge la o mișcare grandioasă, în toate straturile populației germane, atât de o parte cât și de alta a Leithe.

Totul te face să admiți că, în acest caz, ideea că în sfârșit germanii din Austria se ridică ca un singur om, și *pentru eliberarea conaționalilor lor din Ungaria*, va exercita pretutindeni o influență entuziastă. Toți vor răsufla adânc, fericiți și gata să pornească la luptă pentru o asemenea Austrie-Mare, a libertății și a dreptății.

D-1 Lutz Korodi, fostul deputat al sașilor din Ardeal, izgonit de maghiari din țara lui, spune în lucrarea sa plină de spirit «Rapsodiile ungare»: «depinde de germanii din Austria ca să nu lase să se abuzeze de ei; ci ei să folosească temeinic constelațiile

$\vee$ 

renunțarea lor va fi răsplătită cu prisosință. Dacă s-ar uni numai pentru un deceniu în urmărirea unui singur

[illegible]

scop, ei vor putea apoi să trăiască iarăși un timp îndelungat pentru cel mai adânc individualism...»\*.

De fapt, întregul parlament austriac va trebui să facă front în fața hegemoniei maghiare și să-l sprijine, energic, pe împărat în intervențiile lui, în favoarea unei noi orânduiri a relațiilor din imperiu, în sensul unei unități mai strânse.

- «Da, toate acestea sunt adevărate, și ar trebui imediat puse în practică, dar se va căuta în fel și chip ca să se încheie cât de curând «pacea» cu coaliția maghiară, vor exclama unii pesimiști. Iată de pildă: presa vieneză, - maghiară și cea iudaică (care este atât de nerușinat devotată maghiarilor), - cât tânjește acum după o «pace». Toți acești scribi, literalmente o cerșesc împăratului.

Această nedemnă ceată de comparși maghiari incomodează coroana zilnic cu «Noi tratative» numai ca să se ajungă, într-un fel sau altul, la o «descurcare». Doar vedem că *eroii maghiari tremură din toate încheieturile în fața* urmărilor posibile ale politici lor brutale față de dinastie, față de naționalitățile imperiului și față de întreaga Austrie!

Cugetul lor nu-i tocmai curat. Le chinuiește sufletul. Știu cel mai bine că tocmai actualul moment este excepțional de favorabil pentru o intervenție conștientă a Coroanei, ca să se realizeze o dezrobire a naționalităților din Ungaria și să se dea o nouă temelie întregului imperiu. Simt instinctiv că acest lucru este nu numai foarte posibil, dar își dau seama că o asemenea reorganizare a Austriei-Mari niciodată nu va putea fi înlocuită cu o dominație maghiară.

Se pune deci întrebarea: va putea și va abandona puterea oare împăratul nostru kossuthiștilor și aliaților lor? Va putea și va da împăratul nostru, în mâinile acestor trădători coalițați ai Imperiului și ai dinastiei, mijloace noi pentru ca ei să ducă

---

Lutz Korodi, *Ungarische Rhapsodien, politische und minderpölitische*, München, 1905, Lehmann, p. 107.



la ruină această mare monarhie și cu atât de strălucite perspective în viitor?

Eu cred că un Habsburg nu poate să facă o astfel de politică. În nici un caz! Iar dacă coaliția celor ce urmăresc distrugerea imperiului, trântită acum la pământ, va cere scuze, nu trebuie să fie ajutată, ca să se ridice în picioare! Cu nici un preț!

Căci aceasta va distruge, pentru totdeauna, și ultimele speranțe ale popoarelor din cuprinsul acestui imperiu.

Rezoluția de la Fiume și multe alte manifestări, care arată că ideea părăsirii imperiului face progrese, nu sunt astăzi decât rezultatul violentelor pasiuni naționale. Dar dacă maghiarii din nou vor triumfa, ele vor da naștere unui incendiu groaznic și vor cuprinde fulgerător toate popoarele decepționate, inclusiv pe germani.

A sunat ceasul; imperiul trebuie ajutat; toate popoarele sunt alături de Austria și toate așteaptă dezrobirea lor de sub jugul dualist. Așteaptă mântuirea de la împăratul lor. Clipa este istorică și hotărâtoare pentru întregul nostru viitor: se va menține sau se va prăbuși Imperiul Habsburgilor?

Totul poate fi încă îndreptat, totul mai poate fi salvat.

*Acum, ori niciodată!*

## NOTE

1. Autorul se referă la lucrarea *Chestiunea română în Transilvania și Ungaria. Replica junimii academice române din Transilvania și Ungaria la Răspunsul dat de junimea academică maghiară Memoriului studenților universitari din România*, tipărită și difuzată în anul 1892, în limbile română, franceză, engleză, germană. Redactată de Aurel C. Popovici, *Replica* pleda pentru renunțarea la dualism și înlocuirea lui cu o nouă formă de stat, acesta fiind federalismul, socotit calea sigură de afirmare a autonomiei fiecărei naționalități din imperiu și de oprire a extinderii panslavismului.
2. în anul 1867 a fost instaurat regimul dualist austro-ungar. „Ciopârțirea” imperiului s-a produs prin împărțirea puterii între Austria și Ungaria, cele două țări având în comun suveranul, armata, externele și finanțele.
3. **Aurel C. Popovici** a argumentat, printre primii, falsitatea doctrinei care definea națiunea numai prin limbă. Definitorie pentru o națiune este conștiința națională a grupului care se revendică de la ea. Concepția sa despre națiune este expusă în *Principiul de naționalitate, 1894; Cestiunea naționalităților și modurile soluțiunii sale în Ungaria, 1894*.
4. **H. Taine** (1838-1893), critic, filosof și istoric francez. Ideea sa de bază: opera literară este produsul unor condiții de rasă, mediu și perioadă istorică. A fost ostil Marii Revoluții Franceze, Scrieri: *istoria literaturii engleze, Originele*

*Franței contemporane.*

5. La 20 octombrie 1860, ca urmare a presiunilor făcute de

393 naționalitățile din Imperiul Habsburgic, împăratul Franz- Joseph I emite „Diploma împărătească”, document considerat drept o nouă constituție. Ea definea individualitatea istorico-politică a popoarelor, recunoștea, din nou, autonomia Transilvaniei și garanta drepturile naționale și de viață națională ale tuturor popoarelor. Maghiarii, croații și italienii nu au recunoscut legalitatea Diplomei imperiale. În anul 1867 a fost abrogată, ca urmare a instaurării regimului dualist

6. **Appányi Albert** (1846-1933), om politic ungar; deputat, ministru. În anul 1906, ca ministru al Instrucțiunii Publice, a elaborat legea prin care se desființau multe școli românești, concretizând astfel concepția și acțiunea sa de maghiarizare. A fost șef al delegației ungare la Conferința de Pace de la Paris (1919-1920). După anul 1918 a făcut o intensă propagandă revizionistă împotriva României.

7. **Karolyi István** (1845-?) , conte, om politic maghiar, deputat.

8. **Eugen Zicky** (1837-1906), om politic maghiar; deputat. A organizat o expediție în Caucaz și Siberia pentru a culege informații despre originea și migrația poporului maghiar.

9. **Karl Baromaus Philipp Schwarzenberg (1801-1858)**, om politic austriac; prim-ministru al Austriei. A fost guvernator al Transilvaniei. A respins revendicarea românilor de unire într-o singură națiune autonomă în imperiu, dând replica: „Cu cerșetorie nu se poate întemeia un mare principat”.

10. **Saint-Rene Taillandier** (1817-1879), scriitor francez, profesor la Facultatea de Litere din Paris. Scrieri: *Istoria tinerei Germanii*, *Corespondența dintre Goethe și Schiller*, *Serbia*

*secolului al XIX-lea.*

11. **Friedrich Ferdinand Beust** (1809-1886) , om politic german; prim-ministru al Saxoniei (1853-1866) ; cancelar al Austriei în perioada 1867-1871. împreună cu F. Deak și Andrăssy, a colaborat la crearea dualismului. Mai târziu a luptat împotriva dualismului și a militat pentru federalism.
12. **Hidra de la Lerna.** Lema **este** mlaștina vechii Argolida, unde se găsea, conform legendei, hidra care l-a ucis pe Hercule.

394

13. **Casimir Felix Badeni** (1846—?), om de stat austriac. A fost cancelar al Austro-Ungariei; mareșal al Austriei în Galiția. A încercat să aplice un program de conviețuire pașnică a națiunilor din imperiu.
14. **Karl Renner** (Rudolf Springer, pseudonim) (1870-1950), om politic austriac. Lider social-democrat, unul din autorii teoriei autonomiei național-culturale. Cancelar (1918-1920, 1945) și președinte al Austriei (1945-1950).
15. **Francisc Anton Thun** (1846-?), om politic austriac; guvernator în Boemia, cancelar al Austriei.
16. **Ernest Koerber** (1850-1919), om politic austriac, cancelar al Austriei.
17. **Paul Gautsch** (1851-?), om politic austriac, cancelar al Austriei. A încercat o împăcare între cehi și germani.
18. Damocles era curtean al tiranului Siracuzei, Dionisos cel Bătrân. La un banchet, tiranul i-a atârnat deasupra capului o sabie care se ținea numai într-un fir de păr. Expresia **Sabia lui Damocles** sugerează ideea de primejdie permanentă.
19. **Carol Sigismund Hohenwart** (1824-1899), om politic austriac, cancelar al Austriei, adept al federalismului. A propus măsuri pentru

reglementarea pe baze federale a raporturilor dintre Austria și Boemia. Ideile sale federaliste nu au fost acceptate de germani și maghiari.

20. **Eduard Taaffe** (1833-1895), om de stat austriac de origine irlandeză, cancelar (1868-1870, 1879-1893). Partizan al dualismului, fără a se implica în politica internă a Ungariei, a căutat să facă unele concesii naționalităților.
21. **Iulius Lippert** (1839-1909), etnolog ceh. A scris: *Sozialgeschichte Bohmens vor hussitischereit*
22. **Ludwig Gumplowitz** (1838-1909), sociolog și jurist austriac, adept al darwinismului social și al teoriei violenței. Scrieri: *Sociologie și politică, Lupta de rasă*.
23. **Otto von Bismarck** (1815-1898). om politic german, prim-ministru al Prusiei (1862-1871). apoi cancelar al Germaniei (1871-1890), supranumit „cancelarul de fier” datorită politicii sale dure. A fost organizatorul Triplei Alianțe.
24. **Gabriel Hanotaux** (1853-1944), istoric și om politic francez. Ca ministru de externe (1894-1895, 1896-1898), a

395 avut un rol important în încheierea alianței ruso-franceze. Lucrări: *Istoria Franței contemporane, Istoria ilustrată a războiului din 1914*.

25. **Adolf Fischhof** (1816-1893), om politic austriac, deputat, ministru. Inițial, a apărut dualismul, apoi a pledat pentru federalism.
26. **Alexander Bach** (1813-1893), om politic austriac, ministru de interne; susținător și promotor al centralizării monarhiei habsburgice. A desființat iobăgia.
27. **Alexandru Papiu-Ilarian** (1828-1877), om politic, jurist și istoric român, unul dintre conducătorii Revoluției de la 1848-1849 din Transilvania. Prof. univ. la Iași. A susținut Unirea Principatelor și domnia lui Cuza. Scrieri: *Istoria românilor din Dacia Superioară, Tezaur de monumente istorice pentru România*.

28. Kossuth Lajos (1802-1894), om politic maghiar, conducător al revoluției de la 1848-1849 din Ungaria, guvernator general al Ungariei. A unit, forțat, Transilvania cu Ungaria. A căutat să înfrângă rezistența românească din Munții Apuseni, dar a suferit un mare eșec. În țară și în exil, a luptat pentru o Ungarie independentă și pentru supremația națională maghiară.
29. Autorul se referă la Constituția Kremsier, act liberal care a inclus ideea semidemocrației confederate. Monarhului i se confereau puterea de decizie în probleme externe și ale războiului și acțiune limitată în politica internă. Monarhul putea să amâne adoptarea legilor, dar nu avea putere de veto. Se garanta folosirea în mod egal a limbilor în școli, administrație și viața publică. Fiecare popor avea dreptul la conservarea și cultivarea naționalității sale, în special a limbii. Această constituție s-ar fi aplicat tuturor provinciilor, în afară de Ungaria și Italia, care și-ar fi dezvoltat propriile constituții.
30. **Anton Schmerling** (1805-1893), om politic austriac. A elaborat patenta din 21 februarie 1861, prin care țările de sub coroana ungară erau puse în egalitate cu țările austriece și solicitate să intre în Reichsratul din Viena.

396

31. **Adolf Auersperg** (1821-1885), om politic austriac, cancelar al Austriei. •
32. **Pasquale Villari** (1826-1917), om politic italian, ministru.
33. **Louis Leger** (1843-1923) slavist, profesor la College de France, membru de onoare al Academiei Române din anul 1894. Scrieri: *Statul austriac; Boemia istorică, pitorească și literară; Istoria Austro-Ungariei*.
34. **Eduard Gregor** (1828-?), om politic ceh, șeful partidului cehilor tineri.

35. **Max Menger** (1838-1911), om politic și ziarist austriac. A fost apărătorul intereselor germane față de revendicările cehilor.
36. **Friederich Naumann** (1860-1919), analist și om politic german. Scrieri: *Die politische Parteien*, *Der Kaiser im Volkstaat*.
37. **Thomas Macaulay** (1800-1859), istoric și om politic englez, adversar al mișcării chartiste. Scrieri: *Istoria Angliei* (5 voi.).
38. La 28 mai 1892 au sosit la Viena cei aproape 300 de membri ai delegației române care urma să înainteze împăratului Franz-Joseph I *Memorandumul românilor din Transilvania și Ungaria*. Împăratul a refuzat să primească delegația română. Acesteia i s-a interzis organizarea adunărilor publice de explicare și susținere a poziției românilor. Memorandumul este predat baronului Braun de la Cancelaria imperială, în plic sigilat, pentru a fi înaintat împăratului. Plicul va fi trimis, nedescăcut, ministrului de interne ungar, care, la rândul său, l-a expediat, tot nedescăcut, la Turda, lui Ion Rațiu.
39. *Federațiunea*, jurnal politic, literar, comercial și economic, editat la Pesta în perioada 3/15 ianuarie 1868-29 februarie/12 martie 1876. Fondator: prof. Alexandru Roman, redactori: I. Poruțiu și Iosif Hodoș. Ziarul a reflectat penanent situația națiunii române din Transilvania și a susținut unitatea spirituală a tuturor românilor.
40. În perioada 24-29 noiembrie 1868 s-a dezbătut în Dieta ungară proiectul Legii naționalităților, care includea idei și

397 teze aparținând lui Edtvds, reprezentant al liberalismului maghiar. Proiectul a fost considerat prea liberal de către nobilimea maghiară și prea restrictiv de către naționalitățile nemaghiare. În articolul I se afirmă: „Toți cetățenii Ungariei formează, în privința

politică, o națiune, una și nedespărțită națiune maghiară". De asemenea, limba oficială era maghiara care asigura „unitatea politică” a țării. În privința celorlalte limbi, legea prevedea posibilitatea folosirii lor în administrație „numai întrucât e cu putință”. În acest act legislativ se mai stipula autonomia bisericească și culturală; dreptul de a înființa școli confesionale, de a se adresa în limba maternă autorităților. De reținut că deputații români din Dieta de la Pesta au boicotat Legea naționalităților pentru caracterul ei limitativ, evoluția ulterioară a relațiilor guvernului maghiar cu naționalitățile nemaghiare confirmând justetea acțiunii parlamentarilor transilvăneni. Pentru că, de fapt, prevederile favorabile naționalităților au rămas doar pe hârtie, ele nefiind niciodată aplicate.

41. **Eugen Brode** (1850-1912), publicist și om politic român, fondator, împreună cu Ion Slavici, al ziarului „Tribuna” (Sibiu, 1884). Din anul 1887 face parte din Partidul Național Român. Este unul dintre cei care au redactat *Memorandumul*; promotor al mișcării de colaborare cu slovacii, croații și sârbii. Din cauza implicării în procese de presă, din vara anului 1893 trece în Regatul României. În anul 1910 consimte la o înțelegere a românilor cu maghiarii. În anul 1911 a revenit în Transilvania. Scrierea cea mai importantă: *Chestiunea română în Transilvania și Ungaria*, 1895, tipărită și în limbile germană și italiană.
42. **Robert Walpole** (1676-1745), om politic englez, șef al Partidului Liberal. Este considerat adevăratul conducător al Angliei între anii 1721-1742. A consolidat puterea colonială a Angliei.
43. **Tisza István** (1861-1918), om politic maghiar, fiul lui Tisza Kálmán. A înființat, în anul 1910, Partidul Național al Muncii. Prim-ministru (1903-1905, 1913-1917). A purtat

398 tratative cu reprezentanți ai Partidului Național Român, ne-finalizate. A fost asasinat la 31 octombrie



1918 de către soldații revoluționari.

44. **Albert Berzeviczy** (1861-1918), om politic maghiar. A fost ministrul Cultelor și Instrucțiunii în guvernul Istvan Tisza. În anul 1904 a prezidat o comisie care a avut sarcina de a propune noi măsuri de extindere a obligativității predării în limba maghiară și la școlile confesionale nemaghiare. Din cauza dizolvării parlamentului maghiar proiectul a căzut.
45. **Mocsâry Lajos** (1826-1916), om politic maghiar. A pledat consecvent pentru dreptul naționalităților și s-a manifestat împotriva maghiarizării forțate. În anul 1874 a devenit președintele Partidului Independenței. Excluz din partid în anul 1887, a fost ales deputat de către români în circumscripția electorală Caransebeș (1888-1892).
46. **Beksics Gusztav** (1847-1906), publicist, istoric și om politic maghiar. Din anul 1870, redactor al ziarului „Pesti Napl6”; deputat și consilier ministerial. A publicat numeroase lucrări despre statul dualist și problema națională din Ungaria.
47. **Andrăssy Gyula junior** (1860-1929), om politic maghiar, fiul lui Andrăssy Gyula. Ministru de Interne (1906-1913), a continuat politica de deznaționalizare, contribuind la aplicarea legii Appdnyi.
48. La 10 august 1895 a avut loc, la Budapesta, *Congresul naționalităților din Austro-Ungaria*. Organizatorii congresului l-au convocat la acea dată, deoarece în aceeași perioadă urma să aibă loc Conferința interparlamentară de la Bruxelles, prilej de a aduce la cunoștința Europei problemele reale ale naționalităților din Ungaria. La congres au participat 300-400 de persoane aparținând naționalităților română, slovacă și sârbă. S-a propus reorganizarea Ungariei pe baza autonomiei fiecărei naționalități în contextul sistemului de comitate existent, limba urmând a fi

criteriu] de bază în redefinirea granițelor noi. S-a cerut sufragiu universal și alegerea directă a oficialității prin vot secret, libertatea de asociere și a presei, cât și abolirea districtelor electorale fal-

399

sificate. A fost ales Comitetul executiv al Congresului, alcătuit din patru români, patru slovaci și patru sârbi, care avea misiunea transformării alianței într-o forță reală în viața politică a Ungariei și să elaboreze un memorandum despre congres pentru a fi prezentat împăratului, nerealizat însă.

49. **Miroslav Durban** (1817-1888), om politic, publicist și poet slovac. Preot evanghelic, a fost conducător al revoluției slovace din anul 1848.
50. **Aurel C. Popovici** se referă la programul adoptat de prima conferință a Partidului Național Român din Transilvania și Ungaria, ce a avut loc la Sibiu în zilele de 12-14 mai 1881. În acel program se prevedea, printre altele, recâștigarea autonomiei Transilvaniei, introducerea limbii române în administrație și justiție, accesul românilor la funcții publice, elaborarea unei noi legi electorale pe baza votului universal. S-a decis elaborarea unui memorandum explicativ și detaliat, care să fie publicat și adus în fața opiniei publice, și prin care să se exprime protestul românilor față de dualism. Memorandul va fi elaborat în anul 1882 de către G. Barițiu, sub titulatura „Memorial compus și publicat din însărcinarea Conferinței generale a reprezentanților alegătorilor români adunați la Sibiu în zilele de 12 și 14 mai sLn. 1881 prin comitetul sus emis cu această ocaziune”.
51. **Leitha**, râu între Austria și Ungaria, afluent al Dunării. După anul 1867, când s-a instituit regimul austro-ungar, a separat provinciile

austriece cisleithane de provinciile maghiare transleithane.

52. **Tisza Kálmán** (1830-1902), om politic maghiar, prim-ministru al Ungariei (1875-1890); fondator, împreună cu Deak F., al Partidului Liberal. A dus o politică de oprimare a naționalităților.
53. **Wekerle Sándor** (1848-1921), om politic maghiar, șvab de origine, prim-ministru al Ungariei (1892-1895, 1906-1910, 1917-1918). în decembrie 1893 a încercat o împăcare cu memorandiștii, propunându-le suspendarea procesului și o nouă lege electorală, în schimbul renunțării de către români la autonomia Transilvaniei.

400

54. **Avram Iancu** (1824-1872), revoluționar român, conducător al revoluției române de la 1848-1849 din Transilvania. A organizat rezistența armatei a românilor în Munții Apuseni. A stăruit cu petiții la împărat pentru câștigarea drepturilor naționale ale românilor transilvăneni, dar fără succes. Refuză decorațiile imperiale. Nu acceptă să se întâlnească, în Apuseni, cu împăratul, deoarece acesta nu a răspuns la doleanțele românilor.
55. Este vorba de anul 1905.
56. **Fejervary Geza** (1833-?), om politic și general maghiar. A organizat regimentele de honvezi, prim-ministru al Ungariei (1905-1906).
57. **Bánffy Dezsd** (1843-1911), om politic maghiar, prim-ministru (1895-1899). Numele său este legat de acțiunea de maghiarizare forțată și de persecutare a naționalităților nemaghiare. în calitate de comite suprem al comitatului Solnoc-Dăbâca (1875-1892), s-a manifestat drept cel mai mare adversar al românilor. Este cunoscut drept unul dintre cei mai șovini oameni politici maghiari.
58. **Benedek János** (1854-?), scriitor maghiar

născut în Transilvania. S-a ocupat de studiul problemei naționale a românilor. În anul 1894 a declarat într-un articol publicat în ziarul „Hazank” (Patria noastră) că, dacă legislația maghiară nu va da soluții chestiunii naționalităților, problema românească va deveni în curând o cauză europeană: „A neglija chestiunea română, tratând-o superficial, ar fi o eroare politică, ba, mai mult, un delict politic”.

59. **Thomas Carlyle** (1795-1881), istoric și filosof englez. A elaborat teoria „cultului eroului”. Scrieri: *Revoluția franceză. Eroii, Cultul eroilor și eroicul în istorie*.

60. Este vorba de **Liga culturală** (Liga pentru unitatea culturală a tuturor românilor), constituită în anul 1890 la București. A fost înființată în scopul de „a deschide și întreține necontenit lupta pentru apărarea naționalității noastre până la încetarea presiunii străine secolului nostru și moravurilor europene”. Sub auspiciile Ligii culturale, s-a tipărit în anul 1891, în limba română și în limba franceză, *Memoriul studenților*

401 universitari români privitor la situația românilor din Transilvania și Ungaria, care a avut un însemnat ecou european. Din Ligă au făcut parte personalități din toate provinciile românești: N. Iorga, O. Goga, A. D. Xenopol, V. A. Urechia, D. Onciul, Spiru Haret, C. Rădulescu-Motru, S. Mehedinți ș.a. Liga culturală a ființat până în anul 1940.

61. **Johan Schwicker** (1839-1902), pedagog, scriitor și om politic german. A scris despre problemele culturale ale Ungariei. Scrieri: *Bilde und Geschichte Ungarns, Statistik von Ungarii*.

62. **Franz-Joseph I** (1830-1916), împăratul Austriei (1848- 1916) și rege al Ungariei (1867-1916).

63. **Deák Ferencz** (1803-1876), om politic maghiar, de origine dintr-o familie de aromâni - Pescari. A participat la revoluția de la 1848. Realizator al

dualismului austro-ungar de la 1867; a inițiat Legea naționalităților în anul 1868.

64. **Joseph Freiherr von Eotvos** (1813-1871), om politic maghiar, ministru de orientare liberală; ideile sale au stat la baza Legii naționalităților. Scrieri: *Influența ideilor dominante ale secolului al XIX-lea asupra statului; Egala îndreptățire a naționalităților în Austria.*
65. **Griinwald Bela** (1839-1891), istoric, publicist și om politic maghiar, deputat.
66. Afirmatie nejustificată. Dacă ne referim numai la români, cultura lor nu este inferioară celei a maghiarilor.
67. **Iosif al II-lea** (1741-1790), împărat al Austriei (1765-1790). Ajuns pe tron la moartea tatălui său, el nu va domni cu adevărat decât după moartea mamei sale Maria- Tereza (1780). Despot luminat, el realizează uniformizarea și centralizarea administrației în imperiu, secularizarea unor averi mănăstirești. Acordă libertate religioasă prin Edictul de toleranță. în timpul domniei lui, Bucovina intră în stăpânirea Imperiului habsburgic și are loc răscoala condusă de Horea, Cloșca și Crișan.
68. **Swatuploc**, duce de Moravia. în anul 871 a învins armata bavareză, dorind apoi să înființeze în Moravia un centru reli-

402 gios independent de Germania. După moartea lui (894), statul său a dispărut.

69. **Houston Stewart Chamberlain** (1856-1927), filosof și muzicolog german de origine engleză. A susținut ideea primatului intuiției și al energiei instinctuale în cunoaștere și în acțiune. A propovăduit un conflict între cultură și civilizație. Teoretician al germanismului, a afirmat superioritatea rasei ariene. Scrieri: *Immanuel Kant, Omul și Dumnezeu.*
70. Afirmatie ce contrazice teza lui Popovici

formulată în cartea sa *Naționalism sau democrație* (1910), care argumentează virtuțile amestecului între grupuri etnice.

71. **Edward A. Freeman** (1823-1892), istoric englez. Scrieri: *Metode în studiul istoriei, Istoria engleză veche*.
72. **Joseph A. Gobineau** (1816-1882), diplomat și scriitor francez. Teza sa despre rasa germanică a fost exploatată de pangermaniști și de naziști. Scrieri: *Eseu asupra inegalității raselor umane, Pleiade*.
73. **Alfred Otto Ammon** (1842-1916), antropometrist german, întemeietor al școlii antroposociale în sociologie.
74. **Hugo de Vries** (1848-1935), botanist olandez. A formulat teoria după care speciile sunt produsul mutațiilor, fără intervenția selecției.
75. **Benjamin Disraeli** (1804-1881), om politic și scriitor englez, lider al partidului tory, prim-ministru (1868, 1874-1880). A promovat o politică expansionistă în Asia și Africa. În timpul guvernării sale Anglia și-a asigurat controlul asupra Canalului de Suez, iar regina Victoria și-a luat titlul de împărăteasă.
76. **Gustav le Bon** (1841-1931), medic și sociolog francez. Lui i se datorează conceptul de „psihologia mulțimilor”\*. Scrieri: *Legi psihologice de evoluție a popoarelor, Opiniile și credințele*.
77. **Herbert Spencer** (1820-1903), filosof, sociolog și psiholog englez. Este fondatorul concepției organiciste în sociologie, unul dintre întemeietorii pozitivismului. Are contribuții la generalizarea evoluționismului în psihologie și sociologie.

Scrieri: *Sistem de filozofie sintetică, Statistica socială. Fundamentele sociologiei*.

78. Afirmatie exagerată, făcută, evident, din motive polemice, folosind, necritic, tezele lui H. S.

Chamberlain.

79. Explicație care nu rezistă realității, deoarece nu s-a dovedit nicăieri existența unei relații cauzale între numărul mare de decese și încrucișarea raselor.
80. **Vacher de Lapouge**, etnolog francez. în lucrarea *Selectiile sociale*, publicată în anul 1896, a descris conceptul de etnie prin studiul grupurilor sociale cu o conștiință a solidarității.
81. Opera lui H. S. Chamberlain nu și-a probat viabilitatea de-a lungul timpului. Evoluția gândirii antropologice, sociologice și psihologice nu a confirmat ideile autorului german.
82. **Hans Delbrück** (1848- ?), om politic și istoric german.
83. **Vauvenargues (Luc de Clapiers)** (1715-1747), scriitor și moralist francez. Operă: *Introducerea la cunoașterea spiritului uman*.
84. **Richard Bockh** (1824-?), statistician german. A sprijinit cauza românilor pe calea publicisticii. Scrieri: *Die statistische Bedeutung der Volkssprache als Kennzeichen der Nationalität*.
85. Robert Mohl (1799-1875), om politic și profesor german, deputat și ministru.
86. **Emil de Laveleye** (1822-1892), economist belgian. A propovăduit idei socialiste. A vizitat România, scriind articolul *În România, amintiri din călătorie*.
87. **Szechenyi István** (1791-1860), om de stat maghiar. A înființat Academia maghiară din Pesta, a sprijinit numeroase inițiative culturale de anvergură națională. A fost adversar al lui Kossuth.
88. La Mohács, în ziua de 29 august 1526, armata regelui Ludovic al II-lea al Ungariei a fost învinsă, numai după două ore de lupte, de către armata sultanului Soliman al II-lea. Ca urmare a acestei înfrângeri, o parte a Ungariei a căzut sub stăpânirea otomană timp de aproape 200 de ani,

restul intrând sub dominație habsburgică, statul ungar fiind desființat.

89. **Friedrich Schiller** (1759-1805), poet, dramaturg, estetician și istoric german, reprezentant al grupării *Sturm und Drang*. Dintre scrierile sale amintim: *Intrigă și iubire*, *Wilhelm Tell*, *Don Carlos*, *Despre grație și demnitate*, *Scrisori despre educația estetică a omului*. Aurel C. Popovici se referă la lucrarea lui Schiller *Istoria războiului de treizeci de ani*.
90. Agenor Goluchowski (1812-1875), om de stat austriac, guvernator al Galiției, ministru de interne, adept al federalismului.
91. **Pau) de Lagarde** (1827-1891), lingvist și orientalist german.
92. **Charles Maurice Talleyrand-Perigord** (1754-1838), diplomat și om politic francez, ministru de externe. Ca reprezentant al Franței la Congresul de la Viena (1814-1815), a reușit să stopeze tendințele de expansiune ale Prusiei și Rusiei.
93. **Klemens Metternich** (1773-1859), om politic austriac, ministru de externe (1809-1848) și cancelar (1821-1848). A fost unul dintre arbitrii politicii europene; adversar al mișcărilor de eliberare națională.
94. **Vaclav IV**, rege al Cehiei (1378-1419) și împărat, sub numele de Wenzel, al Sfântului Imperiu Roman de Națiune Germană.
95. Autorul este în eroare considerându-l pe Copemic ceh, doar dacă nu are în vedere un personaj istoric ceh cu numele de Kopemick. Astronomul *Nicolaus Copernic* (Kopemick Nikolaj) (1473-1543) este de origine poloneză. A fundamentat concepția heliocentrică, potrivit căreia soarele se află în centrul universului. Op. pr.: *Despre mișcările de revoluție ale corpurilor*



*cerești.*

96. **Johann K. Bluntschli** (1808-1881), jurist german de orientare conservatoare. Scrieri: *Poporul și suveranul, Drept privat german.*
97. **Aurel Onciul** (1864-?), jurist și scriitor român din Bucovina. A îndeplinit diferite funcții ministeriale în Imperiul austro-ungar.
98. **Friederich Savigny** (1797-1861), profesor de drept roman

și om politic german. Ser. pr.: *Istoria dreptului roman în Evul Mediu*.

9 **Eugen Miihlfeld** (1810-1868), om politic  
9. german.

n **Kállây Benjamin** (1838-?), om de stat  
o. maghiar, guvernator al Bosniei și

1 **Franz Smolka** (1810-1899), om politic  
0 austriac de origine poloneză, președinte al  
1. Camerei din Viena; adept al federalismului.

1 **Kossuth Ferenc** (1841-1914), om politic  
0 maghiar, fiul lui Lajos K. A fost președinte al  
2. Partidului Independenței, ministrul

1 **William Petty** (1623-1687), economist și  
0 statistician englez. A elaborat ideile de bază  
3. ale teoriei valorii determinate de muncă.

Scrieri: *Tratat asupra impozitelor și*

1 **Paul Janet** (1823-1899), filosof francez de  
0 orientare spiritualistă.

1 **Richard Belcredi** (1823-?), om de stat  
0 austriac, prim-minis- tru al Austriei (1860-  
5. 1867), locțiitor al guvernatorului Boemiei.

1 **Leopold von Chlumetzky** (1873-1940),  
0 director al revistei vieneze „Osterreichische

1 **Karol Rokitansky** (1804-1878), om de știință  
0 german, specialist în anatomo-patologie, prof.

1 **Moritz Kaiserfeld** (1811-1885), om de stat  
0 german, membru în Camera imperială de la  
8. Viena și președinte al acesteia; susținător al

1 **Eugen de Savoia** (1663-1736), general  
0 austriac de origine franceză. A obținut victorii  
9. împotriva turcilor în luptele de la Zenta (1697),  
Petrovaradin (1716) și Belgrad (1717). A

1 **Sadova**, localitate în Cehia; aici, la 3 iulie  
1 1866, armata prusiană a înfrânt trupele

1 **Solferino**, localitate în nordul Italiei, unde, la  
1 24 iunie 1859, armata franco-sardă a învins

112. **Ștefan Bocska** (Bochkay), principe al  
Transilvaniei (1604-1606).

113. **Bethlen Gábor** (1580-1629), principe al Transilvaniei (1613-1629). A participat la războiul de 30 de ani împotriva habsburgilor.
114. Zapolya, familie de origine slavă maghiarizată. Ștefan Z., guvernator al Vienei; Ioan Z., voievod al Transilvaniei (din 1510) și rege al Ungariei (1526-1540), a înăbușit răscoala lui Gh. Doja. A luptat împotriva lui Ferdinand I de Habsburg, aliindu-și de partea sa Franța, Anglia, Imperiul otoman și Moldova; Ioan Sigismund Z., principe al Transilvaniei (1541-1551, 1556-1571).
115. Rakoczi, familie nobiliară din Transilvania. Gheorghe R. I, principe al Transilvaniei (1630-1648). A urmărit întărirea autonomiei Transilvaniei. A dus o politică antiotomană. A sprijinit calvinismul și a încercat să-I impună românilor. A fost în relații bune cu Matei Basarab și Vasile Lupu. Gheorghe R. II, principe al Transilvaniei (1648-1660), a luptat împotriva turcilor; Francisc R. II, principe al Transilvaniei (1704-1711), conducătorul răscoalei antihabsburgice (1703-1711) din Ungaria și Transilvania.
116. **Frantisek Palacky** (1798-1876), istoric și om politic ceh. în timpul revoluției de la 1848 s-a situat pe poziții filoautriece, susținând mai târziu constituirea unui stat autonom ceh în cadrul Imperiului habsburgic. Scrieri: *Istoria poporului ceh din Cehia și Moravia* (5 vol.).
117. **Karl Lueger** (1844-1910), jurist, primarul Vienei (1897-1910), deputat, consilier secret imperial, fruntaș al Partidului Social-Creștin. Filo-român.
118. **William Gladstone** (1809-1898), om politic britanic, lider al Partidului Liberal, prim-ministru (1868-1874, 1880-1885, 1886, 1892-1894). Mare prieten al românilor.
119. **George Waitz** (1813-1886), istoric german, profesor la Universitățile din Gottingen și din Berlin. A editat, în colaborare, *Monumenta Germaniae Historica*.

120. Ghyczy **Coloman** (1808-1888), om de stat maghiar, deputat, președinte al Camerei Deputaților, ministru.

407

121. **Afirmatie** nefondată; nu toți românii erau pentru ideea unui imperiu unic austriac. Amintim aici numai convorbirile lui R. W. Seton-Watson cu fruntași ai românilor transilvăneni, între care amintim pe T. V. Păcățian, Iuliu Maniu, Vasile Goldiș, care au respins ideile lui Popovici.

122. **Friedrich Schnborn** (1841-?), om de stat austriac, guvernator al Moraviei, ministru de justiție.

123. Se referă la războiul franco-prusac din 1870-1871.

124. Este vorba de războiul din 1877-1878.

125. **Georg Leo Caprivi** (1831-1899), om politic german de origine italiană, cancelar german (1890-1894).

126. **Rastislav Fadejew** (1826-1884), general și publicist rus. Scrieri: *Puterea militară a Rusiei, Idei asupra chestiunii Orientului*.

127. Heinrich Geffcken (1830-1896), diplomat și jurist german. Scrieri: *Chestiunea Dunării, Dreptul de intervenție*.

128. **Eduard von Hartmann** (1842-1906), filosof german, autor al teoriei realismului transcendențial. Scrieri: *Doctrina categoriilor, Estetica*.

129. în anul 1878, când Austro-Ungaria a ocupat Bosnia, locuitorii de aici au opus o rezistență foarte puternică față de ocupanți. în anul 1882 o parte a populației din Bosnia s-a răsculat din cauza introducerii serviciului militar obligatoriu.

130. **Ion Maiorescu** (1811-1864), om politic și publicist român, profesor la Colegiul Național din Craiova; agent diplomatic al guvernului revoluționar de la 1848 al Țării Românești pe

lângă Dieta germană de la Frankfurt pe Main. Scriere: *Itinerar în Istria și vocabular istriano-român*.

131. **Nicolae Bălcescu** (1819-1852), om politic, istoric și scriitor român. Participant la mișcarea revoluționară de la 1840; inițiator al societății revoluționare secrete „Frăția” și secretar al Asociației literare. A editat, împreună cu A. T. Laurian, „Magazin istoric pentru Dacia”. A fost unul dintre conducătorii revoluției de la 1848 din Țara Românească, membru al guvernului provizoriu. A militat pentru drepturile naționale de unitate și independență ale românilor. Scrieri: *Puterea armată și arta militară de la întemeierea Principatului*

408

*Valahiei până acum; Despre starea socială a muncitorilor plugari din Principatele Române în deosebite timpuri; Mersul revoluției în istoria românilor, Românii sub Mihai-voievod Viteazul* (neterminată).

132. Afirmatie limitativă pentru personalitatea lui N. Bălcescu.
133. **Felix Wimpffen** (1827-1882), diplomat austriac.
134. **Ion C. Brătianu** (1821-1891), om politic român, fondator și președinte al Partidului Național Liberal (1875-1891). A avut un rol important în revoluția din Țara Românească din anul 1848, în realizarea Unirii din 1859, în războiul de independență din 1877. Prim-ministru (1876-1888).
135. **Nicolae Șerban** (1865-1932), jurist și om politic român, avocat; deputat din anul 1892 în Parlamentul de la Budapesta. În toamna anului 1918 a fost președintele Consiliului Național Român din Făgăraș, calitate în care a participat la Marea Adunare Națională de la Alba Iulia din 1 Decembrie 1918.
136. **Dimitrie A. Sturdza** (1833-1914), om politic și

personalitate culturală. A avut un rol important în procesul înfăptuirii Unirii Principatelor. Președinte al Partidului Național Liberal (1893-1909); prim-ministru (1895-1896, 1897-1899, 1901-1904, 1907-1908). Membru al Academiei Române, președinte și secretar al acesteia pentru o perioadă lungă de timp. A editat, în colaborare, colecția *Acte și documente relative la istoria renascerii României*.

137. **Jeszenszky Sándor**, procuror în procesul Memorandumului (Cluj, 1894), consilier ministerial și secretar de stat
138. **Aure) C. Popovici** a fost judecat și condamnat la patru ani închisoare și o amendă de 500 florini pentru că a elaborat și a difuzat „Replica tinerimii universitare române din Transilvania și Ungaria”. În anul 1893 se refugiază în România, scăpând astfel de executarea pedepsei.
139. **Victor Emmanuel II** (1820-1878), rege al Sardiniei (1849-1861), rege al Italiei (1861-1878). Împreună cu Cavour, a realizat independența și unitatea Italiei.
140. **Emilio Visconti-Venosta** (1829-1914), om politic italian, ministru de externe.
141. **Pasquale S. Mancini** (1817-1888), jurist și om de stat italian.

#### 409

deputat, ministru, cunoscut specialist în drept internațional. A afirmat și teoretizat principiul naționalităților. Scrieri: *Diritto internazionale; Question! di diritto*.

142. **Giovanni Bovio** (1841-1903), filosof italian. De orientare hegeliană, a elaborat un sistem de filosofie laică și antimetafizică bazată pe un raționalism absolut. Scrieri: *Scritti filosofici e politici; Il naturalismo matematico; Saggio critico del diritto penale*.
143. **Felice Cavallotti** (1842-1898), scriitor și om politic italian, deputat. Scrieri: // *cantico dei*

*cantici; La figlia di jertfe.*

144. **În ziua de 24 aprilie 1894** s-au organizat două mari mitinguri la București și Iași de către Liga culturală, în semn de solidaritate cu memorandiștii judecați în procesul de la Cluj. Pe data de 19 aprilie 1894 se organizaseră peste 40 de mitinguri de protest în întreaga Românie.
145. **Răscoala din 1863** a fost declanșată de societăți poloneze secrete împotriva trupelor rusești. Anglia, Franța și Austria s-au oferit să intervină pentru a curma revolta, ofertă respinsă atât de ruși, cât și de polonezi. În urma acestui eveniment, a fost introdusă limba rusă și legislația țaristă în școlile și, respectiv, în administrația din teritoriul polonez anexat de Rusia și s-a făcut împărțirea acestuia în gubernii.
146. **Jacques B. Bossuet** (1627-1704), orator, prelat și scriitor francez, susținător al politicii lui Ludovic al XIV-lea. Scrieri: *Cuvântări funebre, Discurs asupra istoriei universale, Tratat de politică întemeiată pe Scriptură.*
147. **Hermann Biedermann** (1831-1892), jurist și statistician austriac, profesor la Universitatea din Pesta. Scrieri: *Die Bukowina unter Oesterreich Verwaltung; Die Romanen und Ihre Verbreitung in Oesterreich.*
148. **Francisc Schuselka** (1811-1886), om politic și publicist ceh, deputat; pangermanist.
149. **Elias Regnault** (1801-1868), publicist și istoric francez. A avut strânse legături cu revoluționarii români pașoptiști, fiind și autorul lucrării *Istoria politică și socială a Principatelor Dunărene.*

150. **Giovanni Battista Vico** (1668-1744), gânditor italian, întemeietor al filosofiei istoriei. Scriere: *Principii de filozofie a istoriei.*
151. **Terenzio Mamiani** (1799-1885), om politic și

scriitor italian.

152. **Marco Minghetti** (1818-1886), om de stat italian.
153. **Tadeusz Kosciuszko** (1746-1817), om politic polonez. În anii 1776-1783 a participat la Războiul de independență al coloniilor engleze din America de Nord. Conducător al răscoalei de eliberare a poporului polonez din teritoriul anexat de Rusia țaristă; după înfrângerea răscoalei a trăit în exil.
154. **Walter Bagehot** (1826-1877), autor englez de lucrări în domeniul dreptului. Scrieri: *Constituția engleză*; *Strada Lombard: o descriere a pieții de bani*.
155. **Johann Filip Carol Iosif Stadion** (1763-1824), om de stat austriac, ministru de externe.
156. **Adolf Bastian** (1826-1905), etnolog german. A dezvoltat teza unității psihologice a omenirii. Scrieri: *Der Mensch in der Geschichte*, *Die Kulturländer des alten Amerikas*.
157. Prințul **Aleksandr M. Gorceakov** (1793-1883), om politic și diplomat rus, ministru de externe al Rusiei (1856-1882). A promovat o politică de expansiune în Balcani și de apropiere de Franța.
158. Nicolae Popea (1826-1908), teolog român. A fost colaborator al lui Andrei Saguna, ca secretar consistorial. În anul 1889 a fost ales episcop al Caransebeșului, iar în 1899, membru de onoare al Academiei Române. A scris numeroase lucrări de teologie și de istoria Bisericii.
159. **Karl Theodor Inama-Sternegg** (1843-1908), economist, statistician și istoric german, profesor la universitățile din Praga și Innsbruck.
160. **Anton Springer** (1825-1891), istoric și critic de artă german. A propus o constituție federală a Austriei, atacând centralismul. Principala sa scriere: *Handbuch der Kunstgeschichte*.
161. **Jean Ch. L. Simonde de Sismondi** (1773-1842), istoric și



411 economist francez. Scrieri: *Noi principii de economia politicii; Istoria Franței.*

162. **Jakob Dubs** (1822-1879), om politic și jurist elvețian, președinte al Elveției. A contribuit la reformarea instituțiilor federale elvețiene.

163. **Pierre Joseph Proudhon** (1809-1865), filosof și economist francez. A preconizat o „anarhie pozitivă” bazată pe unirea micilor producători și pe federația comunelor. Scrieri: *Sistemul contradicțiilor economice sau Filosofia mizeriei; Despre dreptate în revoluție și biserică.*

164. **Charles Montesquieu** (1689-1755), scriitor, jurist și filosof francez, colaborator la *Enciclopedia Franceză*. Se pronunță pentru monarhia constituțională și pentru separația puterilor în stat. Opere: *Scrisori persane; Considerații asupra cauzelor grandorii și decadenței romanilor.*

165. **Iosif Unger** (1828-?), om de stat austriac, ministru; profesor universitar. Scriere: *Pentru dezlegarea problemei maghiare.*

166. **Carol Giskra** (1820-1879), om de stat austriac. A participat la revoluția de la 1848; deputat, ministru. A realizat separarea administrației politice de jurisdicție.

167. **Paul Laband** (1838-1918), jurist german. Scriere: *Das Staatsrecht des deutschen Reichs* (4 volume).

168. **Heinrich von Treitschke** (1834-1896), istoric german. Scrieri: *Historische und politische Aufsätze, Deutsche Geschichte in 19 Jahrhundert.*

169. **Alexander Hamilton** (1755/1757-1804), om politic american, unul dintre fondatorii Partidului Federalist. Secretar particular al lui George Washington; ministru de finanțe (1789-1795).

170. **James M. Madison** (1751-1836), om politic american. A participat la elaborarea Constituției americane. întemeietor, împreună cu Th. Jefferson, al Partidului Republican; secretar de

stat (1809-1817).

171. **Alexis Charles Clerel de Tocqueville** (1809-1859). istoric și om politic francez; ministru de externe. A afirmat teza descentralizării statului. Scrieri: *Democrația în America; Vechiul regim și revoluția*.

412

172. James Bryce (1838-1922), om politic și jurist englez. A făcut parte din guvernele Gladstone, Rosebery și Campbell Bannermann. A fost ambasador în SUA. Scrieri: *Studii de istorie și jurisprudență, Sfântul Imperiu Roman*.
173. **Attilio Brunialti** (1849-1920), jurist și om politic italian, profesor de drept constituțional, deputat
174. Georg Jellinek (1851-1911), jurist german, specialist în teoria generală a dreptului promotor al principiului limitării acțiunii statului prin drept.
175. Aurel C. Popovici nu cunoștea harta lui F. Czoemig din anul 1856 care prezenta granițele Transilvaniei cu argumente etnografice. Vezi: Romulus Seișanu, *Principiul naționalităților* (Studiu introductiv, note și ediție de Constantin Schiffmeyer, Editura Albatros, 1996, p. 146).
176. **Paul Hunfalvi** (1810-1891), filolog și istoric maghiar. A abordat chestiunea originii secuilor, precum și pe aceea privitoare la originea limbii și a poporului român. A susținut că poporul român s-a format în Balcani, de unde românii, în secolul al XIII-lea, s-ar fi infiltrat ca păstori în Ungaria.
177. **Ernst Denis** (1849-?), istoric francez, profesor la Universitatea din Bordeaux. Toate lucrările sale sunt despre Boemia.
178. **Franz Miklosich** (1813-1891), lingvist și filolog sloven, slavist în lucrările sale face referiri la români. Scrieri: *Elemente slave în limba română; Gramatica comparată a limbilor slave; Contribuții la fonetica dialectelor românești; Dicționar etimologic al limbilor slave*. A fost membru de

onoare al Academiei Române.

179. **Oliver Cromwell** (1599-1658), om politic englez, conducătorul Revoluției burgheze din Anglia; Lord protector.
180. **Friedrich Hebbel** (1813-1863), scriitor german, unul dintre creatorii teatrului german modern. Dintre piesele sale amintim: *Judith*, *Maria Magdalena*, trilogia *Nibelungii*.
181. **Heinrich Clam-Martinitz** (1863-1932), om de stat austriac, deputat, cancelar al Austriei (1916-1917); prieten al arhiducelui Franz-Ferdinand.
182. **Friedrich Paulsen** (1846-1908), filosof german.
- A dat o

413 interpretare psihologică și biologică apriorismului kantian. Opere: *Sistemul de etică*, 1. Kant.

183. **Richard Cobden** (1804-1865), economist englez, membru al parlamentului.
184. **Argument simplist**; sunt numeroase exemple de înfrângeri sau victorii care nu au depins de tipul de organizare (centralizat sau federal).
185. Wilhelm Roscher (1817-1894), economist german, profesor universitar. Scrieri: *Kolonien*, *Kolonial und Auswanderung*, *Grundlagen der Nationaldconomie*.
186. **Karel Kramar** (1860-1937), om politic ceh, lider al Partidului National-Democrat, prim-ministru al celui dintâi guvern al statului independent cehoslovac (1918-1919), fiind șeful delegației acestui stat la Conferința de Pace de la Paris (1919-1920).
187. **Alexander J. Helfert** (1820-1910), om politic și istoric austriac.
188. **Adam George Czartoryski** (1770-1861), om politic polonez. A luptat împotriva rușilor în anul 1792. După împărțirea Poloniei este luat ostatic de către Ecaterina a II-a. În timpul domniei țarului Alexandru I a fost ministru de externe al Rusiei; șef al guvernului polonez în timpul răs-

coalei din 1830-1831.

189. **François La Rochefoucauld** (1613-1680), scriitor și moralist francez. Operă: *Reflecții sau sentințe și maxime morale*.
190. **Anatol Leroy Beaulieu** (1842-?), publicist francez. Scrierea principală: *Imperiul țărilor și rușii* (3 voi.) este una dintre cele mai importante lucrări despre istoria și politica rusească.
191. **Frederick Lange** (1828-1875), filosof german de orientare iluministă. A dezvoltat ideile filosofiei lui Kant. Opera principală: *Geschichte des Materialismus*.
192. **Nicolai Danilevsky** (1822-1885), gânditor rus; dezvoltă teoria panslavismului. Lucr. pr.: *Rusia și Europa*.
193. **Take Ionescu** (1858-1922), om politic român, lider al Partidului Conservator-Democrat. De mai multe ori ministru; prim-ministru (dec. 1921- ian. 1922). A luptat pentru

414

cauza românilor transilvăneni. Ca ministru de externe (1920-1921) a inițiat și creat Mica înțelegere.

194. **Barbu Ștefănescu Delavrancea** (1858-1918), scriitor, avocat și om politic român. Orator remarcabil. A susținut soluționarea problemei țăărănești și realizarea unității naționale. Opere: *Hagi Tudose, Domnul Vucea*, trilogia dramatică: *Apus de soare, Viforul și Luceafărul*.
195. **Rudolf al II-lea**, împărat german (1576-1612), rege al Boemiei (1576-1611) și al Ungariei (1572-1608). Adus războaie cu turcii și a încheiat tratate de alianță cu Sigismund Bathory și cu Mihai Viteazul.
196. **Ioan Sârbu** (1865-1922) istoric român, doctor în istorie; profesor de istorie la Seminarul Central și prim-custode al Bibliotecii Fundației Regale Carol din București; distins cu Marele Premiu

Năsturel al Academiei. În anul 1892 a mers, în delegația memorandiștilor, la Viena. A fost membru în Comisia de redactare a Declarației de unire a Transilvaniei și Banatului cu România. A fost deputat în primul parlament al României întregite. Scrieri: *Mateiu-Vodă Basarabas auswärtige Beziehungen 1632-1654; Istoria lui Mihai Vodă Viteazul, domnul Țării Românești.*

197. **George Popovici** (1863-?), jurist și om politic român. A fost membru al Camerei Deputaților din Viena și al Dietei Bucovinei.

198. **Ioan N. Șoimescu** (1826-1890), istoric român. A fost avocat, procuror general, senator. Lucrări: *Moartea lui Radu VII de la Afumați; Constantin Basarab Brâncoveanu; Daciada; Istoria generală a românilor din amândouă Dacii.*

199. V. A. **Urechia** (1834-1901), istoric, scriitor și om politic român; ministru al Instrucțiunii Publice în trei guverne; președintele Ligii culturale (1893-1897). A susținut foarte activ cauza memorandiștilor. Scrisorile de simpatie și solidaritate cu românii acuzați în procesul de la Cluj din 7 mai 1894 le-a publicat în volumul *Voci latine. De la frați.* Alte scrieri: *Istoria românilor* (14 voi.), *Istoria școalelor.*

200. **Milan Pirotzanaz** (1837-1897), om de stat sârb, deputat, ministru de externe, prim-ministru.

## CUPRINSUL

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| <i>STUDIU INTROD UCTIV</i> ..... | V      |
| Notă asupra ediției.....         | XXXVII |
| Către prietenul cetitor.....     | 1      |

### Partea I

#### **SITUAȚIA DUPĂ ANUL 1867**

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Capitolul I - Teza unei Austrii-Mari.....                              | 5   |
| Capitolul II - Politica austriacă a naționalităților....               | 23  |
| Capitolul III - Rezultatele politicii maghiare a naționalităților .... | 37  |
| Capitolul IV - Politica de asimilare a maghiarilor...                  | 67  |
| Capitolul V - Eșecul politicii de maghiarizare.....                    | 86  |
| Capitolul VI - «Individualitățile istorico-politice»..                 | 108 |
| Capitolul VII - Premisele înțelegerii din 1867 .....                   | 130 |
| Capitolul VIII - Prăbușirea dualismului.....                           | 142 |
| Capitolul IX - Problema naționalităților și politica externă.....      | 162 |

### Partea a II-a

#### **ZIDIREA NOUĂ A AUSTRIEI-MARI**

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Capitolul 1 - Esența principiului naționalităților... | 199 |
|-------------------------------------------------------|-----|

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Capitolul II - Singura formă de stat posibilă pentru<br>Imperiul habsburgic ..... | 220 |
| Capitolul III - Sistemul federativ.....                                           | 238 |
| Capitolul IV - Delimitarea naționalităților.....                                  | 258 |
| Capitolul V - Structurarea Austriei-Mari.....                                     | 276 |
| Capitolul VI - Principiile de bază ale unei Constituții<br>federative.....        | 288 |
| Capitolul VII - Realizarea.....                                                   | 298 |
| Capitolul VIII - Obiecțiunile antifederaliștilor.....                             | 311 |
| Capitolul IX - Superioritatea acestei reorganizări<br>federative ....             | 333 |
| Capitolul X - Menirea Austriei-Mari.....                                          | 347 |
| Capitolul XI - Perspective pentru viitor.....                                     | 370 |
| încheiere.....                                                                    | 389 |
| NOTE.....                                                                         | 393 |

Tehnoredactor: DOINA N'ANU  
Tehnoredactare computerizată: L1V1U DOBREANU  
Bun de tipar: 27. II. 1997.  
Apărut: 1997.  
**Tipărit: *Semne***



**CARTEA A APĂRUT CU SPRIJINUL  
MINISTERULUI CULTURII**

\*\*\* Tibad Antal, *A Român kérdés és a nemzetisegpolitika*, Budapest, Grill, 1894, p. 100: Nem hiszem, hogy tevednek, midon azt állitom, hogy a bajok ezen

mereteivel szemben csak úgy állhatunk meg diadalmasan,  
ha az állam egész hatalmát és magyar társadalom összes  
erőit minden további kesedelem nélkül harcba visszük  
ellénk. További feladata az államnak,

\*\*\* Este semnificativ că și în acest infern politic,

maghiarii joacă primul rol în atitudinea antigermană. Astfel, la 4 iulie 1904, baronul Bánffy a spus în Parlamentul maghiar următoarele: «Din punctul de vedere al statului maghiar eu consider drept o inadvertență dacă limba diplomației din Austro-Ungaria va rămâne și pe viitor cea

germană și mă declar împotriva